

CANADA

SENATE

NORTHERN PIPELINE

SENAT

PIPE-LINE DU NORD

1979

Br.B
J
103
H7
1979
G32
A1

*LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT*

Canada. Parliament.
Senate. Special Committee
on the Northern Pipeline.
Proceedings of the
Special Committee of the
Senate on the Northern
Pipeline.

J

103

H7

1979

G32 DATE

A1

J

103

H7

1979

G32

A1



First Session
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Special
Committee of the Senate on the*

*Délibérations du comité
spécial du Sénat sur le*

Northern Pipeline

Pipe-line du Nord

Chairman:

The Honourable H. A. (Bud) OLSON, P.C.

Président:

L'honorable H. A. (Bud) OLSON, C.P.

Thursday, November 22, 1979

Le jeudi 22 novembre 1979

Issue No. 1

Fascicule n° 1

Le greffier du Sénat
Robert Porter
The Clerk of the Senate

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

SPECIAL COMMITTEE OF THE SENATE
ON THE NORTHERN PIPELINE

The Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., *Chairman*
The Honourable Nathan Nurgitz, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

Adams	Hays
Austin	Langlois
Balfour	Lucier
Bielish	Nurgitz
Cottreau	Olson
Doody	Perrault
Flynn	Riley
Frith	Rowe
Guay	Sherwood
Hastings	Smith (<i>Colchester</i>)
	Williams—(21)

(Quorum 5)

COMITÉ SPÉCIAL DU SÉNAT SUR
LE PIPE-LINE DU NORD

Président: L'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P.
Vice-président: L'honorable Nathan Nurgitz

Les honorables sénateurs:

Adams	Hays
Austin	Langlois
Balfour	Lucier
Bielish	Nurgitz
Cottreau	Olson
Doody	Perrault
Flynn	Riley
Frith	Rowe
Guay	Sherwood
Hastings	Smith (<i>Colchester</i>)
	Williams—(21)

(Quorum 5)

Published under authority of the Senate by the
Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par
l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, October 30, 1979:

The Honourable Senator Olson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That a special committee of the Senate be appointed

(1) to inquire into any matter relating to the planning and construction of the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada described in *An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto*, Chapter 20, Statutes of Canada 1977-78

(2) to consider, in particular, all reports, orders, agreements, regulations, directions, recommendations and approvals referred to in the said Act, and

(3) to report to the Senate thereon at least once in each session of Parliament during the period of the planning and construction of the pipeline;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to adjourn from place to place in Canada; and

That the papers and evidence received and taken on the subject in the Third and Fourth Sessions of the Thirtieth Parliament be referred to the Committee.

After debate,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

The Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 30 octobre 1979:

L'honorable sénateur Olson, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Qu'un comité spécial du Sénat soit constitué

(1) pour enquêter sur toute question relative à la planification et à la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, décrit dans la *Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence*, chapitre 20, Statuts du Canada, 1977-1978,

(2) pour étudier, en particulier, tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions, recommandations et autorisations se rapportant à ladite loi, et

(3) à en faire rapport au Sénat au moins une fois pendant chaque session au cours de la période de planification de construction du pipe-line;

Que le comité soit autorisé à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et de dossiers, à interroger des témoins et à faire imprimer au jour le jour les documents et les témoignages que le comité pourra requérir et à se réunir à divers endroits au Canada, et

Que les témoignages entendus et les documents recueillis sur le sujet au cours des troisième et quatrième sessions de la trentième Législature soient déferés au comité.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le sénateur Olson: «Y a-t-il quelques problèmes?»

The Chairman: «No, I am not proposing any motion. I want to do it very properly with the committee. There is no doubt that we do not now have enough terms of reference to ask for the authority to do the study. So, the colleague has to propose it, but whether or not we pass the same report or whether there should be a report of some kind, I do not know.»

We began a debate yesterday, focused by Senator Manning, in which he also mentioned that this motion had been given some consideration. So, if there were to be a growing interest in it.

Perhaps we could include it in the report. We would be prepared to prepare the report—the decision as to which by the Senate would, in fact, give us the authority with the weekend, and I could present it to the Senate on Tuesday evening.

Le président Manning: «Je prévois aucun. Je veux que tout soit fait dans le Comité. Il n'y a fait jusqu'ici doute que notre mandat doit être établi, et nous pouvons pas de demander l'autorisation de procéder à l'étude. L'entreprise motion doit donc procéder cette semaine et sur le vote, éventuellement, d'en être prêt à proposer dans le même rapport ou s'il faut que l'ensemble soit adopté, en certains laps de temps.»

Nous avons commencé un débat hier, début lancé par le sénateur Manning et où celui-ci a mentionné qu'on avait déjà étudié cette question, que le week-end, soulèvera je plus grand intérêt.

Nous pourrions peut-être l'inclure dans le même rapport. Nous serions disposés à préparer le rapport au cours de la fin de semaine—l'adoption de ce dernier par le Sénat nous en donnerait en fait le pouvoir—et je pourrais le présenter au Sénat mardi soir.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979

(3)

Pursuant to adjournment and notice, the Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 9:30 a.m., the Chairman, the Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., presiding.

Present: The Honourable Senators Bielish, Cottreau, Frith, Guay, Hays, Lucier, Nurgitz, Olson, Riley and Rowe. (10).

In attendance: Bette Alexanderson, Special Assistant to the Committee. *From the Research Branch, Library of Parliament:* Sonya Dakers.

*Witnesses:**From the Office of the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable Mitchell Sharp, P.C., Commissioner;
Mr. James Mabbutt, Legal Counsel;
Mr. John Groves, Economic Advisor.

The Committee, in compliance with its Order of Reference dated October 30, 1979, proceeded to consider its Order of Business, namely the updating of the present status of the Northern Pipeline.

The Chairman made a short statement dealing with matters of procedure.

Mr. Sharp made an opening statement.

The witnesses answered questions.

At 11:30 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Aline Pritchard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979

(3)

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 30, sous la présidence de l'honorable H. A. (Bud) Olson, c.p. (président).

Présents: Les honorables sénateurs Bielish, Cottreau, Frith, Guay, Hays, Lucier, Nurgitz, Olson, Riley et Rowe. (10).

Aussi présents: Bette Alexanderson, adjoint spécial du Comité. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Sonya Dakers.

*Témoins:**Du bureau de l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable Mitchell Sharp, c.p., commissaire;
M. James Mabbutt, conseiller juridique;
M. John Groves, conseiller en économie.

Le Comité, conformément à son ordre de renvoi du 30 octobre 1979, entreprend l'étude de son ordre des travaux, tout particulièrement l'état actuel des travaux du pipe-line du Nord.

Le président fait une brève déclaration sur les questions de procédure.

M. Sharp fait une déclaration préliminaire.

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Thursday, November 22, 1979.

[Text]

The Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 9:30 a.m. to consider the present status of the Northern Pipeline Agency.

Senator H. A. (Bud) Olson (*Chairman*) in the Chair

The Chairman: Honourable senators, we are preparing a report to the Senate based on the decisions taken by this committee at the last meeting. As you know, one of them was to ask the Senate to sufficiently broaden our terms of reference so that we could take under consideration, pertaining to the gas and oil industry, pipelines and so on, such things as the other applications now before the National Energy Board, when they have made some progress. Then, of course, we had a discussion about studying the state of the art of enhanced recoverability of both natural gas and petroleum.

One of the things that I would like some advice on is whether or not we put both of those in the first report because, quite obviously, it would be improper for us to propose a motion to undertake a study of this enhanced recoverability unless we had the terms of reference of the committee expanded or enlarged to include exploration, production, and so on, of petroleum and natural gas.

I suppose it could be done by having both of those motions of the committee in the same report. Perhaps it could also be a little more neatly done if we asked for the expanded terms of reference and then filed a second report asking for authority to undertake that kind of study.

One thing that troubles me is whether it is a little presumptuous to come along with that kind of study in exactly the same report. I would therefore ask your advice as to whether you want both of those requests, if you want to call them that, or "seeking authorizations", in the same report or separate.

Senator Lucier: Are you anticipating any problems?

The Chairman: No, I am not anticipating any problems. I want to do it very properly with the committee. There is no doubt that we do not now have broad enough terms of reference to ask for the authorization to do the study. So, the other one has to precede it, but whether it can precede it in the same report or whether there should be a lapse of some time, I do not know.

We began a debate yesterday, initiated by Senator Manning, in which he also mentioned that this matter had been given some consideration. So, I think there is going to be a growing interest in it.

Perhaps we could include it in the same report. We would be prepared to prepare the report—the adoption of which by the Senate would, in fact give us the authority over the weekend, and I could present it to the Senate on Tuesday evening.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le jeudi 22 novembre 1979

[Traduction]

Le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 30 afin d'étudier le statut actuel de l'Administration du pipe-line du Nord.

Le sénateur H. A. (Bud) Olson (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous sommes en train de préparer un rapport au Sénat fondé sur les décisions prises par le présent comité lors de la dernière rencontre. Comme vous le savez, nous avons entre autres décidé de demander au Sénat d'élargir suffisamment notre mandat pour pouvoir étudier, dans le contexte de l'industrie gazière et pétrolière, le pipe-line etc., des questions comme les autres demandes présentées à l'Office national de l'énergie, lorsque des progrès auront été faits. Nous avons naturellement une discussion sur l'étude de l'art de la récupération secondaire tant du gaz naturel que du pétrole.

J'aimerais maintenant que vous me disiez si nous devons inclure ou non ces deux questions dans le premier rapport parce qu'il est tout à fait évident, qu'il serait inopportun que nous proposons une motion portant étude de cette récupération secondaire si le mandat du comité n'est pas élargi.

Je suppose qu'on pourrait y arriver en incluant ces deux motions dans le même rapport. Il serait peut-être plus adroit de demander d'abord qu'on élargisse notre mandat et de déposer ensuite un deuxième rapport dans lequel nous demanderions l'autorisation d'entreprendre ce genre d'étude.

Je me demande s'il n'y est pas un peu présomptueux de présenter ce genre d'étude dans le même rapport. J'aimerais donc que vous me disiez si vous voulez que ces deux demandes apparaissent dans le rapport, si vous voulez leur donner le nom ou parler «d'autorisation, à demander» ou si vous préférez des rapports distincts.

Le sénateur Lucier: Prévoyez-vous quelques problèmes?

Le président: Non, je n'en prévois aucun. Je veux que tout soit très clair avec le Comité. Il n'y fait aucun doute que notre mandat, dans sa forme actuelle, ne nous permet pas de demander l'autorisation de procéder à l'étude. La première motion doit donc précéder cette demande; ce que je veux savoir, toutefois, c'est si elle peut la précéder dans le même rapport ou s'il faut que s'écoule entre les deux un certain laps de temps.

Nous avons amorcé un débat hier, débat lancé par le sénateur Manning et au cours duquel il a mentionné qu'on avait déjà étudié cette question, qui, je crois, soulèvera de plus en plus d'intérêt.

Nous pourrions peut-être l'inclure dans le même rapport. Nous serions disposés à préparer le rapport au cours de la fin de semaine—l'adoption de ce dernier par le Sénat nous en donnerait en fait le pouvoir—et je pourrais le présenter au Sénat mardi soir.

[Text]

Senator Rowe: Mr. Chairman, is it your thought that any broadening of the terms of reference of the committee would be geographical as well as categorical?

Mr. Chairman: No, not geographical, because I think we are more or less confined to the matter of the northern gas pipeline. Our terms of reference are pretty well confined to that. If it is broadened by subject matter, I think the geographic would include all of Canada. There is no question in my mind about that.

Senator Hays: Mr. Chairman, I am wondering if we could leave some of these housekeeping matters to the steering committee and the chairman. Thus, we could now take as much advantage of Mr. Sharp's time as possible.

The Chairman: That is fine with me. What I am concerned about is that we did in fact pass both of these motions at the last meeting, and if the report was presented on Tuesday without one of the motions you would know the reason.

May I express to you, Mr. Sharp, our appreciation for your accepting our invitation and being prepared to appear before us on such short notice?

By way of opening, we are interested in what has happened in the last six months or so, since our last meeting with you. I am sure that a number of things have changed regarding all those matters with respect to the pipeline.

I cannot speak for all the members of the committee, but I read very carefully your submission to the House of Commons committee. In addition to what was contained in it—and I should have given you notice earlier—as you know, this committee did spend a lot of time during the last session working up an amendment to the National Energy Board Act known as Bill S-12. I have been unofficially informed that Foothills, together with a number of other people in Alberta particularly, perhaps B.C. and Saskatchewan too, although I do not know that, have worked out a form of contract for easements that they are going to offer to the land owners.

My view is that it is probably the most advanced and most enlightened contract that has ever been offered to land owners, and, indeed, my informal information is that it meets, not all but many of the objectives of Bill S-12. I think it is true that the Northern Pipeline Agency has the responsibility for at least the initial package of information that is passed to the land owners.

Perhaps you could discuss whether you see yourself in a supervisory capacity, and, if so, in what form, for the balance of those negotiations and whatever happens afterwards in the relations between the company and the land owners along the way. If you are not prepared to deal with it today, we will understand, but we would be curious about it.

If you are prepared to make an opening statement, I would invite you to do that now.

The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner Northern Pipeline Agency: Thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

Le sénateur Rowe: Monsieur le président, croyez-vous que tout élargissement du mandat du Comité serait à la fois géographique et sectoriel?

Le président: Non, pas géographique, car je crois que nous sommes plus ou moins limités à la question du pipe-line du Nord. Notre mandat se limite à cela. Si on l'élargissait par sujet, je crois que l'adjectif géographique incluerait tout le Canada. Cela ne fait aucun doute pour moi.

Le sénateur Hays: Monsieur le président, je me demande si nous ne pourrions laisser au Comité de direction ainsi qu'au président le soin d'éclaircir cette question. Nous pourrions ainsi profiter au maximum du temps que nous consacrerons M. Sharp.

Le président: Je suis tout à fait d'accord. Ce qui me préoccupe, c'est que nous avons en fait adopté ces deux motions lors de la dernière réunion et qu'advenant la présentation du rapport mardi sans une des motions, vous en connaîtrez la raison.

Permettez-moi, monsieur Sharp, de vous remercier d'avoir accepté notre invitation et d'être prêt à comparaître devant notre Comité malgré un si court préavis.

En guise d'ouverture, nous aimerions savoir ce qui s'est passé au cours des six derniers mois, c'est-à-dire depuis la dernière fois où vous avez témoigné ici. Je suis convaincu qu'un bon nombre de choses ont changé relativement à toutes ces questions afférentes au pipe-line.

Je ne peux parler au nom de tous les membres du Comité, mais j'ai lu très attentivement le mémoire que vous avez présenté au comité de la Chambre des communes. En plus de tout ce qu'il contenait—et j'aurais dû vous avertir auparavant—comme vous le savez, notre comité a consacré beaucoup de temps au cours de la dernière session à mettre au point une modification à la Loi sur l'Office national de l'énergie; il s'agit du Bill S-12. J'ai su de façon non officielle que la Foothills, ainsi qu'un certain nombre de personnes de l'Alberta en particulier, peut-être également de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan, bien que je n'en sois pas certain, ont élaboré une forme de contrat de servitudes, contrat qu'ils ont l'intention d'offrir aux propriétaires fonciers.

Je crois qu'il s'agit probablement du contrat le plus avantageux et le plus brillant qui ait jamais été offert aux propriétaires fonciers, et, en fait, on me dit qu'il satisfait non pas toutes les conditions du bill S-12 mais un grand nombre d'entre elles. Je crois qu'il est vrai que l'Administration du pipe-line du Nord se doit du moins de fournir les renseignements initiaux aux propriétaires fonciers.

Vous pourriez peut-être nous dire si vous vous considérez comme un surveillant et, dans l'affirmative, quelle forme cette surveillance prendra-t-elle pour le reste des négociations, indépendamment de ce qui pourrait survenir dans les relations entre la société et les propriétaires fonciers. Si vous n'êtes pas prêt à aborder cette question aujourd'hui, nous comprendrons, mais nous serions curieux de connaître votre opinion à ce sujet.

Si vous êtes prêt à faire une déclaration préliminaire, je vous invite à prendre la parole maintenant.

L'honorable Mitchell Sharp, directeur général, Administration du pipe-line du Nord: Merci, monsieur le président.

[Text]

I feel even more at home coming before a Senate Committee on this occasion since I have a minister who is now a senator, and I spent some time with him this morning helping to prepare him for his appearance before the Commons committee, so the pattern of hearings has changed.

To respond to your question, Mr. Chairman, perhaps I might just review the events that have taken place since I last met with the committee.

The first point I would like to make is what might be termed the bleak background of events that have unfolded since last we met. There have been serious disruptions of oil supplies from Iran as a result of the political upheaval and there is the threat of renewed disruptions. Of course, if there were to be any further reduction in petroleum product production below existing levels, which is being talked about, then the problems would be compounded.

World oil prices have already increased since last we met by fifty to sixty per cent. There are disturbing signs that there will be further increases.

The result of all of this is a renewed sense of urgency in both Canada and the United States about the need to move towards the greatest possible degree of energy self-sufficiency.

Last July President Carter unfolded a massive program aimed at achieving both those objectives for the United States. When we look at that program, we realize that most of the proposals that he put forward are only capable of being realized over a period of several years. The one project which would enable the United States to tap some additional sources of revenue in the foreseeable future is the Alaska Highway Gas Pipeline.

In Canada, although our energy situation is perhaps somewhat less critical than that of the United States, I think it is equally evident that the early construction of this pipeline would give us access to energy sources that we will need in the relatively near future, resources in the Mackenzie Delta, and perhaps also offshore in the Beaufort Sea. That is the background against which I would like to deal with the recent developments.

The committee will recall that the Canada-United States agreement originally contemplated that construction of the system would begin in Alaska in January 1980, and that the whole line would be ready to go into operation three years later, at the end of 1982 and the beginning of 1983. For a variety of reasons, that starting date has now been set back to November 1984. When I say the starting date, I mean the date for the delivery of gas, not the starting of construction.

The first cause of delay was the long time taken in the Congress to approve the bill that set the pattern for the pricing of gas both at the wellhead and to the consumers. This was absolutely critical to any progress whatever because until there

[Traduction]

Cette fois-ci, je me sens encore plus à l'aise devant un comité sénatorial, étant donné que j'ai un ministre qui est maintenant sénateur et que j'ai passé un certain temps avec lui ce matin afin de l'aider à se préparer pour comparaître devant le comité de la Chambre des communes, par conséquent, les choses ont changé.

Pour répondre à votre question, monsieur le président, je devrais peut-être expliquer simplement les événements qui se sont produits depuis la dernière fois où j'ai comparu devant ce Comité.

J'aimerais d'abord mentionner ce qu'on peut appeler les événements ennuyeux qui se sont produits depuis la dernière fois où nous sommes réunis. Suite à des conflits politiques, il y a eu de longues interruptions de l'approvisionnement du pétrole iranien, événements qui risquent encore de se reproduire. Bien entendu, si on réduisait davantage la production des produits pétroliers en dessous des niveaux actuels, ce dont on parle présentement, alors les problèmes deviendraient encore plus graves.

Depuis la dernière fois où nous nous sommes vus, le prix mondial du pétrole a augmenté entre 50 et 60 p. 100. D'autres indices perturbateurs révèlent qu'il augmentera encore.

Il en résulte que le Canada et les États-Unis se sont de nouveau rendus compte de la nécessité d'acquiescer le plus d'autonomie possible en ce qui concerne l'énergie.

Au mois de juillet dernier, le président Carter a annoncé la mise sur pied d'un vaste programme visant à permettre à son pays d'atteindre ces deux objectifs. Lorsque nous examinons ce programme, nous nous rendons compte que la plupart des propositions formulées ne peuvent se réaliser que sur une période de plusieurs années. Le pipe-line de la route de l'Alaska est un projet qui permettrait aux États-Unis d'utiliser, dans un avenir rapproché, certaines sources de revenu supplémentaires.

Au Canada, bien que notre situation énergétique soit quelque peu moins critique que celle des États-Unis, je pense qu'il est évident qu'en construisant ce pipe-line le plus tôt possible nous aurions accès à des ressources énergétiques dont nous aurons besoin dans un avenir relativement rapproché, c'est-à-dire les ressources du delta du fleuve Mackenzie et peut-être celles se trouvant au large de la mer de Beaufort. Ce sont là les renseignements sur lesquels j'aimerais me fonder pour vous parler des événements qui se sont produits dernièrement.

Le Comité se souviendra que l'entente canado-américaine prévoyait à l'origine que la construction du pipe-line en Alaska commencerait au mois de janvier 1980, et que celui-ci serait prêt à fonctionner trois ans plus tard, c'est-à-dire vers la fin de 1982 ou le début de 1983. Pour différentes raisons, cette date a été reportée au mois de novembre 1984. Je parle ici de la date où l'on commencera la livraison du gaz et non pas de la date du début des travaux de construction.

La première cause de ce retard est le temps que le Congrès a mis pour approuver le projet de loi qui établit la formule sur laquelle on se fondera pour fixer le prix du gaz, que ce soit à la sortie des puits ou au moment où il est vendu aux consommateurs.

[Text]

was some basis for fixing these prices, there was no way in which any progress could be made on this project.

Since that time it has also become apparent that it will take considerably longer than originally anticipated to resolve a number of regulatory issues, such matters as: the location of the conditioning plant in Prudhoe Bay; the pipe size and the design pressure; the routing of the pipeline through Alaska; the structure of the incentive rate of return, about which I will say a few words later; the tariff to be applied by the pipeline companies with respect to charges for the transportation of gas, and the division of the cost of conditioning between the owners of the gas and the transmission company.

I am happy to say that there has been very considerable progress made in dealing with these issues, although, of course, there are still some outstanding questions.

The pipe size and the design pressure of the system in Alaska have now been approved by the United States Federal Energy Regulatory Commission. The Department of the Interior has approved the general routing of the pipeline through Alaska. The FERC decision on design pressure has been challenged in the courts but the appeal will be dealt with under expedited court proceedings, so we do not think that that in itself will be a cause of undue delay.

As for the incentive rate of return, the original formula proposed by FERC last August was strongly challenged by the United States companies but a subsequent decision by the commission to permit the companies to apply the formula to an updated cost base has met with their approval. The general shape of the tariff system to apply to the American segments of the pipeline has also been determined. As you can see, we have made very rapid progress in the United States on the regulation of this line.

I would like to return to the question of the allocation of the costs of conditioning the gas as between the producers and shippers because this is a central question to the negotiations that are in progress for the financing of the line.

Senator Frith: The cost of the conditioning?

Mr. Sharp: The cost of the conditioning of the gas before it is put into the pipeline.

Last August the Federal Energy Regulatory Commission concluded that the producers of the gas should be required to absorb all of the costs of conditioning Prudhoe Bay gas other than those involved in reducing its carbon dioxide content below three per cent. That ruling has been very sharply contested by the owners of the gas.

Senator Hays: May I interrupt? That it should be conditioned before it goes into the pipeline?

Mr. Sharp: There is no doubt that the gas has to be conditioned before it goes into the pipeline. The question is as

[Traduction]

teurs. Celle-ci était absolument essentielle, parce que, jusqu'à ce qu'on se soit entendu sur une certaine formule pour la fixation des prix, il était impossible de faire quoi que ce soit en ce qui concerne ce projet.

Depuis ce moment-là, on s'est également rendu compte qu'il faudra beaucoup plus de temps que ce qui avait été prévu à l'origine pour résoudre un certain nombre de problèmes de réglementation tels que: l'endroit où sera située l'usine de traitement sur la baie Prudhoe; la dimension des canalisations ainsi que la pression; le tracé du pipe-line traversant l'Alaska, la formule du taux incitatif de rendement, dont je vous parlerai tantôt; le tarif appliqué par les propriétaires du pipe-line en ce qui concerne les frais d'acheminement du gaz et la répartition des coûts du traitement de celui-ci entre les propriétaires du gaz et la société exploitant le pipe-line.

Je suis heureux de vous dire qu'il y a eu d'énormes progrès réalisés sur toutes ces questions, quoique, bien entendu, certains problèmes ne soient pas encore résolus.

La dimension des canalisations et la pression du pipe-line de l'Alaska ont maintenant été approuvées par la *Federal Energy Regulatory Commission* (FERC) des États-Unis. Le Département de l'Intérieur a approuvé le tracé général du pipe-line en Alaska. La décision de la FERC en ce qui concerne la pression a été contestée devant les tribunaux, mais des procédures judiciaires accélérées sont prévues pour cet appel, par conséquent, nous ne pensons pas que celui-ci sera la cause d'un retard.

En ce qui concerne le taux incitatif de rendement, la formule originale proposée par la FERC au mois d'août dernier a été fortement contestée par les sociétés américaines, mais la décision prise ultérieurement par la commission de permettre à ces dernières d'appliquer la formule à une base de coût mise à jour a été approuvée par ces sociétés. La structure générale du tarif qui s'appliquera aux tronçons américains du pipe-line a également été établie. Comme vous pouvez le constater, nous avons réalisé des progrès très rapides aux États-Unis en ce qui concerne les règlements du pipe-line.

J'aimerais maintenant retourner à la question de la répartition des coûts du traitement du gaz entre les producteurs et les expéditeurs, étant donné qu'il s'agit d'une question très importante dans le cadre des négociations qui sont présentement en cours pour le financement du pipe-line.

Le sénateur Frith: Le coût du traitement?

M. Sharp: Le coût du traitement du gaz avant qu'il passe dans le pipe-line.

Au mois d'août dernier, la *Federal Energy Regulatory Commission* a affirmé que les producteurs de gaz devraient être tenus d'assumer tous les coûts de traitement du gaz de la baie Prudhoe, à l'exception des frais occasionnés par la réduction de la proportion d'acide carbonique au-dessous de 3%. Cette décision a été fortement contestée par les propriétaires du gaz.

Le sénateur Hays: Puis-je vous interrompre? Il doit être traité avant d'entrer dans la canalisation?

M. Sharp: Il n'y a aucun doute que le gaz doit être traité avant de passer le pipe-line. La question est à savoir qui doit

[Text]

to who pays the conditioning costs, and FERC says it is the producers.

Senator Hays: They are going to scrub it and the sulphur and everything will be left there?

Mr. Sharp: Before it goes into the line. The producers would like the conditioning costs to be added to the price of the gas to the consumers. FERC said: No, it shall come out of the return to the producers for the gas as it comes out of the wellhead.

Senator Hays: So, it is like sweet gas coming out at the wellhead ready for consumption?

Mr. Sharp: That is what FERC says, that the producers shall condition the gas so it can be put into the pipeline ready for consumption at the other end.

The gas producers have said that that is unfair or inequitable and they have contested it.

Now, FERC has left an opening for further consideration and I would like to go back to what has been happening on the financing.

Senator Frith: I am sorry to do this again, Mr. Sharp, but are you going to tell us what that means roughly in terms of costs; what percentage of the price; what relationship there would be between the cost of cleaning and conditioning the gas? Maybe you are going to deal with that, but we could better understand what you are going to say if we had a rough understanding of what that means.

Mr. Sharp: It is estimated that the cost of the conditioning plant is about two billion dollars.

Senator Hays: Could you give it to us in terms of so much per thousand cubic feet?

Mr. Sharp: Most of the estimates are that the cost per thousand cubic feet would be upwards of sixty cents.

Senator Hays: To condition it?

Mr. Sharp: To condition it. You can see that if the cost of the plant is two billion dollars, the cost of conditioning is very considerable.

Senator Hays: That figure seems unreasonable, sixty cents per thousand cubic feet, because the producer today is receiving only about forty cents per thousand cubic feet.

Mr. Sharp: No, the ceiling price as fixed in the energy bill was \$1.45 escalated and today I understand the price is around \$1.75. So, you would be taking the cost of conditioning out of that ceiling price.

Senator Hays: You must be looking at the Chicago Gate then at five or six dollar gas.

Mr. Sharp: That's right.

Senator Hays: That would be about thirty dollars a barrel for oil, equivalent.

Mr. Sharp: Something of that kind. I will come back perhaps in questioning to talk about the economics of the system. However, broadly speaking, we are talking about five

[Traduction]

payer les coûts du traitement du gaz, et la FERC déclare que ce sont les producteurs.

Le sénateur Hays: Ils vont l'épurer et le souffre ainsi que d'autres choses seront enlevés?

M. Sharp: Avant qu'il passe dans le pipe-line. Les producteurs aimeraient que les coûts du traitement du gaz soient ajoutés au prix du gaz payé par les consommateurs. La FERC a refusé et elle a déclaré que les coûts devraient être payés par les producteurs.

Le sénateur Hays: Par conséquent, c'est comme du gaz non corrosif qui sort du puits et qui est prêt à être consommé?

M. Sharp: C'est ce que la FERC déclare et, selon elle, les producteurs doivent traiter le gaz de façon à ce que lorsqu'il passe dans le pipe-line il soit prêt à être consommé à l'autre bout.

Les producteurs de gaz ont déclaré que cela était injuste et ils l'ont contesté.

A l'heure actuelle, la FERC a permis qu'on étudie plus à fond cette question, et j'aimerais revenir à ce qui s'est produit sur le plan du financement.

Le sénateur Frith: Je regrette de vous interrompre de nouveau, monsieur Sharp, mais allez-vous nous dire approximativement à combien s'élèvent ces coûts; quel pourcentage du prix représentent-ils; quel rapport y aurait-il entre les coûts du nettoyage et du traitement du gaz? Il est possible que vous en reparliez tantôt, mais nous comprendrions mieux ce que vous dites si nous avions un aperçu de ce que représentent ces coûts.

M. Sharp: Le coût approximatif pour l'usine de conditionnement est de l'ordre de quelque deux milliards de dollars.

Le sénateur Hays: Pouvez-vous nous citer des chiffres en termes de milliers de pieds cubes?

M. Sharp: La plupart des estimés quant au coût par millier de pieds cubes se situent à un peu plus de 60 cents.

Le sénateur Hays: Pour le conditionnement?

M. Sharp: C'est exact. Si le coût de l'usine est de l'ordre de deux milliards de dollars, il est assez facile d'en déduire que le coût du conditionnement est très élevé.

Le sénateur Hays: Ce chiffre, 60 cents par millier de pieds cubes, me semble un peu exagéré. En effet, à l'heure actuelle le producteur ne touche qu'environ 40 cents par millier de pieds cubes.

M. Sharp: Non, le projet de loi sur l'énergie fixe le plafond à \$1.45 majoré et si je comprends bien, le prix à l'heure actuelle se situe environ à \$1.75. Il faudrait donc soustraire le coût du conditionnement de ce plafond.

Le sénateur Hays: Vous devez regarder le Chicago Gate qui se situe à cinq ou six dollars pour le gaz.

M. Sharp: C'est exact.

Le sénateur Hays: Cela équivaut à environ trente dollars le baril de pétrole.

M. Sharp: En effet. Je reprendrai la parole à la période des questions pour me pencher sur les aspects économiques du système. Toutefois, en termes généraux, le prix du gaz pour le

[Text]

dollars upwards in the cost of the gas to the consumer. Coming out of the system at the wellhead, the ceiling price at the moment is about \$1.75 and the conditioning is 60¢ plus.

Senator Hays: And then the transmission. So, then they have all the scrubbing to do and, the sulphur, the by-products still have to be moved from there?

Mr. Sharp: There is a good deal of interest in the by-products apparently in Alaska.

The Chairman: I wonder if the chairman should intervene here. I think that Mr. Sharp would prefer, because we did set it out that way, to make his opening statement.

Senator Hays: I'm sorry.

The Chairman: I have no objection. It is very interesting, but perhaps for orderliness you should complete your opening statement, Mr. Sharp, if you wish, and we shall certainly get back to this.

Mr. Sharp: It is a central question. On the American side, because we are interested in seeing that the pipeline goes ahead, we have a great interest in seeing the plans for financing succeed.

The members of the committee may recall that in a speech in Kansas City some time ago now—it was the day after the President went on television to talk about the energy situation—he was slightly critical of the Prudhoe Bay producers, accusing them of having—and I quote from his speech—“dragged their feet in helping to finance a pipeline needed to bring Alaskan gas to market.” The President told his audience that he had instructed the Secretary of Energy—and I quote again—“to call them in and get them going,” adding that he would, in his words, “insist personally that this gas pipeline be built without further delay.”

As I understand it, there has subsequently been an extensive round of discussions between senior officials of the Department of Energy and White House staffers and representatives of the three major producing companies—that is, Exxon, BP-Sohio and Arco. Only late last month it was publicly disclosed that Exxon had submitted a plan under which the producers would put up forty per cent of both the equity and debt financing required to cover the costs of both the pipeline system in Alaska and the gas conditioning plant.

I pause to point out the significance of that proposal. FERC has said that the cost of conditioning shall be paid by the producers, and the producers replied by saying they will put up forty per cent of the cost of the pipeline in Alaska and the conditioning plant together and forty per cent of the debt. This proposal does present certain difficulties, but I think what is significant is that the producers have now come forward with a proposal for a major involvement in the financing of the Alaskan line. This is a very encouraging development. It is a major breakthrough.

[Traduction]

consommateur s'élèvera à cinq dollars ou plus. A la tête du puits, le plafond se situe actuellement à \$1.75 et le conditionnement à 60 cents et plus.

Le sénateur Hays: Nous devons également tenir compte du transport. Et en plus, il faut penser à l'épuration et au fait que le soufre et les autres sous-produits doivent être aussi transportés.

M. Sharp: Il semble qu'on s'intéresse beaucoup à l'heure actuelle en Alaska à la question des sous-produits.

Le président: Je me demande si le président ne devrait pas intervenir ici. Peut-être M. Sharp préférerait-il, comme nous en avons convenu, prononcer sa déclaration d'ouverture maintenant.

Le sénateur Hays: Excusez-moi.

Le président: Je n'ai pas d'objections. C'est très intéressant, mais pour le bon ordre de la réunion, vous devriez terminer votre déclaration d'ouverture maintenant, monsieur Sharp, et nous reviendrons à cette question après.

M. Sharp: Cette question est de la plus haute importance. En ce qui concerne les Américains, comme nous sommes intéressés à ce que le projet de pipe-line se déroule comme prévu, il est tout dans notre intérêt que les plans de financement réussissent.

Les membres du Comité se souviennent probablement que, dans une déclaration prononcée à Kansas City il y a quelque temps, c'est-à-dire le lendemain du jour où il a parlé de la situation de l'énergie à la télévision, le président a beaucoup critiqué les producteurs de Prudhoe Bay, en les accusant, et je le cite, de ne pas se presser pour financer un pipe-line nécessaire au transport du gaz de l'Alaska vers les marchés. Le président a déclaré à son auditoire qu'il avait demandé au secrétaire chargé des questions énergétiques, et je le cite encore une fois, de les pousser dans le dos et de voir à ce que les travaux avancent. Il a ajouté qu'il insisterait personnellement pour que ce gazoduc soit construit sans autres retards.

Si je comprends bien, de nombreuses discussions ont eu lieu entre les hauts fonctionnaires du ministère de l'énergie, le personnel de la Maison blanche et des représentants des trois sociétés les plus importantes, à savoir, Exxon, BP-Sohio et Arco. Ce n'est qu'à la fin du mois dernier qu'il a été divulgué au public qu'Exxon soumettrait un plan en vertu duquel les producteurs fourniraient jusqu'à 40 p. 100 du capital, du financement de la dette nécessaire pour couvrir les coûts du réseau de pipe-lines en Alaska et de l'usine de conditionnement du gaz.

J'ouvre une parenthèse pour signaler l'importance de cette proposition. Le FERC a déclaré que le coût du conditionnement devra être couvert par les producteurs et les producteurs ont répondu qu'ils absorberaient 40 p. 100 du coût du pipe-line de l'Alaska et de l'usine de conditionnement et 40 p. 100 de la dette. Cette proposition soulève certaines difficultés, mais je pense qu'il est assez significatif que les producteurs aient fait une proposition d'engagement financier aussi important dans le cas du pipe-line de l'Alaska. C'est très encourageant, un véritable pas en avant.

[Text]

Now, the second point to which I draw your attention is that, in addition to the role of the producers, what still must be settled is the part that will be played by the State of Alaska in contributing to the financing of the pipeline through the State.

I had discussions with Governor Jay Hammond and a number of State Legislators during a trip I made to Alaska in early September. There is no doubt in my mind that the State stands fully prepared to participate in the financing of the line, but the nature and extent of this participation still remain unresolved. That is one aspect of the financing situation.

The other is that there are currently efforts underway to broaden the membership in the consortium of six companies standing behind the Northwest Alaskan so as to include other shippers which have contracted for gas supplies from Prudhoe Bay but which have at present made no financial commitment to the construction of the system itself.

From recent discussions I have had in Washington, and also with some of those who are not up to the present time members of the consortium, I have no doubt there are negotiations going on as to the terms and conditions under which the consortium might be enlarged.

The other development in the United States to which I would like to draw your attention is the confirmation by the Senate of the appointment of Mr. Jack Rhett as Federal Inspector for the United States segments of the pipeline. The Federal Inspector has a role rather similar to the Northern Pipeline Agency, although his authority, I think, is more limited.

As I understand the American approach, Mr. Rhett will see that the rules laid down by other departments are enforced. He will be the man responsible for enforcement.

In the case of the Northern Pipeline Agency, as you know, we also have a role in laying down the terms and conditions and general rules, as well as enforcing them.

Now let me turn to matters involving the pipeline in Canada. During the several months since your committee last met there has been a series of hearings by the National Energy Board relating to the Alaska Highway Gas Pipeline project. These hearings have involved matters which are not directly the responsibility of the agency, but I think in order to understand what is going on I should outline briefly the issues under consideration.

In an order issued last April 12th, the National Energy Board provided for public hearings in four phases on pipeline related issues. The first phase involved the proposed method of tolls and tariffs to govern the entire pipeline system in Canada, and the inclusion of certain preliminary expenses incurred by various corporate entities in the rate base of the Foothills group of companies. The second phase was directed to the

[Traduction]

Et maintenant, la deuxième question sur laquelle je voulais attirer votre attention est le fait que, en plus du rôle du producteur, il faut encore régler le rôle que sera appelé à jouer l'État de l'Alaska dans le financement du tronçon du pipe-line qui traversera cet État.

J'ai discuté avec le gouverneur, M. Jay Hammond, de même qu'avec un certain nombre de hauts fonctionnaires de cet État lors du voyage que j'ai effectué en Alaska au début de septembre. Personnellement, je suis convaincu que l'État est entièrement disposé à participer au financement du pipe-line, mais il reste encore à arrêter la nature et l'étendue de cette participation. C'est l'un des aspects de la situation du financement.

En outre, des efforts sont actuellement déployés pour élargir l'adhésion au consortium des six sociétés à la base de la Northwest Alaskan de manière à inclure d'autres expéditeurs qui ont conclu des contrats d'approvisionnement en gaz de Prudhoe Bay mais qui, à l'heure actuelle, n'ont encore pris aucun engagement financier pour la construction du réseau lui-même.

Il est ressorti des discussions que j'ai eu récemment à Washington, de même qu'avec des groupes qui ne sont encore membres du consortium, que des négociations sont actuellement en cours quant aux modalités d'élargissement du consortium.

Je voudrais encore attirer votre attention sur un événement qui s'est produit récemment aux États-Unis, à savoir, la confirmation par la Sénat de la nomination de M. Jack Rhett au poste d'Inspecteur fédéral pour les tronçons américains du pipe-line. L'Inspecteur fédéral joue un rôle assez semblable à celui de l'Administration du pipe-line du Nord, bien que sa compétence, à mon avis, soit plus limitée.

Si je comprends bien la ligne de conduite adoptée par les Américains, M. Rhett devra veiller à ce que les règlements établis par les autres ministères soient observés. C'est lui qui sera chargé de leur mise en application.

En ce qui concerne l'Administration du pipe-line du Nord, comme vous le savez, c'est à nous qu'il appartient d'établir les modalités ainsi que les règlements généraux, et de veiller à leur mise en application.

J'aimerais maintenant aborder les questions relatives au pipe-line du Canada. Pendant la période assez longue qui s'est écoulée depuis la dernière réunion de votre Comité, l'Office national de l'énergie a tenu une série d'audiences concernant le projet de gazoduc de la route de l'Alaska. Au cours de ces audiences, des questions ne relevant pas directement de la compétence de l'Administration ont été soulevées, mais je crois que pour que l'on puisse comprendre ce qui se passe, je devrais souligner brièvement les questions à l'étude.

Lors d'une ordonnance rendue le 12 avril dernier, l'Office national de l'énergie a prescrit la tenue d'audiences publiques en quatre étapes devant porter sur des questions concernant le pipe-line. La première étape portait sur la méthode de perception des droits et tarifs prévue, devant régir tout le réseau du pipe-line du Canada, et sur l'inclusion de certaines dépenses préliminaires effectuées par différentes corporations en fon-

[Text]

appropriate form of tolls and tariffs that would govern the transportation of Alberta gas through pre-built segments of the line in southern Canada in the event that proposal was approved by the board, by this agency and by the minister.

Phase three of the hearings was directed to a final determination of the incentive rate of return formula to be applied to equity invested in the pipeline in Canada, other matters arising out of the decisions on issues raised in the first sets of hearings, and any significant changes proposed in the financing plan originally presented to the board. The fourth phase, the date of which has not yet been set, is intended to provide Foothills with an opportunity to satisfy the board that adequate financing has been obtained to cover the cost of both the pre-built segments and of the entire pipeline system.

In addition, the board also conducted a hearing to consider a number of applications before it for the export of natural gas that it found to be surplus to Canadian requirements, and I will come back to that as I discuss the situation we now face.

The board has completed the first two phases of the hearings and brought decisions related to them. But at the urging of Foothills, it has recently been reconsidering matters relating to the tariff system that will govern the entire line in Canada, and the incentive rate of return formula during the third phase of the hearings that began in late October. So, while they have completed phases one and two, there were certain matters that the applicants asked to be reconsidered and they are being reconsidered in phase three.

The board, in separate hearings some months ago, considered several applications before it for the export of Canadian gas to the United States. One of those applications, that by Pan-Alberta, an affiliate of Alberta Gas Trunk Line, which is one of the two main sponsoring companies behind Foothills, involves the transmission of one billion cubic feet of gas daily through pre-building of the southern part of the Alaska Highway Gas Pipeline system in Canada and the lower forty-eight states.

The members of the committee, particularly those members from the west, will remember the significance of the decision by TransCanada Pipe Lines and Dome Petroleum, which has a major interest in TransCanada, to drop competing applications with which they were associated and to throw their support behind the pre-building concept as a means of facilitating construction of the entire system.

As I understand it, the proposal now involves the initial export of Alberta gas through the existing TransCanada-Great Lakes Pipeline System, with all subsequent exports under application being transported through the pre-built segment of the Alaska Highway Pipeline as soon as it is ready to go into operation.

[Traduction]

tion du tarif de base des groupes de sociétés de la Foothills. La deuxième étape concernait la forme de perception appropriée des droits et tarifs qui s'appliqueraient au transport du gaz de l'Alberta par les tronçons préalablement construits du réseau dans le Sud du Canada, au cas où ce projet, serait approuvé par l'Office, l'Administration et le Ministre.

Le troisième étape des audiences portait sur la détermination finale de la formule du taux incitatif de rendement devant être appliquée aux capitaux engagés dans le pipe-line du Canada, sur d'autres questions soulevées à la suite de décisions prises sur des sujets abordés au cours de la première série d'audiences, et sur tout changement important proposé dans le plan de financement d'abord présenté à l'Office. La quatrième étape, dont la date n'a pas encore été fixée, doit permettre à la Foothills d'assurer à l'Office que des sources suffisantes de financement ont été obtenues pour couvrir le coût des segments préalablement construits et de tout le réseau du pipe-line.

En outre, l'Office a aussi tenu une audience afin d'étudier un certain nombre de demandes qui ont été présentées en vue de l'exportation du gaz naturel excédant les quantités nécessaires au Canada et je reviendrai sur cette question lorsque je discuterai de la situation à laquelle nous faisons face à l'heure actuelle.

L'Office a terminé les deux premières étapes des audiences et rendu des décisions s'y rapportant; mais, récemment, à la demande de la Foothills, il a de nouveau étudié certaines questions concernant le système de tarifs qui sera appliqué à tout le réseau du Canada, ainsi que la formule du taux incitatif de rendement pendant la troisième étape des audiences qui a commencé à la fin d'octobre. Ainsi, bien que les deux premières étapes soient terminées, les requérants ont demandé que certaines questions soient de nouveau étudiées et c'est à cela qu'est consacrée la troisième étape.

Lors d'audiences séparées ayant eu lieu il y a quelques mois, l'Office a étudié plusieurs demandes qui lui avaient été présentées en vue de l'exportation de gaz canadien aux États-Unis. La demande présentée par la Pan-Alberta, une filiale de l'Alberta Gas Trunk Line, qui est l'une des deux principales sociétés subventionnant ce projet avec la Foothills, concerne le transport d'un milliard de pieds cubes de gaz par jour grâce à la construction préalable de la partie sud du gazoduc de la route de l'Alaska au Canada et dans les 48 États américains.

Les membres du Comité, notamment les membres de l'Ouest, se souviendront de l'importance de la décision, prise par la TransCanada Pipe Lines et la Dome Petroleum, qui a des intérêts importants dans la société TransCanada, de cesser de faire concurrence aux demandes présentées par des sociétés auxquelles elles étaient associées et d'appuyer le concept de la construction préalable pour faciliter la construction du réseau complet.

Si je comprends bien, cette proposition porte maintenant sur l'exportation initiale de gaz de l'Alberta par le réseau du pipe-line TransCanada-Great Lakes, et sur le transport de toutes les exportations suivantes par le tronçon préalable construit du pipe-line de la route de l'Alaska, dès qu'il sera prêt à être mis en service.

[Text]

As part of that arrangement, a TransCanada affiliate has recently assumed a thirty per cent equity interest in the Northern Border Company which will construct the Eastern leg of the new pipeline in the United States, and has undertaken in the future to transport additional supplies of Alberta gas destined for Eastern Canadian markets through the Northern border lines to a point where it would re-connect with the existing Great Lakes system.

The initial responsibility of ruling on the export application by Pan-Alberta rests with the National Energy Board which, among other things will no doubt be concerned whether sufficient gas can be made available under appropriate terms to make the project economically feasible. Should the NEB reach an affirmative decision on that question, and if the government were to accept the recommendation, it would be necessary under the terms of the Northern Pipeline Act for Foothills to satisfy both the National Energy Board and the minister responsible for the Northern Pipeline Agency that sufficient funds were available to finance construction of the entire system and that there was protection against the risks of non-completion and interruption of construction.

While pre-building offers a number of advantages to both Canada and the United States, those advantages will only be realized if the early construction of the southern sections of the Alaska highway system is followed by the expeditious construction of the remaining segments northward to Prudhoe Bay.

I would draw the attention of the members of the committee to schedule three of the Northern Pipeline Act and there in section 12 on Page 52 of the Act appear the following words:

The company shall,
that is the Foothills company
before the commencement of construction,
I will skip down to paragraph (b):
establish to the satisfaction of the Minister and the Board the National Energy Board that

- (i) financing has been obtained for the pipeline, and
- (ii) protection has been obtained against risk of non-completion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and the Board.

That is a term and condition of the building of the pipeline.

I would draw the attention of the committee, however, to the fact that Schedule III can be altered by the Governor in Council. There is provision in the act itself for amendment of those terms and conditions. Indeed, we are now engaged in amending the terms and conditions by adding to them as a result of our hearings in British Columbia and the Yukon on the draft socio-economic and environmental terms and conditions, i.e., we are supplementing them. So, quite clearly, the Governor in Council has the power of both addition and amendment. I would, however, say I have no reason to think

[Traduction]

En vertu de cette entente, une société affiliée à la TransCanada a récemment acquis un pourcentage d'intérêt de 30% dans la Northern Border Company, qui construira le tronçon est du nouveau pipe-line ux États-Unis, et s'est engagée à transporter, à l'avenir, les réserves supplémentaires de gaz albertain destiné aux marchés canadiens de l'Est par le réseau du Nord jusqu'à un point où il serait raccordé au réseau existant des Grands Lacs.

C'est l'Office national de l'énergie qui est chargé avant tout de se prononcer sur les demandes d'exportation faites par la Pan-Alberta; l'Office tentera sans doute de déterminer sur une quantité suffisante de gaz peut être obtenue, suivant des conditions appropriées, pour que ce projet soit économiquement rentable. Si l'Office en arrive à une décision affirmative sur cette question et si le gouvernement en accepte la recommandation, il faudra, selon les conditions de la Loi sur le pipe-line du nord, que la Foothills assure l'Office national de l'énergie et le Ministre chargé de l'Office du pipe-line du Nord, qu'il existe des fonds suffisants pour financer la construction de tout le réseau et qu'il existe des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction du pipe-line.

Bien que la construction préalable offre un certain nombre d'avantages pour le Canada et les États-Unis, ces avantages ne seront réels que si la construction première des tronçons du Sud du réseau de la route de l'Alaska est suivie de la construction rapide des autres tronçons situés au Nord de Prudhoe Bay.

J'aimerais signaler à l'attention des membres du Comité l'Annexe III de la Loi sur le pipe-line du Nord et la phrase suivante qui apparaît à l'article 12 de la page 52 de cette Loi:

(c.-à-d, la compagnie Foothills),
«Avant le début des travaux, la compagnie»
Je passerai maintenant à l'alinéa b):
«devra établir à la satisfaction du Ministre et de l'Office (l'Office national de l'énergie) que

- (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus, et que
- (ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption e la construction du pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le Ministre et l'Office.»

Il s'agit ici d'une disposition relative à la construction du pipe-line.

J'aimerais toutefois signaler à l'attention du Comité le fait que l'Annexe III peut être modifiée par le gouverneur en conseil. La loi elle-même contient une disposition prévoyant la modification de ces modalités. En effet, nous sommes en train de modifier, ou plutôt de compléter, les modalités en y ajoutant les conclusions tirées lors des audiences que nous avons tenues en Colombie-Britannique et au Yukon portant sur les modalités socio-économiques et environnementales. Le gouverneur en conseil est donc habilité à apporter des clauses additionnelles et à faire des modifications. Je serais cependant

[Text]

that the intent of the law would be changed. It is quite clear that the purpose is to build a pipeline that would carry gas from Alaska to the lower forty-eight states through Canada or from the Canadian Arctic down the same route. It is not the intention to build a new pipeline to carry Alberta gas. So, the government must be satisfied that the whole line is to be completed.

May I just move on to another point, then, Mr. Chairman? One of our major preoccupations has continued to be the development and further consideration of the proposed socio-economic and environmental terms and conditions to apply to the Foothills companies in Canada. I don't know whether there has been distributed to the committee the latest draft of their terms and conditions, but they are available.

The Chairman: I think they have been.

Mr. Sharp: I think the members of the committee would be interested. An extended set of hearings was conducted in the communities along the pipeline route and two off the route in the Yukon during March and April to receive the views of the public on the proposed terms and conditions to apply in the territory, and also on the Environmental Impact Statement prepared by the Foothills Pipe Lines (South Yukon) Limited. These hearings were conducted under the co-chairmanship of Mr. Ken McKinnon, who was then representing the Agency and has since become its administrator for the Yukon, and Mr. Fernand Hurtubise, who headed up the Environmental Assessment Panel established to consider the Environmental Impact Statement submitted by Foothills.

Public hearings are now going on in Northeastern British Columbia. They began on Monday of this week in Fort St. John and they are continuing in the various communities along the pipeline route. They will continue with a break until about the middle of December. Those hearings will be presided over by Mr. Bill Mair of Victoria who was a member of the Alaska Highway Pipeline Panel, an independent body created to consider socio-economic and environmental issues with respect to the project in the Yukon. We were very fortunate to secure Mr. Mair as the independent chairman. When the hearings are over he will submit a report, and I have announced that the report will be public.

Those who are familiar with the Northern Pipeline Act will know that Foothills is required to submit for the Minister's approval both a procurement plan and a manpower plan. We now have a draft of the procurement plan for preliminary consideration. To date, however, that plan has not been sent forth for review by the minister because of continuing discussions that are being held with the United States officials on the mechanism to be established in each country to provide that the assurance for procurement of the pipeline on both sides of the border is being undertaken on a fair and generally competitive basis.

Foothills has also submitted a draft of its initial manpower plan for the pre-built sections of the system in southern

[Traduction]

porté à croire que l'objet de la loi sera modifié. Il est assez évident que le but est de construire un pipe-line pouvant acheminer le gaz de l'Alaska aux 48 États américains en traversant le Canada ou à partir de l'Arctique canadien, en empruntant le même tracé. L'objectif n'est pas de construire un nouveau pipe-line pour acheminer le gaz naturel de l'Alberta. Par conséquent, le gouvernement doit s'assurer que tout le pipe-line sera terminé.

Monsieur le président, permettez-moi de passer à un autre point. Une de nos principales préoccupations a toujours été l'élaboration et l'examen approfondi des modalités socio-économiques et environnementales proposées auxquelles les compagnies Foothills du Canada seraient assujetties. Je ne sais pas si la dernière version de ces modalités a été distribuée aux membres du Comité, mais elle est disponible.

Le président: Je crois qu'elle a été distribuée.

M. Sharp: J'ai pensé que cela intéresserait les membres du Comité. Une série d'audiences supplémentaire a été tenue au Yukon dans les collectivités situées le long du tracé du pipe-line et dans deux autres collectivités qui en sont à l'écart au cours des mois de mars et avril; ces audiences avaient pour but de recueillir l'opinion de la population sur les modalités qui doivent être appliquées ainsi que sur l'Exposé des répercussions sur l'environnement rédigé par la *Foothills Pipe Lines (South Yukon Limited)*. Elles se sont tenues sous la coprésidence de M. Ken McKinnon, qui représentait alors l'Administration et qui est devenu depuis l'administrateur du Yukon, et de M. Fernand Hurtubise, qui dirigeait la Commission d'évaluation environnementale créée afin d'étudier l'Exposé des répercussions sur l'environnement de la Foothills.

Les audiences publiques se poursuivent actuellement au nord-est de la Colombie-Britannique. La première a eu lieu lundi dernier à Fort St. John et d'autres se tiendront dans les différentes collectivités situées le long du tracé du pipe-line. Après une interruption, elles se poursuivront jusqu'au milieu de décembre environ. Elles seront présidées par M. Bill Mair de Victoria, qui fait partie du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska; ce groupe d'étude est un organisme indépendant constitué pour étudier les questions socio-économiques et environnementales concernant le projet au Yukon. Nous avons eu la chance d'obtenir les services de M. Mair en tant que président indépendant. Lorsque les audiences seront terminées, il présentera un rapport et j'ai déjà annoncé que ce rapport sera public.

Ceux qui connaissent bien la Loi sur le pipe-line du Nord savent que la Foothills doit soumettre à l'approbation du ministre un programme d'achat et un plan de recrutement. Nous avons reçu le projet de programme d'achat qui fera l'objet d'une étude préliminaire. Jusqu'à présent, ce programme n'a cependant pas été présenté au ministre en raison des pourparlers qui se poursuivent avec les hauts fonctionnaires américains au sujet du mécanisme à établir dans chaque pays afin de garantir que les achats de biens et services pour les tronçons situés des deux côtés de la frontière se feront d'une façon équitable et concurrentielle.

La Foothills a également soumis un projet de son plan de recrutement initial concernant les tronçons préalablement

[Text]

Canada and that is also the subject of continuing discussions between the company and agency officials.

I would remind the committee, on the issue of procurement, that the agency approved as the successful bidders the two Canadian steel companies who put in the acceptable bids, competitive in all respects, for a million and a half tons of steel pipe, the two winning companies being IPSCO in Regina and STELCO in Hamilton.

The negotiations for the contract are going forward, and Foothills expects to be in a position to submit final contracts to the minister for his approval by the end of the year. The company is also in the process of evaluating bids received some time ago for compressors and large valves and fittings required for the pre-built segment of the project in Canada.

Foothills has also entered into a contract with Henuset Construction Limited to build new burst test facilities for testing line pipe at Rainbow Lake in northwestern Alberta, facilities which I understand will be ready to go into operation shortly. It is expected these burst test facilities will be the most modern and comprehensive available anywhere in the world. So, it marks a step forward in our industrial development.

On questions of consultation, as the committee is aware, we are required by the Northern Pipeline Act to consult with everybody who might have an interest in this pipeline. There is a formal provision that we meet with representatives of the Yukon territory, British Columbia, Alberta and Saskatchewan at quarterly intervals, and this we have been doing. We are having our next meeting next month in Calgary. We try to hold these meetings in various parts of the country so as to give people an opportunity of knowing what is going on. The next time we meet at our own headquarters in Calgary.

We have also had continuing bilateral discussions between the Agency and the Provincial and Territorial governments. Indeed, terms and conditions now being discussed in northeastern British Columbia is a product, in part, of consultations between the province of British Columbia and the Agency. We don't want to lay down conditions if provincial regulations seem to be satisfactory. We don't want to duplicate them but we want to be sure that we discharge our responsibility to see that the pipeline is built properly.

The Yukon Advisory Council, required under the Act, was established. We had some difficulty in getting membership because the Council for Yukon Indians has taken the view that there is to be no pipeline before a claims settlement, and they are reluctant to place representatives on the Advisory Council. However, the Council was established with initially eight members, leaving two openings to be filled later if the Council for Yukon Indians would like to add their representation. It was our original intention that the membership should consist of four representatives of natives and six representatives of non-native groups. We have two representatives at the moment of natives and six of non-natives, with the two openings available to be filled.

[Traduction]

construits dans le sud du Canada; cette question fait également l'objet des pourparlers qui se poursuivent actuellement entre la compagnie et les membres de l'Administration.

En ce qui concerne la question des achats, je rappellerai au Comité que l'Administration a approuvé les soumissions de deux compagnies sidérurgiques canadiennes. Elles avaient présenté des soumissions acceptables et concurrentielles à tous égards pour un million et demi de tonnes de tuyaux d'acier; il s'agit d'IPSCO de Régina et de STELCO de Hamilton.

Les négociations concernant les contrats se poursuivent et la Foothills prévoit présenter à l'approbation du ministre les contrats définitifs d'ici la fin de l'année. De plus, elle procède à l'évaluation des soumissions reçues il y a quelque temps concernant les compresseurs, les soupapes importantes et les raccords dont on aura besoin pour le tronçon préalablement construit au Canada.

La Foothills a également signé un contrat avec *Henuset Construction Limited* concernant des installations d'essais de rupture de la canalisation à Rainbow Lake au nord-ouest de l'Alberta; je crois comprendre que ces installations pourraient être utilisées d'ici peu. Elles seront vraisemblablement les plus modernes et les mieux équipées du monde. C'est un pas important de franchi dans le domaine du progrès industriel.

Comme le Comité le sait, la Loi sur le pipe-line du Nord nous oblige à consulter quiconque pourrait s'intéresser à ce pipe-line. Une disposition nous oblige à rencontrer les représentants du Territoire du Yukon, de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan tous les trois mois; nous nous sommes conformés à cette disposition. Notre prochaine réunion aura lieu le mois prochain à Calgary. Nous essayons de tenir ces réunions dans différentes régions du pays afin de fournir à l'ensemble de la population l'occasion de savoir ce qui se passe. La prochaine fois ce sera à notre bureau principal de Calgary.

Nous avons également poursuivi les pourparlers avec les gouvernements provinciaux et l'administration territoriale. En fait, les modalités qui sont actuellement étudiées au nord-est de la Colombie-Britannique, découlent partiellement des consultations entre la Colombie-Britannique et l'Administration. Nous ne voulons pas imposer des conditions si les règlements provinciaux semblent satisfaisant. Nous voulons éviter qu'il y ait double emploi, mais nous voulons aussi nous assurer que nous nous acquittions de notre responsabilité qui est de veiller à ce que le pipe-line soit construit comme il faut.

Il a été créé le Conseil consultatif du Yukon, prescrit par la loi. Nous avons eu quelques difficultés à obtenir l'adhésion de membres, parce que le Conseil des Indiens du Yukon avait adopté le point de vue qu'il ne devait pas y avoir de pipe-line avant le règlement des revendications et qu'ils sont peu disposés à envoyer des représentants au Conseil consultatif. Toutefois, ce dernier a été créé avec huit membres au départ, deux postes restant à pourvoir ultérieurement, si le Conseil des Indiens du Yukon désire être représenté. Nous voulions, à l'origine, que le Conseil se compose de quatre représentants des Autochtones et de six représentants n'appartenant pas à ce groupe. A ce moment, nous avons deux représentants des

[Text]

I am hopeful that we will have an advisory council established for northeastern British Columbia as soon as these hearings are completed.

We have also, of course, been having very close consultation with American government officials. A few weeks ago I was in Washington for talks with Energy Secretary Duncan, Deputy Energy Secretary Sawhill, and with Mr. Rhett, the Federal Inspector.

Mr. Chairman, I think that probably brings you up to date on how far we have got. Perhaps I could just conclude by saying that I believe we are at a point where the pace is accelerating, and with any degree of good fortune it is possible that all the major pieces will begin to fall into place within the next few months.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Sharp. I should have asked you in the beginning to introduce the other people who are with you here today. I am sorry I overlooked that. I would also like to introduce to those members who were not at the last committee meeting our new vice-chairman, Senator Nurgitz, who is here with us.

Would you introduce the other people who are with you? Then I will ask for questions.

Mr. Sharp: I would like to introduce Mr. John Groves who is on my right. He is the second man in the office in Ottawa. He is called my economic adviser but he does many things in addition to that.

Then there is Mr. Jim Mabbutt, of the Department of Justice, who was assigned for the time being to our agency. I was told, however, that we are losing his services as he moves on to what he thinks is a more interesting field, and he will be replaced by another equally qualified counsel from the Department of Justice. We have been very happy with Mr. Mabbutt and very sorry that he feels he has to enlarge his experience, but we can understand that. He is ready to answer any questions, particularly those that may be raised about the procedure in the acquiring of land, and also some of the legal questions that may arise.

I also have with me Mr. Bruce Macdonald who is working with me on public relations, and Mrs. Sharon Curley who has recently joined the agency.

Senator Rowe: I should like some clarification on this matter of conditioning that Mr. Sharp referred to. I am not too familiar with the technical aspects involved, but I take it one reason for the reluctance of the producers to be saddled with the complete responsibility for conditioning is the fact that at that point conditioning would involve some danger to the environment and that they would be saddled with that. This conditioning involves, I take it, the removal of certain chemicals and substances from the original matter. I would assume that at that point there is some danger to the environment and, therefore, some additional responsibility on the producers. In other words, wherever the conditioning takes place, there you have possible environmental problems created.

[Traduction]

Autochtones, six représentants n'appartenant pas à ce groupe et il reste deux postes à pourvoir.

Dès que ces audiences seront terminées, j'espère qu'un Conseil consultatif sera créé pour le nord-est de la Colombie-Britannique.

Bien entendu, nous avons eu également des consultations très étroites avec les fonctionnaires du gouvernement américain. Il y a quelques semaines je me trouvais à Washington pour discuter avec MM. Duncan, secrétaire à l'énergie, Sawhill, secrétaire adjoint à l'énergie et Rhett, inspecteur fédéral.

Monsieur le président, je pense que cela vous donne probablement une idée du point où nous en sommes. Je pourrais peut-être terminer en précisant que le rythme s'accélère et qu'avec un peu de chance, il est possible que tous les éléments importants soient en place au cours des prochains mois.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Sharp. J'aurais dû vous demander dès le début de présenter les gens qui vous accompagnent ici aujourd'hui. Je m'excuse de cet oubli. Je voudrais également présenter aux membres qui n'ont pas assisté à la dernière réunion du Comité notre nouveau vice-président, le sénateur Nurgitz, qui est ici avec nous.

Voudriez-vous présenter les autres personnes qui vous accompagnent et je passerai ensuite aux questions.

M. Sharp: Je vous présente M. John Groves, qui est à ma droite. Il est le deuxième en poste à Ottawa. On l'appelle mon conseiller économique, mais ses tâches sont beaucoup plus nombreuses.

Il y a ensuite M. Jim Mabbutt, du ministère de la Justice, qui a été affecté pour le moment à notre administration. J'ai été toutefois informé que nous allons perdre ses services parce qu'il va exercer ses activités dans un domaine qu'il pense être plus intéressant. Il sera remplacé par un autre avocat, également qualifié, du ministère de la Justice. Nous avons été très heureux de travailler avec M. Mabbutt et nous regrettons beaucoup qu'il pense devoir élargir son expérience, bien que nous le comprenions. Il est prêt à répondre à toutes les questions, en particulier à celles qui pourraient être posées sur la procédure d'acquisition des terres et également à certaines questions juridiques qui pourraient se présenter.

J'ai également avec moi M. Bruce Macdonald, qui travaille avec moi aux relations publiques et M^{me} Sharon Curley, qui est dernièrement entrée dans notre administration.

Le sénateur Rowe: J'aimerais obtenir quelques précisions sur cette question de conditionnement, à laquelle M. Sharp a fait allusion. Je connais mal les aspects techniques, mais je comprends que les producteurs répugnent de se voir gratifier de la totalité de la responsabilité du conditionnement, parce que ce dernier implique certains dangers pour l'environnement et qu'ils ne veulent pas qu'on les leur mette sur le dos. D'après ce que je comprends, ce conditionnement comprend l'élimination de certains produits chimiques et substances du produit primitif. Je présume qu'il y a certains dangers pour l'environnement et, en conséquence, certaines responsabilités supplémentaires pour les producteurs. En d'autres termes, chaque

[Text]

Mr. Sharp: Mr. Chairman, it is not a question whether the pipeline is constructed in such a way as to operate efficiently and effectively unless the gas is conditioned before it goes into the pipeline. There is no dispute at all about the necessity of conditioning. The only question is who pays for it.

The producers would like to have a system under which the cost of conditioning did not come out of the net returns to them for the gas. That is the issue. That is why I drew particular attention to it, because it seems to me that the negotiations for the financing are going to revolve around his question as to what the net return is going to be to the owners of the gas in Prudhoe Bay.

In any event, there is no dispute about conditioning the gas. It must be conditioned. The only question is who pays for it.

Senator Frith: As the fellow says, "It ain't the money; it's the principle of the thing." But it is the money.

Senator Rowe: I have one other point for clarification, if I may. I think it was last night I saw the end of a television news program and there was an item dealing with the protest being made by the British Columbia Indians over the building, I take it, of some segment of the line. I got the impression that the whole matter is still very much in the air and also that they were objecting to the building of the line, period, because the line would destroy their traditional hunting rights, or at least impinge on their rights to a point where they would, in effect, be destroyed and that this is contrary to the agreement made, I think they said eighty-five years ago, and, therefore, they were taking action that would prevent the building of the line, full stop. Am I right in that?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, these are the first hearings conducted in British Columbia about the building of this pipeline. In the Yukon and in the Northwest Territories there were two public inquiries, one of them chaired by Mr. Justice Berger and the other by Mr. Lysyk.

The question before those inquiries was: Shall the pipeline be built? Mr. Justice Berger's commission was concerned with the proposal to build a line that would have run from Prudhoe Bay across the north shore of the Yukon to the mouth of the Mackenzie and down the Mackenzie into Alberta and then carrying gas southward into the United States. You may recall Mr. Justice Berger recommended against that. I think his report has a good deal of influence upon the government in deciding to reject that particular proposal.

Mr. Lysyk looked into the question of the proposed route down the Alaska Highway, which is the route that was chosen. He did not recommend against building the line, but he pointed to the socio-economic and environmental factors that had to be taken into account.

No inquiry was ever held into ascertaining the views of British Columbia about the routing of the pipeline through

[Traduction]

fois que le conditionnement se produit, il peut surgir des problèmes dans le domaine de l'environnement.

M. Sharp: Monsieur le président, il n'est pas question de savoir si le pipe-line est construit de façon à fonctionner avec efficacité, à moins que le gaz ne soit conditionné avant d'entrer dans le pipe-line. Il n'y a pas de contestation, en ce qui concerne la nécessité du conditionnement, la seule question est de savoir qui le paie.

Les producteurs voudraient qu'un système leur permette de ne pas payer le coût du conditionnement à même les recettes nettes que leur rapporte le gaz naturel. C'est la question cruciale. C'est pourquoi j'y ai particulièrement insisté, car il me semble que les négociations relatives au financement vont principalement porter sur la question de savoir quel sera le profit net des propriétaires du gaz naturel de Prudhoe Bay.

Le traitement du gaz naturel n'est pas contesté; la seule question est de savoir qui en fera les frais.

Le sénateur Frith: On dit familièrement qu'il ne s'agit pas de sous mais de principe, mais ici c'est une question d'argent.

Le sénateur Rowe: Permettez-moi de demander une autre précision. J'ai vu hier soir à la fin des nouvelles télévisées que les Indiens de la Colombie-Britannique protestaient au sujet de la construction d'un tronçon du gazoduc. J'ai eu l'impression que la question est loin d'être résolue et qu'ils contestent la construction de l'ensemble du gazoduc, car ce dernier détruirait leurs droits de chasse traditionnels, ou du moins, constituerait une telle atteinte à ces droits qu'ils seraient en fait supprimés, ce qui est contraire à l'accord conclu ont-ils dit, me semble-t-il, il y a quatre-vingt-cinq ans; par conséquent, ils prennent des mesures pour empêcher tout simplement la construction de cet ouvrage. Est-ce que tout cela est exact?

M. Sharp: Monsieur le président, il s'agit là des premières auditions tenues en Colombie-Britannique au sujet de la construction de ce gazoduc. Au Yukon, dans les territoires du Nord-Ouest, il y a eu deux enquêtes publiques, l'une présidée par le juge Berger et l'autre par M. Lysyk.

La question dont ces instances étaient saisies était de déterminer s'il fallait ou non construire le gazoduc. Le juge Berger étudiait la proposition selon laquelle un gazoduc serait construit depuis Prudhoe Bay, pour traverser la rive nord du Yukon jusqu'à l'embouchure du Mackenzie pour descendre le long de ce dernier jusqu'en Alberta et transporter ensuite le gaz naturel en direction du sud, vers les États-Unis. Vous vous souvenez peut-être que le juge Berger avait fait des recommandations pour rejeter ce projet. Son rapport avait, je crois, beaucoup influencé le gouvernement qui avait ensuite décidé d'abandonner le projet.

M. Lysyk a examiné le tracé proposé le long de l'autoroute de l'Alaska, qui a finalement été choisi. Il n'a pas rejeté la construction du gazoduc, mais il a insisté sur les facteurs socio-économiques et écologiques dont il fallait tenir compte.

Il n'y a jamais eu d'enquête pour établir ce que pensait la Colombie-Britannique du tracé du gazoduc au nord-est de son territoire ainsi qu'au sud-est, lorsqu'il pénètre aux États-Unis.

[Text]

northeastern British Columbia. It also runs across the south-east part of British Columbia as it enters the United States.

Of course, it must be borne in mind that Parliament decided by the Northern Pipeline Act to approve the building of a pipeline along the route that we have been discussing, down the Alaska Highway, through northeastern British Columbia into Alberta, and then bifurcating and going off into an eastern leg and a western leg.

The question that is being discussed at these hearings is not: Shall a pipeline be built? That has been decided by Parliament, providing the money can be raised for the purpose. The question is; how is it to be built to minimize the damage from the socio-economic point of view and from the environmental point of view. The hearings are primarily for the purpose of discussing the draft terms and conditions that have been prepared by the agency on the basis of consultations on an informal basis with a number of groups, that is, by way of correspondence and conversations and so on.

This is a public hearing where the local people can come and express their views on those terms and conditions. We recognized, of course, that in having a hearing of this kind, representations would be made also about matters for which the agency does not have responsibility and going beyond what the agency has power or responsibility to do.

Our essential responsibility is to regulate the activities of the Foothills company, which is building the pipeline. At the hearings we expect that other representations will be made about provincial responsibilities, local responsibilities and the responsibilities of the Department of Indian Affairs. Those concerns are, of course, available publicly. Transcripts are being kept of all of the submissions made. That is why I also said when I was talking about the hearings in British Columbia that Mr. Mair, as the independent chairman whom we have engaged for this purpose, will make a report which will also be published to ensure that all these concerns that are now being expressed are taken into account. But I must emphasize that this is not an inquiry into the advisability or otherwise of building a pipeline. It is a hearing to determine what terms and conditions ought to be applied and what ought to be done to minimize the damage and maximize the benefits. We fully expect that the Indian organizations and Indian spokesmen will take advantage of the opportunity to express their concern. This is the first time that they have had an opportunity of so doing.

Senator Rowe: Is there any indication that they might be going to the Supreme Court of Canada about it?

Mr. Sharp: That is something over which I have no control.

Senator Rowe: That has a bearing on the point, in that Parliament has passed legislation and, of course, that legislation could be invalidated by the Supreme Court of Canada if an appeal were made to it.

Mr. Sharp: That would be true certainly, if anywhere along the pipeline somebody wanted to take issue and claim their rights were being overridden. They could go to the court

[Traduction]

Naturellement, il faut tenir compte du fait que le Parlement a décidé, en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, d'approuver la construction d'un gazoduc le long du tracé dont nous avons discuté, descendant l'autoroute de l'Alaska, traversant le nord-est de la Colombie-Britannique pour entrer en Alberta et ensuite bifurquer et se séparer en deux tronçons, est et ouest.

La question à l'étude dans ces auditions ne porte pas sur la construction du pipe-line, chose qui a été décidée par le Parlement, pourvu que des fonds puissent être réunis à cette fin. Il s'agit plutôt de savoir comment se fera la construction, afin de minimiser les répercussions aux plans socio-économique et environnemental. L'objectif principal des auditions est d'examiner les modalités et les conditions proposées par l'Administration, au moyen de consultations non officielles avec un certain nombre de groupes, soit par lettres, soit par entrevues, et ainsi de suite.

Au cours de cette audition publique, les présidents des agglomérations locales peuvent venir exprimer leurs points de vue au sujet de ces modalités. Naturellement, nous avons admis qu'il serait possible que soient exposés aussi dans une audition de ce genre certains griefs sur des points ne relevant pas de l'Administration, ou débordant du cadre de ses pouvoirs ou responsabilités.

Nous sommes principalement chargés de contrôler les activités de la *Foothills*, la société qui construit le gazoduc. Nous savons que d'autres griefs seront exposés aux auditions au sujet des responsabilités des provinces, des municipalités et du ministère des Affaires indiennes. Naturellement, ces questions sont à la disposition du public. On conserve des transcriptions de tous les mémoires présentés. C'est pourquoi j'ai aussi dit en parlant des auditions en Colombie-Britannique qu'à titre de président indépendant, M. Mair, que nous avons engagé à cette fin présentera un rapport qui sera aussi rendu public et où il s'assurera que tous les points de vue actuellement exprimés soient pris en considération. Mais je dois souligner à nouveau qu'il ne s'agit pas d'une enquête quant au bien-fondé de la construction d'un gazoduc. Elle a pour objet de déterminer les modalités à appliquer les dispositions à prendre pour minimiser les dommages et assurer le maximum de bénéfices. Nous souhaitons vraiment que les organisations d'Indiens et leurs porte-parole profiteront de cette occasion pour présenter leurs doléances. C'est la première fois qu'ils ont la possibilité de le faire.

Le sénateur Rowe: Est-ce que quelque chose indique qu'ils pourraient s'adresser à ce sujet à la Cour suprême du Canada?

M. Sharp: C'est un point sur lequel je n'ai aucun contrôle.

Le sénateur Rowe: Les deux questions sont reliées; le Parlement a adopté une loi qui, bien sûr, pourrait être déclarée nulle et non avenue par la Cour suprême du Canada si était interjeté appel.

M. Sharp: Certes, il pourrait en être ainsi si un citoyen vivant le long du pipe-line voulait contester la loi et soutenir que ses droits sont outrepassés. Il pourrait se présenter devant

[Text]

and try to obtain an injunction or something of that kind. Whether that will happen, I really don't know.

I do say this, however, that one of the purposes of these hearings is to be sure that all the grievances are ventilated so they can be taken into account to minimize the possibilities that that would happen.

I think there would be a more serious risk of that happening if the hearing were not held and if an opportunity were not provided for those who have concerns to express them publicly so we can take them into account insofar as we have authority.

Senator Lucier: Mr. Sharp, I appreciate the presentation you have made. It has been very informative, as usual.

Just a real easy question to start you off. The Foothills application for an oil pipeline from Tok Junction down the Alaska Highway was withdrawn, I believe, before the National Energy Board a few weeks ago. One of the primary reasons given for their withdrawal was the uncertainty caused by the CYI, Council of Yukon Indians.

Could you tell us what you see as any relationship between the two lines running in the same corridor? Do you see this having any effect on the building of the gas pipeline? I am just curious. If Foothills feels it is serious enough for them to withdraw their application because the CYI are objecting to the oil pipeline, what makes them think they can put the gas pipeline in the same corridor?

Mr. Sharp: I didn't draft their statement, Senator.

Senator Lucier: I understand that.

Mr. Sharp: I don't know what the thinking of Foothills was at that time. We have all been very conscious of the views of the Council for Yukon Indians that they do not want a pipeline before a claims settlement.

As the committee is aware, there is no such provision in the Northern Pipeline Act. The Northern Pipeline Act is intended to promote the building of the pipeline and to safeguard its building. It is a double responsibility. I must say I have been greatly heartened by the recent progress towards a claims settlement because while the legislation doesn't say anything about the relationship between a claims settlement and the building of the pipeline, it would be very helpful all round if the claims settlement were out of the way before construction begins. There is a very considerable time before construction begins.

I don't know whether anybody has put together what I have been saying, but the timetable now that we would like to adhere to, and I am not saying it will be adhered to, but the timetable we would like to adhere to consists of the building of

[Traduction]

les tribunaux et essayer d'obtenir une injonction ou autre mesure. Cependant, je ne sais vraiment pas si la chose se produira.

Ce que je veux effectivement souligner ici, toutefois, c'est que l'un des objectifs des présentes auditions est de nous assurer que tous les griefs sont bien énoncés, de sorte que l'on puisse en tenir compte pour réduire au minimum les possibilités que cette chose se produise.

Je crois que ce risque serait plus grand si les auditions n'étaient pas tenues et si l'on ne permettait pas à ceux qui ont des préoccupations de les exprimer publiquement de sorte que nous puissions en tenir compte dans la mesure où nous sommes investis des pouvoirs nécessaires.

Le sénateur Lucier: Monsieur Sharp, j'apprécie beaucoup l'exposé que vous venez de nous faire. Vous nous apportez toujours une foule de renseignements.

Juste une toute petite question facile pour commencer. La demande de la Foothills pour la construction d'un pipe-line de Tok Junction jusqu'à la route de l'Alaska a été retirée, je crois, auprès de l'Office national de l'énergie il y a quelques semaines. L'une des raisons principales que la société a invoquées pour le retrait de sa demande était l'incertitude causée par le Conseil des Indiens du Yukon.

Pourriez-vous nous dire quel lien vous établissez entre les deux canalisations construites dans le même corridor? Croyez-vous qu'elles peuvent avoir des conséquences sur la construction du gazoduc? Je suis tout simplement curieux. Si la Foothills estime que c'est là un problème suffisamment grave pour qu'elle retire sa demande, étant donné que le Conseil des Indiens du Yukon s'oppose à la construction du pipe-line, qu'est-ce qui lui fait croire qu'elle doit placer le gazoduc dans le même corridor?

M. Sharp: Ce n'est pas moi qui ai rédigé la déclaration, sénateur.

Le sénateur Lucier: Oui, je comprends.

M. Sharp: Je ne sais pas quels motifs ont inspiré la Foothills à ce moment-là. Nous sommes toujours très attentifs aux opinions du Conseil des Indiens du Yukon qui refuse la construction du pipe-line avant que l'on réponde à ses revendications.

Le Comité sait très bien que la Loi sur le pipe-line du Nord ne contient pas de disposition de ce genre. Cette loi a été conçue pour promouvoir la construction du pipe-line et voir à sa sécurité. C'est là une double responsabilité. Je dois dire que j'ai été grandement étonné des progrès accomplis dernièrement dans le règlement des revendications parce que la loi ne prévoit aucune disposition sur la relation qui existe entre le Règlement de ces revendications et la construction du pipe-line; ce serait bien utile si les revendications des autochtones étaient réglées avant que ne commence la construction, prévue pour encore pas mal de temps.

Je ne sais pas si vous avez tout compris ce que je viens de dire, mais l'échéancier que nous voudrions adopter, et je ne dis pas ici qu'il sera adopté, mais l'échéancier que nous voudrions adopter prévoit la construction du tronçon de l'ouest jusqu'en

[Text]

the western leg to California market in 1980 and the building of the eastern leg to the Chicago market—

Senator Frith: Starting or finishing?

Mr. Sharp: Starting. The right of way is there. It is an enlargement really of the pipeline already there. Although it may involve the building of a new pipeline alongside, you don't have any special environmental problems. The right of way is acquired and so on, so that is a relatively rapid job.

I am not saying we will adhere to this timetable, but the desirable timetable is the building of the western leg in 1980 and the eastern leg,—northern borders and related Canadian parts—in 1981 and the beginning of construction in the north in 1982. So, there is some time before construction begins for those claims settlements to be made.

Senator Lucier: Just following on that a little bit further, I think the move made by Dr. Holmes, the negotiator, is probably the most positive step that has taken place concerning land claims in several years. I am really encouraged by that.

Mr. Sharp, you have mentioned by-products and the interest in Alaska. I would like to have you comment on that just a little further. What use would be made of the by-products?

I am a little surprised that the \$2 billion dollar plant in Alaska,—and I take it there has been nothing done on this—hasn't even been started. Knowing a little bit about the conditions up there, I would like to know what your estimate is of the time required to put up a structure of that type, which I would think has to be the first step. There is not much point in having a pipeline if you don't have the scrubbed gas to put in it.

Then, if you would just comment on the pre-built section. Are we talking about selling the Alberta gas that will go into the pre-built or is this a trade for the future? Is this gas to be replaced with Prudhoe Bay gas at a later date?

Mr. Sharp: If I may answer the questions in order, Mr. Chairman, when we were in Alaska meeting with the Governor and various legislators and generally touring the country, we recognized that there was a good deal of interest in the question of the conditioning plant. There was a good deal of pressure to move that conditioning plant from Prudhoe Bay, for example, to Fairbanks where it might serve as the basis for a local industry. The by-products would be the raw material. Therefore there was a good deal of uncertainty as to the design of the line, whether you had the conditioning plant located away from Prudhoe Bay, whether the pressure was adequate to carry a different mixture in the first part of the line. But there is a very strong interest in Alaska in these by-products as the basis for some new industry. That is, generally speaking, the situation at the moment.

[Traduction]

Californie en 1980 et la construction de l'est jusqu'à Chicago...

Le sénateur Frith: La fin ou le début de la construction?

M. Sharp: Je parle de la mise en chantier. L'emprise est là. En fait il s'agit d'une extension du pipe-line déjà en place. Bien qu'il puisse être question de construire une nouvelle canalisation le long de l'autre, cela ne soulève aucun problème spécial d'ordre environnemental. Nous avons le droit de passage etc, si bien que le travail pourra se faire rapidement.

Je ne dis pas que nous pourrions respecter, en tout, le calendrier, mais l'échéancier qu'il faut viser est celui de la construction du tronçon ouest en 1980, et du tronçon est, c'est-à-dire la frontière nord et les parties canadiennes correspondantes, en 1981; puis le début de la construction dans le Nord en 1982. Nous disposons donc d'un certain laps de temps avant le début de la construction pour l'arbitrage des plaintes déposées.

Le sénateur Lucier: Toujours dans le même ordre d'idées, je pense que la proposition de M. Holmes, qui a négocié, représente sans doute la meilleure des démarches entreprises depuis plusieurs années sur cette question des réclamations à propos de terrains. J'ai donc bon espoir.

M. Sharp, vous avez mentionné les produits secondaires, et ce qu'il est pour l'Alaska à ce propos. J'aimerais que vous nous en parliez un peu plus. Quel usage fera-t-on de ces sous-produits?

Je suis un peu étonné que cette usine de \$2 milliards, en Alaska, n'ait toujours pas été mise en chantier, et si je me trompe il n'y a toujours rien eu de fait. Connaissant un peu la situation et les conditions prévalant dans la région, j'aimerais que vous nous disiez combien de temps il faut à votre avis pour monter une structure de ce type, ce qui, je crois est le premier pas à franchir. Il n'y a en effet aucun sens à avoir un pipe-line si vous ne pouvez pas l'alimenter en gaz débarrassé de ses impuretés.

Ensuite j'aimerais donc savoir ce que vous pensez du tronçon déjà existant. Est-il question de vendre le gaz de l'Alberta qui l'alimenterait, ou s'agit-il d'un contrat pour l'avenir; ce gaz devra-t-il ensuite être remplacé par celui de la baie Prudhoe?

M. Sharp: Monsieur le président, je vais passer en revue les différents points de la question. Lorsque nous avons rencontré le gouverneur de l'Alaska, et un certain nombre d'hommes politiques, nous avons constaté en voyageant à travers le pays, que l'usine de traitement intéressait beaucoup de monde. Un certain nombre d'intérêts faisaient pression pour transporter cette usine de la baie Prudhoe, par exemple à Fairbanks où elle pourrait servir de point de départ à une industrie locale. Les produits de raffinage serviraient de matière première. Aussi on a hésité pas mal sur le tracé du pipe-line, la mise en place de l'usine par rapport à la baie Prudhoe, et la question de savoir si la pression serait suffisante pour transporter un mélange différent dans la première partie du tronçon. De toute évidence, l'intérêt suscité en Alaska par ces produits secondaires, comme base d'une nouvelle industrie, est considérable. Voilà de façon générale où en sont les choses pour le moment.

[Text]

As to the pre-build originally when the idea was put forward by the National Energy Board and was referred to in the President's decision in the United States, there were less optimistic predictions of the supply of gas in Alberta. Indeed, at that time, I think people were very skeptical as to whether there would be additional supplies of Alberta gas for export. Prices, of course, were very much lower. At that time pre-build seemed to contemplate the export of Alberta gas to be replaced later with Alaska gas for use in Canada. Those ideas turned out to be rather impractical, and have now been set aside because it appears likely that there will be sufficient exportable surplus to make pre-build feasible without having to resort to swaps. One can not rule them out, but the greater likelihood is that they would not be necessary.

Senator Lucier: I don't know if I misunderstood, but did you give me an estimate of what the time frame would be for building that scrubbing plant?

Mr. Sharp: In my judgment, the building of the conditioning plant may be the single most important factor in the beginning of construction in the north. Now, to be quite clear on that, that doesn't mean that that would necessarily hold up the beginning of construction on the line.

As I outlined in my opening remarks, construction could be authorized in the south if the National Energy Board and the minister were satisfied that the whole line was going to be built. The timing of the construction, however, could well be affected by the building of the conditioning plant because until that is finished there is nothing to put in the line.

Senator Hays: On the same subject, I am just trying to recall the storage or the amount of gas. I think we were speaking about some 50 trillion cubic feet.

Mr. Sharp: I always think in terms of throughputs. We are talking about 2.4 billion from Prudhoe Bay plus 1.2 from our Arctic.

Senator Hays: What is the capacity of the daily amount of volume in the pipeline? I think it was to be built so that if there was no more gas it would take forty years to get it out.

Mr. Sharp: The reserves are said to be 26 trillion cubic feet. There is certainly enough gas.

Senator Hays: I guess I was thinking of the whole Arctic.

Mr. Sharp: I am talking about Prudhoe Bay, 26 trillion. That is certainly enough to write off the cost of the pipeline.

The Chairman: You are talking of at least thirty years.

Senator Hays: You are thinking of something less than three quarters of a trillion cubic feet a year coming down the pipeline.

Mr. Sharp: Yes.

[Traduction]

Lorsque à l'origine l'idée d'utiliser le tronçon qui existe déjà a été proposée par l'Office national de l'Énergie puis reprise par le président des États-Unis dans sa décision, certaines prévisions concernant l'approvisionnement en gaz de l'Alaska étaient peu encourageantes. D'ailleurs, à l'époque de nombreux intéressés étaient très sceptiques quant à la certitude de disposer en Alberta de suffisamment de gaz pour l'exportation. Les prix évidemment étaient bien inférieurs à ce qu'ils sont maintenant. Quant à l'utilisation de ce tronçon, à l'époque on semblait envisager que l'exportation de gaz d'Alberta soit ensuite remplacée ultérieurement par du gaz de l'Alaska destiné au Canada. Finalement on s'est aperçu que c'était une solution impraticable, mise, depuis lors, de côté étant donné qu'il est fort probable que les quantités excédentaires exportables seront suffisantes pour justifier l'utilisation de ce tronçon sans avoir à recourir à des échanges. On ne peut pas complètement les exclure, mais il est fort probable qu'on n'aura pas besoin d'y avoir recours.

Le sénateur Lucier: Je ne sais pas si j'ai mal compris, mais m'aviez-vous donné des dates concernant la construction de cette usine de traitement du gaz?

M. Sharp: A mon avis, la construction de cette usine de raffinage du gaz risque d'être le facteur-clé décidant de toute la construction du pipe-line du Nord. Mais pour être franc, cela ne veut pas dire que la mise en chantier du pipe-line dépende de celle de l'usine.

Comme je l'ai déjà évoqué dans mon introduction, le permis de construire pourrait être obtenu pour le sud, si l'Office national de l'énergie et les ministres donnent leur accord à la construction pour l'ensemble du pipe-line. Le calendrier de la construction risque quand même d'être affecté par la question de l'usine, étant donné que celle-ci doit fonctionner si l'on veut avoir du gaz disponible pour le pipe-line.

Le sénateur Hays: Toujours à ce propos, j'essaie de me souvenir des quantités de gaz stockées. Si je ne me trompe nous avons parlé d'environ 50 billions de pieds cubes.

M. Sharp: Je pense toujours en termes de gaz transporté. C'est-à-dire environ 2.4 milliards de la baie Prudhoe et 1.2 de notre région arctique.

Le sénateur Hays: Quel volume quotidien le pipe-line peut-il acheminer? Si je ne me trompe il a été conçu de telle façon qu'à épuisement de nos réserves, il servirait encore 40 ans.

M. Sharp: Les réserves sont soit-disant de 26 billions de pieds cubes. Ce qui est certainement suffisant.

Le sénateur Hays: Sans doute s'agit-il là de toute la réserve arctique.

M. Sharp: Je parle de Prudhoe Bay: 26 billions de pieds cubes. C'est certainement suffisant pour amortir le coût du pipeline.

Le président: Vous parlez d'une période d'au moins trente ans.

Le sénateur Hays: Il s'agirait, à votre avis, de moins de trois quarts de billions de pieds cubes qui seraient acheminés chaque année.

M. Sharp: Oui

[Text]

Senator Hays: That is the sort of scrubbing plant that the producers are objecting to, and the amortization over forty years and the sale of the by-products, sulphur and that sort of thing?

Mr. Sharp: Right.

Senator Hays: You mentioned a figure of 60¢ a thousand cubic feet. That would be included in amortizing the facility?

Mr. Sharp: That's right. I put the 60¢ and I added up.

Senator Hays: Escalated or indexed it?

Mr. Sharp: Yes. That, I think, is a rather optimistic figure, 60¢, but I put that as the lower of the figures that have been mentioned. Some people think it will cost more than that, but, as I say, 60¢ upwards.

The Chairman: Is that net after the by-products are sold?

Mr. John Groves, Economic Adviser, Northern Pipeline Agency: I believe that just refers to the cost. It doesn't take into account the sale of by-products.

Senator Hays: The other question, Mr. Chairman, is on the acquisition of land through the *built-up areas* that we have discussed many times. The Chairman indicated that he was optimistic on how this was going to be handled. Could you enlarge on what the Chairman suggested?

Mr. Sharp: Mr. Chairman, I have before me now, and I would like to have this circulated if it has not already been circulated, the manual or the information booklet that has been distributed by the Foothills company in the acquisition of land. This was approved by the agency and was the result of some negotiations with the company to be sure that the most up-to-date and most, and I use the word in a non-pejorative sense, liberal approach was adopted.

Senator Hays: We want it that way financially, in any event.

Mr. Sharp: Of course, the Northern Pipeline Agency does not have responsibility with respect to the acquisition of land as such. That is a responsibility of other agencies of government. However, we have a responsibility for seeing that the land owners know their rights and that was our purpose in approving this particular pamphlet.

If the committee wants to get into questions of jurisdiction, that is why I brought Mr. Mabbutt with me.

Senator Hays: It seems to me that if we are about ready to start transporting the gas from Prudhoe Bay to its owners in the United States, which is what the ball game is all about I would suppose that soon Foothills will have to start acquiring right of way through this seven or eight hundred miles of farm land. I don't think there is much in British Columbia. It is mostly in Alberta and Saskatchewan. There doesn't seem to be any evidence of acquiring property at this time, or is the route firmly established? Do the producers know just exactly where the line is going to be? Has there been any indication that they

[Traduction]

Le sénateur Hays: C'est à ce type d'unité d'épuration, à que s'opposent les producteurs, à l'amortissement sur une période de quarante ans et à la vente des sous-produits, de sulfure, etc.?

M. Sharp: C'est juste.

Le sénateur Hays: Vous avez mentionné le chiffre de 60 cents le millier de pieds cubes. Ce serait inclus dans l'amortissement de l'installation?

M. Sharp: C'est cela. J'ai inscrit les 60 cents, et j'ai additionné.

Le sénateur Hays: C'est le chiffre révisé, ou indexé?

M. Sharp: Oui. C'est peut-être une chiffre optimiste, mais c'est tout de même le plus bas de ceux qui ont été mentionnés. D'aucuns estiment qu'il en coûtera davantage; c'est pourquoi je dis 60 cents en montant.

Le président: Est-ce net, après la vente des sous-produits?

M. John Groves, conseiller économique, Administration du pipe-line du Nord: Je crois qu'il s'agit uniquement du coût. Ce chiffre ne tient pas compte de la vente de sous-produits.

Le sénateur Hays: Monsieur le président, l'autre question concerne l'achat de terrains dans les régions relevées, dont nous avons discuté maintes fois. Le président a signalé qu'il était optimiste quant à la façon dont on procède à cet égard. Pourriez-vous donner des précisions sur ce que le président a laissé entendre?

M. Sharp: Monsieur le président, j'ai avec moi aujourd'hui, et j'aimerais qu'il soit distribué si ce n'est déjà fait, le guide ou le dépliant d'informations distribué par la société Foothills relativement à l'achat des terrains. Approuvé par l'administration, il est le fruit de négociations conclues avec la société dans le but de s'assurer que l'approche la plus récente et la plus—je n'utilise pas le terme dans un sens péjoratif—a été adoptée.

Le sénateur Hays: Quoi qu'il en soit, c'est ce que nous voulons du point de vue financier.

M. Sharp: Évidemment, l'Administration du pipe-line du Nord n'est pas responsable de l'achat des terrains, qui relève d'autres organismes du gouvernement. Toutefois, il est de notre devoir d'assurer que les propriétaires fonciers connaissent leurs droits, ce pourquoi nous avons approuvé ce dépliant.

Si le Comité a des questions à poser en matière de compétences, M. Mabbutt est avec moi aujourd'hui pour y répondre.

Le sénateur Hays: Si nous sommes pratiquement prêts à commencer d'acheminer le gaz de Prudhoe Bay vers ses propriétaires aux États-Unis, ce qui est finalement le fond de l'histoire, je suppose que la Foothills devra bientôt commencer à acheter des emprises dans cette région de terres agricoles, qui s'étend sur quelques sept ou huit cent milles. Je ne pense pas qu'il y en ait beaucoup en Colombie-Britannique. C'est surtout en Alberta et en Saskatchewan. Rien semble indiquer, à l'heure actuelle, qu'on a acheté des propriétés; le tracé a-t-il été établi de façon définitive? Les producteurs savent-ils exac-

[Text]

have been advised that one day we will be acquiring a right of way through their lands?

Mr. Sharp: The uncertainty relates to the prebuild. The Foothills company is going as far as they can in preparing to get going in 1980. But until the government is satisfied that the whole line is going to be built, there will be no approval of the beginning of construction anywhere. So, we are in a period of some hesitation which will be resolved relatively quickly now.

The committee will understand that when the National Energy Board brings out its report, which I understand will be early in December, on the results of the omnibus hearings and applications for export of gas, there will be very considerable pressure on the government to proceed to authorize the exports, if substantial exports are found to exist. So, we can expect pretty rapid progress once that is done.

I am not familiar, and I don't know whether Mr. Groves or Mr. Mabbutt is, with how far Foothills has got in determining the exact route and warning the landowners.

Mr. Groves: I think it would be fair to say that there still has to be some more work done on narrowing the corridor and defining specific rights of way. This is one of the matters that would arise at the hearings now taking place in northern British Columbia in order to finalize the route. The agency wishes to know whether there are certain obstacles and whether people don't wish to have the route.

In southern Alberta, we are not having hearings, but we have published material and made the general route available. We wanted to allow a period for public comment which we could take into account before the final right of way was determined.

The Chairman: May I ask a supplementary? Has any section of the line in its "profile" or look of reference been submitted for your approval?

Mr. Groves: No.

The Chairman: When do you expect that?

Mr. Groves: In the southern part of the line? Within the next few months.

Senator Hays: Briefly, one, two, three four, what are the rights? Are they any different to what they were previously?

Mr. Sharp: Would you like to deal with that, Mr. Mabbutt?

Mr. James Mabbutt, Legal Counsel, Northern Pipeline Agency: The rights of the landowner fall into two classes. One class are those that I think we may have discussed before, and those are special rights which are set out in the terms and conditions in Schedule III to the Act, particularly in section 18.1. Section 18.1 is the one that pertains and this requires the service on any land owner whose lands are contemplated to be taken by the company of a landowner information booklet and that was the document that Mr. Sharp was referring to. They also must provide, according to the terms and conditions, a

[Traduction]

tement où la conduite passera? Ont-ils été avisés de ce qu'un jour, nous leur achèterons une emprise sur leur terre?

M. Sharp: L'incertitude concerne la construction préalable. La société Foothills fait tout ce qu'elle peut pour être prête à commencer en 1980. Mais tant que le gouvernement ne sera pas certain que toute la conduite sera effectivement construite, il n'approuvera pas le commencement de travaux de construction, où que ce soit. Nous sommes donc en période d'hésitation, mais plus pour très longtemps.

En effet, lorsque l'Office national de l'énergie aura déposé son rapport, c'est-à-dire au début de décembre, si je ne m'abuse, au sujet des résultats des audiences communes et des demandes d'exportation de gaz, beaucoup de pressions seront exercées sur le gouvernement pour qu'il autorise les exportations, dans la mesure où on s'apercevra qu'il existe des excédents appréciables. Une fois cette étape franchie, nous pouvons nous attendre à des progrès très rapides.

M. Groves ou M. Mabbutt le savent peut-être, mais je me demandais où en est la Société Foothills pour ce qui est de déterminer le tracé exact et d'aviser les propriétaires fonciers.

M. Groves: Je pense qu'il serait juste de dire qu'il y a encore un peu à faire au sujet du rétrécissement du corridor et de la délimitation d'emprises précises. C'est l'une des questions qui doit être débattue au cours des audiences qui se déroulent actuellement dans le nord de la Colombie-Britannique et qui ont pour but d'établir le tracé définitif. L'Administration tient à savoir s'il existe certains obstacles, et si la population s'oppose au projet.

Dans le sud de l'Alberta, nous ne tenons pas d'audiences, mais nous avons publié des documents et distribué le tracé général. Nous voulions permettre au public de nous faire part de ses observations avant de déterminer l'emprise finale.

Le président: Puis-je poser une question supplémentaire? Un tronçon du pipe-line figurant dans le plan ou dans le livre de renvoi a-t-il été soumis à votre approbation?

M. Groves: Non.

Le président: Quand pensez-vous recevoir une demande à cet effet?

M. Groves: Concernant la partie sud du pipe-line? Dans les prochains mois à venir.

Le sénateur Hays: Brièvement, une, deux, trois, quatre catégories? Quels sont les droits? Diffèrent-ils de quelque manière des droits précédents?

M. Sharp: Voudriez-vous en parler, Monsieur Mabbutt?

M. James Mabbutt, conseiller juridique, Administration du pipe-line du Nord: Les droits des propriétaires terriens tombent dans deux catégories: la première dont nous avons déjà parlé auparavant je pense; il s'agit des droits spéciaux exposés dans les conditions de l'annexe III de la Loi, notamment dans le paragraphe 18.1. Il s'agit bien du paragraphe 18.1 qui requiert que l'on donne à tout propriétaire dont la Société Foothills envisage de prendre les terres, une brochure d'information; c'est d'ailleurs le document dont parlait M. Sharp. On doit également fournir, conformément aux conditions exposées

[Text]

statement indicating to the landowner his right to make representations to the agency as to the route. In other words, the booklet will be sent to the landowner, presumably with the statement: "we plan to cross your land for the pipeline". And this provides that the landowner will be able to say: "This is not a good idea, this is an inappropriate route, we think you could go somewhere else."

As you know, under the National Energy Board Act, which applies as well to this pipeline, the designated officer, as a delegate of the National Energy Board, is required to approve the final detailed route of the pipeline, the plan profile in the book of reference, and certainly he may hold a hearing and take these representations into account. That is one side of the picture.

The other side of the picture is—and I understand this was what you referred to, Mr. Chairman, at the beginning of Mr. Sharp's remarks—is that Foothills will not legally be required to do so, as the agency has no authority in this regard. But Foothills has, I understand, prepared in conjunction with the agency *draft easement agreements*. I am afraid I don't have these texts with me this morning and I am not sure that they are in final form, but they did not require the approval of the agency by law. There is no such requirement either in the *Northern Pipeline Act* or in the *National Energy Board Act*. But I understand that on a voluntary basis Foothills has engaged in discussions and has developed a series of proposals for easement agreements. These are not in statutory form.

Senator Hays: So we are still operating under the Railway Act?

Mr. Mabbutt: Yes, sir. There has been no change to the legislation and that is the legislation by reference to the National Energy Board Act that applies to expropriation. Since there has been no change in legislation, it is under that legislation which does not contemplate any *standard* form of easement at all. That point is not dealt with in the legislation.

Foothills has done this on its own and in consultation with the agency. My understanding is that they have developed a standard form easement agreement which could be used. Presumably there would be no obligation though on either Foothills or the land owner to accept the easement agreement.

Senator Hays: So, really we are back to base one as far as this is concerned, that there is no change. We prepared an act and the House prorogued.

The Chairman: As far as the law is concerned, there is no change.

Senator Hays: It would be compassionate, if there are any changes.

The Chairman: Compassionate, maybe enlightenment is a better word.

[Traduction]

dans l'Annexe, une déclaration indiquant au propriétaire son droit de représentation auprès de l'Administration en ce qui concerne le tracé. En d'autres termes, cette brochure d'information sera envoyée aux propriétaires terriens et contiendra probablement la mention: «Nous avons l'intention de traverser votre terrain pour le pipe-line». Ce qui laisse une voie de sortie au propriétaire qui pourra répondre à son tour: «Ceci n'est pas une bonne idée, c'est un tracé inadéquat et nous pensons que vous pourriez trouver mieux ailleurs».

Comme vous le savez, aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie qui s'applique également à ce pipe-line, l'agent désigné comme délégué de l'Office national de l'énergie est tenu d'approuver le tracé détaillé définitif du pipe-line, le plan que donne le livre de renvoi et a le droit de tenir une audience et de prendre les représentations en considération. C'est un côté de la médaille.

L'autre côté de la médaille, c'est que—et c'est, je crois, ce dont vous parliez, monsieur le président, au début des remarques qu'a faites M. Sharp—la société Foothills ne sera pas légalement tenue de le faire, étant donné que l'Administration n'a pas de pouvoir à ce sujet. Toutefois, la Foothills a rédigé, de concert avec l'Administration, des accords provisoires de servitude, si je comprends bien. Je crains bien de ne pas avoir ces textes avec moi ce matin; de toutes façons je ne crois pas qu'ils soient sous leur forme définitive, mais ils ne nécessitaient pas, juridiquement, l'approbation de l'Administration. En effet, ni la Loi sur le pipe-line du Nord ni la Loi sur l'Office national de l'énergie ne le prévoit. C'est donc volontairement que la Foothills a entamé des pourparlers et fait une série de propositions d'accords de servitude qui ne se présentent pas sous la forme réglementaire.

Le sénateur Hays: Donc nous dépendons toujours de la Loi sur les chemins de fer?

M. Mabbutt: Oui. Aucun changement n'a été apporté à la loi et c'est celle, par référence à la Loi sur l'Office national de l'énergie qui s'applique en cas d'expropriation. Puisque la loi n'a pas été modifiée c'est en vertu de la loi, qui ne prévoit aucune normalisation de servitude. Ce point n'est pas abordé dans la loi actuelle.

La Foothills en a pris l'initiative après avoir consulté l'Administration à ce sujet. J'ai cru comprendre qu'ils ont établi un formulaire de servitude normalisée que l'on peut utiliser. Ni la Foothills ni le propriétaire terrien ne sont présumément tenus de l'accepter.

Le sénateur Hays: Donc, nous reprenons à zéro sur ce sujet, puisqu'il n'y a pas eu de changement. Nous avons rédigé une loi et la Chambre s'est dissoute.

Le président: En ce qui concerne cette loi, il n'y a pas de changement.

Le sénateur Hays: Il serait charitable qu'il y en ait.

Le président: Vous voulez dire instructif!

[Text]

Senator Hays: Since we first started discussing this issue, the land has now increased from two to three hundred dollars an acre or more in a lot of these areas.

The Chairman: Just to deal with your other point, we have asked Foothills to come and they have agreed to come, I believe, on December 6th. Obviously, you will have an opportunity to ask them about the details of this standard form.

I would like, if I may, to ask a supplementary question of Mr. Sharp, and that is whether or not the agency will have an on-going interest in the terms and conditions of this contract, because after you have given them the information and other things, really the crunch comes on what you are going to sign and whether or not you and your commission have done an analysis of what is contained in that form of easement agreement. I suppose from our point of view the question is how much of Bill S-12 has been accommodated? My understanding is quite a lot of it has, but not in its entirety. Of course, there are some legal impediments to that which this bill, S-12, might have completed, but we would be curious as to how you as the regulatory body will be involved in it from here on to the point where it is offered to the land owners.

Mr. Sharp: Unless the law is changed, our interest will only be a general interest in seeing that the land is acquired in a way that satisfies the people concerned. So, our intervention, you might say, is on behalf of the Senate who have spent so much of their time working on this problem before. However, we can't enforce anything unless you and the House decide to change the law.

I would think, Mr. Chairman, that it would be very useful to have Foothills before you because they don't have to make the changes. I think it is interesting that they are prepared to make some modifications because they think they are fair and we have been trying to urge them to do so, but we don't intend to hold them to account. That will be for them to decide.

Senator Frith: Mr. Chairman, I have four subjects I would like to ask about. The first is a corollary to what has just been discussed. Mr. Sharp clarified that Foothills position was to be sure that the land owners knew what their rights were. He said if we wanted to talk about jurisdictional problems, we should ask his legal adviser. Firstly, what did he mean by "jurisdictional problems"? Then, perhaps we can find out more about them, if there is something I do not understand.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the kind of jurisdictional problems are represented by the question that was asked by Senator Hays, namely, what are we going to do about it?

Senator Frith: You weren't talking about competing jurisdictions?

Mr. Sharp: No, I wasn't talking about constitutional matters. I was talking about jurisdiction. It is not a matter of the provincial expropriation statutes versus the federal.

[Traduction]

Le sénateur Hays: Depuis que nous avons abordé ce problème, le prix du terrain a augmenté de \$200 ou \$300 par acre dans cette région.

Le président: Ne serait-ce que pour parler de votre autre point, nous avons demandé à la Foothills de comparaître et elle a accepté de le faire le 6 décembre, je crois. Ainsi, vous aurez l'occasion de lui poser des questions précises sur cette normalisation.

Je voudrais, si je le peux, poser une question supplémentaire à M. Sharp: l'Administration a-t-elle un intérêt permanent en ce qui concerne les conditions de ce contrat? En effet, une fois que vous lui aurez donné les renseignements et autres éléments voulus, il restera à savoir ce que vous allez signer et si vous-même et votre commission avez analysé le contenu de cet accord de servitude. Pour nous, voici la question qui se pose: combien de dispositions du bill S-12 ont été adoptées? D'après moi, beaucoup le furent, mais elles ne l'ont pas toutes été. Bien entendu, il existe à cela certains empêchements juridiques qu'aurait pu pallier le bill S-12, mais nous sommes curieux de savoir comment vous, en tant qu'organe de réglementation, comptez contribuer à l'élaboration de cet accord, depuis sa forme première jusqu'au moment où on le présentera aux propriétaires terriens.

M. Sharp: A moins que la loi soit modifiée, notre intérêt ne sera que général et consistera à vérifier que le terrain en question soit acquis d'une manière satisfaisante pour les deux parties en cause. Donc, notre intervention si l'on peut dire se fera au nom du Sénat qui a passé tellement de temps à étudier la question auparavant. Toutefois, nous ne pouvons rien appliquer, tant que vous et la Chambre n'aurez pas modifié la loi.

Je pense, monsieur le président, qu'il serait très utile que la Foothills compare, étant donné que ce n'est pas à elle d'apporter les changements. En effet, il est bon qu'elle soit prête à faire des modifications, parce qu'elle pense être juste et nous l'avons d'ailleurs incité à l'être, mais nous n'avons pas l'intention, toutefois, de la forcer à faire rapport. Ce sera à elle de décider.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, il y a quatre sujets sur lesquels j'aimerais poser des questions. Le premier, c'est le corollaire de ce dont nous venons de discuter. M. Sharp a précisé que la position de la Foothills consistait à s'assurer que les propriétaires terriens connaissent leurs droits. Il a dit que si nous voulions parler des problèmes de compétence, nous devrions nous adresser à son conseiller juridique. Tout d'abord, que voulait-il dire par «problèmes de compétence»? Ensuite, on pourrait peut-être approfondir la question, s'il y a quelque chose que je ne comprends pas.

M. Sharp: Monsieur le président, la question posée par le sénateur Hays illustre le type de problèmes de compétence dont il s'agit, à savoir: qu'allons-nous faire à ce sujet?

Le sénateur Frith: Vous ne parliez pas de compétences contradictoires?

M. Sharp: Non, je ne parlais pas de questions d'ordre constitutionnel, mais de compétence. Il ne s'agit pas d'établir une distinction entre les lois d'expropriation provinciales et celles du fédéral.

[Text]

Senator Frith: There is no question of the entire thing going under the Railway Act, derived through the Energy Act which in turn meets Foothills.

Mr. Sharp: That is right. We are proceeding under what we feel is clear federal authority.

Senator Frith: Mr. Chairman, I am not quite clear about the consultation that the commissioner referred to in his main presentation. This is something I probably should know, but I missed a number of the hearings of this committee. First, what institutions and people do you consult with in the Yukon, the Northwest Territories, British Columbia, Saskatchewan and Alberta?

Mr. Sharp: We, in effect, consult with those who will consult with us.

Senator Frith: Is it a quarterly responsibility? What does it say?

Mr. Sharp: Yes. The law requires us to form a federal-provincial consultative committee which is to meet every three months. I will read section 17 of the act:

17. (1) For the purposes of carrying out the objects of this Act, the Governor in Council may establish a Federal-Provincial Consultative Council consisting of

(a) the Commissioner and a representative of the Yukon Territory named by the Governor in Council upon the recommendation of the Commissioner in Council of the Yukon Territory, and

(b) one representative of each of the provinces of British Columbia, Alberta and Saskatchewan nominated by the Lieutenant-Governor in Council of each of those provinces.

(2) The Council established by subsection (1) shall meet at least once every three months at such places in Canada as may be determined by the Council to consult on and to facilitate the coordination of the actions of the Agency, the governments of the provinces referred to paragraph (1)(b), the government of the Yukon Territory, and other governmental bodies in relation to the pipeline, and in particular with a view to ensuring a consistent approach in so far as is possible relating to the pipeline.

Then, there is also authority to form other councils, but that is the section we have been operating under.

Senator Frith: And that section is?

Mr. Sharp: That is section 17.

Senator Frith: Then there are the advisory councils which you spoke about. How do they fit into the picture?

Mr. Sharp: The advisory councils are provided for in section 18 which immediately follows the section on the federal-provincial consultative councils.

Section 18.(1) reads:

18. (1) For the purpose of assisting the Minister in carrying out the objects of this Act, the Governor in Council shall establish and set the terms of reference of

[Traduction]

Le sénateur Frith: Il n'est pas question que tout cela relève entièrement de la Loi sur les chemins de fer par l'intermédiaire de la Loi sur l'Office national de l'énergie qui à son tour viserait la Foothills.

M. Sharp: C'est exact. Nous procédons en vertu de ce qui, à nos yeux, est clairement de la compétence fédérale.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, je ne sais pas au juste à quelle consultation le Directeur général faisait allusion dans sa déclaration principale. Je devrais probablement le savoir mais j'ai manqué un certain nombre des audiences de ce Comité. D'abord, à qui et à quels établissements, vous adressez-vous au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et en Alberta?

M. Sharp: En fait, nous consultons ceux qui veulent bien nous consulter.

Le sénateur Frith: Devez-vous le faire tous les trimestres? Est-ce une obligation?

M. Sharp: Oui. La loi nous oblige à instituer un conseil consultatif fédéral-provincial qui doit se réunir au moins tous les trois mois. Voici l'article 17, extrait de la loi:

17. (1) Afin de réaliser les objets de la présente loi, le gouverneur en conseil peut instituer un conseil consultatif fédéral-provincial composé

a) du Directeur général et d'un représentant du territoire du Yukon nommé par le gouverneur en conseil sur recommandation du commissaire en conseil du territoire du Yukon; et

b) d'un représentant de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de la Saskatchewan nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil de chacune desdites provinces.

(2) Le Conseil institué par le paragraphe (1) doit se réunir au moins tous les trois mois aux lieux que le Conseil peut fixer au Canada pour discuter des activités de l'Administration, des gouvernements des provinces visées à l'alinéa (1)b), du gouvernement du territoire du Yukon et d'autres organismes gouvernementaux relativement au pipe-line, pour faciliter la coordination de ces activités, et particulièrement pour s'assurer que les questions touchant audit pipe-line sont, dans la mesure du possible, abordées de façon rationnelle.

Alors, d'autres conseils peuvent également être institués; de toute façon, c'est l'article habilitant.

Le sénateur Frith: Quel est cet article déjà?

M. Sharp: Il s'agit de l'article 17.

Le sénateur Frith: Puis, il y a les conseils consultatifs dont vous avez parlé. Quel est leur rôle, au juste?

M. Sharp: Les conseils consultatifs sont prévus à l'article 18 qui suit immédiatement l'article portant sur les conseils consultatifs fédéraux-provinciaux.

18. (1) Afin d'aider le Ministre à réaliser les objets de la présente loi, le gouverneur en conseil doit établir et fixer le mandat d'un ou de plusieurs conseils consultatifs

[Text]

one or more advisory councils each consisting of not more than ten members to be selected from outside the public service of Canada and appointed by the Governor in Council to hold office for such term as the Governor in Council may determine.

(1.1) One of the advisory councils established under subsection (1) shall be the Yukon Territory Advisory Council with members representative of areas and interests, including native interests, in the Yukon Territory.

Senator Frith: That is the one that you would hope would be four—four.

Mr. Sharp: Six-four.

Senator Frith: Six-four, and is now six-two and two blanks.

Mr. Sharp: Two blanks.

Senator Frith: Then the third subject is the write off of costs that the commissioner referred to. In answer to Senator Hays, suggestion that there would be about three quarters of a trillion going through, basically, per year. Then he and the Commissioner both mentioned thirty years. If I wrote it down correctly, the Commissioner said that that would be plenty of time to write off the building of the plant. Would that include the conditioning plant?

Mr. Sharp: Yes.

Senator Frith: Then on another branch of this same subject, would the cost of moving the by products from the conditioning plant be so high as to make them really not marketable, if the plant was built as Prudhoe Bay which would be so far from the eventual markets; and if that is so, how can you be sure that it will go into the line clean? In other words, isn't there a dilemma there? If you want it to go into the line absolutely clean and if you condition it before it gets into the line and still want to be able to sell the by-products, then you end up building at the end of the line where they are too far away from their markets to make it economical.

Mr. Sharp: I would have to take that question as notice, Mr. Chairman. I am not absolutely sure whether the costs of conditioning the gas are net or whether they are gross, and whether the fact that the conditioning plant is built at Prudhoe Bay, which is the most likely location, does mean that there are additional costs of disposing of the by-products. I am not certain and I would have to take that as notice so I don't mislead the committee.

Senator Hays: May I ask a supplementary? Most of it is sulphur. I suppose that is why they want to move it to the coast so they could get it out by boat. That takes in all the assets that can be made from it. Do you know what kind of gas it is? Is it a sweet gas or sour gas?

[Traduction]

comprenant chacun au plus dix membres choisis hors de la fonction publique du Canada et nommés par le gouverneur en conseil pour un mandat dont il fixe la durée.

(1.1) L'un des conseils consultatifs institués en vertu du paragraphe (1) est le Conseil consultatif du territoire du Yukon, dont les membres sont représentatifs des régions et des intérêts du territoire du Yukon, y compris les intérêts autochtones.

Le sénateur Frith: C'est là que vous voudriez que la répartition des membres soit quatre et quatre.

M. Sharp: Non, six et quatre.

Le sénateur Frith: Six et quatre; elle est actuellement six et deux; il manque deux membres.

M. Sharp: Il en manque deux.

Le sénateur Frith: La troisième question est celle de l'amortissement du coût à laquelle le Directeur général a fait allusion. En réponse au sénateur Hays, il se dit d'accord avec la proposition de ce dernier suivant laquelle on transporterait, en principe environ trois quarts d'un billion de pieds cubes de gaz chaque année. Puis le sénateur Hays et le Directeur général ont tous deux parlé de trente ans. Si je l'ai bien noté le Directeur général a dit que cela nous donne amplement le temps d'amortir les coûts de construction de l'usine. L'usine de conditionnement serait-elle comprise?

M. Sharp: Oui.

Le sénateur Frith: Il y a alors l'autre aspect de la question, les coûts du transport des sous-produits à partir de l'usine de conditionnement seraient-ils si élevés que ces sous-produits ne seraient réellement pas commercialisables si l'usine était construite à Prudhoe-Bay, qui est située très loin des marchés éventuels; et dans cas, comment pouvez-vous être assuré que le gaz qui sera transporté dans le gazoduc sera propre? En d'autres termes, n'y a-t-il pas là un dilemme? Si l'on veut que le gaz soit parfaitement propre et s'il est conditionné avant de passer dans le pipe-line, si l'on veut aussi être en mesure de vendre les sous-produits, alors il faudrait construire l'usine à l'endroit où se termine le gazoduc, mais alors elle serait trop éloignée des marchés pour être rentable.

M. Sharp: Je dois prendre note de cette question, monsieur le président. Je ne sais pas absolument s'il s'agit de coûts nets ou de coûts bruts pour le conditionnement du gaz et si de construire l'usine à Prudhoe Bay, l'emplacement le plus vraisemblable, entraînerait des frais supplémentaires pour écouler les sous-produits. Je n'en suis pas certain et je vais en prendre note afin de ne pas induire le Comité en erreur.

Le sénateur Hays: Puis-je poser une question supplémentaire? Il s'agit surtout de soufre. Je suppose que c'est la raison pour laquelle il faudrait être près de la côte afin de pouvoir transporter le gaz par bateau. Tous les profits qui pourraient être réalisés seront ainsi absorbés. Savez-vous de quel genre de gaz il s'agit? Est-ce du gaz corrosif ou non corrosifs?

[Text]

Mr. Sharp: I am sorry, but you have struck one of my points of ignorance.

Senator Hays: It may be injurious to the line if there are certain sorts of acids that would eat up the line, and that may be the reason why they have to scrub at the beginning, at the wellhead.

Mr. Sharp: I will have to take that question also as notice. Our interest in this matter is not technical. Our interest in this matter is really limited to the financing of the line. We assume that technically the Americans have exactly the same interests as we have in having gas going through that line that doesn't corrode it and that has a minimum of CO_2 , a tolerable level of CO_2 and moisture and so on. We are not concerned, other than that.

FERC in the United States and the other regulatory bodies will be sure that the gas that goes in there is gas that can be consumed at the other end. We are concerned as to the effect of the decisions about the cost of the conditioning upon the financing of the line, because it is very much in our interest.

Senator Hays: On that very point, do you have any control over the three answers of the gas or can you see them using this to delay the line so that they can sell other gas that they have for sale?

Mr. Sharp: They have no other gas for sale and no other way of shipping it.

Senator Hays: Well, Exxon have the Mackenzie Delta gas and they have a big play of gas through their subsidiary, Esso.

Mr. Sharp: Yes, but as far as the Prudhoe Bay gas is concerned, there is no other way of moving it except through the Alaska Highway Gas Pipeline.

Senator Hays: My question was, could this be one of the reasons for arguing about who is going to scrub the gas or where it is going to be scrubbed? Can it be used as a delaying tactic, and if it is, does that fall under your jurisdiction?

Mr. Sharp: No, it would not fall under our jurisdiction in any event, but I have never heard such an argument raised.

Senator Frith: I have one clarification on my third subject, and then I will go to the last one. I believe the commission understands the problem or the dilemma I have described. I hope he also understands that we would particularly like to know, when he says that three quarters of a trillion, cubic feet approximately and thirty years approximately is adequate to write off the building of the line, including the conditioning plant, is he or is he not including in that estimate some profits from the marketing of the byproducts?

The fourth subject, is it possible for the commissioner, just point by point, and really without committing him, to list the pieces that he hopes are going to fall into place within the next

[Traduction]

M. Sharp: Excusez-moi, mais il s'agit d'un secteur que je ne connais pas.

Le sénateur Hays: La canalisation pourrait être détériorée si certains acides causaient de la corrosion et c'est la raison pour laquelle on doit nettoyer le gaz à la tête du puits.

M. Sharp: Je vais aussi prendre note de cette question. Nos préoccupations à ce sujet ne sont pas d'ordre technique. Elles se limitent plutôt au financement du gazoduc. Nous supposons que, du point de vue technique, les Américains ont exactement les mêmes préoccupations que nous, à savoir que le gaz transporté dans ce gazoduc ne doit pas être corrosif et qu'il contienne un minimum de CO_2 , un niveau tolérable de CO_2 et d'humidité, etc. Hormis cela nous n'avons pas d'autre préoccupation.

Le FERC aux États-Unis et les autres organismes régulateurs s'assureront que le gaz transporté puisse être consommé lorsqu'il arrive à destination. Nous sommes inquiets en ce qui concerne les répercussions des décisions sur le coût du conditionnement et du financement du gazoduc, parce nous avons beaucoup d'intérêt en jeu.

Le sénateur Hays: A ce sujet, pouvez-vous exercer un contrôle sur les trois propriétaires du gaz ou pensez-vous qu'ils puissent utiliser cela pour retarder la construction du gazoduc afin de pouvoir vendre d'autres réserves de gaz qu'ils ont actuellement?

M. Sharp: Ils n'ont pas d'autres réserves de gaz à vendre et aucun autre moyen de le transporter.

Le sénateur Hays: Exxon a des réserves de gaz dans le Delta du Mackenzie et possède de grandes quantités de gaz par l'entremise de sa filiale, Esso.

M. Sharp: Oui, mais en ce qui concerne le gaz de Prudhoe Bay, il n'y a aucun moyen de le transporter que par le gazoduc de la route de l'Alaska.

Le sénateur Hays: Ma question était la suivante: était-ce là une des raisons pour lesquelles on discutait quant à savoir qui nettoierait le gaz ou à quel endroit il sera nettoyé? Peut-on s'en servir comme d'une tactique dilatoire, et dans l'affirmative, cela relève-t-il de votre compétence?

M. Sharp: Non, cela ne relèverait pas de notre compétence de toute façon, mais je n'ai jamais entendu parler de cette discussion.

Le sénateur Frith: J'aimerais avoir des éclaircissements en ce qui concerne ma troisième question puis je passerai à la dernière. Je crois que le Directeur général comprend le problème ou le dilemme que j'ai décrit. J'espère aussi qu'il comprend que nous aimerions particulièrement savoir, lorsqu'il dit qu'environ trois quart de billion de pieds cubes et environ trente ans suffiront pour amortir les coûts de construction du gazoduc, y compris l'usine de conditionnement, s'il inclut dans ces prévisions certains profits pour la commercialisation des sous-produits?

Voilà maintenant ma quatrième question: est-il possible pour le Directeur général de nous énumérer, une par une, et sans trop s'engager, toutes les étapes qu'il espère franchir au

[Text]

few months, and relate them to the timetable of the west leg to California, the east leg to the northern border and the building in the north. That would give me, and I think some of the other members of the committee, a real feeling of the state of play right now.

Mr. Sharp: I will do my best. I may want to look at the transcript to be sure that I do not say something that I could not justify on further reflection. Perhaps I can outline the situation this way.

The National Energy Board report on the applications for export of Alberta gas is likely to become available in the first week of December. This is what I am informed. If that report concludes that there is a substantial volume of gas available for export and sufficient to justify from that point of view the building of the southern sections of the line in advance of the arrival of Alaska gas, which is prebuild, the pressure then descends upon the various bodies to expedite the export of that gas. For balance of payments reasons, the Canadian government has strong interests. The Province of Alberta has an interest.

Senator Frith: What was the second one? The government?

Mr. Sharp: Of Alberta, because of their interest in the development of the province.

Then the question that has to be settled is when you could authorize the beginning of construction. As I explained in my opening remarks, the law requires the minister responsible for the pipeline and the National Energy Board to satisfy themselves—and now I am speaking in general terms, I am not following the exact wording of the law, since that could be amended by the Governor in Council—but it has to satisfy itself that the financing is available for the line and that it will be completed.

If you look then at that problem, you have two procedures, one in Canada which will begin early in the new year when the National Energy Board will look at the financing plans of Foothills to finance the Canadian portion of the line. Meanwhile in the United States, negotiations are going on relating to the financing of the Alaska portion of the line.

I might interject here to say that the most serious problem relates to the financing of the line in Alaska. There is reason to believe that financing would not be difficult for the western leg to California. And since TransCanada joined the Northern Border Pipeline Company Group, the financing of the Northern Border Line and its related line in Canada would not be difficult.

Beyond that it is very difficult to speculate. Very active negotiations are now going on in the United States relating to the financing of the Alaska portion following the breakthrough when Exxon spoke, presumably on behalf of the producers, and offered to put up some money for the line.

Senator Frith: That was the big breakthrough you spoke of?

[Traduction]

cours des prochains mois relativement au calendrier des travaux du tronçon ouest vers la Californie, du tronçon est vers la frontière nord et de la construction dans le Nord. Cela me permettrait, ainsi qu'à certains autres membres du Comité de savoir vraiment où en sont les travaux.

M. Sharp: Je ferai tout en mon possible. Je devrai peut-être vérifier la transcription afin de m'assurer que je n'ai rien dit que je ne puisse justifier après plus mûre réflexion. Peut-être pourrais-je donner un aperçu de la situation.

Le rapport de l'Office national de l'énergie concernant les demandes d'exportation de gaz de l'Alberta sera probablement publié au cours de la première semaine de décembre. C'est ce que l'on m'a dit. Si ce rapport conclut qu'il y a une quantité importante de gaz disponible pour l'exportation et que cette quantité est suffisante pour justifier la construction des tronçons sud du gazoduc qui sont préfabriqués, la décision d'accélérer l'exportation de ce gaz dépend alors de divers organismes. Le gouvernement canadien a énormément d'intérêts en jeu, en raison de la balance des paiements. La province de l'Alberta en a aussi.

Le sénateur Frith: Quel était le deuxième? Le gouvernement?

M. Sharp: Celui de l'Alberta, en raison de son intérêt pour le développement de la province.

Il faudra alors régler la question de savoir quand vous autoriserez à commencer la construction. Comme je l'ai expliqué dans ma déclaration préliminaire, la loi exige que le ministre responsable du pipe-line et l'Office national de l'énergie s'assurent et je parle maintenant de façon générale, car je ne cite pas le libellé exact de la loi, puisqu'il pourrait être amendé par le Gouverneur en conseil—mais le ministre doit s'assurer que le pipe-line pourra être financé et qu'il sera terminé.

Si l'on examine ensuite ce problème, on constate l'existence de deux marches à suivre: l'une au Canada qui commencera au début de la nouvelle année lorsque l'Office national de l'énergie examinera les plans de Foothills pour financer la portion canadienne du pipe-line. Entre temps, aux États-Unis, les négociations se poursuivent sur le financement de la portion du pipe-line qui traverse l'Alaska.

Je pourrais faire une incise ici pour dire que le plus grave problème est causé par le financement du pipe-line en Alaska. Nous pouvons raisonnablement croire que le financement du tronçon ouest vers la Californie ne sera pas difficile. Et puisque Trans-Canada s'est joint à la *Northern Border Pipeline Company*, le financement du pipe-line de la frontière nord et de ses ramifications au Canada ne posera pas de difficultés non plus.

Mais ensuite, il devient très difficile de faire des prédictions. Des négociations très actives se poursuivent à l'heure actuelle aux États-Unis au sujet du financement de la portion qui traverse l'Alaska suite au déblocage des pourparlers lorsque Exxon, parlant présumément au nom des producteurs, a offert d'investir une certaine somme d'argent dans le pipe-line.

Le sénateur Frith: S'agit-il du fameux déblocage dont vous avez parlé.

[Text]

Mr. Sharp: That was the big breakthrough. I think I am justified in saying that the offer made by Exxon was not acceptable entirely to either Foothills or the Government of the United States.

Negotiations are now going forward to see of a more acceptable form of participation could be negotiated. The timetable becomes crucial and our concern at the moment is that we are a little bit out of phase. It is likely that the Canadian decisions will be waiting upon American decisions. We will be in a position to move when we are confident that the United States side has worked out a feasible financing plan. I think that is the best estimate I can make of the situation.

Senator Frith: That is very good. Thank you very much, Mr. Chairman and Mr. Commissioner.

Senator Guay: Some of my questions have been answered when Senators Lucier, Hays and Frith have been asking questions, because I was going to the question of the byproducts of the conditioning plant and also transportation of such and, particularly the last one, the disposal of unused or other materials that are not usable. Because of the time, I would bypass and let you go ahead with your questions, Mr. Chairman.

The Chairman: I would like to ask whether or not the incentive rate of return is realistic now in view of the very significant rise in interest rates since that was laid down.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, the increase in the interest rate is relevant, but I do not think it is the main concern. It is the contention of Foothills that the incentive rate of return proposal made by the National Energy Board is not sufficient on the equity. They are reinforced in this view by the changes that were made in the incentive rate of return proposal in the United States.

The Chairman: Could you give us those figures? What was the change?

Senator Hays: Sixteen per cent, wasn't it?

The Chairman: Up to sixteen per cent, with some incentive beyond that?

Mr. Sharp: The proposed Canadian scheme as it now stands, and it is under review as I have said, provided for a basic return of sixteen per cent on equity. This is similar to the rate allowed in several recent NEB decisions on conventional pipelines and then a premium for the risk inherent in the Northern Gas Pipeline project which they estimated at one and one quarter per cent additional and then a risk premium to compensate investors for the variability envisaged in the incentive rate of return. That introduces an uncertainty and that premium amounts to one half of one per cent in the Yukon, in northern British Columbia and northern Alberta, and a quarter of one per cent for the southern portions of the line. Then a variable rate to reflect deviations from the filed capital costs set out in the Canadian-U.S. agreement using a thirty-five per cent cost overrun as the norm and pre-build would be subject

[Traduction]

M. Sharp: Oui, je crois avoir raison de dire que l'offre faite par Exxon n'a pas été entièrement acceptable par Foothills ou par le gouvernement des États-Unis.

On négocie maintenant pour trouver une forme plus acceptable de participation. L'échéancier devient crucial et nous craignons dans le moment d'être légèrement en retard. Il est probable que les Canadiens attendront pour prendre leurs décisions que les Américains en aient fait autant. Nous serons en mesure de passer à l'action lorsque nous aurons l'assurance que le côté américain aura élaboré un plan de financement réalisable. Je crois que c'est la meilleure évaluation que je puisse faire de la situation.

Le sénateur Frith: C'est très bien. Merci beaucoup monsieur le président et monsieur le Commissaire.

Le sénateur Guay: Certaines de mes questions ont trouvé leur réponse lorsque les sénateurs Lucier, Hays et Frith ont posé les leurs. En effet, j'allais m'informer des sous-produits de l'usine de conditionnement et également de leur transport et, enfin, de la destruction des matériaux inutilisés ou autres qui ne sont pas utilisables. En raison du manque de temps, je vais passer mon tour et vous laisser poser vos questions, monsieur le président.

Le président: Je voudrais demander si le taux incitatif de rendement est vraiment réaliste à l'heure actuelle compte tenu de la hausse très sensible des taux d'intérêt depuis qu'il a été fixé.

M. Sharp: Monsieur le président, la hausse des taux d'intérêt est pertinente, mais elle n'est pas notre préoccupation principale. Foothills estime que la proposition faite par l'Office national de l'énergie relativement au taux incitatif de rendement n'est pas suffisante comparativement à la valeur nette. Son opinion a été confirmée par les changements qui ont été apportés à la proposition relative au taux incitatif de rendement, aux États-Unis.

Le président: Pouvez-vous nous donner ces chiffres? Quel a été le changement?

Le sénateur Hays: Seize pour cent n'est-ce pas?

Le président: Jusqu'à seize pour cent, avec possibilité d'accorder certains taux incitatifs supérieurs?

M. Sharp: Le plan proposé par le Canada sous sa forme actuelle, et il fait l'objet d'une révision comme je l'ai dit, prévoyait un taux de rendement fondamental de seize pour cent de la valeur nette. Il est semblable au taux accordé dans le cadre de plusieurs décisions récentes de l'Office national de l'énergie sur les pipe-lines conventionnels. Il prévoit ensuite une prime pour le risque inhérent au projet de gazoduc du Nord qu'il a évalué à un et un quart pour cent de plus et ensuite une prime pour risque conçue pour indemniser les investisseurs de la variabilité prévue du taux incitatif de rendement. Nous faisons désormais face à certains impondérables, et cette prime s'élève à un demi de un pour cent au Yukon, dans le Nord de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, et à un quart de un pour cent pour les tronçons sud du pipe-line. Ensuite, un taux variable pour tenir compte des dérogations au

[Text]

to a lower cost overrun allowance, and then you have a marginal rate determining the return on incremental amounts. This is the slope of the line, you might say. I have forgotten what the exact slope of the line is, but it is set below the cost of borrowing money in order to make the investment cost overruns unattractive. If you slope it in such a way that it pays you to have an overrun, then you have defeated the purpose.

The Chairman: I was more curious about the increase in this incentive in the United States, comparing where they started to where they are now.

Mr. Sharp: May I make one general comment on what I think is the most important change? The most important change was to move the base from where it had been in the original estimates to an estimate which would be made at the time that the final design was approved. Now, that was the big thing.

In other words, you will begin from what the pipeline companies consider a more realistic base, not going back to a time when estimates were a bit dicey, but making an estimate at the time of the approval of the final design and from that you measure the performance.

The Chairman: I see, but they have not changed the basic rate of return from some figure, which seems to me to have been 14.5 in the United States at the beginning, to some higher figure now?

Mr. Sharp: The U.S. base rate now is about 17 per cent. So, you can understand why Foothills believes that the Canadian scheme provides a good deal less incentive and a good deal less assurance or attractiveness for the raising of money in Canada. This is a decision that I understand the National Energy Board will be making very soon, based upon this review.

The Chairman: Just one final question. I do not know quite how to say this because I was a little surprised at a comment you made during your opening statement that the right of way for most of the line in Alberta, especially to the pre-build, was more or less already acquired. The reason I asked this question is that I have a little problem in accepting that these easements are things that can be bought and sold. I do not know of any easements that were acquired under the National Energy Board authority, not to speak of this particular pipeline, along any part of that route.

Mr. Sharp: The point I was making, Mr. Chairman, was that the western leg—I was not talking about the eastern leg—in the United States is not on a new right of way. There is a pipeline going into the Californian market and it would be intended to use the same right of way.

Senator Hays: And maybe pipeline too?

Mr. Sharp: Yes. There is some talk about moving it. The National Energy Board, however, and we have to make up our minds as to whether we would consider that part of the line

[Traduction]

coût d'immobilisation déposé, prévu dans l'accord canado-américain en utilisant comme normes un dépassement de devis de trente-cinq pour cent et un taux préalable à la construction ferait l'objet d'une allocation de dépassement des devis inférieurs. Vient ensuite un taux limite qui détermine la rentabilité des montants additionnels. Telle est la tendance qu'on observe. J'ai oublié quelle est la tendance exacte, mais on cherchait à se tenir en-deçà du coût des emprunts afin de rendre les dépassements de devis peu intéressants. Si vous arrangez les choses de façon à ce qu'il soit payant d'avoir un dépassement de devis, vous aurez alors agi contre le but visé.

Le président: Je suis plus curieux de connaître la hausse de ce taux incitatif aux États-Unis, et d'établir une comparaison entre ce qu'il était au début et ce qu'il est maintenant.

M. Sharp: Permettez-moi de faire un commentaire général sur ce que je juge être le changement le plus important et qui est celui de déplacer la base de son point fixé dans les prévisions initiales à une prévision qui serait faite au moment de l'approbation du plan final. Or, c'est ce qui importe le plus.

Autrement dit, vous commencerez avec ce que les compagnies de pipe-line jugent une base réaliste, sans remonter en arrière au point où les prévisions étaient légèrement hasardeuses, mais vous effectuerez une évaluation au moment de l'approbation du plan final et vous vous en servirez pour évaluer le rendement.

Le président: Je vois, mais ils n'ont pas changé le taux de rendement fondamental en haussant le chiffre initial qui me semblait être de 14.5 p. 100 aux États-Unis?

M. Sharp: Aux États-Unis, le taux de base actuel est d'environ 17 p. 100. Vous comprenez pourquoi la Foothills considère que le plan canadien est beaucoup moins incitatif et attrayant pour ce qui est de recueillir des fonds au Canada. C'est là une décision que prendra bientôt, je crois, l'Office national de l'énergie, suite à cette étude.

Le président: Une dernière question. Je ne sais pas trop comment la formuler car j'ai été un peu étonné lorsque vous avez dit au début de la séance l'emprise de la majorité du pipe-line en Alberta, spécialement pour la partie déjà construite, était déjà plus ou moins acquise. Si je pose une question, c'est que j'accepte mal qu'on puisse acheter et vendre des servitudes. Je n'ai pas eu connaissance que l'Office national de l'énergie ait permis l'achat de quelque servitude que ce soit, encore moins pour le pipe-line qui nous intéresse, le long d'une portion de cette route.

M. Harp: Ce que je veux dire, monsieur le président, c'est que le tronçon Ouest et non le tronçon Est, des États-Unis, n'est pas situé sur une nouvelle emprise. Il existe déjà un pipe-line qui se rend au marché californien et il est prévu d'utiliser la même emprise.

Le sénateur Hays: Et peut-être le pipe-line également?

M. Sharp: Oui, on en discute. Cependant, l'Office national de l'énergie et l'organisme que je représente, doivent décider si nous voulons tenir compte de cette portion de la ligne à cause

[Text]

because of jurisdictional problems and real constitutional jurisdiction problems. All I was pointing out is that you do not have to find a new route. The route is there and that greatly simplifies the problem.

Senator Hays: That very point is of great concern to this committee.

The Chairman: I was wondering if you were of the opinion that Foothills have any right under easements that were acquired, first of all, for a different pipeline, but even more particularly under provincial law. I think all of them, with the exception of a very few feet at the end, were in fact acquired under the provincial law in Alberta. They feel they now have the right to use that for putting in this line.

Senator Hays: You don't need the act.

Mr. Sharp: I do not know whether Mr. Mabbutt has any comment on that.

Mr. Mabbutt: I think Foothills did not exist probably at the time these easements were acquired. This is the only pipeline for which Foothills has a certificate, so the easement would belong to some other company. I think two issues would have to be looked at. One, what does the provincial law in this specific case say about pipeline easements and, two, what are the terms of the specific easements? Is it a blanket right that is assignable or is it a right that is limited to one particular pipeline by one particular company? I think that would determine the situation. Foothills may confirm this when they visit you, but I understand that in their easement proposal this is addressed, and the easement is only good for one pipeline. For other pipelines, if the same easement is used for something else, I believe they have put a clause in that this would have to be renegotiated at that time. There is not blanket surrender of rights in that easement for any and all pipelines. I think Foothills can give you more details on this, perhaps, when they testify.

The Chairman: Just a final question. Of course, we will be asking Foothills about their attitude towards this. But coming in behind what the land owner may do with respect to being presented with a proposition that the company already has an easement, and does not need another, and already has within the right of way sufficient easement to put this line in, if you are going to apply expropriation procedures, what happens if you don't make a deal with the land owner? Supposing he says, "I do not accept that you have the right to put this pipeline in that right of way because of a previously obtained easement"? Then it becomes absolutely critical whether or not he has the right to demand or insist that they obtain an easement from him for this line which is built under a completely different authority that was not contemplated in any way, shape or form when the original easement, or whatever right of way they have, was here shape or form when the original easement, or whatever right of way they have, was there.

[Traduction]

des problèmes de mandat et de compétence constitutionnelle. Je soulignais simplement qu'il n'est pas nécessaire de trouver une nouvelle route, elle est déjà là et cela simplifie de beaucoup notre problème.

Le sénateur Hays: C'est justement cela qui inquiète le Comité.

Le président: Je me demande si vous pensez que la Foothills a des droits en vertu de servitudes achetées à l'origine pour un autre pipe-line, ou même, plus spécialement, en vertu d'une loi provinciale. Je crois que toutes ces servitudes, sauf peut-être quelques pieds à la fin du tronçon, ont été acquises en vertu d'une loi provinciale de l'Alberta. La société considère qu'elle a maintenant le droit d'utiliser cette emprise pour ce présent pipe-line.

Le sénateur Hays: Vous n'avez pas besoin de la loi.

M. Sharp: Je me demande si M. Mabbutt voudrait faire des commentaires à ce sujet.

M. Mabbutt: Je crois que la société Foothills n'existait probablement pas au moment où ces servitudes ont été achetées. C'est le seul pipe-line pour lequel la société Foothills détient un certificat; par conséquent, les servitudes doivent appartenir à une autre société. Je crois qu'il faut se poser deux questions. Premièrement: que prévoit la loi provinciale dans ce cas précis à propos des servitudes pour les pipe-line? et deuxièmement: quelles sont les conditions de ces servitudes? S'agit-il d'un droit global qui peut être cédé ou s'agit-il d'un droit visant un pipe-line d'une société? Je crois que cela préciserait la situation. Les représentants de la Foothills pourront vous le confirmer, lorsqu'ils viendront, mais je crois savoir qu'ils ont traité de cette question dans leur proposition de servitude et que cette servitude n'est bonne que pour un pipe-line. Pour ce qui est des autres pipe-lines, si la même servitude était utilisée, je crois que le document comporte une clause de reprise des négociations. Cette servitude n'est pas un abandon complet des droits pour tous les pipe-lines. Je crois que les représentants de la Foothills pourront vous donner plus de détails à ce sujet lorsqu'ils viendront témoigner.

Le président: Une dernière question. Bien sûr, nous demanderons aux représentants de Foothills leur opinion à ce sujet, mais pour en revenir à ce que le propriétaire foncier pourra faire lorsqu'on lui dira que la société détient déjà une servitude, qu'elle n'en a pas besoin d'une autre et que dans l'emprise, la servitude lui permet d'y poser le pipe-line, si vous appliquez les formalités d'expropriation, qu'arrivera-t-il si vous ne vous entendez pas avec le propriétaire d'un terrain? S'il dit: «Je ne vous reconnais pas le droit de poser ce pipe-line dans cette emprise à cause d'une servitude obtenue précédemment»? Il devient alors absolument nécessaire de savoir si le propriétaire a le droit d'exiger ou de demander que la société se procure une servitude pour son terrain et pour le pipe-line qui est construit en vertu d'une autorisation complètement différente, laquelle n'avait pas été envisagée lorsque la servitude d'origine, ou toute autre emprise, a été obtenue.

[Text]

We have heard, and we have had a great deal of concern expressed to us by letter and in other ways, that there may be an attempt to use a previously acquired easement for putting in this line which was never contemplated when those easements were given, for whatever purpose, in the past. I was just curious about what the Agency's attitude was towards this trafficking, if you want to call it, in easements.

Senator Hays: With a six-inch pipeline purchased and then put in a fifty-six inch line.

The Chairman: That is one of the problems. The other part of the problem, of course, is the kind of disturbance that he is going to be faced with now which is significantly different from what was contemplated when the first easements were taken.

Mr. Sharp: Our concern is, first of all, with the route and, secondly, with ensuring that the right of way has been acquired and that everything is in order, in order to give permission to begin construction.

How you get from the approval of the route to the acquisition of the right of way is not really our responsibility. We have to be sure, however, that the right of way has been validly acquired and so on.

Senator Frith: You have to be sure it gets done, but you do not have to do it.

Mr. Sharp: Exactly.

Senator Rowe: Just a brief question. I appreciate that the whole matter of the beneficiation, the conditioning plant is a big question mark right now. But there are two questions I would like to have answered.

Number one, is the location likely to be on American territory or Canadian? Number two, I presume it will be at some point in what is now the wilderness; it will not be at any existing community. That being so, assuming it is not put at Fairbanks or wherever, the building of such a plant, a two billion dollar plant, is a huge enterprise. That, in itself, presumably, almost inevitably would lead to the creation of a community in its own rights, particularly, if after the plant has been built there are subsidiary industries depending on the byproducts. Are we talking here about the possibility of a sizable, and one would think, very prosperous community similar to Labrador City or Churchill Falls, both of which have plants that are somewhat analogous? There is the beneficiation or pelletizing plant at Labrador City and the other plant at Churchill Falls. They both created new communities where they have, I think, the highest per capita income in all of Canada.

Mr. Sharp: Mr. Chairman, when we were in Alaska, we were accused of wanting to have the conditioning plant in Canada. They thought this was some devious plan of the Canadians to somehow take away this particular benefit from the Americans. I told them we had never thought of it. Perhaps we should have. In fact, I do not think there is any doubt about it, that the conditioning plant will be located in the United States. The exact location is not at all clear.

[Traduction]

Nous avons entendu dire, et nous avons reçu de nombreuses présentations écrites ou non à ce sujet, qu'on pourrait essayer d'utiliser une servitude achetée précédemment pour poser le présent pipe-line, ce qui n'a jamais été envisagé lorsque les servitudes furent consenties pour quelque raison que ce soit auparavant. Je voulais seulement savoir quelle est l'attitude de l'organisme à propos de ce trafic, si vous me passez l'expression, de servitudes.

Le sénateur Hays: Une servitude d'achat d'un pipe-line de six pouces de diamètre et la pose d'un pipe-line de cinquante-six pouces de diamètre.

Le président: C'est là un des problèmes. Il faut également considérer, le dérangement que devra subir maintenant le propriétaire, lequel est très différent de ce qui était envisagé lorsqu'il a consenti la première servitude.

M. Sharp: Nous nous préoccupons tout d'abord de la route, et ensuite, nous devons voir à ce que l'emprise ait été obtenue et que tout se soit bien déroulé, afin que nous puissions donner la permission de commencer les travaux de construction.

Il n'est pas de notre ressort de savoir ce qui se passe entre le moment où le tracé est approuvé et où l'emprise est acquise. Nous devons toutefois nous assurer que l'emprise a été acquise en bonne et due forme et ainsi de suite.

Le sénateur Frith: Vous devez vous assurer que ce soit fait, mais vous n'avez pas à le faire.

M. Sharp: Exactement.

Le sénateur Rowe: Je voudrais poser une petite question. Je sais que la question de l'usine d'enrichissement, de conditionnement n'a pas encore été résolue. Mais j'aimerais que vous répondiez à deux questions.

Premièrement, sera-t-elle située aux États-Unis ou au Canada? Je suppose deuxièmement, qu'elle sera construite loin de toute communauté existante. Ceci dit, et en supposant qu'elle ne sera pas située à Fairbanks ou ailleurs, la construction de cette usine, qui coûte quand même deux milliards de dollars, est une entreprise énorme. Ce fait à lui seul entraînera presque automatiquement la création d'une collectivité surtout si, après avoir été construite, des industries secondaires s'y installent. Sommes-nous en train de parler d'une collectivité importante et, peut-être même très prospère si on la compare à Labrador City ou à Churchill Falls qui possèdent toutes deux des usines de même type? Labrador City possède une usine d'enrichissement ou de pelletisation et Churchills Falls l'autre usine. Elles abritent toutes deux de nouvelles collectivités qui disposent, je crois, du revenu par habitant le plus élevé du Canada.

M. Sharp: Monsieur le président, nous avons été accusé lorsque nous étions en Alaska, de vouloir construire l'usine de conditionnement au Canada. Ils ont pensé qu'il s'agissait là d'un projet quelque peu retors des Canadiens qui voulaient soustraire ce projet aux Américains. Je leur ai dit que nous n'y avons jamais pensé. Nous aurions peut-être dû y penser, mais en fait, je crois qu'il est absolument certain que l'usine de

[Text]

I would point out, however, that if it is to be built in Prudhoe Bay, there would be perhaps some enlargement of activity, but with the kind of community that is established in Prudhoe Bay, it would simply be an enlargement of the facilities that are already there. If this committee has time, I recommend they should visit Prudhoe Bay. It is a most remarkable phenomenon to behold. It is no ordinary community, in the sense that one sees a community in the southern part of this continent. In Prudhoe Bay people live in a very sophisticated, artificial environment. There is no ordinary housing or anything like that; there are camps.

Senator Rowe: It is similar to Churchill Falls; most of it is enclosed.

Mr. Sharp: It is even more elaborate than that. People do not go out in the winter time unless they cannot avoid it. So, it is there and you would simply have an enlargement of the number of people that work under those circumstances.

If it was at Fairbanks, there is already, of course, a big town, and there would be no problems, no climatic problems such as you have in Prudhoe Bay.

However, our concern, since the plant is to be located in the United States, is not with those matters. We are interested, of course, because we may learn something from it, but we are more concerned to see that their problems are solved and that we can get ahead and plan with some certainty.

I thought that Senator Frith's question was the relevant one: What is the timetable? It is the question upon which we are now concentrating. How can we coordinate the negotiations and the decision making in both countries so that we can proceed in the most expeditious manner?

The Chairman: If there are no further questions, I would like to express our appreciation on behalf of the committee to you, Mr. Sharp, and to the officials you have brought with you. I am sure you realize that we did not get into a full and detailed examination of a number of other matters, so I hope you would give us the same kind and generous response if we invite you again soon.

Mr. Sharp: Thank you, Mr. Chairman.

The committee adjourned.

[Traduction]

conditionnement sera construite au États-Unis bien que l'on ne sache pas encore exactement où.

Je dois souligné cependant que si elle doit être construite à Prudhoe Bay, la collectivité risque de s'élargir, mais il ne s'agirait que d'un agrandissement des installations qui y sont déjà. Je recommande aux membres de ce Comité, s'ils en ont le temps, de visiter Prudhoe Bay. C'est une ville qui sort un peu de l'ordinaire et ne ressemble pas aux collectivités que l'on peut voir au sud de ce continent. À Prudhoe Bay, les habitants vivent dans un environnement très sophistiqué et artificiel. Les maisons n'existent pas; ce sont des camps.

Le sénateur Rowe: Prudhoe Bay ressemble alors à Churchill Falls où tout l'espace est pratiquement clos.

M. Sharp: C'est beaucoup plus sophistiqué que cela. Les habitants ne sortent pas l'hiver à moins qu'ils ne puissent faire autrement. Cette ville est déjà habitée si bien qu'il n'y aura qu'un accroissement de la population qui y travaille.

Si l'usine était construite à Fairbanks, qui est une grande ville, il n'y aurait pas de problèmes d'ordre climatique comme ceux qui peuvent exister à Prudhoe Bay.

Mais puisque l'usine doit être située aux États-Unis, là n'est pas notre préoccupation majeure. Nous nous y intéressons évidemment dans la mesure où nous pourrions en tirer quelques leçons, mais nous aimerions mieux voir leurs problèmes résolus pour que nous puissions avancer et faire des projets avec un peu plus de certitude.

Je pensais que le sénateur Frith allait me demander quel était le programme. C'est la question qui nous préoccupe le plus en ce moment. Comment pouvons-nous coordonner les négociations et la prise de décisions dans les deux pays pour que nous puissions avancer le plus rapidement possible?

Le président: Si vous n'avez pas d'autres questions à poser, j'aimerais vous exprimer nos remerciements au nom du Comité, Monsieur Sharp, ainsi qu'à vos collaborateurs. Vous vous rendez sans doute compte que nous n'avons pas étudié en détail un certain nombre de questions et j'espère que vous accepterez de revenir nous voir avec la même bonne volonté si nous vous invitons de nouveau bientôt.

M. Sharp: Je vous remercie, monsieur le président.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES-TÉMOINS

From the Office of the Northern Pipeline Agency:

The Hon. Mitchell Sharp, P.C., Commissioner;
Mr. James Mabbutt, Legal Counsel;
Mr. John Groves, Economic Advisor.

Du bureau de l'Administration du pipe-line du Nord:

L'honorable Mitchell Sharp, c.p., directeur général;
M. James Mabbutt, conseiller juridique;
M. John Groves, conseiller en économie.



First Session
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Special
Committee of the Senate on the*

*Délibérations du comité
spécial du Sénat sur le*

Northern Pipeline

Pipe-line du Nord

Chairman:

Président:

The Honourable H. A. (Bud) OLSON, P.C.

L'honorable H. A. (Bud) OLSON, C.P.

Tuesday, November 27, 1979

Le mardi 27 novembre 1979

Issue No. 2

Fascicule n° 2

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

SPECIAL COMMITTEE OF THE SENATE
ON THE NORTHERN PIPELINE

The Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., *Chairman*
The Honourable Nathan Nurgitz, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

Adams	Langlois
Austin	Lucier
Balfour	Nurgitz
Bielish	Olson
Cottreau	Perrault
Doody	Riley
Flynn	Rowe
Frith	Sherwood
Guay	Smith
Hastings	(Colchester)
Hays	Williams—(21)

(Quorum 5)

COMITÉ SPÉCIAL DU SÉNAT SUR
LE PIPE-LINE DU NORD

Président: L'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P.
Vice-président: L'honorable Nathan Nurgitz

Les honorables sénateurs:

Adams	Langlois
Austin	Lucier
Balfour	Nurgitz
Bielish	Olson
Cottreau	Perrault
Doody	Riley
Flynn	Rowe
Frith	Sherwood
Guay	Smith
Hastings	(Colchester)
Hays	Williams—(21)

(Quorum 5)

Published under authority of the Senate by the
Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par
l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, October 30, 1979:

"The Honourable Senator Olson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That a special committee of the Senate be appointed

(1) to inquire into any matter relating to the planning and construction of the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada described in *An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto*, Chapter 20, Statutes of Canada 1977-78,

(2) to consider, in particular, all reports, orders, agreements, regulations, directions, recommendations and approvals referred to in the said Act, and

(3) to report to the Senate thereon at least once in each session of Parliament during the period of the planning and construction of the pipeline;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to adjourn from place to place in Canada; and

That the papers and evidence received and taken on the subject in the Third and Fourth Sessions of the Thirtieth Parliament be referred to the Committee.

After debate,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 30 octobre 1979:

«L'honorable sénateur Olson, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Qu'un comité spécial du Sénat soit constitué

(1) pour enquêter sur toute question relative à la planification et à la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, décrit dans la *Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence*, chapitre 20, Statuts du Canada, 1977-1978,

(2) pour étudier, en particulier tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions, recommandations et autorisations se rapportant à ladite loi, et

(3) à en faire rapport au Sénat au moins une fois pendant chaque session au cours de la période de planification de construction du pipe-line;

Que le comité soit autorisé à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et de dossiers, à interroger des témoins et à faire imprimer au jour le jour les documents et les témoignages que le comité pourra requérir et à se réunir à divers endroits au Canada, et

Que les témoignages entendus et les documents recueillis sur le sujet au cours des troisième et quatrième sessions de la trentième législature soient déferés au comité.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

The Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979

(4)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice, the Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 3:30 p.m., the Chairman, the Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., presiding.

Present: The Honourable Senators Adams, Balfour, Bielish, Cottreau, Doody, Frith, Hastings, Olson, Riley and Smith (Colchester). (10)

In attendance: Bette Alexanderson, Special Assistant to the Committee.

Witnesses:

From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

Mr. John G. McMillian, Chairman and Executive Officer;

Mr. Darrell B. MacKay, Vice-president, Regulatory, Environmental and Civic Affairs.

Mr. McMillian made an opening statement.

The witnesses answered questions.

At 5:40 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Aline Pritchard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1979

(4)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 30, sous la présidence de l'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P. (président).

Présents: Les honorables sénateurs Adams, Balfour, Bielish, Cottreau, Doody, Frith, Hastings, Olson, Riley, et Smith (Colchester). (10)

Aussi présent: Bette Alexanderson, adjoint spécial auprès du Comité.

Témoins:

De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

M. John G. McMillian, président et directeur général;

M. Darrell B. MacKay, vice-président, *Regulatory, Environmental and Civic Affairs*.

M. McMillian fait une déclaration préliminaire.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 h 40, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Tuesday, November 27, 1979

[Text]

The Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 3.30 p.m. to give consideration to its Order of Reference.

Senator H. A. (Bud) Olson (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, I am sure that I express the sentiment of the committee when I say to Mr. McMillian and Mr. MacKay that we are very happy that they were able to accept the invitation to appear before us today. Honourable senators will recall that it is close to seven months since they were last before us. I do not recall the exact date, but I know that it was late last winter. Obviously, a great deal has happened during that period of time, particularly in the United States, that will affect the schedules, costs and other things concerning the northern gas pipeline.

If you agree, Mr. McMillian, we shall start today's proceedings by your giving us something of an up-to-date report on what has happened during the past seven months. You can assume that we have read and followed the news of certain events that have taken place during the intervening period, but it would be helpful to have a report directly from you for our records. Also, there are several new members of this committee who were not members of the committee or, indeed, members of the Senate at the time of your last appearance. We hope that you will also make yourself available to answer questions at the conclusion of your initial submission.

Mr. John G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company: Thank you, Mr. Chairman. We do welcome the opportunity to appear before you again, and I am happy to tell you that there have been several positive developments that we would like to bring to your attention. We would also like to bring you up to date on the project.

Events since September 1977 have shown a greater need than ever for Alaskan gas. There has been no increase in the U.S. annual gas supply of about 19 trillion cubic feet since that period of time. The gas reserves in the United States continued an eight-year downward trend to 200 trillion cubic feet, for a reserve life of 10 years. The total addition to gas reserves in 1978 were 11 trillion cubic feet compared with the 26 trillion cubic feet available in the Prudhoe Bay oil and gas reservoir. There has been no major domestic gas field discovered in the United States. The President has placed a lid on all imports of 8.5 million barrels per day and is considering import quotas. Congress is now addressing itself to and is looking into a syn fuel gas program which is financed by our government.

The urgency of the energy supply situation in the United States clearly brings forth the importance of the Alaskan gas supply to the lower 48 states. The gas reserve of 26 trillion cubic feet in Prudhoe Bay represents approximately 13 per

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mardi 27 novembre 1979

[Traduction]

Le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 30 afin d'étudier son ordre de renvoi.

Le sénateur H. A. (Bud) Olson (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, je crois exprimer l'opinion générale du Comité en déclarant à MM. McMillian et MacKay que nous sommes très heureux qu'ils aient pu accepter notre invitation de témoigner devant ce Comité spécial aujourd'hui. Les honorables sénateurs se souviendront qu'il y a près de sept mois depuis leur dernière comparution devant nous. Je ne peux me rappeler la date exacte, mais je me souviens que c'était à la fin de l'hiver dernier. Depuis ce temps, surtout aux États-Unis beaucoup d'événements se sont produits qui modifieront les horaires, les coûts et d'autres éléments concernant le gazoduc du Nord.

Si vous le voulez bien, M. McMillian, vous commencerez par nous donner un rapport mis à jour de ce qui s'est produit pendant les sept derniers mois. Nous nous sommes tenus au courant de certains événements qui se sont produits pendant la période écoulée, mais il nous serait utile d'en obtenir rapport directement de vous. J'aimerais ajouter que plusieurs nouveaux membres sont venus s'ajouter à ce Comité depuis les derniers témoignages. Nous espérons que vous serez prêt à répondre à nos questions à l'issue de votre exposé préliminaire.

M. John G. McMillian, président et administrateur en chef, Northwest Alaskan Pipeline Company: Merci, monsieur le président. Nous sommes heureux de comparaître de nouveau devant ce Comité et j'aimerais vous signaler les nombreux événements positifs qui se sont produits. Nous aimerions également vous mettre au courant de la situation actuelle du projet.

Les événements qui se sont déroulés depuis septembre 1977 ont fait ressortir un besoin jusqu'à présent inégalé de gaz. Depuis ce temps, la réserve annuelle de gaz des États-Unis d'environ 19 billions de pieds cubes n'a pas augmenté. Les réserves américaines de gaz ont continué de baisser pendant 8 ans pour atteindre 200 billions de pieds cubes, ce qui représente une réserve de 10 ans. En 1978, 11 billions de pieds cubes ont été ajoutés aux réserves de gaz, par rapport aux 26 billions de pieds cubes se trouvant dans le réservoir de pétrole et de gaz de Prudhoe Bay. Aucun gisement de gaz naturel important n'a été découvert aux États-Unis. Le Président a imposé une limite de 8,5 millions de barils par jour sur toutes les importations et songe à imposer des contingents d'importation. Le Congrès est en train d'étudier l'adoption d'un programme de gaz synthétique qui est financé par notre gouvernement.

L'urgence de la situation en matière d'approvisionnement en énergie aux États-Unis fait clairement ressortir l'importance des réserves de gaz de l'Alaska pour les 48 États du Sud. Les réserves de gaz de 26 billions de pieds cubes de Prudhoe Bay

[Text]

cent of our country's domestic gas reserves. Considering that natural gas constitutes slightly more than 25 per cent of the total energy supply of our country, this is an energy source that must be brought to the lower 48 states for our country's needs.

In the last two years we have had some disappointing delays with regard to FERC decisions, but most of those disappointments have now been overcome. A federal inspector, a Mr. Jack Rhett, has been appointed, and we find him to be a very good federal inspector. We have found a significant turnaround in government regulatory affairs since he has been on board, and his position has been clarified.

The most serious question you hear with regard to our project is, "Can this project be financed privately?" We will talk about that in great detail later on, but I think the important thing that you must remember is that there is never any question about the technology of this pipeline, or about the environmental protection or the environmental qualities that this pipeline brings, compared to the other forms of transportation. You never hear today, as was once the case, any question about the need for or the marketability of Alaskan gas. You never hear a question, in the United States, about co-ordination between our two governments. You never hear a question about co-ordination with, and the ability for us to work with, the Canadian companies that are our partners in this project.

Other positive developments that have taken place are that the Natural Gas Policy Act, which was installed last year, established a definite wellhead field price for Prudhoe Bay gas, with a roll-in marketing concept. This gave us the basis not only to execute the contracts with the producers, but also to assure the marketability of the gas.

I have already mentioned the positive development in the form of the federal inspector.

The third most positive development was that we have formed two strong partnerships in the lower 48 states. We have an Alaska partnership that consists of the six major transmission companies in the United States. Those companies are ourselves, Northern Natural, Panhandle, United Gas, P. G. & E., and Pacific Lighting. This partnership has spent on planning and development and pre-engineering in Alaska some \$30 million, and we anticipate our budget next year will exceed \$100 million for developmental work.

The second partnership we have formed is with the Northern Border consortium, which consisted of four companies until recently. Those four companies were Northwest, Northern Natural, United Gas, and Panhandle. Recently, Trans-Canada has joined as a 30 per cent partner in this project. We think this is a very positive development and welcome this Canadian company's involvement and partnership.

The western leg, of course, is to be built by P. G. & E., which is the world's largest utility, and is to be completely financed from their balance sheets.

We have approximately 120 people on the Northwest Alaskan payroll, working on preplanning and pre-engineering. We have hired Fluor of California, an international contractor, to be the prime contractor. They have over 200 people on their

[Traduction]

représentent environ 13 p. 100 de nos réserves nationales de gaz. Compte tenu du fait que le gaz naturel représente un peu plus de 25 p. 100 des réserves énergétiques totales de notre pays, cette source d'énergie doit être acheminée aux 48 États du Sud pour répondre à nos besoins.

Au cours des deux dernières années, nous avons dû faire face à une lenteur décourageante de la FERC, mais nous avons réussi à vaincre presque toutes ces déceptions. M. Jack Rhett a été nommé inspecteur fédéral et à notre avis, il s'acquitte très bien de sa tâche. Des changements importants ont été apportés à la réglementation gouvernementale depuis sa nomination et sa situation a été éclaircie.

La question la plus importante que l'on se pose à propos de notre projet, c'est de savoir s'il peut-être financé par des organismes privés. Nous en parlerons un peu plus loin de façon plus approfondie, mais je crois qu'il faut se rappeler qu'on ne met jamais en doute l'aspect technique de ce pipe-line, la protection et les qualités environnementales qu'il assure par rapport aux autres formes de transport. Aujourd'hui, on ne remet plus en question, comme on l'a déjà fait, le besoin ou la possibilité de commercialisation du gaz de l'Alaska. Aux États-Unis, on ne met jamais en doute la collaboration qui existe entre nos deux gouvernements, ni celle qui existe entre notre pays et nos associés canadiens, ni notre aptitude à travailler avec eux.

Parmi les événements positifs, mentionnons également l'adoption, l'année dernière, de la *Natural Gas Policy Act*, établissant le prix à la tête de puits du gaz de Prudhoe Bay, selon un concept de commercialisation voulant que l'on fixe les prix d'après la moyenne des prix du marché. Ceci nous a permis de signer les contrats avec les producteurs mais aussi d'assurer la commercialisation du gaz.

J'ai déjà mentionné l'événement positif qu'avait représenté la nomination de l'inspecteur fédéral.

Le troisième événement le plus positif, c'est que nous avons formé deux puissantes sociétés dans les 48 États du Sud. Une, en Alaska, qui regroupe six importantes sociétés de transport américaines: notre société, les sociétés *Northern Natural*, *Panhandle*, *United Gas*, *P.G. & E.* et *Pacific Lighting*. Cette société a dépensé quelque 30 millions de dollars en planification, en développement et en études techniques préalables en Alaska et nous prévoyons avoir un budget de plus de \$100,000 l'an prochain pour les travaux de développement.

Nous avons formé la seconde société avec le consortium *Northern Border*, qui ne comprenait jusqu'à récemment, que les quatre sociétés suivantes: Northwest, Northern Natural, United Gas et Panhandle. La société Trans-Canada s'est récemment jointe à notre société et participe pour 30 p. 100 à ce projet. Nous considérons cette démarche comme très positive et sommes heureux de la participation d'une société canadienne.

Le tronçon ouest, évidemment, doit être construit par la société P.G. & E., l'entreprise de services publics la plus importante au monde; elle financera elle-même le projet.

La société Northwest Alaskan emploie environ 120 personnes, qui travaillent à la planification et aux études techniques préalables. Nous avons engagé un entrepreneur international, la société *Fluor* de Californie, comme entrepreneur principal.

[Text]

payroll now, working on engineering and preplanning problems.

We did have considerable delay as a result of governmental regulatory decisions, as you are well aware, but the major part of these problems and delays was taken care of recently when FERC reached a decision on the incentive rate of return that the partners on the project and the United States partners thought was very favourable, and a rate of return that we could work with, live with and finance the project from. They also gave us a basic framework for a tariff—we think it is a good tariff—that can be used as a basis for financing the project.

Another critical decision made last year was with regard to a pipeline size and pressure of 48 inches and 1260 pounds that is compatible with the Canadian decision, and which we think is the right decision to make on this issue.

A decision was made on the issue of the cost of a plant for conditioning the wellhead gas on the north slope of Alaska, to the effect that the producers will bear 100 per cent of the gas processing cost. We believe that this issue is negotiable with the producing companies, depending on their financing, and the financial help for the project. I will speak to that later.

The Department of the Interior gave us provisional approval of our design concept in principle, and of our alignment in principle. We are now working with them on geotechnical and environmental concerns. These are going well and are on schedule.

The three major oil companies that own the gas reserves in the Prudhoe Bay field, which are the Exxon, ARCO and Sohio companies, have now contracted for their gas reserves in Prudhoe Bay, which represents about 84 per cent of the total gas reserves. This gives us a basis for expanding our membership, and we were just notified last week that American Natural Gas of Detroit will be joining the partnership, so that there will be seven members in Alaska rather than six. This will be made official next week at a partnership meeting.

Another positive event that has occurred with regard to the project recently was the Exxon financing proposal, which, again, I will speak to when I speak about the financing of the project.

The prebuilding concept, that originated in Canada with an idea brought forth by the National Energy Board, has now taken hold. The importance of the prebuilding concept to the total project, I think, is very great. A lot of people realize that there is some question about the prebuilding concept, but we think it does a lot of things to make the entire project more attractive to both countries, to make it a more viable financial project, and we are therefore very encouraged by the activity on the prebuilding concept.

The prebuilding does a lot of things to the total project. In the first place, it provides a psychological breakthrough with

[Traduction]

Cette société compte aujourd'hui plus de 200 employés, qui doivent s'attaquer aux problèmes techniques et aux problèmes de planification préalable.

Il y a eu des retards importants du fait des décisions du gouvernement en matière de réglementation, comme vous le savez, mais la plupart des difficultés de cet ordre ont été surmontées récemment grâce à la décision prise par la FERC à propos du taux incitatif de rendement et qui a semblé très raisonnable aux partenaires américains du projet, ce taux étant réaliste et susceptible d'assurer un financement efficace du projet. La FERC nous a également fourni une grille de base pour la tarification. Nous pensons qu'il s'agit d'un bon tarif pouvant servir de point de départ au financement du projet.

C'est également l'année dernière que fut prise la décision capitale d'adopter une canalisation de 48 pouces de diamètre où la pression serait de 1 260 livres par pouce carré. Cette décision est compatible avec les choix canadiens, et nous pensons donc que c'était la seule possible.

On a également arrêté une décision en ce qui concerne le coût de l'usine de conditionnement du gaz produit sur le flanc nord de l'Alaska. Le coût de traitement du gaz devrait être intégralement pris en charge par les producteurs. Nous pensons que cette décision devrait être négociable avec les compagnies productrices en fonction de leur mode de financement et de l'aide financière accordée au projet. Je reviendrai plus tard sur cette question.

Le Département de l'Intérieur a provisoirement approuvé le principe de la conception de notre projet et du tracé retenu. Nous abordons actuellement avec lui les questions géotechniques et environnementales. Ces questions progressent de façon satisfaisante par rapport à l'échéancier.

Les trois principales compagnies pétrolières qui possèdent des réserves de gaz dans le secteur de Prudhoe Bay (Exxon, ARCO et Sohio) ont maintenant passé des contrats pour ces réserves, qui représentent environ 84 p. 100 des réserves totales. À partir de cela, nous pouvons augmenter le nombre de nos associés, et nous avons appris la semaine dernière que l'*American Natural Gas* de Détroit va s'associer à nous, si bien qu'il y aura maintenant sept et non plus six sociétés en Alaska. Cette nouvelle adhésion sera rendue officielle la semaine prochaine lors d'une séance de l'association.

Nous avons également eu récemment l'occasion de nous réjouir de la proposition financière d'Exxon, sur laquelle je reviendrai tout à l'heure en évoquant le financement du projet.

Le principe de la construction préalable qui a vu le jour au Canada grâce à une idée avancée par l'Office national de l'Énergie, s'est maintenant matérialisé. À mon avis, il est très important pour l'ensemble du projet. On se pose parfois des questions à son sujet, mais selon nous, il renforce l'intérêt des deux pays pour le projet, dont il améliore la viabilité financière; nous estimons donc que l'activité qu'il suscite est très encourageante.

Ce principe est important pour l'ensemble du projet; tout d'abord, il constitue un stimulant psychologique qui, dans la

[Text]

regard to an early construction period that has overcome the negative image created by our regulatory delays. We think that by expanding the Northern Border partnership to include TransCanada, giving a 30 per cent Canadian participation to the entire project, we have obtained not only the financial strength that TransCanada brings to the project, but also the additional strength of two countries working together in a unified effort. This is very important, I think, in both of our financial markets. There is a new TransCanada today, and we are very pleased with it. We compliment Mr. Gallagher, Mr. Richards and Mr. Beddome on bringing this about. We see a new momentum with TransCanada, and we welcome this working relationship.

In light of the Middle East unrest that we have today, an additional early gas supply for the Lower 48 is important to our country. Economic benefits are derived from prebuilding of projects. Inflationary costs are lower, enabling us to better use both countries' manufacturing facilities, contractors, and our labour forces in a more efficient manner. This helps the economy of both countries and lowers the cost of the project by more efficiently using the personnel and materials available.

If the NEB and the Canadian government, in all of their wisdom, do approve the prebuild early exports of a billion cubic feet that we filed for, we feel it will give us one-third additional input to the Alaskan gas system, and this, in turn, will make the economics of the Alaskan gas system more viable, and allow us to amortize the prebuild facilities on an earlier date.

From our own work and from reading your publications and studying the testimony before your committees, we believe that you do have a surplus gas supply in Alberta now. We feel prebuilding is the best means of obtaining the earliest delivery of surplus Canadian gas, and, therefore, we are very much in support of this project.

FERC has been supporting us in their hearings in the Lower 48. The hearings on the western leg in the Lower 48 are now complete. The record has been closed, and there is very little additional information that needs to be brought forth. The hearings on the eastern leg, or the northern border leg, will be completed in January. Chairman Curtiss, in recent testimony before Congress, stated that he would have a western leg decision before the year-end; and the eastern leg decision by March 31, 1980.

If these regulatory decisions are made within these timeframes, and the National Energy Board and the Canadian government make them within similar timeframes, we believe the western leg can be completed in late 1980, and the eastern leg in late 1981, which will mean that we can start taking Canadian surplus gas in those timeframes.

As far as the total project is concerned, we can bring Alaska gas down to meet the schedule of the 1984-85 winter heating season. This is assuming that several things happen. The producers must bring the conditioning plants and the gas processing plants in the North Slope into the same schedule.

[Traduction]

première phase des travaux, permet de surmonter l'impression négative due à nos retards en matière de réglementation. Nous pensons qu'en accueillant Trans-Canada dans l'association *Northern Border*, et en accordant aux Canadiens une participation de 30 p. 100 de l'ensemble du projet, nous avons gagné non seulement la vigueur apportée par Trans-Canada, mais également l'avantage de la collaboration des deux pays. Voilà un élément très important pour nos marchés financiers. Il existe aujourd'hui un nouveau Trans-Canada et nous en sommes très heureux. Nous félicitons M. Gallagher, M. Richards et M. Beddome de leurs efforts. TransCanada a permis de faire franchir une étape au projet, et nous nous félicitons de cette collaboration.

Étant donné les inquiétudes que suscite l'actualité au Proche Orient, une source supplémentaire d'approvisionnements en gaz des 48 États américains nous semble importante. La construction préalable de certaines parties du projet va se traduire par des avantages économiques. Elle va limiter le coût de l'inflation, nous permettant ainsi une meilleure utilisation, dans les deux pays, des installations de production et de la main-d'œuvre. L'utilisation plus efficace du personnel et du matériel disponibles aidera l'économie des deux pays et abaissera le coût du projet.

Si l'Office national de l'énergie et le gouvernement canadien, dans leur grande sagesse, approuvent le principe de l'exportation d'un milliard de pieds cubes grâce aux installations construites préalablement, comme nous l'avons demandé, le réseau de distribution du gaz de l'Alaska s'en trouvera augmenté d'un tiers, ce qui le rendra plus rentable et permettra d'amortir plus tôt les installations construites préalablement.

D'après nos propres travaux à la lecture des publications et des délibérations du comité, il nous semble qu'il existe actuellement un excédent d'approvisionnements en gaz de l'Alberta. Selon nous, la construction préalable est le moyen le meilleur et le plus rapide d'obtenir livraison de ces approvisionnements, et nous sommes donc très favorables à cette solution.

La FERC a partagé notre point de vue lors des audiences qu'elle a tenues dans les 48 États américains. Les audiences consacrées au tronçon ouest sont maintenant terminées. Le dossier est complet, et il n'y a plus grand-chose à y ajouter. Les audiences consacrées au tronçon est ou à celui de la frontière septentrionale seront terminées en janvier. Témoignant récemment devant le congrès, le président a déclaré que la décision concernant le tronçon ouest serait prise avant la fin de l'année, et que celle concernant le tronçon est, avant le 31 mars 1980.

Si ces délais sont respectés et si l'Office national de l'énergie et le gouvernement canadien adoptent des délais semblables, le tronçon ouest devrait pouvoir être terminé à la fin de 1980, et le tronçon est à la fin de 1981, ce qui nous permettrait de recevoir alors les approvisionnements excédentaires du gaz canadien.

En ce qui concerne l'ensemble du projet, nous pourrions acheminer le gaz de l'Alaska pour l'hiver 1984-1985. Plusieurs choses devront se produire dans l'intervalle: les producteurs devront avoir installé les usines de conditionnement et de traitement du gaz sur le versant nord avant cette date. Il

[Text]

There shall be no changes in our pipe size or pressure or to other physical design criteria that we are now in the process of designing for our system. We should have producer financial support this year in order to go to lenders by the first quarter of next year. We should have early resolution of the Department of the Interior rerouting and technical issues by late 1979 or very early 1980. And we must receive our final FERC certificate by 1.1.81.

The preliminary capital costs will vary as inflationary costs vary if we have delays beyond the timeframe mentioned. The cost of the project will now be roughly \$6 billion for the Alaskan portion; \$6 billion for the Canadian portion; and approximately \$3 billion for the Lower 48 portion, which includes the eastern and western legs. These costs do not include the gas processing plant on the North Slope of Alaska which is the producers' responsibility.

This brings us to the question: What is the delivered cost with these capital costs? In 1985 the cost per million btu's will be \$5; in 1990 the cost will be \$3.50; and in the year 2000, the cost will be \$2.60. These amounts are calculated in 1978 dollars.

The financing of the project was discussed by many parties, and many conclusions were drawn before we approached the financial markets with our financing plan. We and our government strongly believe in the financial advisers that we have hired, which include three of the most distinguished investment banking houses in our country: Goldman Sachs; Lehman Brothers; and Loeb Rhoades. Our advisers also include commercial banks such as the Citibank of New York and BankAmerica.

We can privately finance this project, and we are working on that concept and are making progress. The ability to privately finance depends on the perception of the construction risk and the risk of obtaining early governmental approvals. This is a factor which is not well known in your country. Your regulatory system is a little more efficient than ours, and I want to congratulate the National Energy Board on the design of the system and also on their quickness of decision. We have had a more serious regulatory delay than you are used to in this country, and this has caused further delays.

We believe that the construction risk can be dealt with and handled because, when you look at the system part by part, the western leg is just the looping or the expanding of an existing gas transportation system owned by P.G. & E. The eastern leg, which lies across the northern part of the United States and the northern border, is a routine construction that we believe can be carried out in one year. Most of the Canadian construction is in pipeline country where our Canadian partners construct on budget every year, and we do not envision any unusual pipeline construction problems in that area.

[Traduction]

Il faudra éviter de modifier le diamètre et la pression de canalisation, de même que les autres critères techniques de conception que nous adoptons actuellement pour notre réseau, et nous devons obtenir cette année le soutien financier des producteurs de façon à pouvoir nous adresser aux prêteurs au cours du premier trimestre de l'année prochaine; nous devons obtenir des décisions du Département de l'Intérieur concernant les changements de tracé et les questions techniques avant la fin de 1979 ou le tout début de 1980. Nous devons avoir reçu le certificat final de la FERC pour le 1^{er} janvier 1981.

Les coûts en capital de la phase préliminaire, de même que les coûts dus à l'inflation vont augmenter si nous ne pouvons respecter les délais dont je viens de parler. Actuellement, le coût du projet est d'environ \$6 milliards pour la partie située en Alaska; il est de \$6 milliards pour la partie canadienne et d'environ \$3 milliards pour la partie située aux États-Unis, et qui comprend le tronçon ouest et le tronçon est. Ces coûts ne comprennent pas les installations de traitement du gaz sur le flanc nord de l'Alaska, qui relève de la responsabilité des producteurs.

Ceci nous amène à la question suivante: d'après ces coûts en capital, quel sera le prix à la livraison? En 1985, il sera de \$5 par million de BTU, il descendra à \$3,50 en 1990 et atteindra \$2,60 en l'an 2000. Ces prix sont calculés en dollars de 1978.

On a beaucoup discuté du financement du projet, et des conclusions ont été tirées avant que nous ne nous adressions aux marchés financiers avec nos plans de financement. Nous et notre gouvernement avons entièrement confiance dans les conseillers financiers auxquels nous nous sommes adressés, et qui comprennent trois des plus éminentes sociétés de placement de notre pays: Goldman Sachs, Lehman Brothers et Loeb Rhoades. Certains de nos conseillers viennent de banques commerciales comme la Citibank de New York et BankAmerica.

Nous pouvons assurer à ce projet un financement privé, et nous étudions activement cette question. Le financement privé dépend des impressions que suscitent les risques de la construction et les possibilités d'obtention rapide des approbations de la part des gouvernements. Ce dernier facteur est mal connu dans votre pays, où le système de réglementation est plus efficace que le nôtre, et je voudrais à ce propos féliciter l'Office national de l'énergie pour ses travaux de conception du projet ainsi que pour la rapidité de ses décisions. Une grande partie des retards dans l'échéancier sont dus à la lenteur de nos services de réglementation, à laquelle vous n'êtes pas habitués.

Selon nous, les risques de la construction ne sont pas insurmontables, car lorsque l'on considère le projet tronçon par tronçon, on constate que le tronçon ouest n'est qu'une extension d'un réseau de transport de gaz existant qui appartient à PG et E. Le tronçon est, qui traverse le nord des États-Unis et la région frontalière, ne donnera lieu qu'à des travaux ordinaires qui devraient être terminés au bout d'un an. Les travaux en territoire canadien seront pour l'essentiel effectués dans une région où des pipe-lines ont déjà été construits et où nos partenaires canadiens travaillent beaucoup chaque année; il ne devrait pas y avoir de problèmes particuliers dans ces secteurs.

[Text]

The only really tough section is Alaska, which takes 40 per cent of the total project cost. The reason for that is the extremely harsh environmental and weather conditions encountered on the North Slope. The other problem has to do with frost heave. We have approached this problem and feel that it can be solved and is being solved.

We have the benefits of the Alyeskan construction experience through Alaska which gives us the best data base to construct that any pipeline has ever had in the world. We have the actual construction experience, the infrastructure to build upon, and we have the personnel who worked upon this project. Having this experience available to us, along with the experience of our Canadian partners who have also done a lot of cold weather work, we believe our group of companies has the best Arctic experience anywhere in the world.

There are other issues that we must resolve, and that we are trying to resolve. The big issue is to convince the financial markets of the certainty of our government's support in forming a reasonably timely decision on a quick resolution of the rebuilding concept. That is an example. We think that the President's July 17 message, when he called the nation's attention to the fact that this was the No. 1 energy project, brought a new interest and dedication from the regulatory agencies. We have a definite increase in regulatory activities.

However, we must keep this momentum, we must keep the decisions-making process moving in an orderly fashion or we will lose the confidence of the financial markets. We must have the support of the primary project beneficiaries, which include the transmission companies, the people who are members of this partnership. We expect two more members in time, and we are negotiating with them to enter the project, which will give us a total of eight transmission companies. We need support from the producers, and we are now negotiating with them.

No doubt you will have read in the papers that Exxon made a proposal on the financing of the project. We think this was a very positive response from a company that at one time said it would not participate in the financing, but it did make a proposal. We have given modified suggestions on this proposal to the companies involved and the Department of Energy, which in turn has suggested a compromise to the Exxon plan. We think we are very close to reaching an agreement with them, and we look at this Exxon participation as being very positive.

The State of Alaska has announced that it would like to finance the gas processing plant, and they have asked that in return they be allowed to recover the gas liquids that are recovered from the processing for the Petrochemical industry. We welcome this opportunity for the State of Alaska to participate in the project, although other parties are not as enthusiastic as we are. The producers would like to build and operate their own plants, and if they do, we will certainly accept that decision.

The most important and positive thing that I think has happened in respect of our project is the complete dedication

[Traduction]

La seule portion véritablement délicate du projet se trouve en Alaska; 40% du coût total du projet y seront consacrés. Cela est dû aux conditions environnementales et météorologiques extrêmement difficiles rencontrées sur le flanc nord, ainsi qu'aux problèmes inhérents aux soulèvements dus au gel. Nous les avons étudiés et nous sommes en passe de les résoudre.

Nous bénéficions de l'expérience de l'Alyeskan pour les travaux effectués en Alaska; cette expérience constitue la meilleure base de données au monde pour la construction de pipe-line. Nous disposons ainsi d'une expérience en matière de construction, de l'infrastructure nécessaire aux travaux et de tous les spécialistes qui ont collaboré à ce projet. Grâce à cela, et grâce à l'expérience de nos partenaires canadiens qui ont l'habitude des travaux à basses températures, nous pensons que notre groupe de sociétés dispose de la meilleure expérience de l'Arctique qu'il soit possible d'avoir.

Il reste certaines questions à résoudre, et nous nous efforçons de les résoudre. Il va falloir avant tout convaincre les marchés financiers du soutien que nous accordera notre gouvernement en prenant rapidement une décision sur le principe de la construction préalable. Ceci est un exemple. Le message du président du 17 juillet dernier, dans lequel il a attiré l'attention de la nation sur le fait que ce projet était d'une importance capitale en matière d'énergie, a suscité un regain d'intérêt et d'activité au sein des organismes de réglementation, qui ont manifestement accéléré leur rythme de travail.

Il faudrait naturellement maintenir ce rythme et assurer le bon déroulement des prises de décisions, faute de quoi nous perdriions la confiance des marchés financiers. Nous devons bénéficier du soutien des principaux bénéficiaires du projet, notamment des sociétés intermédiaires qui font partie de notre association. Nous prévoyons l'adhésion de deux sociétés supplémentaires avec lesquelles nous sommes en négociations, ce qui nous donnerait un total de huit compagnies intermédiaires. Nous avons besoin de l'appui des producteurs et nous sommes pour l'instant en train de négocier avec eux.

Assurément, vous aurez lu dans la presse que Exxon a proposé de financer le projet. A notre avis, c'est une réponse très positive de la part d'une compagnie qui à une époque avait déclaré qu'elle ne participerait pas au financement. Nous avons mis au courant les compagnies en cause des propositions modifiées et le ministère de l'Énergie à son tour a proposé une solution de compromis au plan d'Exxon. Nous pensons être sur le point de conclure un accord avec la compagnie et la participation d'Exxon au projet est pour nous très positive.

L'État de l'Alaska vient d'annoncer qu'il souhaiterait financer l'usine de transformation de gaz, et il a demandé en contre-partie la permission de récupérer le gaz liquide émanant de l'industrie de transformation pétro-chimique. Nous accueillons cette initiative de l'État de l'Alaska avec plaisir même si d'autres parties en cause ne sont pas aussi enthousiastes que nous. Les producteurs voudraient construire et exploiter leurs propres usines, et si ils y parviennent, nous accepterions certainement cette décision.

Le fait le plus important et le plus positif qui soit intervenu en ce qui concerne notre projet est l'appui sans condition du

[Text]

that we now have behind it from the President and the executive branch of our government. The President has made this very clear in his recent statements, both publicly and privately. We also have the strong support of all the major chairmen of the energy committees of both the Senate and the house. This support is being felt, as I mentioned, in the regulatory committees, and also in the financial community by our early discussions with them.

We believe in this project. We have some \$30 million invested in the Alaskan project, and we have some \$3 million invested in the northern border prebuilding segment. Your heart follows your pocketbook very closely, and the ultimate completion of the Alaskan project with the delivery of Alaskan gas, is foremost in our planning thoughts. We have the personnel that we are dedicating to this project. We are receiving help from the federal government structure today, which we appreciate, and we are working with them in a positive manner.

I could go on with direct testimony in greater detail. However, I believe I have touched on some of the major points. If you so desire, I would welcome the opportunity to try to answer some specific questions on the project at this time. I thank you for inviting us, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McMillian. I am sure we will take you up on your offer to keep us informed from time to time. I have Senator Frith first on the list of those who wish to ask questions.

Senator Frith: Mr. McMillian, I am very glad that you are here. My questions will be related to what I think is an important political aspect of this project, which involves some areas of concern that I think Canadians have. I think you will be able to reassure them and us about them. These are some circled areas of concern which I believe are all in the category of those that Canadians want to be reassured about, because I do not think anyone is against this project. Canadians hope it is going to go, and want to be told that it is going to go.

My first question is on the certainty of the market for this gas, which is necessary in order to support such a huge financial project. I have been studying some aspects of the matter, and in the course of doing so ran across an article which raised the subject of geopressure and all these various possible other sources of natural gas, or at least of the principal component, which I believe is methane.

An article in the *National Geographic*, which you probably read, makes a great case for other sources of gas in the United States, and the figures projected are just startling. They talk about 19 or 20 tcf's as the present consumption, and they also talk about finding 250 tcf's, and even 50,000 tcf's, which is just unbelievable. If these things come on stream they will remove a good deal of the need for this gas. If my figure is about right, is three-quarters what will be produced per year?

[Traduction]

président et de l'Exécutif de notre gouvernement. Le président a souligné l'intérêt qu'il portait à la question dans ses dernières déclarations tant publiques que privées. Nous comptons également sur l'appui de tous les présidents des commissions de l'énergie tant au Sénat qu'à la Chambre des représentants. Comme je l'ai déjà dit ce soutien se fait sentir dans les commissions de réglementation ainsi que dans la communauté financière, du moins si l'on se réfère à nos discussions initiales avec elles.

Nous avons confiance dans ce projet. Nous avons investi approximativement \$30 millions dans le projet du pipe-line de l'Alaska et nous avons déjà \$3 millions d'investis dans le segment préalablement construit à la frontière nord. Le cœur suit le portefeuille de très près et, en première place dans nos prévisions, viennent l'achèvement du projet et les livraisons de gaz en provenance de l'Alaska. Nous avons affecté le personnel nécessaire à ce projet. Nous recevons de l'aide du gouvernement fédéral, ce que nous apprécions, et nous collaborons avec lui de façon positive.

Je pourrais continuer de témoigner en entrant plus dans les détails. Toutefois, je crois que j'ai abordé les points principaux. Si vous me le permettez, je voudrais profiter de cette occasion pour essayer de répondre à quelques questions particulières qui se posent maintenant à propos du projet. Je vous remercie, monsieur le président, de nous avoir invité à comparaître.

Le président: Merci beaucoup, monsieur McMillian. Je suis certain que nous vous mettrons encore à contribution pour nous tenir au fait de la situation de temps en temps. Tout d'abord, nous avons le sénateur Frith qui souhaite poser quelques questions.

Le sénateur Frith: Monsieur McMillian, je suis très heureux que vous soyez parmi nous. Mes questions portent sur ce que je crois être un aspect politique important de ce projet qui suscite quelques inquiétudes chez les Canadiens. Je crois que vous serez en mesure de les rassurer à cet égard. Il y a en effet certaines questions délicates à propos desquelles les Canadiens voudraient être rassurés, car je ne pense pas que quiconque soit contre ce projet. Les Canadiens espèrent que les choses iront de l'avant et souhaitent savoir ce qui va se passer.

Ma première question concerne la garantie de débouchés commerciaux pour le gaz qui sont nécessaires à la rentabilité d'un projet financier d'une telle envergure. J'ai étudié certains aspects de la question et, ce faisant, j'ai lu un article traitant de la géopression et des autres sources possibles de gaz naturel, ou du moins de sa composante principale, qui est, je crois, le méthane.

Un article publié dans le *National Geographic*, que vous avez sans doute lu, fait grand cas d'autres sources de gaz aux États-Unis et les prévisions, en chiffres sont tout simplement stupéfiantes. L'article évalue la consommation actuelle de gaz à quelque 19 à 20 billions de pieds cubes et on prévoit trouver encore de 250 à 50,000 billions de pieds cubes de gaz, quantité tout à fait incroyable. Si de telles prédictions deviennent réalité, une bonne partie du gaz de l'Alaska ne sera plus nécessaire. Si mes chiffres sont à peu près exacts, la production annuelle représentera-t-elle les trois quarts de la capacité totale?

[Text]

Mr. McMillian: You are talking about the total project?

Mr. Darrell B. MacKay, Vice-President, Regulatory, Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company: To start with, we expect additional reserves to be found once the pipeline connection is made available.

Senator Smith (Colchester): What is that figure again? The article says that the basic consumption in the United States is 19 to 20 tcf's per year, and the amount produced in Alaska is about 4 or 5 per cent.

Mr. McMillian: About 5 per cent.

Senator Frith: Reading something like this is rather frightening, when you think they could find all that and the pipeline would scarcely be needed, half the Alaskan gas would not be needed. Is this all either fanciful or a long time away?

Mr. McMillian: I have not read their article. We have studied various synthetic gas type projects, such as coas gasification and the other types of projects mentioned.

You are talking about another economical timeframe. There might be a great deal of methane in place in both coal and the other exotic forms of energy. However, you are looking at a different timeframe when these can possibly be developed.

If you decide to go to one of these projects and decide that they are economically more viable at this time than the hydrocarbon resources we are now using, I do not think that they would be economically competitive but I think we will need these energy sources in time. I think we will see our country probably evolve to a more total gas energy basis in time, and then all these exotic forms of energy will be needed. For the immediate short-term use we are talking about, and the economics we are talking about with the fixed price we have on the wellhead price of Alaskan gas, Alaskan gas will be needed itself by our country, since it represents 13 per cent of our known domestic conventional supply sources.

In addition to that, we believe that there are two to threefold that amount of gas. If we are talking about Prudhoe Bay, there are 26 trillion cubic feet that will be available in the short term. I am speaking of the five to ten-year timeframe. The AGA, which studies the long-term potential gas sources in our country, estimates that there will be two to five trillion cubic feet in the North Slope and offshore Alaska. So, we are not only looking at a pipeline to pick up the Prudhoe Bay gas, but a gas energy carrier to the North Slope of Alaska to help with the development of natural resources in Alaska.

More important for you to remember as Canadians is that we have a joint agreement with you whereby you would have joint use of the line and joint use of the facility to bring Canadian frontier conventional gas supplies down to your marketing areas when it is decided that it is necessary to do so.

I hope everything they say is true and that in time we will need all those energy sources. However, we do not think they are competitive with us. The way the world oil and energy prices are going today, Alaskan gas will be very competitive.

[Traduction]

M. McMillian: Vous parlez de la totalité du projet?

M. Darrell B. MacKay, vice-président, réglementation, environnement et questions civiles, Northwest Alaskan Pipeline Company: D'abord, d'autres réserves devraient être découvertes lorsque le pipe-line entrera en service.

Le sénateur Smith (Colchester): Rappelez-vous la quantité? Selon l'article, la consommation annuelle de base aux États-Unis est de 19 à 20 billions de pieds cubes et la quantité de gaz provenant de l'Alaska est de 4 à 5%.

M. McMillian: Environ 5%.

Le sénateur Frith: De telles prédictions sont plutôt inquiétantes car si l'on découvre des réserves d'une telle importance, le pipe-line deviendrait en quelque sorte inutile, la moitié du gaz provenant de l'Alaska n'étant plus nécessaire. Les prédictions sont-elles chimériques ou réalisables à long terme?

M. McMillian: Je n'ai pas lu l'article. Nous avons étudié divers projets de production de gaz synthétique, notamment la gazéification du charbon et les autres types de projets mentionnés.

De tels projets s'inscrivent dans un contexte économique à long terme. Il peut y avoir une grande quantité de méthane dans le charbon et dans d'autres formes d'énergie. Toutefois, la réalisation de tels projets s'inscrit dans une perspective de temps différente.

Si l'on décidait de réaliser l'un de ces projets parce qu'on le jugerait présentement plus viable économiquement que les autres ressources en hydrocarbure que nous utilisons actuellement, je ne crois pas que ce projet serait concurrentiel sur le plan économique; toutefois, il nous faudra, d'après moi, avoir recours à de telles sources d'énergie dans l'avenir. À mon avis, notre pays dépendra de plus en plus du gaz, et toutes ces nouvelles formes d'énergie devront être exploitées. Mais à court terme et compte tenu du prix fixe du gaz de l'Alaska à la tête du puits, notre pays aura besoin de cette source d'énergie, qui représente 13% de nos sources nationales conventionnelles d'approvisionnement.

Par ailleurs, selon nous, les réserves de gaz sont de deux à trois fois plus importantes. À Prudhoe Bay seulement, quelque 26 billions de pieds cubes de gaz seront disponibles à court terme, c'est-à-dire d'ici cinq à dix ans. L'AGA, qui cherche de nouvelles sources d'approvisionnement en gaz à long terme dans notre pays, estime qu'on trouvera sur le flanc continental nord et au large des côtes de l'Alaska de deux à cinq billions de pieds cubes de gaz. Aussi, le pipe-line ne servira pas uniquement à assurer le transport du gaz de Prudhoe Bay, mais aussi celui du flanc nord de l'Alaska, contribuant ainsi à l'exploitation des ressources naturelles de l'Alaska.

En tant que Canadiens, vous devez surtout vous rappeler que nos pays sont liés par un accord en vertu duquel vous aurez accès au pipe-line et aux installations afin d'acheminer les réserves de gaz naturel des régions frontalières canadiennes jusqu'à vos marchés, le moment venu.

J'espère que toutes les prédictions sont fondées et que nous aurons vraiment besoin de toutes ces sources d'énergie. Néanmoins, nous ne croyons pas que les autres sources d'énergie soient concurrentielles. Compte tenu de la courbe actuelle des

[Text]

Senator Frith: Just to put them on the record, Mr. Chairman, the ones they are talking about are coal seams, tight sands, deep basins, hydrates, Devonian shales and geopressure. These are all very deep, as I understand.

Mr. McMillian: They are very deep and very expensive. They are usually small lines of gas with massive investments required to produce them.

Senator Frith: You are reassuring us that they are all taken into account and it is understood they are going ahead, but the project we are talking about today takes its place in the both economic and chronological context of these developments?

Mr. McMillian: That is correct. I think we can give you some information that would be helpful. We have prepared a national market study and would be pleased to send the committee copies of the study. This would show you where all these different energy sources have been taken into account, along with the different timeframes. I think this would give you a better perspective on this. The statistical information is factual and will give you a better basis than just our comments. However, I should say that this is the basis for our comments.

Senator Frith: Thank you.

The next area I wish to touch on is an area you have touched on. Commissioner Sharp was before the committee last week and one of his areas of concern was that the United States and Canadian phase of the project were somewhat out of Synch. The Canadian plan, in terms of regulation and financing, seems to be ahead of what is happening in the United States. You told us a bit about that, but am I right in saying that you feel there has been a major breakthrough on the American side, both in financing and in regulation?

Mr. McMillian: You are right on both counts. The Canadian government is ahead of us in the area of regulatory decision. Because these regulatory decisions were made in a time and manner favourable to your companies, your companies are ahead of us in design and planning.

In the United States there has been a definite change in attitude; there has been a new awareness brought forth, as I mentioned. We do sense a movement of the regulatory agencies that we had not experienced before. They realize the project is a "must do" project and are working with us in a constructive manner. They are doing their very best to meet the timeframes we have established. So, things are moving more positively, but we are behind you because of a delay. It was not only the regulatory agencies which created this delay, but if you remember when President Carter took office, he had to establish what you established in 1973, with the first OPEC crisis. You established a national energy policy, and that policy has worked. We did not do that, so President Carter had the awesome duty of putting an energy policy in place.

[Traduction]

prix du pétrole et des autres sources d'énergie, le gaz de l'Alaska sera très concurrentiel.

Le sénateur Frith: Aux fins du compte rendu des délibérations, Monsieur le président, il s'agit de couches de charbon, de sable compact, de bassins profonds, d'hydrates, de schistes argileux devoniens, et de géopression. Sauf erreur, ces sources d'énergie sont toutes très profondes.

M. McMillian: Elles sont très profondes et leur exploitation très coûteuse. Il s'agit habituellement de petits dépôts de gaz dont la production exige des investissements considérables.

Le sénateur Frith: Vous nous assurez qu'on a tenu compte de toutes ces sources d'énergie et que les travaux les concernant se poursuivent, mais le projet dont nous parlons aujourd'hui se place à la fois dans le contexte économique et chronologique de tels projets?

M. McMillian: C'est exact. Je crois que nous pouvons vous donner quelques renseignements qui vous seront utiles. Nous avons rédigé une étude nationale de marchés dont nous serons heureux de faire parvenir des exemplaires au Comité. Vous pourrez voir dans quelle mesure nous avons tenu compte de toutes ces sources d'énergie, de même que des divers contextes chronologiques. Ainsi, vous aurez une meilleure idée de la question. Les données statistiques sont concrètes et vous fourniront une meilleure base que nos commentaires seuls. En fait, En fait, c'est la base même de nos commentaires.

Le sénateur Frith: Merci.

Le prochain domaine dont j'aimerais discuter est celui dont vous avez parlé. Le commissaire Sharp a témoigné devant le Comité la semaine dernière et une de ses préoccupations était que la phase des travaux au Canada et aux États-Unis ne semblait pas synchronisée. Le projet canadien, en ce qui concerne la réglementation et le financement, semble être plus avancé que celui des États-Unis. Vous nous en avez touché un mot, mais ai-je raison de dire qu'il semble qu'on ait beaucoup avancé du côté américain, à la fois du point de vue financement et réglementation?

M. McMillian: Vous avez raison sur ces deux points. Le gouvernement canadien nous a devancés en ce qui concerne la prise de décision en matière de réglementation. Étant donné que ces décisions ont été prises à un moment et d'une manière favorables à vos compagnies, celles-ci nous ont devancés dans leurs études.

Aux États-Unis, le changement d'attitude été différent; comme je l'ai dit, il y a eu une recrudescence d'intérêt pour ce projet. Nous sentons que les organismes de réglementation agissent comme jamais auparavant. Ils se rendent compte que le projet est indispensable et collaborent avec nous d'une façon constructive. Ils font tout leur possible pour respecter les échéances que nous avons fixées. Aussi les travaux avancent-ils d'une façon plus positive, mais nous sommes encore derrière vous en raison du retard pris. Ce ne sont pas uniquement les organismes de réglementation qui en sont responsables, mais, si vous vous souvenez, lorsque le président Carter a accédé au pouvoir, il aurait dû agir comme vous l'avez fait en 1973 à la suite de la première crise de l'OPEP. Vous avez inauguré une politique nationale de l'énergie et cette politique a réussi. Nous

[Text]

Senator Frith: I am a Liberal, so I agree with you, although others may not.

Senator Smith (Colchester): We do not mind your two areas of achievement.

Senator Frith: So you are gaining, in effect?

Mr. McMillian: We are gaining from a different attitude and a different approach with more momentum. We are moving very quickly.

Senator Frith: My next point deals with this question of preconditioning of the gas. We talked about that also with Commissioner Sharp. That is absolutely necessary. To use a double play on the words, the preconditioning of gas is a precondition of the whole operation.

The concern raised, which I would like to have your comment on, was that the building of the preconditioning plant, especially in Alaska, which would be the logical place to build it, would depend, to some extent, on the sale of byproducts. There was concern at our last meeting that the distance of the preconditioning plant from byproducts' markets might make it difficult to build. We talked about such things as sulphur. You seem to be talking about a petrochemical plant right on the site. Is that what you are talking about?

Mr. McMillian: No, senator. There are some impurities in this gas stream. It is about 12 per cent CO₂. There is, I think, a half or four-tenths of a per cent of sulphur in it, along with moisture. All these impurities must be removed. The heavy liquids must be taken out of the gas stream; the C₃'s plus, isopropanes and isobutanes must be taken out of the gas stream where you have hydrates when the line freezes. These must be taken out on the North Slope before you can transport the gas.

I think this represents some 140,000 barrels of total liquids a day. It is a large volume of liquids. The C₃'s and some of the butanes and propanes can be blended in the oil stream and can be absorbed in the oil stream and transported with the oil to Valdez. Proper design of the gas processing plant will be worked toward getting the highest efficiency and highest BTU's that we can transport down the system. Some of these can be stabilized and transported to market. There will be a residue amount of liquids of isopropanes and butanes, and probably normal butanes and propanes that will not be able to be transported or used, but they will be able to be used in plant fuel and field fuel. Today they are using natural gas as an energy source for electrical generation and auxiliary power generation equipment. Those liquids that cannot be transported can be used to displace the now present natural gas used for fuel.

The petrochemical industry we are talking about is usually based on ethane. We can transport that ethane through the 1260 pound design pressure line we have from Fairbanks. There are a lot of petrochemical plants known as straddle plants. These would be plants that straddle the line, and you

[Traduction]

n'avons rien fait de tel et le président Carter a donc eu l'énorme tâche de mettre sur pied une politique énergétique.

Le sénateur Frith: Je suis libéral, donc je suis d'accord avec vous, même si les autres ne le sont peut-être pas.

Le sénateur Smith (Colchester): Nous ne trouvons rien à redire à vos deux réalisations.

Le sénateur Frith: Donc vous avez réalisé des progrès, en fait?

M. McMillian: Nous avons réalisé des progrès en ce qui concerne le changement d'attitude, ce qui nous permet d'avancer très rapidement.

Le sénateur Frith: Le point que je veux maintenant aborder concerne le traitement préalable du gaz. Nous en avons déjà parlé avec le commissaire Sharp. Je crois que ce traitement préalable du gaz est absolument nécessaire, et, pour jouer sur les mots, est une condition préalable à toute l'opération.

J'aimerais que vous commentiez les inquiétudes selon lesquelles la construction des installations de traitement, surtout en Alaska où il serait logique de les construire, serait jusqu'à un certain point fonction de la vente des sous-produits. Au cours de la dernière séance, on s'est inquiété du fait que la distance séparant les installations de traitement et les marchés de sous-produits pourrait compromettre la construction. Nous avons parlé d'éléments comme le soufre. Entrez-vous la construction d'installations pétrochimiques dans les champs gazifères?

M. McMillian: Non, sénateur. Le gaz contient certaines impuretés, dont environ 12% de CO₂. En plus de l'eau, on y retrouve 0,5 à 0,4% de soufre. Toutes ces impuretés doivent être enlevées. Les liquides lourds, les C₃-plus, les isopropanes et les isobutanes doivent être prélevés du gaz dans lequel des hydrates se forment lorsque les canalisations gèlent. Il faut prélever les impuretés sur le flanc nord avant d'acheminer le gaz.

Tous ces liquides représentent, je crois, un volume d'environ 140,000 barils par jour, ce qui est considérable. Les C₃ et certains des butanes et propanes peuvent être mélangés au flux de pétrole et être transportés avec ce dernier jusqu'à Valdez. En dressant les plans des installations de traitement de gaz, il faudra viser la plus grande efficacité possible et laisser au liquide toute sa valeur calorifique. Certains de ces liquides peuvent être stabilisés et transportés vers les marchés. Il nous sera impossible d'acheminer certaines quantités d'isopropanes et de butanes, et probablement de butanes et de propanes ordinaires, mais on pourra s'en servir comme combustible pour les installations et sur le terrain. À l'heure actuelle, on utilise du gaz naturel pour produire de l'Électricité et pour alimenter des génératrices auxiliaires. Les liquides qui ne peuvent être transportés peuvent remplacer le gaz naturel actuellement utilisé comme combustible.

Les installations pétrochimiques dont nous parlons prélèvent habituellement l'éthane. Nous pouvons le transporter de Fairbanks par canalisation à une pression de 1260 livres. Un grand nombre d'installations pétrochimiques chevauchent les canalisations et elles peuvent prélever certains éléments du gaz et

[Text]

take out the material you want at that point and put the rest of the gas back into the system. So, you do not have to have a separate liquid line. There is enough ethane in the two billion cubic feet, which is the minimum case that we designed the system for, to build two world-size ethylene plants. We think there is sufficient capacity in the present design to bring those products to the petrochemical industry, if it is desired.

Senator Frith: When will the decision be made as to whether it will be the producers or the State of Alaska that will do that?

Mr. McMillian: I really think it will be decided before the end of January. They are negotiating for that right now. There are some advantages and disadvantages to us. It is not a really critical issue.

Senator Frith: But there is a time by which it will be decided that either one or the other will build that.

Mr. McMillian: Yes. While it does not have to be decided by the end of January, it would be best if it were. Work on the design is under way now. The state does not have the capability, so this is something that has to be contracted out, and the logical one to contract it out to would be one of the producers. ARCO has assumed that responsibility, and they are now doing that work.

Senator Frith: There is some concern that if the prebuild takes place—and this may not be a very informed concern, but it is a small “p” political concern—if the prebuild goes ahead and Alberta gas is exported, that would then continue even if the rest of the project is not completed, therefore bringing up the question of whether this is on the basis of swap or not. If it is on the basis of swap and the rest of the plant were not built, with the result that the prebuild were used only to export Canadian gas, there would of course be nothing to swap.

I wonder if you could comment generally on that concern, which I think you can understand is a Canadian concern. In other words, the prebuild seeming to be so important for the project to go ahead, but the feeling that perhaps that is all that will happen and we will end up with only a system to export Canadian gas.

Mr. McMillian: If we thought that that was all that was going to happen, we would have \$30 million invested in Northern Border and \$3 million invested in Alaska, and not vice versa.

Senator Frith: That is a good answer.

Mr. McMillian: The Alaska Highway Project is going to be built, and it will be built by us with private financing. Our government cannot allow 13 per cent of its domestic gas reserves not to be used. Given the present price of gas, we are talking about \$50 billion to \$70 billion worth of gas, and energy prices are escalating. What it will be when that gas finally comes on stream, I do not know. It depends on whether or not world energy prices settle down.

[Traduction]

laisser passer le reste. Il est donc inutile de construire des boucles. Il se trouve suffisamment d'éthane dans les deux milliards de pieds cubes, volume minimum pour lequel nous avons conçu le système, pour construire deux usines de traitement d'éthylène d'envergure mondiale. Nous croyons que les plans actuels prévoient une capacité suffisante pour acheminer ces produits vers les installations pétrochimiques, si nous choisissons de le faire.

Le sénateur Frith: Quand décidera-t-on si ce sont les producteurs ou l'État d'Alaska qui se chargeront de ces travaux?

M. McMillian: Je crois que la décision sera prise avant la fin de janvier. Les négociations sont en cours. La formule présente certains avantages et inconvénients pour nous, et la question n'est pas vraiment urgente.

Le sénateur Frith: Mais à un moment donné, on décidera qu'un groupe ou l'autre se chargera de la construction.

M. McMillian: Oui. Même si la décision ne doit pas forcément être prise à la fin de janvier, il serait avantageux qu'elle le soit à ce moment. Les travaux de conception sont déjà en cours. L'État d'Alaska ne dispose pas des compétences nécessaires et il devra donner les travaux à contrat; or, il serait logique d'octroyer les contrats à un des producteurs. ARCO s'est chargé de ces responsabilités et de ces travaux.

Le sénateur Frith: Certains ont exprimé l'inquiétude que si certains tronçons étaient préalablement construits et que le gaz de l'Alberta était exporté de façon constante même si le projet n'était pas complété, on se demande s'il y aurait ou non échange. Si les plans étaient établis dans cette perspective et si le projet n'était pas complété, avec le résultat que les tronçons préalablement construits ne serviraient qu'à exporter du gaz canadien, il n'y aurait évidemment rien à échanger.

Je me demande si vous pourriez commenter cette question qui, vous comprendrez, intéresse les Canadiens. En d'autres termes, il semble très important pour le projet que les tronçons soient préalablement construits, mais en même temps, on craint que les choses n'en restent là et qu'à la fin, nous nous retrouvions avec un système servant uniquement à exporter du gaz canadien.

M. McMillian: Si nous avons pensé que les choses en resteraient là, nous aurions investi \$30 millions dans la *Northern Border* et \$3 millions en Alaska, et non l'inverse.

Le sénateur Frith: Voilà une très bonne réponse.

M. McMillian: Le projet de la route de l'Alaska sera réalisé et il le sera par nous grâce à des intérêts privés. Notre gouvernement ne peut se permettre de laisser dormir 13% de ses réserves de gaz nationales. Le prix du gaz étant ce qu'il est, la valeur des gisements de gaz oscille entre \$50 et \$70 milliards, et les prix des ressources énergétiques montent sans cesse. Je ne sais pas quel sera le prix du gaz lorsqu'il sera finalement acheminé. Tout dépend si les prix mondiaux se seront stabilisés ou non.

[Text]

The Alaska Highway Project is going to be built. The prebuild is the first stage of that project. We do not have one foot of the pre-delivery gas contracted for. Our interest in Alaska is the completion of the Alaska Highway Project.

Even though we talk about prebuilding a small segment of the line, it still amounts to \$1.4 billion, \$1.5 billion, and that is a lot of money. We are trying to establish the project on a financial structure such that each portion is financially sound in itself, but each segment is only one part of the overall project.

I am aware of this concern, but those of us involved in the project have no thought other than that the Alaska Highway Project is going to be completed, and our President and our government feel the same way.

Senator Frith: But we should realize in Canada that the prebuild is on the basis of the decision of the National Energy Board that the gas to be shipped through the prebuild is surplus and is not subject to swap.

Mr. McMillian: That is my understanding.

Senator Frith: My last question again relates to the matter of reassurance. You have confirmed that the most difficult and the most speculative in the sense of risky area of construction is the Alaska segment, and you have gained some reassurance from the fact that the Alyeska experience is there.

Those of us who watch the program *60 Minutes* and have been exposed to other programs and articles about that whole enterprise do not find it very reassuring—and I do not say that nastily at all. That project did get some very bad publicity. Are you telling us now that you are going to learn from Alyeska's mistakes?

Mr. McMillian: Yes. They did get some very bad publicity, with just cause. They went into that project in a timeframe before 1973. Their cost estimates were pre-1973 and pre the spiralling inflation that we experienced at that time. In addition, they experienced court delays, delays arising out of the environmental aspects, and their preplanning and pre-engineering work that should have transpired did not transpire.

The building of the infrastructure did not take place in time. They did not have a transportation system across the Yukon River until the later stages of the project, with the result that they had to move all of their material across the Yukon River via sleds during the winter months. There is a bridge there now, an infrastructure, a communications system, airfields, and so on.

The Alyeska project was probably the world's largest civil project that had a pipeline attached to it, and a portion of the civil project is now one that we would build upon, with the result that we do not have those costs to bear.

We have learned a great deal from their productivity and labour problems. Although their experience was bad, they did complete a workable system in time. They had to throw a lot of money out to do it. We know they by planning and careful

[Traduction]

Le projet sera mené à bonne fin, et les tronçons préalablement construits constituent le stade initial du projet. Nous n'avons pas octroyé par contrat un seul pied cube de gaz qui nous sera livré. Nous avons tout intérêt à ce que le projet soit réalisé.

Même si nous parlons de la construction préalable d'une petite section de la canalisation, ces travaux représentent \$1,4 ou \$1,5 milliard, et c'est là toute une somme. Nous essayons de concevoir le projet de telle sorte que chaque section soit rentable en elle-même, mais chaque tronçon ne constitue qu'une partie de l'ensemble du projet.

Je comprends vos inquiétudes, mais ceux qui participent au projet n'ont jamais envisagé la possibilité que le pipe-line de la route de l'Alaska ne serait pas complété; en outre, notre président et notre gouvernement pensent de même.

Le sénateur Frith: Mais, au Canada, nous devons accepter l'idée que la construction préalable de certains tronçons est fonction de la décision de l'Office national de l'énergie d'exporter par ce tronçon le gaz excédentaire qui ne saurait faire l'objet d'échanges.

M. McMillian: C'est ce que j'ai compris.

Le sénateur Frith: Ma dernière question porte encore sur les garanties. Vous nous avez confirmé que le tronçon de l'Alaska comportera le plus de difficultés et de risques du point de vue de la construction, en ajoutant que vous étiez rassuré du fait que vous pouvez profiter de l'expérience acquise avec le projet Alyeska.

Ceux d'entre nous qui écoutons l'émission «60 Minutes» et qui avons eu connaissance des autres émissions et articles portant sur le projet dans son ensemble, ne sommes pas rassurés, et je ne dis pas cela d'un ton accusateur. La publicité entourant le projet à été parfois très négative. Est-ce que vous nous dites que vous allez tirer des leçons des erreurs commises dans la réalisation du projet Alyeska?

M. McMillian: Oui. La publicité a été négative, et pour cause. Le projet a été entrepris avant 1973. Les estimations de coûts ont été établies avant 1973 et avant la flambée inflationniste que nous avons connue à cette époque. En plus, le projet a été retardé par des procédures devant les tribunaux au sujet des questions environnementales, et les travaux préalables de planification et de génie n'ont pas été terminés.

La construction de l'infrastructure n'a pas été terminée à temps. Les réseaux de transport sur la rivière Yukon n'ont pas été achevés avant les dernières étapes du projet, et par conséquent, tout le matériel a dû être déménagé sur la rivière Yukon au moyen de traîneaux pendant les mois d'hiver. Il y a maintenant un pont, un système de communication, des pistes d'atterrissage, etc.

Le projet Alyeska est sans doute le plus important projet de pipe-line entrepris par le secteur privé, et certains ouvrages pourront nous servir de base, nous évitant ainsi certaines dépenses.

Nous avons tiré des leçons utiles des problèmes de productivité et de main-d'oeuvre. Malgré les difficultés, ils ont achevé un système exploitable. Ils ont dû dépenser des sommes énormes pour en arriver là. Nous savons que grâce à leurs travaux

[Text]

engineering work, and by learning from their experience, we will not have those types of overruns.

Because of this question in the minds of people, we have to reassure the financial community that this is not going to happen, and we are doing that through the way in which we are establishing the financial structure for the Alaskan portion in that we are providing a massive overrun pool of capital in case some unusual circumstances do occur. In other words, we establish a normal engineering estimate using all of the criteria and bases that I have mentioned to you, with the normal engineering contingency factor, and then add almost 100 per cent of that as an overrun pool. So, we are compensating for this concern. No matter how well we try to explain the situation, there will be some question in that regard, and we are trying to answer that question through our financing plan. So far, it has been accepted.

Senator Frith: Thank you, Mr. McMillian. Thank you for your patience, Mr. Chairman.

The Chairman: I was interested, Mr. McMillian, in your statement that you expected to get your final FERC certificate by January 1, 1981. I wonder if you would expand on this and tell the committee the extent to which that may or may not affect some work that could be done in 1980, particularly respecting the prebuild segment.

Mr. McMillian: When I made reference to the final certificate, I was making reference to the final certificate for the Alaskan portion.

You are really looking at four separate projects: the Alaskan portion, which is one project; the Canadian portion, which is the second project; the eastern leg, which is the third project; and the western leg, which is the fourth project.

Chairman Curtiss did state publicly that he hoped to get a decision on the western leg by the first of the year, and I suspect that the western leg will be in place, or conditionally in place, by the first of the year. Then we will have the eastern leg certificate, conditionally, at the end of March, 1980. That will allow us time to start ordering equipment and start constructing those two southern legs at that time.

We hope that the NEB will approve the Canadian portion of the prebuild system in the same time frame—and we are sure they can—so that the Canadians can build theirs and have it completed by 1981.

The Alaskan certificate, which is more complex, will be received and we will follow it in the latter part of June, 1980.

They told us that they would give us approval of this certificate by 1.1.81. That is what I was mentioning, that 1.1.81 was the Alaskan certificate in the Alaskan portion.

The Chairman: As you pointed out, the 1.1.81 is the final certificate for the Alaskan section, but, if it is, then I think it follows somewhat on Senator Frith's remarks that the prebuild is an integral part of the whole project. It is not a project by itself. Nor, in fact, are the eastern or western legs either, for which you expect to have approval before. In other words, if

[Traduction]

de planification et de génie, et grâce à leur expérience, nous n'aurons de dépassements de devis semblables.

Il est normal que les gens se posent des questions et nous devons convaincre les milieux financiers que la même chose ne se reproduira pas. Pour ce faire, nous dressons la structure financière du tronçon de pipe-line qui sera construit en Alaska en prévoyant des réserves massives de capitaux pour parer aux circonstances imprévues. En d'autres termes, nous préparons le devis technique habituel en utilisant tous les critères et toutes les données que nous avons mentionnées, y compris les réserves pour éventualités, nous y ajoutons près de 100% du montant qui sera versé à un fonds pour dépassements. Ainsi, nous avons pris des mesures compensatoires. Peu importe les explications que nous donnons, il y aura toujours certaines doutes, et nous comptons les dissiper grâce à un programme financier sain. Jusqu'à maintenant, il a été bien accepté.

Le sénateur Frith: Merci, monsieur McMillian. Merci de votre patience, monsieur le président.

Le président: J'ai noté, Monsieur McMillian, que vous dites espérer obtenir votre certificat final de la FERC d'ici le 1^{er} janvier 1981. Pourriez-vous nous donner d'autres détails et dire au Comité dans quelle mesure cet état de chose aura une incidence sur les travaux qui pourraient être exécutés en 1980, tout particulièrement pour ce qui est du tronçon préalablement construit.

M. McMillian: Il s'agit, lorsque je parle de certificat final, de celui qui nous sera délivré pour le tronçon du pipe-line que nous construirons en Alaska.

Il y a en réalité quatre projets distincts: le tronçon construit en Alaska, le tronçon canadien, le tronçon est et le tronçon ouest.

Le Président Curtiss a annoncé publiquement qu'il espérait obtenir une décision sur le tronçon ouest d'ici le début de l'année et je crois bien que le cas du tronçon ouest sera réglé, peut-être sous conditions, d'ici le début de l'année. Nous obtiendrons ensuite le certificat pour le tronçon est, sous conditions, fin mars 1980. Nous aurons ainsi le temps de commander l'équipement nécessaire et d'entreprendre en même temps la construction de ces deux tronçons méridinaux.

Nous espérons que l'ONE autorisera la partie canadienne du pipe-line préalablement construit dans les mêmes délais, et nous sommes certains que ce sera le cas, pour que les Canadiens puissent entreprendre leur travaux et les terminer d'ici 1981.

Le certificat, plus complexe, pour les travaux en Alaska, sera reçu et nous commencerons les travaux fin juin 1980.

On nous a dit que ce certificat nous serait délivré le 1^{er} janvier 1981. Il s'agit du certificat d'Alaskan pour les travaux effectués en Alaska.

Le président: Comme vous le dites, le certificat que vous obtiendrez le 1^{er} janvier 1981 sera le dernier à venir pour les travaux effectués en Alaska et, dans ce cas, pour faire suite aux remarques du sénateur Frith, les tronçons préalablement construits font partie intégrante du projet dans son ensemble. Il ne s'agit pas d'un projet distinct. Les tronçons ouest et est,

[Text]

the whole project does not go forward, that is, including the Alaskan section, and you do not expect to get a certificate for that until a year from now or 13 months or so from now, can any beneficial use be made of 1980 for that portion?

Mr. McMillian: Yes. We have a definite plan where certain events are happening and we are meeting certain milestones all through 1980 and 1981, including the entire project. So we will be doing the geotechnical work, the environmental work, the engineering work and all of the massive amount of work that will be required. We will have probably some \$400 million on the pre-engineering and preplanning work just for Alaska before we lay a joint pipe. So all that work will be going on in the same timeframe. It is not as if just certain portions of the project are being built; the other parts are being planned and work is being done in the same timeframe.

The Chairman: When you get down to the bottom line, all this preparatory work could be done in Canada through an application to the National Energy Board just for that application, assuming in the next ten days or so they declare that there is some Canadian gas in surplus position. We are, like you, fully expectant that there will be. You would not then expect them to do any actual construction or other things prior to your final certificate for the Alaskan section.

Mr. McMillian: Yes, sir, I would, if we can get the certificates.

The Chairman: I understand that, but my problem is that it is an assumption that it is going to come. I know you have every confidence that it is, but, in fact, you do not expect to have your hands on that final certificate until the entirety of the line.

Mr. McMillian: That is correct.

The Chairman: Then, if we go back and see what you think could be done besides the preplanning and arranging for supplies, materials, and all of that prior to your receiving this final certificate, what would you say?

Senator Frith: That is supplies and so on for the prebuild?

The Chairman: Yes.

Mr. McMillian: Well, on the prebuild sections of our system, the Alaskan system, most of that design work is now complete. Most of that data has been filed before our regulatory commissions. So I think it is just a matter of months before that certificate is issued.

As you said, it is going to be the end of this year and into March 1980 for the Northern Border. They are doing the design work; they are doing the geotechnical work; they are doing the right-of-way purchasing; they are doing all of the necessary engineering and preplanning work required. When they get their certificate and the approval in those timeframes

[Traduction]

pour lesquels vous espérez avoir obtenu l'autorisation avant, ne sont pas non plus des projets distincts. Et d'autres termes, si le projet dans son ensemble n'obtient pas le feu vert, y compris les travaux en Alaska, pour lesquels vous n'espérez pas obtenir de certificat avant un an ou treize mois, comptez-vous pouvoir exécuter certains autres travaux sur ce tronçon en 1980?

M. McMillian: Oui. Certains projets seront réalisés et certaines échéances seront respectées en 1980 et 1981 en vue de l'exécution du projet dans son ensemble. Nous procéderons à des travaux géotechniques, environnementaux et techniques qui ne sont qu'une partie de la quantité importante de travail nécessaire. Uniquement pour l'Alaska, nous dépenserons probablement \$400 millions environ pour les études techniques et les travaux de planification préalables, avant d'avoir installé une canalisation de raccordement. Ainsi, toutes ces activités auront lieu en même temps. Il ne s'agit pas uniquement de construire certains tronçons; d'autres font l'objet de planification et tous ces travaux se font en même temps.

Le président: Au bout du compte, tous ces travaux préparatoires peuvent être effectués au Canada en présentant une demande à l'Office national de l'énergie, en supposant qu'il annonce au cours des dix prochains jours environ que le Canada a un excédent de gaz naturel. Comme vous, nous prévoyons que ce sera le cas. Vous ne vous attendriez pas à ce que l'on procède à des travaux de construction ou à d'autres travaux avant l'obtention de votre certificat final concernant le tronçon de l'Alaska.

M. McMillian: Oui, si nous pouvons obtenir les certificats.

Le président: Je comprends, mais le problème est qu'il s'agit d'une situation hypothétique. Je sais que vous avez confiance que le tout se passera ainsi, mais en fait vous ne vous attendez pas à obtenir ce certificat final avant que le tronçon ne soit entièrement installé.

M. McMillian: C'est exact.

Le président: Revenons quelque peu en arrière. D'après vous, quelles mesures pourraient être prises à part la planification préalable et les dispositions concernant les approvisionnements, l'équipement etc. avant que vous n'obteniez le certificat final?

Le sénateur Frith: Il s'agit des approvisionnements et des autres problèmes concernant les tronçons préalablement construits?

Le président: Oui.

M. McMillian: En ce qui concerne les tronçons préalablement construits en Alaska, la plupart des analyses sont terminées actuellement. La plupart des documents ont été déposés devant nos commissions de réglementation. D'après moi, il ne faudra que quelques mois pour que ce certificat soit émis.

Comme vous l'avez mentionné, ce sera à la fin de cette année ou en mars 1980 en ce qui concerne le tronçon de la Northern Border. On procède actuellement aux analyses, aux travaux géotechniques et à l'achat d'emprises; toutes les études techniques et les travaux de planification préalables sont en marche actuellement. Lorsque les certificats et l'approbation

[Text]

for the eastern and western legs, then the contracts will be made with the execution contractors and the materials will be ordered and the actual right-of-way construction will begin. Those phases will be going on concurrently and will be progressing.

The Chairman: In 1980?

Mr. McMillian: Yes, in 1980.

Mr. MacKay: There is no reason to wait until the final Alaskan certificate in order to proceed with the prebuild. I guess that is the main point.

Senator Frith: What we want to know is if it is possible for Canadian gas to be flowing through the eastern and western legs of the prebuild while nothing is happening in Alaska.

Mr. McMillian: No, that is not possible.

Senator Frith: Isn't that what you were concerned about, Mr. Chairman?

The Chairman: I guess I need a definition of what the final certificate means, because our concept is that, for example, with the act that was passed in Canada authorizing this section in Canada it is not for a section of pipeline to take surplus Canadian gas from anywhere. It is an act for transmitting Alaskan gas across Canada and eventually, or subsequently, picking up some of our frontier gas through the Dempster section.

Mr. McMillian: That is correct.

The Chairman: But that act stands by itself and only by itself. If it is not all there, it is not an authority. That is the problem I am getting at.

Mr. McMillian: There are different timeframes according to which we can do certain things. Our Alaska Natural Gas Act does not allow for the flexibility you have in your system. When you passed your act and it was approved by your Parliament, you, in effect, had your certificate to go ahead.

The Chairman: As part of the act, yes.

Mr. McMillian: But you had certain conditions to meet. You had to prove the financial viability of it. Various problems, including environmental problems, had to be worked out. You had a certificate which was conditional upon certain things happening.

Our act was different in that we did not get a certificate, but we were assured that our route was the one that would be chosen and that we would get a certificate. But we had to meet these different conditions first, like the geotechnical work and all of the same conditions you have to meet. We have to fulfil the same conditions that you have fulfilled here, but it is just that we receive our certificate at completion of these projects rather than at the beginning of them. Your Canadian companies have the certificate at the beginning, but the certificate is conditional upon certain factors being fulfilled. So the timeframes, because of the complexities of both the Alaskan and Canadian portions, will take longer in terms of the design, preplanning and pre-engineering work. It would take longer to

[Traduction]

auront été obtenus dans les délais mentionnés en ce qui concerne les tronçons est et ouest, les contrats seront signés avec les entrepreneurs, l'équipement sera commandé, et les travaux de construction sur les emprises débiteront. Ces étapes se dérouleront concurremment et les travaux avanceront.

Le président: En 1980?

M. McMillian: Oui, en 1980.

M. MacKay: Il n'y a aucune raison d'attendre le certificat final pour l'Alaska avant de s'occuper des tronçons préalablement construits. Je crois que c'est là l'essentiel.

Le sénateur Frith: Nous voulons savoir si le gaz naturel canadien peut être acheminé par les tronçons est et ouest préalablement construits alors que rien ne se passe en Alaska.

M. McMillian: C'est impossible.

Le sénateur Frith: N'est-ce pas là l'objet de vos inquiétudes, monsieur le président?

Le président: Je pense qu'il faudrait me donner une définition du terme certificat final, parce que selon nous, dans le cadre de la loi que nous avons adoptée pour autoriser la construction d'un tronçon au Canada, aucun segment du pipeline ne devrait acheminer l'excédent de gaz naturel canadien. Cette loi prévoit de faire passer le gaz naturel de l'Alaska par le Canada et, par la suite, d'acheminer une certaine quantité de gaz naturel de nos régions éloignées par le raccordement de Dempster.

M. McMillian: C'est exact.

Le président: Mais cette loi est un tout, et uniquement cela. Sinon ce ne serait pas un texte qui fait autorité. Voilà le problème où je veux en venir.

M. McMillian: Nous devons respecter différentes contraintes de temps. Notre Alaska Natural Gas Act n'est pas aussi souple que votre loi. Lorsque celle-ci a été adoptée et approuvée par le Parlement, vous disposiez déjà en fait des certificats voulus pour commencer les travaux.

Le président: Il s'agissait d'une disposition de oui.

M. McMillian: Vous deviez cependant satisfaire certaines conditions. Vous deviez prouver que ce projet était rentable. Il fallait résoudre divers problèmes y compris ceux d'ordre écologique. Votre certificat était assujéti à certaines conditions.

Notre loi était différente du fait que nous n'avions pas à obtenir de certificat, mais on nous avait néanmoins garanti que notre tracé serait choisi et que nous obtiendrions un certificat. Mais nous devons d'abord répondre à ces autres conditions, notamment à celles portant sur le travail géotechnique et, en plus, à toutes ces conditions auxquelles vous êtes tenus. Nous devons satisfaire aux mêmes conditions que vous, ici au Canada, mais, nous recevons notre certificat à la fin du projet plutôt qu'au début. Les sociétés canadiennes reçoivent leur certificat au début, mais ces certificats sont émis à condition que certains points soient respectés. Les échéanciers, en raison de la complexité des segments de l'Alaska et du Canada, seront plus longs à cause du travail de conception, de planification

[Text]

go through the regulatory process in both countries, whereas the Lower 48 systems are much simpler and less complex. For example, the western leg is a system that just loops an existing pipeline system. It loops the P.G. & E. system, and is just an expansion of an existing pipeline. The Northern Border runs through the northern part of the United States, which is just a normal type of land formation. You do not have to cross anything like the Canadian Shield; it is just normal farmland. There are no big environmental problems. It is easy construction and it is normal construction. So the timeframe of construction and the timeframe of planning and engineering is different. That is why we are able to do it quicker. That is why it is such an advantage to us to do an earlier predelivery concept, such as I mentioned, because we not only allocate the resources of our country with regard to material, contracting and manpower, but you can do the same in your country. It is a different complexity of problems, that require different timeframes in which to solve them.

The Chairman: Perhaps I could ask a few questions in another subject area.

Senator Smith (Colchester): Mr. Chairman, that will diminish the number of questions that I want to ask. Your questions will serve the same purpose.

The Chairman: I am interested in the incentive rate that I believe was established in the United States. Has that been modified recently and have those modifications taken into account the substantially higher commercial interest rates since that time?

Mr. McMillian: Perhaps Mr. MacKay could explain that. He is an expert on tariffs and the incentive rate of return.

Mr. MacKay: Of course, establishing this incentive rate of return took a long time. It started in May 1978. While it has been rather experimental and of concern to us because of that, and the fact that this is a big project, we think that the orders which have now been issued and made final in the last couple of months are sufficient to permit us to proceed. Those decisions do not relate directly to the cost of debt which is affected by the current high interest rates. It is indirectly, because it establishes the return on equity. The equity return that is established, if we were to construct the project in accordance with the final cost estimate that is submitted to FERC for approval—that is one of the last items they would look at—would be 17.5 per cent.

After the project is operational, there is an operating phase rate of return on equity that is established, and that can vary from time to time in order to reflect current money market conditions.

Senator Frith: On top of the 17.5 per cent?

Mr. MacKay: No. The 17.5 per cent is used to establish the going-in rate base for the system. Then the operating phase

[Traduction]

tion et d'études techniques préalables. Il serait beaucoup plus long de franchir toutes les étapes du processus de réglementation des deux pays, alors que le système des États-Unis est beaucoup plus simple. Par exemple, le tronçon ouest se trouve à faire une boucle par rapport au pipe-line déjà construit, celui de la PG & E, et je répète que le tronçon ouest n'est qu'un prolongement d'un pipe-line existant. Celui de Northern Border suit les régions septentrionales des États-Unis qui présentent un type normal de formation terrestre. Le pipe-line n'a pas à traverser de région accidentée comme le Bouclier canadien, seulement des terres agricoles. Il n'y a pas de gros problème écologique, la construction sera facile et normale. Ainsi, l'échéancier de la construction et celui de la planification et du génie sont différents. C'est la raison pour laquelle nous pouvons faire les travaux plus rapidement. C'est également pourquoi nous trouvons avantageux de préparer un concept préliminaire à la livraison, tel que je l'ai mentionné auparavant, car nous sommes en mesure de répartir non seulement les ressources de matériaux, de marchés et de main-d'œuvre de notre pays, mais vous pouvez également faire de même. Ce sont des problèmes de nature différente qui nécessitent des échéanciers différents pour les résoudre.

Le président: Je pourrais peut-être poser quelques questions dans un autre domaine.

Le sénateur Smith (Colchester): Monsieur le président, vous réduirez ainsi le nombre de questions que je veux poser. Vos questions serviront les mêmes buts.

Le président: Je m'intéresse au taux incitatif de rendement qui, je le crois, a été fixé aux États-Unis. Ce taux a-t-il été modifié dernièrement et dans ces modifications, a-t-on tenu compte des augmentations substantielles du taux d'intérêt commercial qui sont survenues depuis?

M. McMillian: M. McKay pourrait peut-être répondre à cela. Il est spécialisé dans le domaine des tarifs et des taux incitatifs de rendement.

M. MacKay: Bien sûr, nous avons mis du temps à fixer ce taux incitatif de rendement. Nous avons commencé à étudier cette question en mai 1978. Le caractère expérimental de cette étude nous a préoccupés, sans compter le fait qu'il s'agit d'un projet d'envergure; cependant, nous croyons que les ordonnances qui ont été émises et qui sont exécutoires depuis deux mois nous permettent de continuer. Ces décisions ne se rapportent pas directement au coût de la dette qui lui est touché par les hauts taux d'intérêt actuels. Le rapport est indirect, car il fixe le rendement du capital social. Le rendement sur le capital social fixé serait de 17.5% si nous devons construire le projet conformément aux évaluations des coûts définitifs soumises à l'approbation de la *Federal Energy Regulatory Commission* (et c'est là un des derniers aspects qu'ils considéreront).

Une fois que le projet sera en exploitation, nous avons prévu un taux de rendement sur le capital social pendant la phase d'exploitation qui pourra varier à l'occasion afin de tenir compte des conditions du marché monétaire.

Le sénateur Frith: Un taux supérieur à 17.5%?

M. MacKay: Non. Le taux de 17.5% sert à fixer l'assiette des taux d'origine. Par la suite, le taux de rendement de la

[Text]

rate of return is 14 per cent. That would vary from time to time, depending on the conditions that exist. So there is flexibility in the order to accommodate what might occur in the future.

The Chairman: Enough flexibility to make it an attractive equity investment, in view of the interest rates that have changed so much since May 1978?

Mr. MacKay: Yes; we believe that it still is sufficiently attractive, subject to what may change and what can change under the provisions of the order.

The Chairman: That has not been modified recently? As I understand it, it was a final decision but not a modified decision that was taken earlier.

Mr. MacKay: There were modifications up to the final order in August. Mr. McMillian has just made the point to me that, of course, actual interest paid on debt, the debt portion of the project investment, is recovered through the cost of service tariff on an actual incurred basis. So whatever we have to pay for debt, at the time the financing takes place, would be reflected in the cost of service to deliver the gas and would reflect current interest rates at that time.

Mr. McMillian: You must realize, Mr. Chairman, that when we say 17.5 per cent or 14.5 per cent, that is after taxes. Before taxes it would be about 28 per cent. We have certain tax advantages in our country that you do not have in yours. It makes investment and the rate of return more attractive to us, when comparing it with some of your rates of return.

The Chairman: I shall now yield to Senator Smith (Colchester), although I shall have a few questions to ask later.

Senator Smith (Colchester): Please go ahead, Mr. Chairman. You are asking many of the questions that I had anticipated asking. I would just as soon apply your questions as my own.

The Chairman: Mr. McMillian, I am interested in the offer that you say is now in an advanced state of negotiation with Exxon. I believe that our news reports indicated that it would be something like 40 per cent of the financing of the transmission line and the preconditioning plant. Does part of that deal include some equity?

Mr. McMillian: Their offer, as it was proposed, was 40 per cent equity, 40 per cent debt, and 40 per cent of any other costs that would be incurred, such as overruns and other factors. In other words, it is 40 per cent of the project costs, and they wanted to include the gas processing plant in the pipeline system, to put it under the same regulatory umbrella. I believe our government feels that it should be regulated or kept separately. I think that is the final form it will take. So their initial offer was a straight 40 per cent for the entire project.

[Traduction]

phase d'exploitation est de 14%. Ce taux peut varier à l'occasion d'après les conditions. Ainsi, la structure des taux prévoit une certaine souplesse afin de parer à l'avenir.

Le président: Une souplesse suffisante pour attirer la participation au capital social, compte tenu des taux d'intérêt qui ont tellement changé depuis mai 1978?

M. MacKay: Oui, nous sommes d'avis que le taux est suffisamment attrayant, compte tenu de ce que nous serons autorisés à changer et de ce qui pourra changer en vertu des stipulations de l'ordonnance.

Le président: A-t-elle été modifiée dernièrement? Je croyais qu'il s'agissait d'une décision définitive et non d'une modification d'une décision prise plus tôt.

M. MacKay: On a apporté des modifications à l'ordre de renvoi définitif en août. M. McMillian vient tout juste de me signaler que, bien sûr, l'intérêt payé sur la dette, la fraction de la dette qui se rapporte à l'investissement dans le projet, est récupéré au moyen d'une taxe de service calculée en fonction des dépenses réelles. Aussi, ce que nous avons à payer pour la dette, au moment de l'investissement, se répercuterait dans le coût du service de livraison du gaz et s'établirait en fonction des taux d'intérêt en cours.

M. McMillian: Comprenez, monsieur le président, que lorsque nous disons 17.5 pour cent ou 14.5 pour cent il s'agit du pourcentage après imposition. Avant l'impôt le taux serait d'environ 28%. Dans notre pays nous avons certains avantages fiscaux que vous n'avez pas dans le vôtre. L'investissement et le taux de rentabilité ont donc plus d'attraits pour nous, si nous les comparons avec certains de vos taux de rentabilité.

Le président: Je cède maintenant la parole au sénateur Smith (Colchester) mais j'aurai quelques questions à poser plus tard.

Le sénateur Smith (Colchester): Allez-y, je vous en prie, monsieur le Président. Vous posez bien des questions que j'entendais poser moi-même. J'aime autant que ce soit vous.

Le président: M. McMillian, je m'intéresse à l'offre qui, dites-vous, est aux derniers stades de négociation avec EXXON. Nos bulletins de nouvelles nous rapportaient, je crois, qu'il s'agirait d'environ 40% du financement de la canalisation de transport et de l'usine de prétraitement du gaz. Cette partie du contrat comporte-t-elle une mise de fonds quelconque?

M. McMillian: Leur offre se composait de 40% de mise de fonds, de 40% de dette et de 40% de tous les autres coûts, soit les coûts excédentaires et d'autres frais. Autrement dit, il s'agit de 40% du coût du projet et on voulait y ajouter une usine de traitement du gaz naturel, pour que le tout soit assujéti à la même réglementation. Notre gouvernement estime, je crois, qu'il doit être réglementé ou tenu séparément. A mon avis, il prendra cette forme définitive. Leur offre initiale représentait donc 40% de l'ensemble du projet.

[Text]

The Chairman: And that is the equity that is the difference in your negotiations?

Mr. McMillian: We, the project sponsors, the transmission company, feel that we can arrange for the equity. So equity for the project is not a problem. We feel that the traditional debt market sources, the issuing companies—commercial banks, trust institutions and other types of markets that traditionally finance our industry—can help us finance the conventional debt portion of this project. The one portion where there is uncertainty and where we need the producers' help is in the overrun pool of capital, in case of cost overruns and the contingencies that I mentioned.

So although the offers are generous and positive, we can use their help and resources at the tail end of the project more advantageously than at the beginning of the project—although I believe that most of the transmission companies have agreed that they would be willing to share a portion of the equity with the oil companies, because it is a very attractive investment. We realize that for putting up part of the debt structure of the project, they are entitled to a higher rate of return—and I think they are willing to do that.

Those are some of the points on which we are now negotiating with them and the federal government. I am reluctant to go into great detail as it is still in the negotiating stage. The other has been made public, but ours has not.

The Chairman: I have one further point to make. I shall be a little provincial, if honourable senators will permit me. I am interested in the state of Alaska's offer to finance a substantial part of the Alaska section, and also the preconditioning plant, that would give them some access to the feed stock for the petrochemical industry.

The reason I am interested in this is because my own province, namely Alberta, has for some time been interested in the expansion of their petrochemical industry, and, indeed, I think they have made some overtures not only to the Canadian government but directly to the United States government with respect to having some arrangements made for better access to their chemical market in exchange for supplying larger volumes of natural gas more or less in its whole form. The question, I suppose, is, would the petrochemical industry that would be established from these feed stocks be big enough to change significantly the requirements for petrochemicals going into the United States market?

Mr. McMillian: Well, any time a world size petrochemical complex comes onstream there is a temporary imbalance in the petrochemical market, as I think you well know. The price of the petrochemical plant output is a direct function of what the product input is, and what the cost of operating that plant is at the time of the construction of that plant, when you have to amortize whatever investment that plant may have created. I know that your feed stocks will be competitive—more competitive than Alaskan gas—and that you do not have the transportation cost involved that I mentioned to you when I tabulated those costs. Your feed stocks will probably be competitive with what the wellhead price will be, so your total plant input should be more competitive, or lower than the Alaskan

[Traduction]

Le président: Et c'est la mise de fonds qui diffère dans vos négociations?

M. McMillian: Nous, les parrains du projet, la société de transport, sommes d'avis que nous pouvons nous procurer la mise de fonds. Elle ne pose donc pas de problème. Nous croyons que les sources de créance traditionnelles, les sociétés émettrices—les banques commerciales, les sociétés de fiducie et d'autres qui financent habituellement notre industrie—peuvent nous aider à financer la dette conventionnelle du projet. Le seul secteur où il subsiste de l'incertitude et où nous avons besoin de l'aide des producteurs est celui du fonds pour coûts excédentaires et les impondérables que j'ai mentionnés.

Donc, même si les offres sont généreuses et fermes, nous pouvons profiter de leur aide et de leurs ressources de façon plus avantageuse vers la fin du projet qu'au début bien que, selon moi, la plupart des sociétés de transport ont consenti à partager une partie de la mise de fonds avec les sociétés pétrolières, car c'est un investissement très intéressant. Nous admettons que, du fait qu'elles assument une partie de la dette du projet, elles ont droit à un taux de rendement plus élevé et je crois qu'elles sont disposées à le faire.

Voilà quelques-unes des questions dont nous discutons actuellement avec elles et le gouvernement fédéral. J'hésite à entrer dans plus de détails car l'affaire en est encore au stade des négociations. L'autre a été rendue publique, mais non la nôtre.

Le président: J'aimerais soulever une autre question. Vous excuserez, honorables sénateurs, mon esprit provincial. Je m'intéresse à l'offre faite par l'état de l'Alaska de financer une grande partie du tronçon de l'Alaska et aussi l'usine de prétraitement du gaz, qui leur permettrait d'alimenter en partie l'industrie pétrochimique.

Je m'y intéresse, car ma province, l'Alberta, s'intéresse depuis quelque temps à l'expansion de son industrie pétrochimique et a même, je crois, saisi non seulement le gouvernement Canadien mais aussi le gouvernement américain, en vue d'obtenir un meilleur accès pour leur marché pétrochimique, fournissant en échange des quantités plus importantes de gaz naturel, plus ou moins brut. La question revient, je suppose, à demander si l'industrie pétrochimique ainsi créée serait assez puissante pour modifier appréciablement les conditions régissant les produits pétrochimiques destinés aux marchés américains?

M. McMillian: C'est que, chaque fois qu'une entreprise pétrochimique d'envergure mondiale est lancée, l'équilibre du marché de l'industrie pétrochimique est, comme vous le savez sans doute, temporairement compromis. Le coût du produit de l'usine pétrochimique est fonction directe des intrants et des frais d'exploitation de l'usine, au moment de sa construction, alors qu'il faut amortir les investissements créés. Je sais que vos approvisionnements seront concurrentiels plus que le gaz de l'Alaska et que vous n'avez pas à subir les frais de transport dont j'ai parlé quand j'ai calculé ces coûts. Vos approvisionnements entreront probablement en concurrence avec le prix du pétrole à la source, de sorte que votre intrant total dans l'usine devrait être plus compétitif, ou inférieur à ceux des projets de

[Text]

projects would be. Then, you do not have the operational and maintenance problems of Alaskan gas. I hate to say this about Alberta, but Alberta has a temperate climate compared to northern Alaska, so your operational costs are lower, and your infrastructure and the costs involved in putting people there are lower. I think that if you had a petrochemical complex at those prices you would be very competitive. I think, in fact, that you would be more than competitive. You also have the advantage in the midwest and western markets of about the same transportation framework as they do—maybe less.

The Chairman: That is easy for me to understand if we put physical and commercial costs on these feed stocks; but is there a danger, or a possibility, that some of the costs of extracting those feed stocks might be fairly highly subsidized, or whatever the right word is, so that the usage of them at or near the site of the scrubbing plant, or preconditioning plant, may be due to the fact that they would have access to them because there is no other viable market for them at that point?

Mr. McMillian: You do not have a viable market for the petrochemical industry that you are talking about because of a lack of people in Alaska. Take the Middle East. They have zero costs in their feed stocks. The real competitive pressure will be from that kind of country in the world petrochemical market because they have zero cost feed stocks.

In my dealings with Alaskans I have found them not too anxious to subsidize too many people or too many industries outright. This might change with time. I know they have about \$800 million in surplus money today, but I think they are already planning on spending that very quickly. It does not compare to Alberta's Heritage Fund, but I would doubt if you would see any great subsidies from the State of Alaska, because there are too many diverse interests there apart from the petrochemical complex. They can make more money selling the gas at the wellhead price than they could subsidizing an interest that is very competitive in the world markets. I think, when the economics are worked out on that they will find that most of their butane's, in view of the kind of area they will be sold from, and in view of the conditions in which they will have to build any type of plant, will go in the form of gas, and will be sold in the market there.

Senator Smith (Colchester): Mr. Chairman, I would like to join in the welcome that I am sure has been extended to Mr. McMillian and his colleague, Mr. MacKay. I express my apologies for being late, as well as my regrets, but I know that whatever they will have to say will be very helpful and very interesting. Needless to say, whatever questions I ask them will not be of a critical nature.

Perhaps I could begin by making some reference to the question of financing. We have heard about the rate of return that you hope to be able to receive, and about amortizing the capital cost. I wonder if I could take you a little further, and ask for what period you expect you will be amortizing. That is, how long is it going to take you to get your money back, or pay back the indebtedness you incur, or however you want to express it?

[Traduction]

l'Alaska. En outre, vous n'avez donc pas les problèmes d'exploitation et d'entretien que pose l'extraction du gaz de l'Alaska. Le climat de l'Alberta étant beaucoup plus tempéré que celui du nord de l'Alaska; vos coûts d'exploitation sont moindres et votre infrastructure et les frais d'installation de votre main-d'œuvre sont moins élevés. Si vous aviez, à ce prix, un complexe pétrochimique, vous seriez très compétitifs. En fait, vous seriez plus que compétitifs. Vous avez aussi l'avantage, dans les marchés du centre-ouest et de l'ouest, de pouvoir profiter des mêmes réseaux de transport que les autres, ou peut-être même des installations moindres.

Le président: Je comprends facilement si nous imputons les frais physiques et commerciaux à l'approvisionnement; mais existe-t-il un risque ou la possibilité, que certains des coûts d'extraction soient généreusement subventionnés, de sorte que leur utilisation sur place ou dans les environs d'une unité d'épuration ou d'une usine de prétraitement puisse être attribuable au fait qu'il n'existe aucun autre marché rentable en ce lieu?

M. McMillian: Il n'y a pas de marché rentable pour l'industrie pétrochimique dont vous parlez parce qu'il manque de population en Alaska. Prenons le Moyen-Orient. Leurs frais d'approvisionnement sont nuls. La concurrence réelle viendra de ce genre de pays, dans le marché pétrochimique mondial, parce que leurs frais d'approvisionnement sont nuls.

Les gens de l'Alaska ne m'ont pas semblés autrement disposés à subventionner trop de personnes ou d'industries. Cette attitude changera peut-être avec le temps. Je sais qu'ils ont actuellement un surplus d'environ \$800 millions, mais ils ont l'intention, je crois, de les dépenser très rapidement. Ce surplus ne se compare pas avec le heritage fund de l'Alberta mais je serais étonné si l'état de l'Alaska versait de grosses subventions, parce qu'on y trouve beaucoup trop d'intérêts diversifiés, outre ce complexe pétrochimique. Ils peuvent faire beaucoup plus d'argent en vendant le gaz au prix de la tête du puits qu'ils ne le feraient en subventionnant un intérêt très concurrentiel sur les marchés mondiaux. Lorsqu'ils étudieront les chiffres, ils se rendront compte que la plupart de leurs B.T.U. seront vendus sous forme de gaz, aux marchés internes, compte tenu de la région qui les exportera et des conditions dans lesquelles ils auraient à construire n'importe quel genre d'usine.

Le sénateur Smith (Colchester): Monsieur le président, j'aimerais accueillir à mon tour M. McMillian et son collègue, M. MacKay. Veuillez m'excuser de mon retard; je sais que leurs témoignages seront très utiles et très intéressants. Bien entendu, aucune de mes questions ne devrait être interprétée comme une critique.

Je devrais peut-être commencer par la question du financement. Nous avons été saisis du taux de rentabilité que vous espérez connaître et de l'amortissement du coût d'investissement. Pourrais-je vous demander de vous prononcer d'avantage: pendant quelle période l'amortissement se fera-t-il selon vos prévisions; c'est-à-dire combien de temps vous faudra-t-il pour recouvrer votre argent ou remettre la dette que vous contracterez?

[Text]

Mr. McMillian: We will have various forms of debt, with various terms and conditions. There will be long-term and short-term debt. The majority of the debt will be long-term, and it will be on a 20-year basis, so we will amortize the line over a 20-year period.

Senator Smith (Colchester): Thank you. I now turn to a completely different subject.

Mr. McMallian was kind enough to send us copies of a document called "A National Market for the United States," I think. Just for the purpose of understanding how we may distribute this, what kind of document is it? Is it a large one, a small one, one that is easy to reproduce, or what?

Mr. MacKay: It is about half an inch thick, and it was produced by a consultant in the United States who has done a lot of work in natural gas markets. It is an effort to take a look at a projection of declining domestic supplies and new additions to supplies, to show what gap would exist.

As I recall, his conclusion during the period the Alaskan gas would be coming in is that there would be a shortage of four to five trillion cubic feet in a year, even with the Alaskan gas, so that even considering the supplements that would be brought on in that time frame, that the other gentleman was addressing, there is still a substantial gap. As the price of oil escalates, and as we put a cap on oil imports, that gap will be even larger in terms of ability to bring in other supplies and replace imported oil.

Senator Smith (Colchester): Does it make any attempt to break down the market into various regions of the United States, such as the western or Pacific states, or the northeastern states, and so on?

Mr. MacKay: This particular study is a national study, and does not break the nation into regions.

Senator Smith (Colchester): Does it deal, at least in general terms, with the various potential sources of supply, including synthetics?

Mr. MacKay: Yes, it does.

Senator Smith (Colchester): Dealing with the market for gas, what has been the experience with regard to difficulties, if any, in persuading people who use some other kind of fuel to convert to gas, and what kinds of uses are best adapted to gas?

Mr. MacKay: Well, there are several events that have been taking place in, say, the last two years, since we move from a period of excess supplies in the early sixties into a period of short supply, and then back into what appeared to be a balance, but which is misleading because of our heavy reliance on imported oil.

One of these advances included the setting up of many state commissions which put limitations on connections with new customers because of the availability of gas supplies. In the

[Traduction]

M. McMillian: Nous aurons divers genres de dettes et autant de modalités de remboursement. Nous devons rembourser des dettes à long et à court termes, dont la majorité seront contractées à long terme, pour 20 ans, ce qui nous oblige à les amortir sur cette période.

Le sénateur Smith (Colchester): Merci. J'aimerais maintenant passer à une question tout à fait différente.

M. McMallian a eu la gentillesse de nous envoyer des exemplaires d'un document intitulé «A National Market for the United States», je crois. Seulement pour comprendre comment le document sera distribué, j'aimerais savoir de quel genre de document il s'agit? Est-ce un document volumineux, petit, facile à reproduire ou quoi?

M. MacKay: Il s'agit d'un document d'environ un demi pouce d'épaisseur, réalisé par un expert-conseil des États-Unis qui a une longue expérience des marchés du gaz naturel. L'auteur de ce document a pris la peine d'examiner les diminution prévues des approvisionnements nationaux et les nouvelles sources d'énergie susceptibles de s'ajouter et ce pour nous démontrer l'écart qui existe.

Si je me souviens bien, il en conclut qu'en même temps que nous recevrons du gaz de l'Alaska, nous devrions connaître une pénurie de quatre à cinq billions de pieds cubes par année, même avec le gaz de l'Alaska, de sorte que même si l'on tient compte des suppléments que nous recevrons au cours de cette période, à laquelle les autres sénateurs ont fait allusion, nous sommes toujours aux prises avec un écart important. Et comme le prix du pétrole augmente toujours et que nous avons restreint nos importations, cet écart sera davantage marqué quant à nos possibilités de recevoir d'autres approvisionnements et de remplacer le pétrole importé.

Le sénateur Smith (Colchester): L'auteur essaient-il de répartir le marché américain en diverses régions, comme par exemple les États de l'Ouest ou du Pacifique et les États du Nord-Est, etc?

M. MacKay: Cette étude particulière est une étude nationale, et l'auteur ne divise pas le pays en régions.

Le sénateur Smith (Colchester): Est-ce qu'elle traite, du moins en générale, des diverses sources possibles d'approvisionnement, y compris des produits synthétiques?

M. MacKay: Oui, certainement.

Le sénateur Smith (Colchester): En ce qui concerne le marché du gaz, a-t-on eu des difficultés à persuader ceux qui utilisent un autre combustible à se convertir au gaz et quelles installations sont le mieux adaptées au gaz?

M. MacKay: Voilà, plusieurs événements se sont produits, disons au cours des deux dernières années; en effet, nous sommes passés d'une période d'approvisionnement excédentaire au début des années 60 à une période de pénurie et maintenant nous voilà de retour à ce qui nous semble être un équilibre qui, en soi, est quand même déroutant parce que nous dépendons énormément du pétrole importé.

L'une des hypothèses du rapport propose la création de nombreuses commissions nationales chargées d'imposer des limites aux nouveaux clients en raison de la disponibilité des

[Text]

last couple of years there has been a release of the high-priority use restriction. There is now a potential market developing that had been stopped for a period of time because of high-priority usage. Many industrial applications for oil can be equally adapted to natural gas. Certainly, during this period when there were heavy curtailments on gas, there was a lot of fuel switching and, as supplies become available, many are switching back to natural gas.

Senator Smith (Colchester): To what extent do you regard the market for domestic purposes important in terms of the total market that you expect to receive for natural gas?

Mr. MacKay: Perhaps we can put it in context this way: As I recall, the total annual energy use in the United States is somewhere around 70 quads of Btu's, or equivalent to 70 trillion cubic feet of gas, and as we discussed earlier, about 19 of that is presently natural gas. Oil, as I recall, would account for somewhere around 40 or 50 per cent of the total, so we are talking about 35 to 40 quads of oil. There is a tremendous potential market of oil usage and, if gas supplies could be made available, they could be converted and help us to reduce our reliance on imported oil.

Senator Frith: I just want to understand what you are saying. Do you say 35 to 40 per cent of the total 70 quads, or do you say that 35 or 40 per cent of oil quads would be convertible to gas?

Mr. MacKay: I was saying about 35 to 40 quads is the oil portion of the 70 quads.

Senator Frith: So there would be a large portion of gas customers left?

Mr. MacKay: Yes.

Senator Frith: What portion?

Mr. MacKay: I do not have a figure in mind. I know that there was a description of that portion in a market study which showed what markets for natural gas were lost by switching to oil a few years ago. This is some indication of what number could quickly switch back, and as I recall, the figure was in the trillion cubic feet range. Of course, the potential of gas usage would be much greater than that if you were really intent upon going back to oil.

Mr. McMillian: I happen to be a director of a boiler manufacturing company, and they cannot build enough gas-fired boilers for home and industrial use. About two years back, they could not sell a coal-burning system. People, in their homes, and industry which are high-priority users, are

[Traduction]

approvisionnement de gaz. Ces dernières années, on a supprimé cette restriction concernant les approvisionnements accordés à ceux qui en ont le plus besoin. Il existe maintenant un marché qui prend forme, mais dont l'expansion avait été interrompue un moment à cause justement de cette question de priorité. Les installations de nombreuses industries qui fonctionnent au pétrole peuvent maintenant également s'adapter au gaz naturel. Certes, au cours de cette période de fortes restrictions de la consommation du gaz, beaucoup d'industries ont changé de combustible au fur et à mesure de la disponibilité des approvisionnements et nombre d'entre elles reviennent maintenant au gaz naturel.

Le sénateur Smith (Colchester): Dans quelle mesure jugez-vous l'importance du marché national par rapport au marché total que vous prévoyez exploiter pour le gaz naturel?

M. MacKay: Peut-être, pouvons-nous situer la question dans son contexte de cette façon: d'après mes souvenirs, l'utilisation totale annuelle d'énergie aux États-Unis se situe aux environs de 70 mille milliards de BTU ou l'équivalent de 70 billions de pieds cubes de gaz et comme nous en avons parlé tout à l'heure, environ 19 de ces mille milliards de BTU sont actuellement consommés en gaz naturel. Le pétrole, si je me souviens bien, représente environ 40 ou 50% de ce total, donc nous parlons ici de 35 à 40 mille milliards de BTU consommés en pétrole. Le marché potentiel du pétrole est énorme et si les réserves de gaz pouvaient être disponibles, nous pourrions ainsi nous convertir au gaz et permettre de réduire notre dépendance en matière de pétrole importé.

Le sénateur Frith: Je veux tout simplement comprendre ce que vous souligner. Voulez-vous dire que l'on consomme de 35 à 40% du total des 70 mille milliards ou si ce sont 35 ou 40% de mille milliards de BTU consommés en pétrole que l'on pourrait convertir au gaz?

M. MacKay: Ce sont 35 à 40 mille milliards de BTU consommés en pétrole sur les 70 mille milliards de BTU.

Le sénateur Frith: Donc, une grande partie des consommateurs de gaz seraient laissés pour compte?

M. MacKay: Oui.

Le sénateur Frith: Quelle partie?

M. MacKay: Je n'ai pas les chiffres en tête. Je sais que cette partie des consommateurs a été définie dans une étude de marché qui a démontré qu'il y a eu perte de marchés pour le gaz naturel lorsqu'on a adopté le pétrole il y a quelques années. Nous avons ici une certaine indication du nombre de consommateurs qui reviendraient immédiatement au gaz naturel et si je me souviens bien, on parlait de billions de pieds cubes de gaz qui seraient consommés. Bien sûr, les possibilités de l'utilisation du gaz seraient beaucoup plus grandes que cela si l'on avait vraiment l'intention de retourner au pétrole.

M. McMillian: Je suis directeur d'une société qui fabrique des chaudières et l'on ne peut construire suffisamment de chaudières chauffées au gaz à des fins domestiques et industrielles. Il y a environ deux ans, on ne réussissait à vendre aucun système de chauffage au charbon. Les gens, chez eux et

[Text]

switching to gas just as quickly as they can. Many are also switching to more efficient boilers.

The Chairman: Does the United States national energy policy contain an estimate of a feasible substitution target?

Mr. MacKay: I think an update of the national energy plan is now being prepared, and I imagine it will address that question.

The Chairman: But you are not aware of any figure?

Mr. MacKay: I do not have the figure, no.

Mr. McMillian: We can get that figure for you. There are tax incentives now being drafted in Congress for conversion of high-priority use to gas and other resources. This will be a three- or four-hundred-dollar tax incentive. Conservation methods are in the planning stages, and we are encouraging the use of these methods.

Senator Smith (Colchester): I should like to pursue the popularity or unpopularity of gas conversion just a little further. Dealing with conversion to gas from oil for industrial purposes, is that very costly, and is it very difficult in terms of changing the philosophical attitude towards it?

Mr. MacKay: Switching away from oil to natural gas?

Senator Smith (Colchester): Yes.

Mr. MacKay: It is not a serious matter. The biggest problem from the industrial standpoint has been assurance of a gas supply. In the years when the curtailments first started, FERC, faced with what they had to deal with at the time, developed a curtailment system which affected industrial customers first. They are a bit gun-shy, having had that happen to them. Therefore, there has to be an assurance of supply to demonstrate that they can rely on natural gas when they set up their fuel-burning facilities. I think it is common among industries now to have facilities which are capable of switching back and forth between fuels, and they are therefore able to purchase the one which is the most economical and available.

Senator Smith (Colchester): That would be much more readily possible in new enterprises rather than in existing ones. I suppose that in existing single-fuel combustion units you would have to do a conversion job of some substance, would you not?

Mr. MacKay: It really depends on the facility. It varies quite a bit.

Senator Smith (Colchester): Let us take a situation where the single-fuel establishment is now burning oil, and it does not have the dual-burning capacity which we just mentioned. Would it be very expensive and troublesome to convert it in a way which it could burn natural gas either wholly or partly?

[Traduction]

dans leur industrie, qui sont utilisateurs à qui on accorde la priorité, retournent au gaz naturel aussi rapidement qu'ils peuvent le faire. De nombreux autres achètent maintenant des chaudières beaucoup plus efficaces.

Le président: La politique énergétique nationale des États-Unis contient-elle une évaluation de cet objectif réalisable de changement de combustible?

M. MacKay: Je crois que l'on est actuellement à mettre au point une mise à jour du programme national d'énergie, et je crois que l'on traitera de cette question.

Le président: Mais vous n'avez aucune idée des chiffres?

M. MacKay: Non.

M. McMillian: Nous pouvons obtenir ces chiffres pour vous. Le Congrès est actuellement à mettre au point des stimulants fiscaux pour les personnes à qui l'on accorde la priorité qui acceptent de changer de combustible et de passer au gaz ou à d'autres ressources. Je crois qu'il s'agira d'un stimulant fiscal d'environ \$300 ou \$400. On est aussi à planifier des méthodes de conservation que nous encourageons.

Le sénateur Smith (Colchester): J'aimerais que l'on poursuive juste un peu sur la popularité ou l'impopularité de la conversion du gaz. En ce qui concerne le passage du pétrole au gaz à des fins industrielles, est-ce que cela coûte vraiment cher, est-ce que c'est très difficile de changer l'attitude des gens vis-à-vis cette question?

M. MacKay: De passer du pétrole au gaz naturel?

Le sénateur Smith (Colchester): Oui.

M. MacKay: Ce n'est pas une question trop grave. Le problème le plus important du point de vue des industries, c'est de pouvoir s'assurer un approvisionnement de gaz. Lorsque les pénuries ont commencé à se faire sentir, la FERC, aux prises avec ses problèmes à ce moment-là, a mis au point un système de rationnement qui a d'abord touché les consommateurs industriels. Ils sont maintenant un peu sceptiques. Par conséquent, il faut assurer à ces industries un approvisionnement pour leur montrer qu'elles peuvent vraiment compter sur le gaz naturel lorsqu'elles adoptent un système de chauffage. Je crois que maintenant, toutes les industries ont des installations qui permettent de changer continuellement de combustible, et ces dernières sont par conséquent en mesure d'acheter le carburant qui est le plus économique et celui qu'elles peuvent se procurer le plus facilement.

Le sénateur Smith (Colchester): La chose est déjà beaucoup plus possible dans les nouvelles entreprises que dans celles qui existent déjà. Je suppose que dans les usines qui ont un seul système de chauffage, il faudrait faire des travaux pour pouvoir procéder à cette transformation, n'est-ce pas?

M. MacKay: Tout dépend réellement des installations. Elles varient énormément.

Le sénateur Smith (Colchester): Envisageons par exemple le cas d'une centrale qui utilise uniquement du mazout et qui ne dispose pas d'une installation mixte comme celle dont nous venons de parler. Serait-il dans ce cas très onéreux et difficile

[Text]

Mr. MacKay: I am not really familiar with all of the technical aspects of conversion, but what was found to be a most difficult problem in the last few years was switching the other way. In other words, particularly in the southwest where over 90 per cent of the electrical generation was by natural gas, they had to move to coal, and they expect to stay with coal. In areas where the conversion has been to oil, I think there still exists the capability of going back to natural gas in these facilities to the extent the supply can be made available. It is not available today.

As Mr. McMillian mentioned, we are still using about 19 trillion cubic feet a year, and have been for several years.

Senator Smith (Colchester): In a geographical area of some size where natural gas is not readily available but may become available in the foreseeable future, have you contemplated the difficulty of persuading your domestic customers to switch to natural gas when it does become available?

Mr. MacKay: I think I can give you an example of that situation that might be helpful. I know personally that particularly in the northeast part of our country where natural gas supply is about nine per cent of the energy in the New England states—they are heavy users of oil—the utility companies have recently formed a company sponsored by the utility companies to aggressively seek natural gas supplies to help augment the New England state total energy supply.

That has historically happened, where you find in the States in that area gas has gone up three or four times per Btu of oil in a two-year period, and you begin to find a much easier conversion potential from a domestic standpoint, so again reliance on supply is a key test when they are talking about how they could get involved in getting Alaskan gas into the New England states, for example.

Senator Smith (Colchester): That is a very timely example from my point of view, because I am from Nova Scotia, which is not very far from New England, where conditions are in many respects very similar. Would you be able to carry on any further with experiences there, as to what you have learned about this project you have just mentioned?

Mr. MacKay: We have only had an initial contact, and we are going to be getting together with these people to see how it might develop.

Senator Smith (Colchester): I suppose heretofore your geographical interest was somewhat further west.

Mr. McMillian: In some of the older market areas for gas in the United States I think an established gas producing system in the community is a complex situation. You have to put distribution lines in; then the home owner or industry owner has to trade in his oil burner or oil heater, and it is an expensive, time-consuming process to put in a gas distribution system for a large body of people. You almost have to have a

[Traduction]

de convertir l'installation de façon à ce qu'elle puisse fonctionner totalement ou en partieau gaz naturel?

M. MacKay: Je ne suis pas véritablement un spécialiste des questions techniques de conversion, mais l'expérience des quelques dernières années semble prouver que c'est la conversion inverse qui pose le plus de problème. En d'autres termes, et notamment dans le Sud-Ouest, là où 90% de l'énergie électrique est produite à partir de gaz naturel, il a fallu se convertir au charbon, et éventuellement s'attendre à devoir en rester là. Dans les régions où l'on s'est converti au mazout, il reste sans doute la possibilité de revenir au gaz naturel dans la mesure où on pourra s'approvisionner, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui.

Comme le faisait remarquer M. McMillian, nous consommons toujours environ 19 billions de pieds cubes par an, et cela depuis plusieurs années.

Le sénateur Smith (Colchester): Avez-vous déjà envisagé, pour toute une région où le gaz naturel n'est pas encore mis à la disposition des usagers domestiques, mais pourrait l'être dans un avenir proche, quelle difficulté vous rencontreriez à vouloir persuader ces derniers de se convertir au gaz naturel lorsqu'il y en aura?

M. MacKay: je crois pouvoir vous donner un exemple qui aiderait à répondre à votre question. Je sais personnellement qu'en particulier dans le Nord-Est de notre pays, où le gaz naturel fournit environ 9% de l'énergie dans les États de la Nouvelle-Angleterre (on y utilise essentiellement le mazout), les entreprises de service public ont récemment créé une société qu'elles patronnent afin de chercher très activement s'alimenter en gaz naturel de manière à accroître les réserves totales d'énergie de la région.

C'est ce qui s'est effectivement passé dans ces États où le gaz est passé à trois ou quatre fois son équivalent en Btu mazout en l'espace de deux ans, rendant ainsi la conversion éventuellement plus facile du point de vue de l'utilisation domestique. Donc, encore une fois, la question de la fiabilité de l'approvisionnement est un élément clé lorsqu'on envisage de faire venir le gaz de l'Alaska jusqu'en Nouvelle-Angleterre par exemple.

Le sénateur Smith (Colchester): Voilà un exemple qui vient à point pour appuyer mon argumentation, moi qui suis de Nouvelle-Écosse, c'est-à-dire non loin de la Nouvelle-Angleterre où la situation est assez semblable. Étant donné ce que vous avez appris à partir de ce projet que vous venez de mentionner, pensez-vous pouvoir poursuivre l'expérience?

M. MacKay: Nous n'en sommes qu'aux premiers contacts, et nous allons rencontrer ces gens pour voir quel avenir a le projet.

Le sénateur Smith (Colchester): Je suppose que jusqu'ici vous vous intéressiez aux États plus à l'ouest.

M. McMillian: Dans certaines régions déjà consommatrices de gaz aux États-Unis, je pense que le réseau de distribution du gaz pose des problèmes assez complexes. Il faut poser des canalisations; puis les particuliers ou les industriels doivent changer leur brûleur, ou leur chaudière à mazout. C'est une opération qui demande du temps et de l'argent que de mettre en place un réseau de distribution de gaz pour une collectivité

[Text]

basic industrialized load, because if you do not the distribution companies will have financial problems in expanding into a market area that has already been saturated with fuel oil, coal or some other source, and some parties are most reluctant to make this change.

Senator Smith (Colchester): This is a matter of fundamental importance to my part of the world now. One of the difficulties I envisage is this job of conversion, if natural gas does become available for either industrial or commercial use. Could you tell us anything further about any instances where you have encountered such difficulties, and how you have dealt with them?

Mr. McMillian: We have some distribution customers sitting at the back of the room, who could perhaps tell you about the complexities distribution companies have. Maybe someone would volunteer to do so. It is not done overnight, and it is not done at the turn of a switch. It is an expensive, capital-intensive program to put in a gas distribution system conversion. I am sure there are some examples we can get you of what these systems cost around the country. I do not have them offhand, but there ought to be some areas where we have gone into the new communities, from which we could try to obtain this information for you.

Senator Smith (Colchester): That would certainly be appreciated very much. We went through a conversion once from coal to oil, and I very well remember that involved very large sums of money and many difficulties. It seems to me that having now got established with oil, having persuaded everybody to use it, you will likely run into the same expense and philosophical approach with natural gas as we had with coal versus oil. I would be very appreciative of any information that you could supply, without going to too much trouble.

Mr. McMillian: It would be no trouble; I would be glad to.

Senator Smith (Colchester): That is very good of you, and I appreciate it.

I had not intended to explore this last question, but your comments about New England have led me to wonder whether your interest is somewhat further east, towards the Atlantic, than I had anticipated, from what I heard you talking about previously.

Mr. McMillian: Our main existing system, the Northwest Pipeline system, serves the Pacific Northwest, and that is our principal obligation; it is the main commitment of our company to fulfil services to that market. We do have a problem in pricing because of the blue-eyed "Arabs" to the north, as they are sometimes referred to, because two-thirds of our gas comes from Canada, and that does affect our pricing at the moment. We started out in 1973 at 30 cents, and we are now going to \$3.45.

Senator Smith (Colchester): I remember bargaining for oil at \$1.90 a barrel.

[Traduction]

entière. Il faut pour que ce soit rentable que l'on dispose déjà d'une infrastructure industrielle de base, sinon les compagnies de distribution auront des difficultés financières à s'implanter sur un marché déjà investi en totalité par le mazout, le charbon ou une autre source d'énergie, et certains sont extrêmement rebelles au changement.

Le sénateur Smith (Colchester): Je pense que dans nos régions il s'agit d'une question d'importance fondamentale. L'un des obstacles que je prévois est celui de la conversion, si le gaz naturel devient disponible à des fins industrielles ou commerciales. Pourriez-vous nous donner quelques autres exemples de cas où vous avez rencontré des difficultés de ce genre, et comment vous vous y êtes pris?

M. McMillian: Nous avons ici certains représentants de la branche distributrice, au fond de la salle, qui pourraient peut-être vous donner un aperçu de la complexité des problèmes rencontrés par les compagnies. Peut-être qu'un volontaire va se proposer. Ce n'est pas une affaire qui se règle en un tour de main, il s'agit d'une entreprise onéreuse, et la conversion exige des capitaux importants. Je suis sûr que nous pourrions vous trouver des exemples de ce que coûtent ces installations dans le pays. Je n'en ai pas sous la main, mais il y a sûrement certaines régions où nous avons opéré dans de nouvelles collectivités, et celles-ci pourraient nous renseigner à votre intention.

Le sénateur Smith (Colchester): Je vous en saurais vraiment gré. Nous avons déjà connu une conversion du charbon au pétrole, et je me rappelle fort bien qu'elle a coûté de très grosses sommes d'argent et occasionné maintes difficultés. Il me semble que maintenant que nous avons adopté le pétrole, que nous avons persuadé tout le monde de l'utiliser, nous allons nous trouver probablement devant les mêmes dépenses et la même attitude avec le gaz naturel que lorsque nous sommes passés du charbon au pétrole. Je vous serais très reconnaissant de toute information que vous pourriez me donner, si cela ne vous cause pas trop de difficultés.

M. McMillian: Aucune. Je m'en ferai un plaisir.

Le sénateur Smith (Colchester): C'est très aimable de votre part, et je vous en remercie.

Je n'avais pas l'intention d'aborder cette dernière question, mais vos commentaires au sujet de la Nouvelle-Angleterre m'ont amené à me demander si vos intérêts n'étaient pas orientés un peu plus à l'est, vers l'Atlantique, que je ne l'escomptais, d'après les propos que vous aviez déjà tenus.

M. McMillian: Notre principal système actuel, le système du pipe-line du Nord-Ouest, dessert le Nord-Ouest du Pacifique, et il constitue notre principale obligation; la principale obligation de notre société est de desservir ce marché. Nous avons de la difficulté à établir les prix en raison des «Arabes aux yeux bleus» du Nord, comme on les appelle quelque fois, parce que les deux-tiers de notre gaz naturel proviennent du Canada, et cette situation influe sur l'établissement de nos prix pour le moment. Nous avons débuté en 1973 à 30c., et nous allons maintenant les hausser à environ \$3.45.

Le sénateur Smith (Colchester): Je me souviens des négociations pour obtenir le pétrole à \$1.90 le baril.

[Text]

Mr. McMillian: That is right, and that was too high. They are getting \$45 a barrel in the spot market now, and we don't know where that will stop. Any place where there is conversion from gas to oil or oil to gas is price sensitive to the market area that you are serving. If there is a high hydro-electric component of energy or cheap oil prices, that is one thing. Of course, we are talking about conversion from oil to gas, and we are talking about reliability of supply. The reliability of oil supply is now in considerable doubt. It is not a matter of pricing but where it is. Now I think the real revolution in Iran has just begun, and the other trouble spots in the Middle East, such as Kuwait, the Saudis and other places, have uncertainties in oil supply too.

What we are really looking at—and we are seeing a little bit of it in the Iranian situation—is other situations developing in the Middle East, where really the world supply balance, which is very delicate today, could be disrupted in such a manner and to such a degree that the traditional availability of oil will be very questionable. So these conversions you are talking about are getting to the point where economies is still a factor, but where the security of supply is a big factor.

Senator Smith (Colchester): Would you agree that not only is security of supply becoming much more important, but that it is bound to reach a point where it will have a very substantial effect on the possibility of the kinds of projects you have been talking about with us today?

Mr. McMillian: That is why we think the marketability of our Alaskan gas is not a problem. The inflationary aspect of both our countries is determined by OPEC, not our own actions. For the first time in the history of the world, we no longer have control over our own economic destinies. Our inflationary rates are now beyond our control, and our interest rates and inflationary rates will follow. The cost of energy will follow both of those, and therefore the marketability of the Alaskan gas is really the least of our worries today, because of these factors.

Senator Smith (Colchester): I guess I do not have to ask you, although perhaps I should, whether the opinion you express is one that is generally held in your circles, or is it just in your own? You may not wish to answer that.

Mr. McMillian: On marketability?

Senator Smith (Colchester): No, on security of supply and the effect of the lack of control of our own economic destinies, to use your phrase.

Mr. McMillian: I think both of our countries have that problem. We can see what it is doing to both countries' balance of payments. I think this is a problem we need to solve, and must solve.

Senator Hastings: I should like to join with other senators in welcoming you back, Mr. McMillian. It is always a pleasure to

[Traduction]

M. McMillian: C'est vrai, et c'était trop élevé. On l'obtient à \$45 le baril sur le marché libre à l'heure actuelle, et nous ignorons où cette tendance va s'arrêter. Partout où il y a conversion du gaz naturel au pétrole ou vice-versa, on dépend des prix établis pour le marché desservi. S'il y a un puissant élément hydro-électrique ou du pétrole à bon marché, c'est une chose. Bien sûr, nous parlons de la conversion du pétrole au gaz naturel et de la sécurité de l'approvisionnement. Cette sécurité est remise en question à l'heure actuelle pour le pétrole. Il ne s'agit pas de l'établissement des prix, mais des lieux où on le puise. Or, je crois que la véritable révolution en Iran vient tout juste de commencer, et d'autres zones perturbées du Moyen-Orient, comme le Koweït, l'Arabie Saoudite et d'autres pays, ne peuvent garantir l'approvisionnement.

Ce que nous craignons vraiment—et nous en voyons un faible exemple dans la situation qui règne en Iran—c'est qu'en raison d'autres événements éventuels au Moyen-Orient, l'équilibre des approvisionnements mondiaux, qui est très délicat aujourd'hui, se trouve menacé au point qu'on ne sera plus certain de pouvoir s'alimenter en pétrole comme on le faisait traditionnellement. C'est pourquoi ces conversions dont vous parlez tombent à un moment où le facteur économie joue toujours son rôle, mais où le facteur sécurité de l'approvisionnement est encore plus important.

Le sénateur Smith (Colchester): Êtes-vous d'accord pour dire que non seulement cette sécurité de l'approvisionnement devient de plus en plus importante, mais qu'elle atteindra certainement un point où elle aura un effet très décisif sur des réalisations du genre de ce dont vous nous avez parlé aujourd'hui?

M. McMillian: C'est pourquoi nous croyons que la commercialisation de notre gaz naturel de l'Alaska n'est pas un problème. L'aspect inflationniste de nos deux pays est déterminé par l'OPEP, et non de notre propre gré. Pour la première fois dans l'histoire du monde, nous ne commandons plus nos propres destinées économiques. Nos taux d'inflation nous échappent, et nos taux d'intérêt suivront cette tendance. Le coût de l'énergie fera de même, et par conséquent, la facilité de commercialisation du gaz naturel de l'Alaska est vraiment le moindre de nos soucis pour le moment.

Le sénateur Smith (Colchester): J'imagine que je n'ai pas à vous demander, même si je le devrais peut-être, si l'opinion que vous exprimez est celle généralement répandue dans vos milieux, ou si elle est simplement la vôtre? Vous désirez peut-être répondre à cette question.

M. McMillian: Sur la facilité de commercialisation?

Le sénateur Smith (Colchester): Non, sur la sûreté de l'approvisionnement et les conséquences du manque de contrôle sur nos propres destinées économiques, selon votre expression.

M. McMillian: Je crois que nos deux pays ont ce problème en commun. Nous pouvons en constater les effets sur la balance des paiements de nos deux pays. Il s'agit d'un problème que nous devons résoudre.

Le sénateur Hastings: J'aimerais me joindre aux autres sénateurs pour souhaiter la bienvenue à M. McMillian. C'est

[Text]

have your views with respect to the national energy policy this country has enjoyed since 1974.

Perhaps you can enlighten me a little more on the conditioning plant. You said there was an important recent decision on cost. Has the cost been established?

Mr. McMillian: The cost is a function of what the plant will cost. We have engineering estimates of what the plant will cost and opinion on that cost. We estimate the gas processing cost to be roughly \$1 or just under \$1, by our calculations. The oil companies' calculations are around \$1.30. The difference between the two calculations is that we give a Btu credit for liquids recovered to the gas process plant and charge the producers and other parties for the liquids recovered on a Btu basis. So the cost estimate of the gas processing plant is between \$1 and \$1.30. Of course, that will vary with inflation.

Senator Hastings: What is the capital cost of that plant? Is that a public figure?

Mr. McMillian: I think the capital cost, in 1984-85 dollars, with interest during construction, is \$3.2 billion.

Mr. MacKay: Yes.

Mr. McMillian: It is \$3.2 billion.

Senator Hastings: So that is added on to the \$15 billion?

Mr. MacKay: Perhaps you are alluding to the decision that FERC issued in August, which would provide that the costs Mr. McMillian is describing would be included as part of the field price for the gas except any portion of the cost to reduce the impurities, the carbon dioxide, below the 3 per cent level.

Since that time the Secretary of Energy requested that the effective date of that order be delayed until the negotiations with the producers could come to fruition and some compromise on that issue to track them into the project and help the financing of it had been arrived at. That has now been delayed until December 5. I think there is a likelihood that it may be delayed again because of the good progress that has been made in the negotiations. So, that order is not yet final.

Senator Hastings: You said that you are still looking at 1984-85, provided that the plant is on schedule. How much lead time do they need to meet that?

Mr. McMillian: They can build a gas processing plant in a slightly shorter timeframe than we can build a pipeline. They are looking at about three years. They need to start their heavy engineering preplanning work at the first of the year.

Senator Hastings: You mentioned \$3.62 at the wellhead. What wellhead were you looking at?

[Traduction]

toujours un plaisir d'entendre votre point de vue sur notre politique énergétique nationale depuis 1974.

Vous pourriez peut-être m'éclairer davantage sur l'usine de conditionnement. Vous avez dit qu'une importante décision avait été prise récemment sur les coûts; ces derniers ont-ils été établis?

M. McMillian: Le coût est fonction de celui de l'usine de conditionnement. Nous avons des devis techniques de ce que l'usine coûtera et une opinion sur ces coûts. Nous prévoyons que le coût de traitement du gaz naturel s'élèvera environ à \$1 ou un peu moins de \$1, selon nos calculs. Les calculs des compagnies pétrolières s'élèvent à environ \$1.30. La différence entre les deux calculs s'implique par le fait que nous donnons un crédit en BTU pour les liquides récupérés à l'usine de traitement du gaz naturel et fixons les prix imposés aux producteurs et à d'autres parties pour les liquides récupérés en BTU. Par conséquent, les coûts dans une usine de traitement du gaz naturel pourraient varier entre \$1 et \$1.30. Bien sûr, ces coûts varieront en fonction de l'inflation.

Le sénateur Hastings: Quel est le coût d'immobilisation de cette usine? Ce chiffre a-t-il été rendu public?

M. McMillian: Je crois que le coût d'immobilisations en dollars de 1984-1985, en incluant l'intérêt au cours de la construction, s'élèvera à \$3.2 milliards.

M. MacKay: Oui.

M. McMillian: Il s'agit de \$3.2 milliards.

Le sénateur Hastings: Ils s'ajoutent donc au \$15 milliards?

M. MacKay: Peut-être faites-vous allusion à la décision rendue par la FERC au mois d'août, selon laquelle les coûts que M. McMillian décrit seraient inclus dans le prix sur place du gaz naturel, à l'exception de toute portion du coût servant à réduire les impuretés, l'acide carbonique, au-dessous du niveau de 3 p. 100.

Depuis, le Secrétaire à l'énergie a demandé que la date d'entrée en vigueur de cette ordonnance soit retardée jusqu'à ce que les négociations avec les producteurs portent fruit et qu'on en arrive à un certain compromis sur cette question pour les intéresser au projet et faciliter son financement. L'entrée en vigueur est maintenant retardée au 5 décembre. Il est probable qu'elle sera retardée encore en raison des excellents progrès qui ont été accomplis lors des négociations. Par conséquent, cette ordonnance n'est pas encore finale.

Le sénateur Hastings: Vous avez dit que vous songez toujours à 1984-1985, pourvu que l'usine soit prête à temps. Quel délai de démarrage leur faut-il pour y arriver?

M. McMillian: Ils peuvent construire une usine de traitement du gaz naturel en un peu moins de temps qu'il en faut pour construire un pipe-line. Ils songent à environ trois ans. Ils leur faut commencer leurs travaux de planification préalable de l'ingénierie lourde au premier de l'an.

Le sénateur Hastings: Vous avez mentionné que le prix du gaz à la tête du puits sera de \$3.62. A quelle tête de puits songiez-vous?

[Text]

Mr. MacKay: I think Mr. McMillian was talking about the recent border price increase.

Mr. McMillian: Jokingly, we are always referring to you Canadians as—

Senator Hastings: . . . brown-eyed Arabs.

Can you give me a ballpark figure of a thousand cubic feet of this gas in Des Moines in 1984?

Mr. McMillian: Of course, the wellhead price of Alaskan gas is fixed with a fixed price of normal escalation. That price will range according to what our inflationary indexes will be. That price will be, in 1985, I believe \$3 or \$3.50.

Mr. MacKay: Perhaps not quite \$3; It might be \$2.50.

Mr. McMillian: But it escalates in time with inflationary factors. Then we have a transportation cost on top of that. So you are really looking at gas delivery to U.S. markets at around \$6.50 or \$7.00.

Mr. MacKay: In escalated dollars.

Mr. McMillian: That is 1984-85 dollars.

Senator Hastings: That is to the wholesaler, so you add another dollar to the householder?

Mr. MacKay: All this gas is presently purchased by companies which would resell it and accommodate it through their existing systems. So, there would be no actual cost tacked on by the distribution companies, if you will. In fact, it works the other way. To the extent we can add supply to the existing transportation system and utilize that system with more units, it incrementally would tend to reduce the cost, so there is no add-on, as such.

Senator Hastings: From \$6 to \$8 you are still looking at viable markets in 1984-85?

Mr. McMillian: Do you know what the equivalent spot market price of OPEC oil is today? It is \$45. Do you know what that is in a million Btu's? It is \$7.

Senator Smith (Colchester): What did you say the spot market price for OPEC oil is?

Mr. McMillian: It is \$45.

Senator Hastings: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: We have been sitting for approximately two hours now. In attempting to conclude, I have a couple of questions. Are there any further questions from the committee members?

Senator Frith: There may not be any, but you might start a whole spate of supplementaries.

The Chairman: I should like to hear Mr. McMillian's views on whether or not there would be any problem in acquisition of supplies, such as steel and other construction materials. Foothills estimated that they would have up to six construction crews working at the same time. What are your views on that?

Mr. McMillian: We explored the Canadian, U.S. and world markets, such as Japan, Germany, Italy and France. We think the world market has sufficient capacity to meet all the supply

[Traduction]

M. MacKay: Je crois que M. McMillian faisait allusion à la récente hausse des prix à la frontière.

M. McMillian: En plaisanterie, nous parlons toujours de vous Canadiens comme . . .

Le sénateur Hastings: D'arabes aux yeux bruns.

Pouvez-vous me donner un chiffre approximatif pour mille pieds cube de ce gaz à Des Moines en 1984?

M. McMillian: Bien sûr, le prix à la tête du puits du gaz de l'Alaska est fixé en fonction de la révision normale des prix. Ce prix sera fonction de nos indices d'inflation. Il sera en 1985, je crois, de \$3 ou \$3.50.

M. MacKay: Peut-être pas tout à fait \$3. Il pourra être de \$2.50.

M. McMillian: Mais il grimpe parfois en raison des facteurs inflationnistes. Nous devons ensuite ajouter le coût du transport. Il faut donc en fait fixer les livraisons de gaz sur les marchés américains à environ \$6.50 ou \$7.00.

M. MacKay: En dollars révisés.

M. McMillian: En dollars de 1984-1985.

Le sénateur Hastings: C'est le grossiste. Il faut donc ajouter un autre dollar pour la ménagère?

M. MacKay: Tout ce gaz est actuellement acheté par des compagnies qui le revendraient et l'achemineraient par leur propre système. Il n'y aurait donc aucun coût additionnel imposé par les compagnies de distribution, si vous voulez. En fait, c'est le contraire qui se produit. Dans la mesure où nous pouvons alimenter davantage le réseau de transport existant et l'utiliser avec plus d'unités, les coûts auraient tendance à baisser. Or, il n'y a pas de coût additionnel comme tel.

Le sénateur Hastings: De \$6 à \$8 dollars, envisagez-vous toujours des marchés viables pour 1984-1985?

M. McMillian: Connaissez-vous l'équivalent du prix du marché «spot» du pétrole de l'OPEP aujourd'hui? C'est \$45. Savez-vous ce que cela donne pour un million de Btu \$7.

Le sénateur Smith (Colchester): Quel est encore le prix «spot» du pétrole de l'OPEP?

M. McMillian: \$45.

Le sénateur Hastings: Merci, monsieur le président.

Le président: La séance dure depuis à peu près deux heures déjà. Pour tenter de conclure, j'ai quelques questions. Les membres du Comité ont-ils d'autres questions à poser?

Le sénateur Frith: Peut-être pas, mais vous risquez de provoquer toute une série de questions supplémentaires.

Le président: J'aimerais savoir si M. McMillian pense que l'acquisition d'approvisionnements en acier et autres matériaux de construction posera des problèmes. La Foothills prévoit qu'il y aura jusqu'à six équipes qui travailleront en même temps. Quel est votre point de vue à cet égard?

M. McMillian: Nous avons exploré les marchés canadiens, américains et mondiaux, notamment ceux du Japon, de l'Allemagne, de l'Italie et de la France. Nous pensons que le marché

[Text]

we need. In fact, we think that between Canada and the United States there is probably enough steel and pipe capacity to meet the needs of the project. I know that is the situation in the United States, and I take the word of our Canadian partners that that is so here, and I believe it is so because I have looked at the Canadian mills. So, we do not think we will be limited by supply of pipe.

The Chairman: Or compression stations or anything like that?

Mr. McMillian: No. Our countries do have the capacity to meet the schedules.

The Chairman: One other matter on the question of price. Do you anticipate a prebuild price would be acceptable going into the United States at about the same level as the Alaska gas coming in later?

Mr. McMillian: No, we would not think that acceptable, because we are talking about different timeframes and economics. There is no way we could recover that or handle that. You are talking such a magnitude of dollars that is beyond the capacities of the companies involved, so I do not think that we can do that.

The Chairman: I suppose the regulatory bodies will have that decision to make. Is it anticipated that the prebuild gas, to be viable, would have to come at the present price of gas, which I think is about \$3.60?

Mr. MacKay: It is \$3.45.

Mr. McMillian: There is talk of a price increase in the near future. The National Energy Board protects your interests very well in that area. The predelivered gas would be more expensive than domestic gas that we have in the Lower 48, there is no doubt about that. But we still believe, given the rolled-in pricing we are able to achieve, that it is a marketable and desirable energy supply. We do not think there will be a marketing problem.

Senator Frith: Didn't you, Mr. Chairman, along with Senator Hays and Commissioner Sharp, come to a figure of about \$5 last week?

The Chairman: We were only doing some speculating. I do not quite recall that, Senator Frith.

Mr. MacKay: Interestingly, the difference isn't that great.

Senator Frith: In this article they predict a price of \$5 at the Chicago gate for Alaskan gas.

The Chairman: By the point of delivery, things may change so that that may be the going price for both U.S. domestic gas and Canadian domestic gas.

Mr. MacKay: The point I was going to make, Mr. Chairman, was that if you add the transportation cost—the Canadian gas price being \$3.45—on to the prebuild project, you are

[Traduction]

mondial peut répondre à tous nos besoins d'approvisionnement. En fait, nous croyons que les ressources du Canada et des États-Unis sont probablement suffisantes pour répondre aux besoins du projet en acier et en tuyaux. Je sais pertinemment que c'est le cas pour les États-Unis et, d'après ce que j'ai vu des usines canadiennes, je crois que c'est également le cas pour nos partenaires canadiens. En conséquence, je ne crois pas que nous serons limités par les approvisionnements en tuyaux.

Le président: Ou par les stations de compression ou toutes autres choses du genre?

M. McMillian: Non. Nos pays ont les ressources nécessaires pour respecter l'échéancier.

Le président: Une autre question au sujet des prix. Pensez-vous que le prix des ressources acheminées vers les États-Unis par les canalisations aménagées au préalable serait acceptable s'il était fixé à peu près au même niveau que celui du gaz de l'Alaska qui y sera livré plus tard?

M. McMillian: Non, nous ne considérerions pas cela acceptable car nous parlons de cadres temporels et de situations économiques différents. Il nous serait absolument impossible de récupérer cela ou même de nous en accommoder. Il est question d'énormes sommes d'argent qui dépassent les possibilités des sociétés en cause, et je ne crois pas que nous puissions accepter cela.

Le président: Je suppose que les organismes de réglementation devront se prononcer à cet égard. On prévoit que le prix du gaz acheminé par la canalisation aménagée au préalable devra être, pour être acceptable celui qui est présentement en vigueur, soit de \$3.60.

M. MacKay: \$3.45

M. McMillian: Il est question d'une augmentation des prix prochainement. L'Office national de l'Énergie protège très bien vos intérêts à ce chapitre. Le gaz acheminé par ce tronçon serait plus cher que celui que nous produisons dans les quarante-huit États du Sud. Cela ne fait aucun doute, mais nous croyons encore que c'est néanmoins une source d'énergie commercialisable et souhaitable, compte tenu des prix que nous pouvons fixer au fur et à mesure. Nous ne prévoyons pas de problème de commercialisation.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, n'en étiez-vous pas arrivé, avec le sénateur Hays et le Commissaire Sharp, à environ \$5 la semaine dernière?

Le président: Nous n'en étions qu'à des hypothèses. Je ne me souviens pas exactement, sénateur Frith.

M. MacKay: Fait intéressant, l'écart n'est pas si grand.

Le sénateur Frith: Dans cet article, on prévoit que le prix du gaz de l'Alaska à l'entrée de Chicago serait de \$5.

Le président: Selon le point de livraison, la situation risque de changer. Si bien qu'il s'agira peut-être là du prix du gaz local américain et canadien.

M. MacKay: Ce que j'allais dire, monsieur le président, c'est que si vous ajoutez le coût du transport au projet d'aménagement préalable, le prix du gaz canadien étant de \$3.45, cela

[Text]

at about \$4.50 right now, and Alaskan gas today is perhaps a little over \$5 in 1978 dollars. So we are not far apart as things exist today. It is a different timeframe.

Senator Frith: What do you mean when you say that Alaskan gas today is \$5?

Mr. MacKay: Just looking at the investment cost of the system today and the cost in the field today, which is about \$1.80 under the pricing regime that has been established, if you were moving it today—and that is not feasible, of course—it would be about \$5 in today's dollars

Senator Frith: I understand.

Senator Smith (Colchester): Mr. McMillian mentioned that they looked at the steel mills in Canada and were satisfied that certain production could take place. I wonder if you would mind telling us what mills you had in mind when you made that comment.

Mr. McMillian: We looked at Stelco and Ipsco. Those are the two mills in Canada that are capable of producing the required diameter pipe.

Senator Smith (Colchester): Other than the pipe itself, what other steel products will be required in any substantial quantity for this project?

Mr. McMillian: The valves and fittings would be made of steel, as will the compressors and the prime movers for the compressors, which will be aircraft-type turbines. Our particular facility has refrigerated gas along its entire length. We chill the gas so that we have cold gas going through a cold environment, and all of the refrigeration equipment—the air compressors, exchangers, and so on—will be constructed of steel. Those are the major component parts which will be made of steel.

Senator Smith (Colchester): I suppose it might be asking too much for an estimate of the total quantity of steel which will be required, either including or excluding the pipe.

Mr. McMillian: We have those numbers, but I do not have them right at hand. Our engineers have these figures. If you wish, we can send them to you.

Senator Smith (Colchester): I would appreciate that very much.

Senator Hastings: Will Canadian suppliers and contractors be given an opportunity to tender on the various requirements of this project?

Mr. McMillian: We have requested bids on the steel pipe and fittings so far, and we have gone out for some preliminary bids on compressors and prime movers, and for that we have gone to the markets in both countries, as well as other world markets. It behooves us to explore the markets in terms of quality and price.

The Chairman: On behalf of the committee, Mr. McMillian, I want to express our appreciation for your having spent this time with us and for the information you have provided. Some of us will be interested observers at your meeting later today.

[Traduction]

donne environ actuellement \$4.50, et le gaz de l'Alaska aujourd'hui est un peu supérieur à \$5 exprimé en dollars de 1978. L'écart, dans les circonstances actuelles, n'est donc pas très marqué, la différence se situe au chapitre du temps.

Le sénateur Frith: Qu'entendez-vous quand vous dites que le prix du gaz de l'Alaska aujourd'hui est de \$5.

M. McKay: Compte tenu simplement du coût actuel de l'investissement et du prix au gisement qui est maintenant d'environ \$1.80 en vertu du régime d'établissement des prix en vigueur, si le gaz était livré aujourd'hui, ce qui n'est évidemment pas le cas, le prix serait de \$5. en dollars d'aujourd'hui.

Le sénateur Frith: Je comprends.

Le sénateur Smith (Colchester): M. McMillian a dit qu'il avait exploré les usines d'acier au Canada et qu'il était convaincu que l'on pourrait en sortir une certaine production. Pourrait-il nous dire de quelles usines il parlait.

M. McMillian: Nous avons étudié la Stelco et la Ipsco. Ce sont les deux usines au Canada capables de produire les tuyaux du diamètre requis.

Le sénateur Smith (Colchester): Outre les tuyaux, de quel autre produit d'acier aurons-nous besoin en quantité substantielle pour ce projet?

M. McMillian: Les soupapes et les raccordements seront en acier, tout comme les compresseurs et leurs principales pièces motrices qui seront des turbines comme celles utilisées dans les avions. Notre système particulier transporte du gaz réfrigéré sur toute sa longueur. Nous réfrigérons le gaz de manière à canaliser du gaz froid dans un milieu froid, et bientôt, tout le matériel de réfrigération—les compresseurs d'air, les échangeurs etc. seront tous fabriqués en acier. Ce sont là les principaux éléments qui seront fabriqués en acier.

Le sénateur Smith (Colchester): Ce serait peut-être trop que de demander une estimation de la quantité totale d'acier nécessaire, y compris ou non les canalisations.

M. McMillian: Nous avons ces chiffres, mais pas ici. Nos ingénieurs les ont et si vous le souhaitez, nous pouvons vous les envoyer.

Le sénateur Smith (Colchester): Je vous en serais très reconnaissant.

Le sénateur Hastings: Les fournisseurs et les entrepreneurs canadiens auront-ils la possibilité de présenter des soumissions pour les divers travaux de ce projet?

M. McMillian: Jusqu'à présent, nous avons fait des appels d'offres pour les canalisations et les raccords d'acier et pour les compresseurs et les appareils moteurs, nous nous sommes adressés aux marchés des deux pays, ainsi qu'à l'étranger pour les appels d'offres préliminaires. Il nous incombe de rechercher les meilleures possibilités quant à la qualité et aux prix.

Le président: Monsieur McMillian, au nom du Comité, je voudrais vous remercier de nous avoir consacré tout ce temps et de nous avoir donné ces renseignements. Certains d'entre nous se félicitent de pouvoir assister plus tard aujourd'hui à votre réunion.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

Mr. John G. McMillian, Chairman and Executive Officer;
Mr. Darrell B. MacKay, Vice-President, Regulatory, Environmental and Civic Affairs.

De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:

M. John G. McMillian, président et directeur général;
M. Darrell B. MacKay, vice-président, *Regulatory, Environmental and Civic Affairs.*



First Session
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Special
Committee of the Senate on the*

*Délibérations du comité
spécial du Sénat sur le*

Northern Pipeline

Pipe-line du Nord

Chairman:

Président:

The Honourable H. A. (Bud) OLSON, P.C.

L'honorable H. A. (Bud) OLSON, C.P.

Wednesday, November 28, 1979

Le mercredi 28 novembre 1979

Issue No. 3

Fascicule n° 3

WITNESS:

TÉMOIN:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

**SPECIAL COMMITTEE OF THE SENATE
ON THE NORTHERN PIPELINE**

The Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., *Chairman*
The Honourable Nathan Nurgitz, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

Adams	Hays
Austin	Langlois
Balfour	Lucier
Bielish	Nurgitz
Cottreau	Olson
Doody	Perrault
Flynn	Riley
Frith	Rowe
Guay	Sherwood
Hastings	Smith (<i>Colchester</i>)
	Williams—(21)

(Quorum 5)

**COMITÉ SPÉCIAL DU SÉNAT SUR
LE PIPE-LINE DU NORD**

Président: L'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P.
Vice-président: L'honorable Nathan Nurgitz

Les honorables sénateurs:

Adams	Hays
Austin	Langlois
Balfour	Lucier
Bielish	Nurgitz
Cottreau	Olson
Doody	Perrault
Flynn	Riley
Frith	Rowe
Guay	Sherwood
Hastings	Smith (<i>Colchester</i>)
	Williams—(21)

(Quorum 5)

Published under authority of the Senate by the
Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par
l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, October 30, 1979:

"The Honourable Senator Olson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That a special committee of the Senate be appointed

(1) to inquire into any matter relating to the planning and construction of the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada described in *An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto*, Chapter 20, Statutes of Canada 1977-78,

(2) to consider, in particular, all reports, orders, agreements, regulations, directions, recommendations and approvals referred to in the said Act, and

(3) to report to the Senate thereon at least once in each session of Parliament during the period of the planning and construction of the pipeline;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to adjourn from place to place in Canada; and

That the papers and evidence received and taken on the subject in the Third and Fourth Sessions of the Thirtieth Parliament be referred to the Committee.

After debate,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

The Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 30 octobre 1979:

«L'honorable sénateur Olson, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Qu'un comité spécial du Sénat soit constitué

(1) pour enquêter sur toute question relative à la planification et à la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, décrit dans la *Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence*, chapitre 20, Statuts du Canada, 1977-1978,

(2) pour étudier, en particulier tous les rapports, décrets, accords, règlements instructions, recommandations et autorisations se rapportant à ladite loi, et

(3) à en faire rapport au Sénat au moins une fois pendant chaque session au cours de la période de planification de construction du pipe-line;

Que le comité soit autorisé à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et de dossiers, à interroger des témoins et à faire imprimer au jour le jour les documents et les témoignages que le comité pourra requérir et à se réunir à divers endroits au Canada, et

Que les témoignages entendus et les documents recueillis sur le sujet au cours des troisième et quatrième sessions de la trentième Législature soient déferés au comité.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1979

(5)

[Text]

Pursuant to adjournment and notice, the Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 4:35 p.m., the Chairman, the Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., presiding.

Present: The Honourable Senators Adams, Cotreau, Guay, Hastings, Langlois, Lucier, Nurgitz, and Olson. (8)

In attendance: Bette Alexanderson, Special Assistant to the Committee; *From the Research Branch, Library of Parliament,* Sonya Dakers.

The Committee proceeded with the consideration of its Order of Reference, specifically, to hear the representations of the Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta.

Witness:

From the Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta:

Mr. G. W. (Scotty) Cameron, President.

Mr. Cameron made an opening statement and answered questions.

At 5:00 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Aline Pritchard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 28 NOVEMBRE 1979

(5)

[Traduction]

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 16 h 45 sous la présidence de l'honorable H. A. (Bud) Olson, (président).

Présents: Les honorables sénateurs Adams, Cotreau, Guay, Hastings, Langlois, Lucier, Nurgitz, et Olson. (8)

Aussi présents: Bette Alexanderson, adjoint spécial auprès du Comité; *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Sonya Dakers.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi plus particulièrement pour entendre les représentations de la *Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta.*

Témoin:

De la Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta:

M. G. W. (Scotty) Cameron, président.

M. Cameron fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

A 17 heures le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, November 28, 1979

[Text]

The Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 4.40 p.m. to give consideration to its Order of Reference.

Senator H. A. (Bud) Olson (Chairman) in the Chair.

The Chairman: We have a quorum, although I expect there will be quite a number of other members here shortly. I am very conscious of the time squeeze since it is now 4.40, and I know a number of you have made arrangements to view a film on energy at 5 o'clock. Therefore, I anticipate that this is going to be a rather short meeting.

We have Mr. Scotty Cameron, the president of Pan-Alberta Gas Ltd., of Calgary, with us today. He can explain this in more detail, but his company is a wholly-owned subsidiary of Alberta Gas Trunk Line.

Mr. G. W. Cameron, President, Pan-Alberta Gas Ltd.: No, it is only half owned by that company.

The Chairman: In any event, his company will be handling the arrangements for the purchasing of gas and recruiting sales agents for the prebuild section of the Alaska Highway pipeline. In addition to that—although we may not have time to get into it—his company, Pan-Alberta Gas Ltd., is also arranging for the purchase and sale of the gas that will go east of Montreal through the Q & M pipeline. That application is now before the National Energy Board.

It is unfortunate that we have such a short time, but that is the risk you run when you say, "when the Senate rises." I hope that you, Mr. Cameron, will understand that. To all of us who have been around for a while, we understand it is a well-founded risk that our time will be cut very short.

Without further ado, I should like to call on Mr. Cameron for a few introductory remarks about his company's involvement in these two matters which, I would suggest, are going to be of prime or significant importance to this committee, both now and increasingly so in the future.

Mr. Cameron: Thank you, Mr. Chairman.

As you have indicated, our company is the agent which, will be putting the gas package together for export through the prebuild. Our company is 50 per cent owned by the Alberta Gas Trunk Line and 50 per cent owned by the Alberta Energy Company. We are presently a gas-marketing company, marketing gas to Quebec, Saskatchewan Power, Westcoast Transmission in British Columbia, and we also export into the northwestern United States.

Why we think the concept of the prebuild is important to Canada is because we clearly have a surplus of natural gas in Canada. This was established by the National Energy Board in their report of last February. This report shows that we have at least 2 trillion cubic feet available for export. Since that time, additional resources have been delineated and additional information provided to the board to show that we have an exportable quantity which will exceed the 2 trillion cubic feet.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 28 novembre 1979

[Traduction]

Le comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 16 h 40 pour examiner son ordre de renvoi.

Le sénateur H. A. (Bud) Olson (président) occupe le fauteuil.

Le président: Nous avons le quorum, mais je m'attends qu'un certain nombre d'autres membres se présentent sous peu. Je sais que nous sommes plutôt pressés. Il est déjà 16 h 40, et un certain nombre d'entre vous avez pris des dispositions pour aller voir un film sur l'énergie à 17 heures. J'envisage donc une séance plutôt courte.

Nous avons avec nous aujourd'hui M. Scotty Cameron, président de la Pan-Alberta Gas Ltd., de Calgary. Sa société, il pourra vous en parler plus en détails, est une filiale à cent pour cent de l'Alberta Gas Trunk Line.

M. G. W. Cameron, président, Pan-Alberta Gas Ltd.: Non, à 50 p. 100 seulement.

Le président: Quoi qu'il en soit, sa société sera chargée des dispositions relatives à l'achat de gaz et au recrutement de représentants pour la partie préalablement construite du pipe-line de la route de l'Alaska. En outre, mais nous n'aurons peut-être pas le temps d'en parler, sa société, la Pan-Alberta Gas Ltd., prend aussi des dispositions en vue d'acheter et de vendre le gaz qui sera expédié dans l'Est de Montréal par le pipe-line de la Q & M. Elle a déposé une demande en ce sens auprès de l'Office national de l'Énergie.

Il est malheureux que nous ayons si peu de temps, mais nous avons aussi d'autres engagements. J'espère, monsieur Cameron, que vous comprendrez cela. Il arrive qu'on doive couper court à une discussion parce que nous sommes limités dans le temps et qu'il faut bien lever la séance.

Sans plus de cérémonie, je demanderai donc à M. Cameron de faire quelques observations préliminaires sur la position de sa société par rapport à ces deux questions qui, je dirais, sont d'une importance capitale ou primordiale pour le Comité, et le seront encore plus dans l'avenir.

M. Cameron: Merci, monsieur le président.

Comme vous l'avez signalé, notre société sera chargée d'organiser toutes les activités visant l'exportation par la partie préalablement construite. Notre société est la filiale à 50 p. 100 de l'Alberta Gas Trunk Line, et à 50 p. 100 de l'Alberta Energy Company. C'est une société de commercialisation du gaz; nous sommes les fournisseurs du Québec, de la Saskatchewan Power, de la Westcoast Transmission de Colombie-Britannique, et nous exportons dans le nord-ouest des États-Unis.

Si l'idée de la construction préalable est importante pour le Canada, c'est que nous avons un net excédent de gaz naturel, comme le révèle dans son rapport de février dernier l'Office de l'Énergie. Ce rapport montre que nous disposons, pour l'exportation, d'au moins deux billions de pieds cubes de gaz. Et depuis, des ressources supplémentaires ont été repérées; des renseignements additionnels fournis à l'Office montrent que

[Text]

There are some important factors about having a prebuild as compared to just building the total Alaskan pipeline at one time. One factor is the effect on Canadian manufacturing. By spreading out the timeframe in which the total line will be built, we are confident that there will be much higher involvement of small Canadian manufacturers who will have a longer time in which to run to schedule. We are confident that the total Canadian content in the line will probably be in the order of 85 to 90 per cent. Therefore, we think it is important to the Canadian manufacturing industry.

In terms of employment in Canada, having the prebuild as opposed to completing the total line at the same time, will provide 350,000 man-years of employment as compared to 175,000 to 200,000 man-years of employment. This arises as a result of the large amount of "in Alberta" work that will be done in terms of putting new gas plants in place and so on.

Spreading the time frame in which the total line will be built will have a very positive effect on the Canadian consumer. We are sure that the effect on inflation and wages will be much less than if we compress the timeframe into a three- or four-year period. Having the gas on stream for export will assure that we have gas on stream for the Canadian consumer at the end of the export period. Further protection for the Canadian consumer is provided in that way.

In terms of taxation and revenue to all levels of government in Canada, our studies show that about \$9 billion of revenues will accrue to federal, provincial and municipal governments over the length of the permit as compared to about \$3 billion for the total building of the Alaska line.

Mr. Chairman, these are some general comments on the prebuild operation.

I would certainly be pleased to answer any questions on the Q & M involvement. As you have said, Mr. Chairman, we are the gas supplier for Quebec and the Maritimes.

The application before the National Energy Board has been changed, and the National Energy Board is reconvening on December 3 to hear the new application which is a combination of our application and TransCanada's application.

The Chairman: Does that mean there is only one application now for supplying gas to the Maritimes?

Mr. Cameron: There will be only one application before the board, but it will be a combination of TransCanada's and our own.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Cameron.

Honourable senators, you will understand that Mr. Cameron has really abbreviated his introductory remarks so that we may have a little time for some questions and answers within the next 10 or 12 minutes.

[Traduction]

nous avons une quantité de gaz exportable qui dépassera les deux billions de pieds cubes.

D'importants facteurs jouent en faveur de l'idée de la construction, préalable, en comparaison de la construction d'un seul coup, de l'ensemble du pipe-line de l'Alaska. L'une de ces facteurs favorables, c'est l'incidence sur le secteur manufacturier canadien. Nous sommes convaincus qu'élargir le calendrier des travaux de construction de l'ensemble de la conduite entraînera une participation beaucoup plus grande des petits fabricants canadiens, qui auront plus de temps pour suivre le rythme. Nous sommes convaincus que la conduite aura probablement un contenu canadien total de l'ordre de 85 à 90 p. 100. Par conséquent, nous estimons que c'est important pour le secteur manufacturier canadien.

Sur le plan de l'emploi au Canada, procéder à une construction préalable, et non pas simplement construire, d'un seul coup, l'ensemble de la conduite, fournira 350,000 années-hommes, plutôt que de 175,000 à 200,000. Une grande quantité de travaux seront effectués en Alberta: installation de nouvelles usines à gaz, etc.

Élargir le calendrier des travaux de construction de l'ensemble de la conduite aura une incidence très positive sur le secteur canadien de la consommation. Nous sommes sûrs que cela aura sur l'inflation et les salaires des répercussions beaucoup moindres que si nous avions réduit le calendrier à une période de trois ou quatre ans. Le fait que nous ayons du gaz en réserve pour les exportations nous assure d'en avoir pour la consommation canadienne à la fin de la période d'exportation. C'est une garantie supplémentaire pour le consommateur canadien.

En ce qui concerne l'impôt et les recettes à tous les niveaux de gouvernement du Canada, nos études montrent que les pouvoirs publics fédéral, provinciaux et municipaux récolteront 9 milliards de dollars de recettes au cours de la durée du permis, en comparaison d'environ 3 milliards de dollars pour la construction totale de la conduite de l'Alaska.

Monsieur le président, j'ai fait des observations générales sur la construction préalable. Je répondrai maintenant volontiers aux questions sur la participation de la Q à M.

Comme vous l'avez dit, monsieur le président, nous sommes les fournisseurs de gaz du Québec et des Maritimes.

Une nouvelle demande a été déposée auprès de l'Office national de l'énergie, qui se réunira le 3 décembre pour l'examiner. Il s'agit maintenant d'une combinaison de notre demande et de celle de TransCanada.

Le président: Voulez-vous dire qu'il n'y a maintenant plus qu'une seule demande pour l'approvisionnement en gaz des Maritimes?

M. Cameron: Une seule demande a été déposée devant l'Office, mais c'est une combinaison de la nôtre et de celle de TransCanada.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Cameron.

Honorable sénateurs, vous comprendrez que Cameron ait considérablement abrégé ses observations préliminaires pour qu'il nous reste un peu de temps pour des questions et des réponses, soit 10 ou 12 minutes.

[Text]

Senator Guay: You mentioned the application for the length of the permit. What is the length of the permit?

Mr. Cameron: The length of the permit applied for was 12 years.

Senator Guay: So within that 12 years there would be a \$9 billion return?

Mr. Cameron: That is correct.

Senator Guay: For all levels of government?

Mr. Cameron: Right, and that is based upon the taxation structure that was in place in late 1978 when the study was done.

Senator Guay: So it could be well above that?

Mr. Cameron: We expect it will be well above that because the price will rise well above the price of gas at the time the study was prepared. We also expect that some levels of taxation will increase. Certainly the federal levels of taxation will probably increase.

Senator Lucier: Mr. Chairman, coming from the other end of the gas pipeline, I hope it will be coming down the highway at some later date. My concern is that the pre build may have some effect on the building of the whole line. I should like to ask Mr. Cameron what effect he thinks the pre build will have on the completion of the whole line. We are certainly not averse to having a prebuild done, provided we have some iron-clad guarantees that the rest of the line will be built.

Mr. Cameron: To answer the first part of your question, senator, I think the prebuild will certainly enhance the possibility of the total line being built. In my mind there is no doubt that the total line will be built. Indeed, as Mr. McMillian said yesterday, the fact that 13 per cent of the natural gas owned by the United States is located in Alaska means that the line will be built. Our intent would be not to proceed with the prebuild unless we are able to show the National Energy Board and the rest of Canada that the total line will in fact be built.

Senator Lucier: I was hoping to have more time on this. Mr. Cameron comes to Ottawa from time to time, and I wonder if it would be possible to have him appear before our committee again at some other time, at his convenience, of course, when he can elaborate on his company's position and give us a better chance to ask questions.

The Chairman: Speaking as chairman of the committee, I would be very favourably disposed to extending an invitation without, at this point in time, being specific about the date. However, Mr. Cameron will have to respond himself about being in a position to accept an invitation.

[Traduction]

Le sénateur Guay: Vous avez parlé d'une demande pour la durée du permis. Qu'entendez-vous par là?

M. Cameron: La durée du permis demandé est de 12 ans.

Le sénateur Guay: Donc, en 12 ans, les recettes s'élèveraient à 9 milliards de dollars?

M. Cameron: C'est juste.

Le sénateur Guay: Pour tous les niveaux de gouvernement?

M. Cameron: C'est bien cela, en se basant sur le régime fiscal en vigueur à la fin de 1978, époque à laquelle l'étude a été effectuée.

Le sénateur Guay: Elles pourraient donc être bien supérieures?

M. Cameron: C'est ce que nous nous attendons, car le prix du gaz deviendra de bien supérieur à ce qu'il était à l'époque où l'étude a été effectuée. Nous nous attendons aussi que des niveaux d'imposition augmentent. C'est probable dans le cas des niveaux du fédéral.

Le sénateur Lucier: Monsieur le président, comme je viens d'une région située à l'extrémité inférieure de l'oléoduc, j'espère qu'on la fera effectivement descendre jusqu'au bas de la route plus tard. Je me soucie des répercussions de la construction préalable sur la construction de l'ensemble de la conduite. J'aimerais savoir de M. Cameron quelle sera, à son avis, l'incidence de construction préalable sur l'achèvement de l'ensemble de la conduite. Nous ne sommes certes pas contre la construction préalable, pourvu qu'on nous fournisse des garanties solides que le reste de la conduite sera effectivement construit.

M. Cameron: Pour répondre à la première partie de votre question, Sénateur, la construction préalable augmentera certainement à mon avis la possibilité que l'ensemble de la conduite soit achevé. Dans mon esprit, cela ne fait pas de doute. Comme l'a dit hier McMillian, le fait que 13% du gaz naturel appartenant aux États-Unis soit situé en Alaska assure que la conduite sera construite. Notre intention serait de ne pas procéder à la construction préalable sans avoir démontré à l'Office national de l'énergie et au reste du Canada que l'ensemble de la conduite sera effectivement construit.

Le sénateur Lucier: J'espérais que nous aurions pu passer plus de temps sur cette question. Mais comme M. Cameron vient à Ottawa de temps à autre, je me demandais s'il ne lui serait pas possible de comparaître de nouveau devant le Comité, à un moment qui lui conviendrait, bien sûr. Il pourrait à ce moment-là nous donner des détails sur la position de sa société et nous aurions pour notre part la chance de lui poser d'autres questions.

Le président: En ma qualité de président du comité, je serais tout à fait disposé à l'inviter de nouveau, sans toutefois préciser de date pour l'instant. M. Cameron devra nous dire d'abord s'il est en mesure d'accepter une invitation.

[Text]

Mr. Cameron: Mr. Chairman, I would be pleased to adjust my schedule to fit the schedule of your committee and appear for a longer period of time.

The Chairman: I have one question, since I do not see any other names on the list. The question deals with financing. Much has been said by representatives from Foothills and from the Northwest Alaskan Pipeline Company—that is, Mr. McMillian's company—respecting financing of the total line and its relationship to the prebuilding and the cash flow that would be generated by that.

Do you have any additional comments or information that you can give us which would put into perspective how it would enhance the financing? For example, take the \$9 billion-plus, and this cash flow, does the 12-year period contemplate returning most of that capital investment for the prebuild section?

Mr. Cameron: If the pre-build section were to go ahead as an independent section, the 12-year period probably would be sufficient to amortize the cost of the line and recapture the cost of the line. Again, that is not the intent in the United States. They are looking at a concept of having a 12-year period in which they would amortize their section of the line.

In terms of enhancing the financing of the line, if I may, I will start with the United States. The Lower 48 part of the pipeline is completely financed, as I understand it. In fact, TransCanada Pipe Lines, when they appeared before the National Energy Board and the Federal Energy Regulatory Commission, stated that if their United States partners did not want to finance it, TransCanada would be prepared to finance it by themselves.

In the Canadian section, my understanding from talking to the Foothills officials is that that portion of the line will not be a problem.

The Chairman: To be more specific about it, I understand your application before the National Energy Board is for six years, plus six years, which is a little different from 12 full years. The reason I ask the question is that it seems to me that if, for example, you built the section in Alberta and then the section in the United States that has to receive the 1.04 billion cubic feet per day, you would be substantially overbuilding that section initially, or, at the end of the six years, if it is not built in excess of the 2.4 billion cubic feet per day that is anticipated from Prudhoe Bay, then there would not be any place for that gas to be accepted in the United States, unless they built their receiving section at the 49th parallel in excess of the total amount of Alaskan gas or Prudhoe Bay gas. I have been curious for a long time as to how you will fit all of that together, bearing in mind the capital cost of overbuilding, which is fairly significant.

[Traduction]

M. Cameron: Monsieur le président, j'ajusterais volontiers mon horaire en vue de comparaître de nouveau, et plus longtemps.

Le président: Je poserais une question, car je ne vois pas d'autres noms dans la liste. Il s'agit d'une question de financement. Les représentants de la Foothills, et ceux de la Northwest Alaskan Pipeline Company, soit la société de M. McMillian, nous ont beaucoup entretenu du financement de l'ensemble de la conduite, de son rapport avec la construction préalable, et des rentrées d'argent qui découleraient de cette dernière.

Avez-vous d'autres observations à faire ou des informations supplémentaires à nous donner sur la façon dont une construction préalable permettrait d'améliorer le financement? Par exemple, pour ce qui est des \$9 milliards et plus, de cette rentrée d'argent, envisage-t-on de récupérer au cours de la période de douze ans la majeure partie des capitaux engagés pour la partie préalablement construite?

M. Cameron: Si la partie préalablement construite devait avancer de façon indépendante, cette période de 12 ans serait probablement suffisante pour amortir le coût de la conduite, et récupérer la mise de fonds. Mais, je le répète, ce n'est pas l'intention visée aux États-Unis, qui envisagent une période de douze ans au cours de laquelle ils amortiraient le coût de leur partie de la conduite.

Pour ce qui est de l'amélioration du financement de la conduite, permettez-moi d'abord de parler du cas des États-Unis. La partie du pipe-line des 48 États situés au sud est entièrement financée, si je ne m'abuse. En fait, la TransCanada Pipe Lines a, lorsqu'elle a comparu devant l'Office national de l'Énergie et la Federal Energy Regulatory Commission, affirmé que si ses associés américain ne voulaient pas en assurer le financement, elle serait disposée à le faire elle-même.

Pour ce qui est de la partie canadienne, d'après ce que j'ai pu comprendre au cours de mes entretiens avec des cadres de la Foothills, elle ne posera pas de problème.

Le président: Par souci de précision, la demande que vous avez déposée auprès de l'Office national de l'Énergie concerne, si je ne m'abuse, deux permis de six ans chacun, et non un seul permis de 12 années complètes. Je soulève la question car il me semble que si, par exemple, vous construisiez la partie située en Alberta d'abord, puis celle située aux États-Unis, qui doit recevoir les 1.04 milliards de pieds cubes par jour, vous vous trouveriez à construire un pipe-line dont la capacité dépasse sensiblement les besoins éventuels. Ou si, à la fin des six premières années, la capacité du pipe-line construit ne dépassait pas les 2.4 milliards de pieds cubes par jour qu'on s'attend de Prudhoe Bay, il n'y aurait pas de place pour recevoir ce gaz aux États-Unis, à moins que les Américains n'aient eux-mêmes construit au 49^e parallèle un pipe-line pouvant accueillir plus que la quantité totale du gaz de l'Alaska ou de celui de Prudhoe Bay. Je me demande depuis longtemps comment vous imbriquerez ces divers éléments les uns aux autres, compte tenu du coût en capital, passablement élevé, de la construction d'un pipe-line trop grand par rapport aux besoins éventuels.

[Text]

Mr. Cameron: I will start out by saying that the line is being built to carry the volumes from Prudhoe Bay of 2.4, bcf, plus the volumes from the Dempster Lateral, when it is tied in.

The Chairman: Does that go to the United States?

Mr. Cameron: No, Mr. Chairman. It comes down most of the way through Alberta. The only portion that would have to have a large size is from Empress to Monchy.

The major capital cost is in compression. The additional compression will not be added to the line until such time as the Alaskan gas is on stream.

The Chairman: Will the diameter—and never mind the compression, for the moment—of the line be capable of accepting all the Prudhoe Bay gas when it comes onstream, hopefully in 1984, plus the 1.04 billion cubic feet per day that would be authorized in the prebuild?

Mr. Cameron: As I understand it, it will.

The Chairman: That would be below the 49th parallel?

Mr. Cameron: Below the 49th parallel? It would require some additional looping, Mr. Chairman, if the full volumes of Alaskan gas and Canadian gas were onstream. We understand that the Alaskan gas will not be coming onstream at 2.4 billion cubic feet on day one, but that that will be a gradual build-up, and by the time that goes onstream the Canadian gas will have been phased out. The amount of looping, as I understand it, is very slight. If they were both downstream, it would be small volumes of looping that would be required.

The Chairman: Are there any further questions?

Senator Guay: I am not clear on the answer given to the question you asked. Will the Americans be able to receive the amounts you have mentioned? Did you say, Mr. Chairman, that they are making allotments for this? The answer leaves some doubt in my mind as to whether they will be able to receive it.

The Chairman: If the prebuild is authorized at 1.04 billion cubic feet per day for six years, plus six years, that would bring us up until approximately 1991. At some point during that time, whether it is 1984 or 1986, there will be something like 2.4 billion cubic feet per day, although I am not exactly sure of the figure. Approximately 2.4 bcf will be coming from Prudhoe Bay. Therefore, there will be a delivery capability and authorization for something near 3.5 billion cubic feet per day at the gate along the 49th parallel going to the United States.

My question was, once they delivered it to the 49th parallel, they would have to take it away from there. I then asked what provision is made for the overlapping, because it is only built to take the Prudhoe Bay gas from that point. The prebuild gas would then go in, even though there are several years left on the authorization. Mr. Cameron suggested that there might be the need for additional looping. Of course, I understand the amount of compression you put into compression stations along the line would make a significant difference in the

[Traduction]

M. Cameron: Je vous dirai d'abord que la conduite est construite de façon à transporter les 2.4 mm pi. cu de gaz de Prudhoe Bay, plus le gaz du tronçon latéral de Dempster, une fois le raccordement effectué.

Le président: Cette conduite se rend-elle aux États-Unis?

M. Cameron: Non, Monsieur le président. Elle descend en majeure partie par l'Alberta. Le seul segment qui devrait être de grande dimension est celui qui va d'Empress à Monchy.

C'est la compression qui représente le principal coût en capital. La compression supplémentaire ne sera pas ajoutée à la conduite tant que le gaz de l'Alaska n'y circulera pas.

Le président: Le diamètre de la conduite—oublions la compression pour l'instant—permettra-t-il d'accueillir tout le gaz de Prudhoe Bay quand le pipe-line entrera en service, c'est-à-dire en 1984, comme c'est à espérer, ainsi que les 1.04 milliards de pieds cube par jour qui seraient autorisés dans la construction préalable?

M. Cameron: Si je n'abuse, Oui.

Le président: Ce serait au-dessous du 49^e parallèle?

M. Cameron: Au-dessous du 49^e parallèle? Il faudrait des raccords supplémentaires, monsieur le président, si tout le gaz de l'Alaska et celui du Canada circulaient dans la conduite. D'après ce que nous croyons comprendre, le gaz de l'Alaska ne sera pas acheminé à raison de 2.4 milliards de pieds cube dès le premier jour. On augmentera progressivement la quantité, et quand ce gaz se mettra à circuler, le gaz canadien aura été progressivement écoulé. Il n'y a pas beaucoup de raccordement à faire, si je n'abuse. Dans la mesure où les deux sont en aval, il y aura peu de raccordement à faire.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

Le sénateur Guay: Je ne comprends pas très bien la réponse faite à votre question. Les Américains seront-ils en mesure d'accueillir les quantités que vous avez mentionnées? Avez-vous dit, monsieur le président, qu'ils font les affectations nécessaires à cette fin? D'après la réponse fournie, je doute encore qu'ils puissent le faire.

Le président: Si on autorise le fonctionnement de la partie préalablement construite à raison de 1.04 milliards de pieds cube par jour pendant six ans, puis six autres années, cela nous amène aux environs de 1981. A un moment donné, que ce soit en 1984 ou en 1986, environ 2.4 milliards de pieds cube par jour viendront de Prudhoe Bay; quoique je ne sois pas absolument sûr du chiffre. Par conséquent, on autorisera, et on pourra faire, la livraison d'environ 3.5 milliards de pieds cube par jour à la frontière, le long du 49^e parallèle, en direction des États-Unis.

Une fois livré au 49^e parallèle, ce gaz devra être acheminé ailleurs. Je voudrais savoir quelles dispositions ont été prises en matière de chevauchement, car cette partie achemine le gaz de Prudhoe Bay qu'à partir de ce point. Intervient ensuite le gaz de la partie préalablement construite, même si le permis n'expire que plusieurs années après. M. Cameron a signalé qu'il pourrait être nécessaire de faire des raccordements supplémentaires. Évidemment, je comprends que le degré de compression des stations situées le long de la conduite ferait

[Text]

throughput. If my analysis of what Mr. Cameron has said is wrong and there is something, please clarify it.

Mr. Cameron: Essentially, that is it. The looping would be required on the western leg. The additional volumes on the eastern leg could be handled by adding additional compression.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Cameron. As has already been indicated, this has been a very abbreviated meeting. An invitation has already come from at least one member of the committee to have an expansion of your involvement in this, so we extend an invitation to you to return, although we cannot give you a date now. Foothills will be before the committee on December 6, so I would be reluctant to suggest that you come on that date. Usually the time allotted is taken up with Foothills. Certainly, either later this year or in the new year we will have additional meetings and will invite you to attend then. We would like to hear from you not only with regard to the prebuild, but with regard to Q & M, depending on what stage it is at before the National Energy Board at that time.

If there are no further questions, I adjourn the meeting.
The committee adjourned.

[Traduction]

une différence appréciable dans le débit. Si mon analyse des observations de M. Cameron est erronée, je lui demanderais de me donner des éclaircissements.

M. Cameron: Essentiellement, c'est bien cela. Il faudrait un raccordement au tronçon ouest. Les quantités supplémentaires de gaz du tronçon est pourraient être traitées grâce à l'augmentation de la compression.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Cameron. Comme on l'a déjà signalé, c'est une réunion très courte. Un membre du Comité vous a déjà lancé une invitation pour que vous veniez nous donner plus de détails sur votre participation au projet. Nous vous invitons donc à revenir comparaître devant nous, même si nous ne pouvons vous préciser une date maintenant. La société Foothills comparaitra devant le Comité le 6 décembre; j'hésiterais donc à vous proposer de venir à ce moment-là. En général, la Foothills utilise tout le temps qui lui est accordé. Mais, un peu plus tard cette année, ou l'an prochain, nous tiendrons d'autres séances et nous vous ferons parvenir une invitation à comparaître à ce moment-là. Nous aimerions entendre vos points de vue en ce qui concerne non seulement la construction préalable, mais aussi la Q & M, selon l'étape à laquelle en est celle-ci devant l'Office national de l'Énergie à cette époque.

S'il n'y a plus de questions, je lève la séance.
La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta:

Mr. G. W. (Scotty) Cameron, President.

De la Pan-Alberta Gas Ltd., Calgary, Alberta:

M. G. W. (Scotty) Cameron, président.



First Session
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the Special
Committee of the Senate on the*

*Délibérations du comité
spécial du Sénat sur le*

Northern Pipeline

Pipe-line du Nord

Chairman:

The Honourable H. A. (Bud) OLSON, P.C.

Président:

L'honorable H. A. (Bud) OLSON, C.P.

Thursday, December 6, 1979

Le jeudi 6 décembre 1979

Issue No. 4

Fascicule n° 4

The Clerk of the Senate

Robert Faucher

The Clerk of the Senate

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

SPECIAL COMMITTEE OF THE SENATE
ON THE NORTHERN PIPELINE

The Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., *Chairman*
The Honourable Nathan Nurgitz, *Deputy Chairman*

The Honourable Senators:

Adams	Langlois
Austin	Lucier
Balfour	Nurgitz
Bielish	Olson
Cottreau	Perrault
Doody	Riley
Flynn	Rowe
Frith	Sherwood
Guay	Smith
Hastings	(Colchester)
Hays	Williams—(21)

(Quorum 5)

COMITÉ SPÉCIAL DU SÉNAT SUR
LE PIPE-LINE DU NORD

Président: L'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P.
Vice-président: L'honorable Nathan Nurgitz

Les honorables sénateurs:

Adams	Langlois
Austin	Lucier
Balfour	Nurgitz
Bielish	Olson
Cottreau	Perrault
Doody	Riley
Flynn	Rowe
Frith	Sherwood
Guay	Smith
Hastings	(Colchester)
Hays	Williams—(21)

(Quorum 5)

Published under authority of the Senate by the
Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par
l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, Tuesday, October 30, 1979:

"The Honourable Senator Olson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C.:

That a special committee of the Senate be appointed

(1) to inquire into any matter relating to the planning and construction of the pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada described in *An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto*, Chapter 20, Statutes of Canada 1977-78

(2) to consider, in particular, all reports, orders, agreements, regulations, directions, recommendations and approvals referred to in the said Act, and

(3) to report to the Senate thereon at least once in each session of Parliament during the period of the planning and construction of the pipeline;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and to adjourn from place to place in Canada; and

That the papers and evidence received and taken on the subject in the Third and Fourth Sessions of the Thirtieth Parliament be referred to the Committee.

After debate,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat du mardi 30 octobre 1979:

«L'honorable sénateur Olson, C.P., propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P.,

Qu'un comité spécial du Sénat soit constitué

(1) pour enquêter sur toute question relative à la planification et à la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, décrit dans la *Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence*, chapitre 20, Statuts du Canada, 1977-1978,

(2) pour étudier, en particulier, tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions, recommandations et autorisations se rapportant à ladite loi, et

(3) à en faire rapport au Sénat au moins une fois pendant chaque session au cours de la période de planification de construction du pipe-line;

Que le comité soit autorisé à convoquer des personnes, à exiger la production de documents et de dossiers, à interroger des témoins et à faire imprimer au jour le jour les documents et les témoignages que le comité pourra requérir et à se réunir à divers endroits au Canada, et

Que les témoignages entendus et les documents recueillis sur le sujet au cours des troisième et quatrième sessions de la trentième Législature soient déferés au comité.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Robert Fortier

The Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 6, 1979

(6)

Pursuant to adjournment and notice, the Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 9:30 a.m., the Chairman, the Honourable H. A. (Bud) Olson, P.C., presiding.

Present: The Honourable Senators Bielish, Cottreau, Frith, Guay, Hastings, Hays, Langlois, Lucier, Olson, Sherwood, Smith (*Colchester*) and Williams. (12)

In attendance: Bette Alexanderson, Special Assistant to the Committee; *From the Research Branch, Library of Parliament:* Sonya Dakers.

Witnesses:

From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

Mr. Robert L. Pierce, President and Chief Executive Officer;

Mr. Murray E. Stewart, Executive Vice-President Corporate;

Mr. W. J. Pollock, Executive Vice-President Projects.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated October 30th, 1979.

Mr. Pierce made an opening statement.

The witnesses answered questions.

At 11:15 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Aline Pritchard

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 1979

(6)

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité spécial du Sénat sur le pipe-line du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 30 sous la présidence de l'honorable H. A. (Bud) Olson, C.P. (président).

Présents: Les honorables sénateurs Bielish, Cottreau, Frith, Guay, Hastings, Hays, Langlois, Lucier, Olson, Sherwood, Smith (*Colchester*) et Williams (12).

Aussi présents: Bette Alexanderson, adjointe spéciale auprès du Comité; *du Service de recherches de la Bibliothèque du Parlement:* Sonya Dakers.

Témoins:

De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

M. Robert L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur général;

M. Murray E. Stewart, vice-président exécutif, sociétés;

M. W. J. Pollock, vice-président exécutif, projets.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 30 octobre 1979.

M. Pierce fait une déclaration préliminaire.

Les témoins répondent aux questions.

A 11 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Thursday, December 6, 1979

[Text]

The Special Committee of the Senate on the Northern Pipeline met this day at 9.30 a.m. to study its Order of Reference.

Senator H. A. (Bud) Olson (Chairman) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, we are very pleased to have with us this morning Mr. Robert Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines; also Mr. Murray Stewart, Executive Vice-President, Corporate; and Mr. G. J. Pollock, Executive Vice-President, Project, from the Foothills company.

For your information, we have had Mr. Sharp and some of his senior officials from the Northern Pipeline Agency before the committee, who gave us what I suppose you would call an update on the activities that have taken place since this committee met with them last spring. We have also had Mr. McMillian, from Northwest, with us, who gave us an update and, to the extent that he could, his projections of what may take place in the next few months.

We would therefore hope, Mr. Pierce, that you would be in a position this morning also to give us an update on those things that have happened during the late spring, summer and fall of 1979. Obviously, we have read what you had to say before the Commons committee, and a lot of the newspaper reports from time to time. However, for our records it would be useful if you could give us at least the highlights of what has happened during the intervening months. If you would like to lead off with that, Mr. Pierce, we would appreciate it.

Mr. Robert L. Pierce, President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Thank you, Mr. Chairman. As you have indicated, I have with me Murray Stewart, Executive Vice-President of Foothills, and Graham Pollock, Executive Vice-President of Foothills. We also have Mr. Larry Leonoff, Vice-President and Legal Counsel, and Dr. Rick Cooke, my executive assistant.

First of all, we should say that we have been pleased with the progress made in the United States during the past few months, but less than pleased with anything that had happened prior to that time. As you will no doubt be aware, our project completion date as of now has been delayed from the January 1, 1983, date, as contained in the agreement between our two countries, to the fall of 1984. Essentially, in our view, this has been the result of regulatory delay.

We see that changing now, and we see a re-dedication in the United States to the project at all levels of government. We see regulatory decisions relating to fundamentals such as pipe size and pressure in Alaska; we see that they have been able to settle the terms of their incentive rate of return plan; we see that they have appointed a federal inspector, and are making good progress in respect of certain hearings now going on before FERC in relation to what has come to be known as the prebuild part of the project, and to the export of Canadian gas that may be attendant thereto.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le jeudi 6 décembre 1979

[Traduction]

Le Comité spécial du Sénat sur le pipeline du Nord se réunit aujourd'hui à 9 h 30 pour étudier son ordre de renvoi.

Le sénateur H. A. (Bud) Olson (président) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous avons le plaisir d'accueillir ce matin M. Robert Pierce, président du conseil d'administration et directeur exécutif de la Foothills Pipe Lines, M. Murray Stewart, vice-président exécutif, sociétés et M. G. J. Pollock, vice-président exécutif, projets, de la Foothills.

Pour votre information, je vous signale que M. Sharp et certains hauts fonctionnaires de l'Administration du pipeline du Nord ont comparu devant le Comité et nous ont donné un compte rendu des activités qui ont suivi leur dernière comparution devant ce Comité, le printemps dernier. Nous avons également accueilli M. McMillian, de la Northwest, qui nous a fourni lui aussi un compte rendu et, dans la mesure du possible, des prévisions sur ce qui allait se passer au cours des prochains mois.

Nous espérons donc, monsieur Pierce, que vous pourrez vous aussi nous faire part des événements qui se sont produits à la fin du printemps, à l'été et à l'automne 1979. Nous avons évidemment pris connaissance des témoignages que vous avez livrés au Comité de la Chambre des communes et d'une foule d'articles de journaux qui ont paru de temps à autre. Toutefois, il serait utile que vous traciez au moins les grandes lignes de ce qui s'est passé au cours des derniers mois. Nous aimerions que vous abordiez cette question.

M. Robert L. Pierce, président du conseil d'administration et directeur exécutif, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Merci, monsieur le président. Comme vous l'avez indiqué, je suis accompagné de MM. Murray Stewart et Graham Pollock, tous deux vice-présidents exécutifs de la Foothills. J'ai également avec moi M. Larry Leonoff, vice-président et conseiller juridique et Rick Cook, mon adjoint exécutif.

Tout d'abord, je dois dire que nous nous réjouissons des progrès accomplis aux États-Unis au cours des derniers mois mais nous ne sommes pas satisfaits de ce qui s'est passé antérieurement. Comme vous le savez sans doute, la date d'achèvement de notre projet a été reportée du 1^{er} janvier 1983, date prévue dans l'accord liant nos deux pays, à l'automne 1984. Nous sommes d'avis que le processus de réglementation est responsable de ce retard.

Mais nous avons constaté que les choses évoluaient et que tous les niveaux du gouvernement américain s'intéressaient de nouveau au projet. Des décisions ont été prises à propos de détails essentiels comme le diamètre et la pression des canalisations en Alaska; les modalités du programme du taux incitatif de rendement ont été réglées; un inspecteur fédéral a été désigné et des progrès notables ont été enregistrés au cours des audiences de la FERC qui étudie la question du tronçon préalablement construit et des exportations éventuelles de gaz canadien qui en découleront.

[Text]

Then, of course, perhaps one of the high visibility points is that Exxon has now come forward and said it is prepared to join in assisting the financing of the project on the United States side. There have been indications from the other two main producers in Prudhoe Bay, namely Sohio and ARCO, that they too are prepared to act in that manner. In this respect, this week particularly has and is seeing a series of meetings between the U.S. Energy Department and the various present or proposed participants in the project, and we are hopeful that this type of progress will continue to an early conclusion.

In Canada we see essentially few decisions yet to be obtained. We have, since we last met with you, appeared before the National Energy Board in three phases of hearings, the most recent phase of which dealt with the subject of incentive rate of return. We have made it plain—at least we hope we have—that the rate of return decisions received so far from the Canadian regulatory bodies have not been acceptable or satisfactory to us. We do not say that from a basis that we believe we are hard to please in that respect, but we believe that investors in Canada must be ensured that out of this pipeline they will get a reasonable rate of return having regard to the alternative investments that are available to Canadians, and to the risk of the project. To date we have not seen an indication of that, but we are hopeful that the decision which we expect to receive from the National Energy Board this month will remedy that situation. Essentially, most other regulatory decisions in Canada have proceeded well and quickly.

We, of course, as all of us are, are well aware of various conditions contained in the certificates that have been granted to the component companies of the Foothills Pipe Lines project, and we will do our utmost to comply with all of those conditions.

We are, of course, hopeful, that if there is a surplus of gas found by the National Energy Board—and we believe there must be a surplus of gas found, because we are in Alberta and we have a pretty good idea of what is there, and I guess we would say there is much more gas waiting to be connected that there is presently flowing, and there is a very significant surplus that is being added to each day—we believe that if that surplus is found by the National Energy Board, the best and most efficient way to move it into the United States markets, if it is the decision of Canada that we want gas exports, is through the prebuild system of the Alaska Highway project. I think we are all now aware that the prebuild portion would essentially relate to approximately a \$900 million investment in Canada. On the eastern leg, the Northern Border Pipeline would be an investment in excess of \$1.2 billion. There would be a several hundred million dollar investment in the western leg going to California. It is now public knowledge that the Northern Border Pipeline group includes TransCanada PipeLines to the extent of 30 per cent, and I believe today TransCanada PipeLines has the largest single ownership interest in the Northern Border group.

Our project, as it now stands, calls for first deliveries of the prebuild gas to United States markets in November, 1980, to California, and to the mid-west markets in November of 1981. This is all dependent, of course, upon the necessary regulatory approvals coming forward in a timely fashion.

[Traduction]

L'un des faits marquants est sans doute que Exxon a offert d'aider au financement du projet du côté américain. Les deux autres principaux producteurs de Prudhoe Bay, soit Sohio et ARCO, ont indiqué qu'ils étaient disposés à faire de même. A ce propos, il y aura cette semaine une série de réunions entre des représentants du Département américain de l'Énergie et ceux des sociétés qui ont annoncé qu'elles participaient, ou qu'elles participeraient peut-être, au projet et nous espérons que ces réunions donneront bientôt des résultats.

Au Canada, peu de décisions restent à venir. Depuis que nous vous avons rencontrés la dernière fois, nous avons participé à trois séries d'audiences de l'Office national de l'énergie et la plus récente portait sur le taux incitatif de rendement. Nous avons établi clairement, ou au moins nous espérons l'avoir fait, que les décisions prises jusqu'à présent à ce sujet par des organismes canadiens de réglementation n'étaient pas acceptables pour nous. Nous ne prétendons pas être difficiles à satisfaire mais nous considérons que les investisseurs canadiens doivent pouvoir s'attendre à un rendement raisonnable, étant donné les autres secteurs qui peuvent accueillir ces investissements et les risques que comporte le projet. Jusqu'à présent, rien ne nous permet de croire que ce sera le cas mais nous espérons que la décision que nous comptons recevoir de l'Office national de l'énergie ce mois-ci remédiera à cette situation. Dans l'ensemble, la plupart des autres décisions rendues par les organismes de réglementation au Canada nous satisfont et nous sont parvenues rapidement.

Évidemment, nous avons pris connaissance des diverses conditions imposées par les certificats aux sociétés qui participent au projet de la Foothills Pipe Lines et nous feront de notre mieux pour respecter toutes ces conditions.

Si l'Office national de l'énergie estime que nous disposons d'un surplus de gaz, et nous croyons que ces surplus existent effectivement car nous faisons affaire en Alberta et nous savons qu'il reste beaucoup plus de gaz à découvrir que ce qui est extrait actuellement, et ces réserves grossissent de jour en jour, la façon la plus avantageuse et la plus efficace de l'acheminer vers les marchés américains, si bien sûr le Canada décide d'exporter du gaz, est de l'acheminer par le tronçon préalablement construit du projet de la route de l'Alaska. Je crois que nous savons tous que ce premier tronçon entraînera au Canada des investissements d'environ \$900 millions. Le tronçon est de la Northern Border Pipeline représenterait un investissement dépassant \$1.2 milliard. Plusieurs centaines de millions de dollars devront être consacrés au tronçon ouest acheminant le gaz en Californie. Tout le monde sait déjà que plus de 30% des intérêts du groupe Northern Border PipeLine appartiennent à la Trans-Canada PipeLines et je crois que cette dernière société est le principal actionnaire du groupe.

D'après l'échéancier de notre projet, les premières livraisons acheminées par le premier tronçon arriveront en Californie en novembre 1980 et au marché du Centre-Ouest en novembre 1981. Pour ce faire, il faudra évidemment que les approbations nécessaires soient données en temps opportun.

[Text]

We believe that the prebuild has a number of significant benefits. We believe, first of all, that it will serve to reduce the capital cost of a significant portion of the system. In effect, it is a hedge against later inflation. It will naturally spread out the total construction period; it will serve to reduce the ultimate total cost of service for both Alaskan and Canadian gas; and, not insignificantly, it will improve the earnings and cash flow of the sponsors; it will demonstrate to the community at large, and particularly the investment community, that a large diameter, high pressure pipeline can be installed and operated safely without major cost overruns or schedule delays, or undue regulatory inference.

I do not think that we should underestimate the effect, in the minds of the investing public, of regulation. If there were no regulatory delay at all, the public would still perceive, because there is regulation, that there will be delay. When you add to it the truth of the matter that regulation does mean delay, it then becomes a very important issue in the eyes of the investor, who has an alternative as to where he will put his money.

I think perhaps today the prebuild is as important psychologically to this project and to the western Canadian producer as anything else, and the importance of getting a spade in the round in that respect should not be underestimated.

Finally, we believe that if the Government of Canada and Canadians are determined to export natural gas, then the most efficient way to do that into the densest market in the United States is through the facilities of a new high pressure pipeline such as the Northern Border prebuild facilities. There is one other thing you must remember about the prebuild, too, because it does relate to the export of gas from Canada—that is, there is only one expedited procedure available in the United States to deal quickly and in a timely fashion with exports of gas from Canada, and that is the procedure that is attached to anything which is tied to the Alaska Highway pipeline system. They have an expedited procedure, and we have been living with that expedited procedure. All I can say is, if this is the expedited procedure, we should not think that we are going to export gas to the United States in any other way in half the time, because the expedited procedure has been very slow. If there is going to be an export of gas not tied into the Alaska Highway system, I would think it would probably take many, many months and even some years to get the regulatory process really started. It has already started and has already been provided for under the Alaska Gas Pricing Act, where by this gas can be rolled into the United States where other exports might not. It is almost completed under the regulatory procedure in the United States.

Recently, Mr. Chairman, we have been pleased with what appears to be some kind of progress dealing with the settlement of native land claims in the north. We have consistently

[Traduction]

Nous estimons que le premier tronçon présente plusieurs avantages appréciables. En premier lieu, nous croyons qu'il contribuera à réduire les coûts en capital d'une portion importante du système. Les coûts d'immobilisation d'une partie importante du système. En fait, c'est une prévention contre l'inflation à venir. Cette mesure, naturellement, prolongera la période totale de construction, permettra de réduire le coût total de la mise en service pour le gaz de l'Alaska et du Canada et augmentera appréciablement les recettes et les disponibilités des parrains du projet; elle prouvera à la collectivité, et en particulier aux investisseurs, qu'un pipe-line de grand diamètre et à forte pression peut être installé et exploité de façon sécuritaire, sans excéder considérablement les coûts prévus, sans occasionner de retards dans les travaux et sans trop d'obstacle venant de la réglementation.

Je crois que nous ne devrions pas sousestimer l'effet des règlements dans l'esprit du public investisseur. Si la construction du pipe-line ne causait aucun retard dû aux règlements, le public croirait toujours, parce qu'il existe des règlements, que l'on subira un certain retard. Lorsqu'en plus, on ajoute la vérité, à savoir que les règlements entraînent nécessairement des retards, la question devient alors très importante aux yeux des investisseurs qui disposent alors d'une solution de rechange pour effectuer ces placements.

Je crois peut-être qu'aujourd'hui les installations préalablement construites sont aussi importantes que toute autre chose, sur le plan psychologique, pour ce projet et pour le producteur de l'Ouest canadien, il ne faut pas sousestimer l'importance de la première pelletée de terre qui sera enlever.

Enfin, nous croyons que, si le gouvernement du Canada et les Canadiens sont déterminés à exporter du gaz naturel, la meilleure façon de la faire dans ce marché des plus denses aux États-Unis est de construire un nouveau pipe-line à forte pression, comme les installations préalablement construites à la frontière Nord. Il y a aussi une autre chose qu'il ne faut pas oublier au sujet des installations préalablement construites, parce que la question de l'exportation du gaz du Canada est ici en cause, et c'est que les États-Unis ne disposent que d'une façon d'expédier le gaz pour recevoir rapidement et à temps les exportations de gaz du Canada, et il s'agit ici du système de pipe-line de la route de l'Alaska. Les États-Unis possèdent un procédé expéditif et nous le connaissons. Tout ce que je peux dire c'est que, si c'est là le procédé expéditif, ne croyons pas que nous allons exporter du gaz aux États-Unis d'une autre façon en prenant la moitié moins de temps, parce que ce procédé expéditif est très lent. Si l'on doit exporter du gaz qui ne passe pas par le système de la route de l'Alaska, j'ai tendance à croire que cela prendra de nombreux mois et même des années pour mettre en branle le processus de réglementation. Ce procédé a déjà été amorcé et prévu dans l'*Alaska Gas Pricing Act* selon laquelle ce gaz peut être exporté aux États-Unis, alors qu'il n'en est pas de même d'autres exportations. Ce procédé est presque mis au point d'après les règlements des États-Unis.

Dernièrement, monsieur le président, nous avons été très heureux de constater ce qui semble être un certain progrès dans le règlement des revendications des autochtones du Nord.

[Text]

and strongly urged that these claims be dealt with, if at all possible, before construction commences in the Yukon. Under the present schedule, Mr. Chairman, we anticipate laying pipe in the Yukon in January of 1982. It would seem to us that that is more than adequate time to negotiate and settle the matter of native land claims, if that is what is intended.

We cannot, Mr. Chairman, make our final approaches to the financial community until such time as we have the remainder of the regulatory decisions, which we are awaiting. We anticipate that one of the important ones will be out this month, namely, the decision dealing with rate of return. In the meantime, to the extent that the project is delayed for whatever reason, we will go back and examine our hole card. The Canadian companies sponsoring this project have invested somewhat in excess of \$100 million to date in the project. The companies are strong enough to do that. If there is a further delay, we would naturally hedge our bets and cut down the rate at which we are investing. We would expect that the next three or four months will be critical in this respect. We have no intention at this stage of cutting back and we have no intention of getting much further out ahead of the regulatory process than we are now. We think that \$100 million-plus is enough of a debt, and we feel we should now wait for the regulatory process to catch up with us.

We have pursued vigorously the engineering side of the project since we were last here, and we are continuing to do substantial work in that respect. One of our requirements was to build a burst test facility so that we could burst pipe, which would be necessary for the project. That facility has essentially been completed and is in northern Alberta. It is probably now the best of its kind and, in due course, may be the only one operating in North America, since the older one is in the process of being closed down. We anticipate that sometime this month there will be a big bang in that area, and we hope it proves what we want it to prove. I think it is fair to say that that is the capital side of the project which you can see. You have to go a long way north to see it and a lot of it is in the ground, but it is the beginning of our research and development which is a necessary fallout of this project to be of continuing benefit to Canada.

As I said, we are pursuing the engineering side of the project and are particularly studying the question of discontinuous permafrost and frost heave, which we believe, from an engineering concept, is handable and can be handled in a cost-efficient and safety conscious manner. These studies will be ongoing and we believe, as we have said from the beginning, that the technology essentially exists to deal with this project. I think it is fair to say that we are not sure that that broad technology exists so we can deal with the government side of the project, because I do not know of any project that has been looked at so much by government or one that has had as much

[Traduction]

Nous avons toujours et très fermement maintenu que ces revendications doivent être réglées, si possible, avant que la construction commence au Yukon. D'après l'échéancier actuel, monsieur le président, nous prévoyons installer le pipe-line au Yukon en janvier 1982. Il nous semble qu'il convient de négocier et de régler la question des revendications des terres des autochtones si c'est ce que l'on prévoit.

Nous ne pouvons pas, monsieur le président, présenter avant lors nos offres définitives aux établissements financiers, car nous devons aussi régler toutes les décisions relatives aux règlements qui restent en suspens. Nous prévoyons qu'une de ces importantes décisions sera prise ce mois-ci, en l'occurrence, celle du taux de rendement. Entre-temps, dans la mesure où le projet est retardé pour quelque raison que ce soit, nous allons nous retirer et étudier encore toutes nos offres. Les sociétés canadiennes qui parrainent le projet ont investi jusqu'ici quelque \$100 millions et plus dans le projet. Les sociétés sont financièrement assez fortes pour se permettre ce genre d'investissement. Si nous subissons un autre retard, naturellement, nous allons protéger nos investissements et réduire le taux de ces investissements. Nous croyons que les trois ou quatre prochains mois seront très critiques à cet égard. Nous n'avons aucunement l'intention actuellement de ralentir, ni non plus d'accélérer ce processus de réglementation, plus que nous le faisons maintenant. Nous estimons que \$100 millions et plus constituent une dette suffisante et nous croyons que les règlements qui devront être adoptés doivent nous satisfaire.

Nous avons fait une étude approfondie des aspects techniques du projet, depuis notre dernière comparution, et nous continuons toujours nos travaux dans ce sens. L'une de nos exigences était de construire une installation d'essais de résistance à la rupture nécessaire à la réalisation du projet. Cette installation est maintenant terminée et se trouve dans le Nord de l'Alberta. Il s'agit probablement de la meilleure installation du genre et, à juste titre, ce sera peut-être la seule installation en exploitation en Amérique du Nord, puisque une installation plus vieille est actuellement en voie de fermeture. Nous prévoyons que, ce mois-ci, il y aura un important débouché dans ce secteur et nous espérons pouvoir prouver ce que nous voulons prouver. Je crois qu'il est juste de dire qu'il s'agit ici de l'aspect crucial du projet que nous pouvons voir. Il faut aller loin au Nord pour nous en rendre compte et une bonne partie des investissements sont enfouis sous terre, mais c'est le début de notre recherche et de notre développement qui constitue une retombée nécessaire à ce projet et qui sera avantageux à long terme pour le Canada.

Comme je l'ai dit, nous étudions les questions techniques relatives au projet et, en particulier, la question du pergélisol et du soulèvement dû au gel de façon discontinue, qui, d'un point de vue technique, est, croyons-nous, un problème qui peut être réglé et qui est réglé de façon économique et sécuritaire. Ces études continueront d'être effectuées et, nous l'avons dit dès le début, les techniques essentielles existent pour réaliser ce projet. Je crois qu'il est juste de dire que nous ne sommes pas certains que ces vastes techniques existent, de sorte que nous puissions régler l'aspect gouvernemental du projet, parce que je ne connais aucun projet envisagé de façon

[Text]

involvement and discussion with regulatory people as this one. That goes for both sides of the border.

We do not shirk that. We like to explain our position, but I think it is fair to say that that has an inhibiting factor. I think the balance between the good that comes out of it and the bad that comes out of it is something we will have to watch very closely.

We are now working closely with the Pipeline Agency and remain completely optimistic about the entire project. We are more convinced today than we were four years ago that the project is in the best economic interest of the United States and Canada. We have no doubt about the viability of the end product in the marketplace.

I gather from newspaper reports I have read that Mr. McMillian discussed that subject with the committee. I was told that he said the spot price of oil was \$45. He was here two weeks ago. Now the spot price of oil is \$48 or \$50, and getting, I suppose, worse. We are all aware that the United States, without Iranian oil, is in a tight position. If the Bolivian oil, were shut off, that may move them close to being in a disaster position. Of course, the events we all know that have been going on in Saudi Arabia certainly indicate that on a national security basis this project will get the utmost support from the American administration.

We are happy to be here with you and look forward to meeting with committees such as yours. We find them stimulating and we also believe that the interest of the legislator and that of the regulator are not necessarily the same. We look to the different types of meetings for what they are. We are available to answer those questions we can; those we cannot, we would happy to find the answer for you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Pierce. Senator Hays?

Senator Hays: Regarding the south end of the pipeline, where you will be delivering available gas now in the event that the National Energy Board approves some exports, is all of the right of way in place now?

Mr. Pierce: We have not bought any yet. Everything has been done short of putting out money.

Senator Hays: Will you require more right of way?

Mr. Pierce: Yes.

Senator Hays: Do you know how much you will require?

Mr. Pierce: No, I do not, senator. I am sorry to say that I was not prepared for this. I inquired of someone whether we would be talking about rights of way, and I was told that we would not, so I did not bring our right-of-way man with us.

[Traduction]

aussi persistante par un gouvernement et qui ait supposé autant de participation et de discussion de la part des responsables de la réglementation. Il en va de même d'un côté comme de l'autre.

Nous ne cherchons pas à nous dérober de nos obligations. Nous voulons expliquer notre position, mais je crois qu'il est juste de dire que c'est là un empêchement. Je crois que l'équilibre entre les avantages et les désavantages qui résulteront du projet est une question que nous devons surveiller de très près.

Nous travaillons maintenant en étroite collaboration avec l'Administration du pipe-line et demeurons très optimistes quant à l'ensemble du projet. Nous sommes plus convaincus aujourd'hui que nous ne l'étions il y a quatre ans que les États-Unis et le Canada ont tout intérêt sur le plan économique à réaliser ce projet. Nous n'avons aucun doute quant à la viabilité du produit fini sur le marché.

J'ai appris en lisant les journaux que M. McMillian a discuté de cette question avec le Comité. Il aurait dit que le prix «spot» du pétrole était de \$45. C'est ce qu'il était il y a deux semaines. Aujourd'hui, il se vend \$48 ou \$50, et la situation ne s'améliorera probablement pas. Nous savons tous que sans le pétrole iranien, les États-Unis se trouvent dans une situation difficile. S'ils perdaient leurs approvisionnements en pétrole bolivien, qui représentent essentiellement 10% de leurs importations, leur situation serait quasi désastreuse. Les circonstances étant ce qu'elles sont en Arabie saoudite, il est évidemment permis de croire que, du point de vue sécurité nationale, ce projet sera très favorablement accueilli par le gouvernement américain.

Nous sommes heureux d'être ici et nous attendons toujours avec impatience de rencontrer des comités comme le vôtre. Ces rencontres sont stimulantes et nous croyons aussi que les intérêts du législateur et ceux de l'administrateur ne sont pas nécessairement les mêmes. Chaque rencontre apporte quelque chose de différent. Nous sommes là pour répondre à vos questions quand nous le pouvons; sinon nous nous ferons un plaisir de trouver les réponses à votre intention.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Pierce. Sénateur Hays?

Le sénateur Hays: Pour ce qui est de la section sud du pipe-line, où il y aura livraison de gaz si l'Office national de l'énergie en autorise l'exportation, l'emprise est-elle déjà entièrement aménagée?

M. Pierce: Nous n'avons rien acheté encore. Tout est au point, sauf la question d'argent.

Le sénateur Hays: Allez-vous exiger une emprise plus large?

M. Pierce: Oui.

Le sénateur Hays: Quelles seront vos exigences à cet égard?

M. Pierce: Je ne sais pas, sénateur. Je ne m'étais pas préparé à cette question. J'avais demandé à quelqu'un si nous allions parler de l'emprise et on m'a dit qu'il n'en serait pas question, alors je n'ai pas demandé à notre spécialiste en la matière de nous accompagner.

[Text]

Senator Hays: It seems to me that probably there is not all that much right of way required because you can use the present right of way because the availability of the gas and its location. Where do you anticipate the surplus gas will be shipped from? Are these pipelines in place through the Alberta Gas Trunk Line?

Mr. Pierce: What really will happen, if there is an export of gas approved, is that in the normal course the company of which I am executive vice-president, Alberta Gas Trunk Line, will build all the facilities in Alberta. Those lines operate at a pressure of 1,000 pounds, considerably below the pressure we are talking about. That system would gather the gas and build a different size pipeline. The gas would be delivered to the border of Alberta, at which point other pipelines would be utilized.

Because we think it will provide us with substantial impetus in terms of the overall project and the long-term benefits in that respect, we propose to build the portion of the Alaska Highway project from the north of Calgary east and west with a 36-inch looping program in the beginning, ending eventually with a complete new 36-inch high pressure line, and a 42-inch line to Empress. Then, as part of the Foothills (Saskatchewan) project, we propose to go from there down to Monchy, and that would consist of all new facilities and, essentially, a new right of way. That is where the landowners are, and my guess is that there are probably 800 landowners who would be affected.

Senator Hays: But most of that right of way is now in place, is it not?

Mr. Pierce: There would be areas where the new Foothills line would parallel existing Alberta Gas Trunk Line pipelines, but it would necessitate an extension of the existing right of way.

Senator Hays: We talked previously of a distance of 800 miles in terms of the pipeline going through Alberta, Saskatchewan and British Columbia. You must know the number of miles of new right of way that would be required for that.

Mr. Pierce: We have that information, yes. All the work in that regard has been done. Everything has been completed but for the payments to the farmers, and we did not want to make those payments too far in advance of the project going ahead.

Mr. Murray E. Stewart, Executive Vice-President, Corporate, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Senator Hays, we did put on the record of this committee last spring most of the information you are now seeking. As you will recall, Mr. Deyell, who has that responsibility, was among those appearing before the committee at that time. Those of us who are here today do not work in that specific area and cannot readily provide you with those figures. We would be pleased to look back over the record to determine whether or not the information given in the spring is still correct—and I believe it is—and resubmit it to you.

[Traduction]

Le sénateur Hays: À mon avis, il n'y aura probablement pas besoin d'une emprise beaucoup plus large parce que vous pouvez utiliser l'emprise actuelle, étant donné l'emplacement des gisements. D'où pensez-vous que le gaz excédentaire sera expédié? Les canalisations suivent-elles du projet de l'Alberta Gas Trunk Line?

M. Pierce: Ce qui va se produire effectivement si l'on autorise des exportations de gaz, c'est que normalement, la société dont je suis vice-président exécutif, *Alberta Trunk Line*, construira toutes les installations en Alberta. Ces canalisations peuvent tolérer une pression de 1 000 livres, bien inférieure à celle dont nous parlons. Ce système permettrait d'amener le gaz, puis de construire un pipe-line de diamètre différent. Le gaz serait livré à la frontière de l'Alberta, d'où il serait acheminé par d'autres canalisations.

Comme, à notre avis, cela va nous donner beaucoup de dynamisme pour réaliser l'ensemble du projet sans parler des avantages à long terme, nous proposons de construire le tronçon du projet de la route de l'Alaska à partir du nord de Calgary vers l'est et l'ouest grâce à un programme de doublement avec du tuyau de 36 pouces de diamètre au début, pour terminer avec une canalisation complètement nouvelle à haute pression, de 36 pouces de diamètre et de 42 pouces de diamètre jusqu'à Empress. Ensuite, dans le cadre du projet de la Foothills (Saskatchewan), nous proposons de partir de là et de descendre jusqu'à Monchy; toutes les installations seraient neuves, et il faudrait essentiellement une nouvelle emprise. C'est dans cette région que se trouvaient les propriétaires fonciers, à dédommager et le projet en toucherait, à mon avis, probablement 800.

Le sénateur Hays: Mais la majeure partie de cette emprise n'est-elle pas déjà en place?

M. Pierce: Dans certaines régions, la nouvelle canalisation de la Foothills longerait le pipe-line de l'*Alberta Gas Trunk Line*, mais il faudrait quand même élargir l'emprise actuelle.

Le sénateur Hays: Nous avons déjà parlé d'une longueur de 800 milles de pipe-line à travers l'Alberta, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. Vous devez connaître le nombre de milles sur lesquels la nouvelle emprise devra s'étendre.

M. Pierce: Oui, nous avons cette information. Tout le travail à cet égard a été fait. Tout est terminé sauf le versement des indemnités aux cultivateurs parce que nous ne voulions pas qu'ils soient payés trop tôt avant que le projet commence.

M. Murray E. Stewart, vice-président exécutif de Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Sénateur Hays, la plupart des renseignements que vous demandez maintenant ont été versés au compte rendu du Comité au printemps dernier. Si vous vous souvenez, M. Deyell qui était chargé de cette fonction était au nombre des personnes qui ont témoigné devant le Comité à cette époque-là. Quant à nous qui sommes ici aujourd'hui, nous ne travaillons pas dans ce domaine et n'avons pas en main les chiffres que vous désirez. Nous nous ferons un plaisir de vérifier si les données versées au compte rendu au printemps

[Text]

Senator Hays: That is fine, but these are questions which were not asked before. I am wondering about the amount of new right of way involved. You, of course, have rights of way everywhere.

Mr. Stewart: Basically, Senator Hays, the new line will be installed parallel to existing lines. However, because there is not sufficient width on existing rights of way to allow that installation, given the requirement of a distance of 40 feet between the lines, there will be new right of way required.

Senator Hays: Assuming there were a 50-foot or 60-foot right of way containing a 12-inch line owned by Hudson's Bay Oil & Gas, could you buy that right of way and use it for this line?

Mr. Stewart: Not normally.

Senator Hays: But could you do so?

Mr. Pierce: We could negotiate with Hudson's Bay Oil & Gas.

Senator Hays: You would not have to negotiate with the landowners again. You could simply negotiate with the holder of the existing right of way.

Mr. Pierce: Senator Hays, we know how important the farmers are; we know how important the ranchers are. Quite frankly, they would be much more important to us than Hudson's Bay Oil & Gas. After all, they are the people we deal with. Normally, we try to deal with the landowner. Unless it makes good sense or we are directed to go into a right-of-way corridor, we normally would not seek to do so. Of course, the Alberta government, as you know, likes to get things into corridors.

Senator Hays: I realize you do not have people here today who can answer these questions, but you could do so at a later date.

Mr. Pierce: We will answer any questions members of the committee have in that respect. We have quite a team of people and they are very cognizant of these matters. As you know, Alberta has more pipelines than any other province of Canada, and that is quite a problem on an ongoing basis.

Senator Hays: When Mr. Sharp appeared before the committee, we learned that you had a document that you were going to provide to the landowners outlining how you proposed to treat them. Am I correct in that?

Mr. Pierce: Perhaps this would be an appropriate point at which to read a letter to the committee. This is a letter received from Helmut P. Entrup, Farmers' Advocate of Alberta. This individual works for the Government of the Province of Alberta Department of Agriculture. The letter reads:

—we wish to inform you that agreement has been reached between this office, Unifarm and the Foothills Pipeline

[Traduction]

dernier sont encore exactes—ce que je crois—et de vous les transmettre de nouveau.

Le sénateur Hays: C'est bien. Mes prochaines questions n'ont jamais été posées auparavant. Je m'interroge quant à l'ampleur de la nouvelle emprise. Vous avez des droits de passage partout évidemment.

M. Stewart: Essentiellement, Sénateur Hays, la nouvelle canalisation sera aménagée le long des pipe-lines existants. Cependant, parce que la largeur de certaines emprises ne permet pas cet aménagement, compte tenu du règlement selon lequel les canalisations doivent être espacées de quarante pieds, il faudra acquérir de nouvelles emprises.

Le sénateur Hays: Dans l'hypothèse où la *Hudson's Bay Oil & Gas* aurait une emprise de cinquante ou soixante pieds de large sur laquelle serait installé une canalisation de 12 pouces de diamètre, pourriez-vous l'acheter et l'utiliser pour votre projet?

M. Stewart: Normalement, non.

Le sénateur Hays: Mais vous pourriez le faire?

M. Pierce: Nous pourrions négocier avec la société *Hudson's Bay Oil & Gas*.

Le sénateur Hays: Vous n'auriez pas à négocier une nouvelle fois avec les propriétaires de terrain, mais seulement avec le détenteur du droit de passage existant.

M. Pierce: Sénateur Hays, nous savons bien que les fermiers et les éleveurs de bétail sont très importants, et, franchement, il nous importerait beaucoup plus que la *Hudson's Bay Oil & Gas*. Après tout, c'est avec eux que nous négocions car nous cherchons normalement à discuter avec le propriétaire. A moins que le bon sens ne l'exige ou que nous n'y soyons obligés, nous ne cherchons pas d'habitude à emprunter un corridor où il existe un droit de passage. Bien sûr, comme vous le savez, le gouvernement de l'Alberta aime bien lui, ranger les choses dans des corridors.

Le sénateur Hays: Je me rends compte que vous n'avez personne ici qui peut répondre à ces questions, mais vous pourriez le faire à une date ultérieure.

M. Pierce: Nous répondrons à toutes les questions des membres du Comité à ce sujet. Nous avons toute une équipe de personnes qui connaissent ces dossiers à fond. Comme vous le savez, l'Alberta possède plus de pipe-lines que toute autre province au Canada et je vous assure que c'est tout un problème à la longue.

Le sénateur Hays: Quand M. Sharp a comparu devant le comité il nous a révélé l'existence de documents que vous vous proposiez de fournir aux propriétaires, pour les mettre au courant de votre façon de procéder. Ai-je raison?

M. Pierce: Le moment est probablement venu de lire au Comité une lettre reçue de Helmut P. Entrup, porte-parole des fermiers de l'Alberta. Ce monsieur est au service du ministère de l'Agriculture du gouvernement de l'Alberta. Je cite:

—nous voulons vous informer que ce bureau, Unifarm et la société Foothills Pipe-line (Alberta) ont convenu d'un

[Text]

(Alta.) Ltd. as it pertains to a standardized contract to be used for land acquisition within the province of Alberta.

We are enclosing for your perusal a copy of this contract and would like to take this opportunity to thank you for the assistance given this office as it pertains to negotiations on the above.

This office will recommend the use of this contract to farmers in the province of Alberta as we feel that it is comprehensive in that it affords the protection and encompasses the majority of their concerns as expressed to this office. The matter of compensation has not been discussed for right-of-way as this is entirely a matter of private agreement.

Yours truly,

Helmut P. Entrup
Farmers' Advocate of Alberta

This document entitled "Alaska Highway Pipeline Project, Introduction," is really a landowners' information bulletin, telling them the companies that will be involved, the routes, and what they can expect.

Senator Hays: Has that been circulated?

Mr. Pierce: It has been circulated here.

Mr. Stewart: It has been circulated here but, so far as the landowner is concerned, once this booklet is given to him, the process starts. Following receipt of this booklet, the landowner has 30 days in which to protest and ask for a hearing by the Northern Pipeline Agency, and all of the various procedures that are provided for. So, we do not dare give the landowner this booklet until we really do want to acquire his land. We have been involved in preliminary contact with the landowners, telling them we will be back, at which time this booklet will be distributed to them as the official notice that everything is settled, the plan is filed, and we are ready to go.

The booklet has been distributed to people such as yourselves, and we would be happy to provide additional copies. It has not been provided to the landowners as official notice.

Senator Hays: Is there provision in there for rentals?

Mr. Pierce: No, senator.

Mr. Stewart: The new legislation, which presumably will pass, provides for the alternatives of annual payments or lump sum.

Senator Hays: The bill would have to pass before there would be provision put in this for annual rentals.

Mr. Stewart: This booklet does not address the subject of compensation. It addresses the methods by which the landowner may protest the location, the size, and so forth. It addresses that side of it, not the issue of compensation.

[Traduction]

contrat normalisé qui serait utilisé dans l'achat de terrains dans la province d'Alberta.

Vous trouverez ci-joint, pour votre usage personnel, une copie de ce contrat. Nous aimerions profiter de cette occasion pour vous remercier d'avoir aidé ce bureau à négocier ce contrat.

Ce bureau recommandera aux fermiers de l'Alberta d'utiliser de ce contrat, car à notre avis, il leur offre une protection globale et répond à la majorité des préoccupations qu'ils ont porté à notre connaissance. Cependant, la question du dédommagement pour le droit de passage n'a pas été abordée puisqu'elle fait exclusivement l'objet d'ententes privées.

Veillez agréer mes salutations distinguées

Le porte-parole des fermiers de l'Alberta
Helmut P. Entrup.

Ce document intitulé «Projet d'un pipe-line de la route de l'Alaska-Introduction» n'est en somme qu'un bulletin d'information pour les propriétaires, et il les renseigne sur les sociétés participantes, les tracés et sur ce qu'ils doivent attendre du projet.

Le sénateur Hays: Ce bulletin a-t-il été distribué?

M. Pierce: Il l'a été ici.

M. Stewart: C'est exact, mais en ce qui concerne le propriétaire une fois que cette brochure lui est donnée, le mécanisme est déjà en marche. Aussitôt qu'il l'a reçue, en effet, le propriétaire a le droit de contester dans un délai de 30 jours et peut demander à être entendu par l'Administration du pipe-line du Nord et recourir à toutes les procédures prévues. C'est pourquoi nous n'osons pas mettre cette brochure entre les mains d'un propriétaire si nous n'avons pas vraiment l'intention d'acheter son terrain. Nous avons cependant déjà eu des pourparlers préliminaires avec les propriétaires et les avons avertis que nous reviendrions; c'est à ce moment-là que nous leur distribuerons cette brochure et elle leur signifiera officiellement que tout a été réglé, que le plan est enregistré et que nous sommes prêts à démarrer.

Cette brochure a en fait été distribuée à des personnes comme vous, et nous serions heureux d'en fournir des copies supplémentaires. Elle n'a cependant pas été donnée aux propriétaires comme avis officiel.

Le sénateur Hays: A-t-on prévu la possibilité d'une location des terrains?

M. Pierce: Non, sénateur.

M. Stewart: La nouvelle loi, qui sera probablement adoptée, prévoit des paiements annuels ou forfaitaires.

Le sénateur Hays: Il faudra que le bill soit adopté avant que nous ne puissions inscrire dans la brochure la possibilité de loyers annuels.

M. Stewart: On ne trouve rien dans cette brochure au sujet du dédommagement. On explique simplement au propriétaire comment il peut s'opposer au tracé aux dimensions, etc. du

[Text]

Senator Frith: Is the landowner told in that booklet that he can protest the very expropriation itself?

Mr. Pierce: Under the law today, senator, he can protest the expropriation.

Senator Frith: I realize that, but is that one of the things that is included in that booklet? Is he told about that?

Mr. Stewart: Yes.

Senator Hays: Are you in agreement that annual rentals should be included?

Mr. Pierce: Our evidence in that respect, Senator Hays, has been given before this committee on many occasions. I have not reviewed the record, but I know of no reason which would cause us to change it.

Senator Hays: But would you agree to annual rentals? That option is not in there now, so you wouldn't have to change anything.

Mr. Pierce: We have discussed this before—

Senator Hays: I can never get you to say that, yes, you think rentals are great.

Mr. Pierce: And you still won't get me to say that, senator.

The Chairman: If I might make one suggestion at this point, perhaps we should have another meeting with the officials of Foothills, particularly those who are familiar with the land acquisitions. That would no doubt assist us in making a comparison between the standardized contract that is now being offered, and which has been endorsed by various people in Alberta, Mr. Entrup included, and the provisions of Bill S-12, which of course died on the order paper at dissolution. That bill is still around and will be re-introduced at some point, either in the Senate or the House of Commons. I think it would be a useful exercise for the committee to go through the standard contract and compare it to the provisions which were contained in Bill S-12. My understanding, although I have not studied it in detail, is that it comes a long way from what the law now requires and what is actually provided in that.

Mr. Pierce: We always try to improve.

The Chairman: Do you think that kind of meeting could be arranged—perhaps not between now and Christmas, but shortly after the recess?

Mr. Pierce: It can be arranged for any time to suit your convenience. It could be in the form of a continuation, in effect, if you want to discuss this matter before the committee, or perhaps it could be an informal meeting with the interested members in attendance. We could certainly provide for that at your request.

Senator Hays: Have you been able to determine, with the municipalities, that there should be uniform municipal taxation on the capital involved through the right of way? In the Yukon we were looking at something like \$36 to \$40 million a year for that section of the pipeline. Would the figure for municipal taxation be about the same?

[Traduction]

pipe-line. On n'y aborde que des problèmes de cet ordre et non celui du dédommagement.

Le sénateur Frith: Y explique-t-on au propriétaire qu'il peut s'opposer à l'expropriation elle-même?

M. Pierce: La loi, sénateur, lui permet déjà de s'y opposer.

Le sénateur Frith: Je le sais bien, mais en parle-t-on dans la brochure? Est-ce qu'on le lui rappelle?

M. Stewart: Oui.

Le sénateur Hays: Ne pensez-vous pas qu'il faudrait offrir la possibilité de loyers annuels?

M. Pierce: Nous avons déjà témoigné devant ce comité à ce sujet, sénateur Hays, à maintes reprises. Je n'ai pas encore étudié le dossier, mais je ne vois aucune raison qui nous forcerait à changer d'avis.

Le sénateur Hays: Mais seriez-vous d'accord avec des loyers annuels? Cette question n'a pas encore été réglée, de sorte que vous n'auriez rien à changer.

M. Pierce: Nous en avons déjà discuté—

Le sénateur Hays: Je n'ai jamais pu vous faire dire que les loyers étaient bons.

M. Pierce: Et ce n'est pas demain la veille que vous me le ferez dire, sénateur.

Le président: J'aimerais à ce stade proposer que nous ayons une autre réunion avec les cadres de la Foothills, notamment avec ceux qui connaissent bien la question de l'achat des terres. Cela nous aiderait indubitablement à établir une comparaison entre le contrat normalisé actuellement proposé, qu'appuient diverses personnes de l'Alberta, dont M. Entrup, et les dispositions du bill S-12, qui en est évidemment resté à l'étape de la présentation dans le feuilleton des avis lors de la dissolution, mais qui sera sûrement présenté de nouveau à un moment donné, que ce soit au Sénat ou à la Chambre. Je pense qu'il serait utile au comité d'examiner le contrat normalisé et de le comparer aux dispositions que renfermait le bill S-12. Si je ne m'abuse, quoi que je ne l'aie pas étudié en détail, il s'inspire beaucoup des exigences, des dispositions de la loi actuelle.

M. Pierce: Nous essayons toujours d'améliorer les choses.

Le président: Pensez-vous qu'on pourrait tenir une telle réunion—pas nécessairement d'ici la Noël, mais peu après les vacances?

M. Pierce: Votre heure sera la nôtre. On pourrait revenir en discuter devant le comité, si vous le voulez, ou tenir une simple réunion avec les membres intéressés. Suivant votre demande, nous pourrions certainement nous organiser.

Le sénateur Hays: Avez-vous pu vous entendre avec les municipalités sur la question de savoir s'il ne devrait pas y avoir une imposition municipale uniforme du capital engagé dans l'entreprise? Au Yukon, vous envisagiez une somme de l'ordre de \$36 à \$40 millions par année pour cette partie du

[Text]

Mr. Pierce: I would have to reserve on that, senator. I do not really know the answer, but I would doubt that municipal taxes would be that large in Alberta.

Senator Hays: You mean as large as the Yukon?

Mr. Pierce: That is right. I think the figure in the Yukon was not conceived, essentially, as a municipal tax; other factors were involved which would not apply in Alberta. I think we must remember that, of course, whatever happens shall not be discriminatory. I do not know how many miles of pipeline are involved in Alberta. I know that our company has in excess of 6,000 miles of pipeline. That does not take into account all the gathering systems and the other pipeline systems that exist in Alberta. However, we could give you a figure as to what we think the municipal tax would be in Alberta.

Senator Hays: What other consideration would there be besides a municipal tax for and assessment of capital expenditures?

Mr. Pierce: Essentially, it would be a municipal tax.

Senator Hays: You say there might be other factors.

Mr. Pierce: When we are talking about the Yukon?

Senator Hays: Yes.

Mr. Pierce: I do not really know that the \$30 millions in the Yukon had anything to do with the capital value of the pipeline. I think it may well have been a figure that was picked in order to do something for the Yukon. I would be surprised if the taxes in Alberta were anywhere near that on an ongoing basis.

Senator Frith: You mean that the \$30 million was an estimate of tax and not an estimate of capital value for assessment purposes.

Mr. Pierce: No, it was an estimate of the amount of money that the Yukon thought it might be able to get out of this pipeline.

Senator Frith: In municipal taxes?

Mr. Pierce: In taxes—not municipal taxes, but Yukon taxes. If it is a territorial government, then it is a territorial tax; and if it is a province, it is a provincial tax; I think that is what was behind it.

Senator Frith: Just so I understand, is the Yukon not divided into municipalities or townships?

Mr. Pierce: No, it is a territory.

Senator Frith: Are there any subdivisions?

Mr. Pierce: Certainly there are towns, but you are not going to have a large plant in any of the towns. It is a territory which is administered from Ottawa, and it has certain limited local government rights. There are very few landowners in the Yukon.

[Traduction]

pipe-line. La taxe municipale s'élèverait-elle à peu près à la même chose?

M. Pierce: Je ne saurais dire, sénateur. Mais je doute que les taxes municipales soient aussi élevées en Alberta.

Le sénateur Hays: Vous voulez dire aussi élevées qu'au Yukon?

M. Pierce: C'est cela. Je pense que ce chiffre concernant le Yukon n'a pas été essentiellement conçu comme une taxe municipale; entraient en ligne de compte d'autres facteurs, qui ne s'appliqueraient pas au cas de l'Alberta. Je pense qu'il ne faut pas oublier que, évidemment, quoi qu'il arrive, il ne faut pas faire de distinction injuste. Je ne connais pas le nombre de milles de pipe-line en cause en Alberta. Je sais que notre société a plus de 6,000 milles de pipe-line. On ne tient pas compte de tous les réseaux collecteurs et des autres réseaux de pipe-line qui existent en Alberta. Toutefois, nous pourrions vous dire à combien, à notre avis, s'élèverait la taxe municipale en Alberta.

Le sénateur Hays: Outre la taxe municipale, quelles autres considérations entreraient en ligne de compte dans l'évaluation des dépenses en capital?

M. Pierce: Ce serait essentiellement la taxe municipale.

Le sénateur Hays: Vous dites qu'il pourrait y avoir d'autres facteurs.

M. Pierce: Au Yukon?

Le sénateur Hays: Oui.

M. Pierce: Que je sache, les \$30 millions du Yukon n'avaient rien à voir avec la valeur en capital du pipe-line. On a peut-être choisi ce chiffre pour faire quelque chose pour le Yukon, mais je serais étonné que les taxes en Alberta s'établissent à ce niveau de façon permanente.

Le sénateur Frith: Vous voulez dire que les \$30 millions étaient une évaluation de la taxe et non de la valeur en capital, aux fins de l'évaluation.

M. Pierce: Non, c'était une évaluation de la somme que le Yukon pensait pouvoir retirer de ce pipe-line.

Le sénateur Frith: En taxes municipales?

M. Pierce: Au sujet des taxes—non pas municipales, mais celles du Yukon. S'il s'agit d'un gouvernement territorial, c'est donc une taxe territoriale et s'il s'agit d'une province, c'est une taxe provinciale, je pense que c'était là la signification.

Le sénateur Frith: Le Yukon n'est-il pas divisé en municipalités ou en comtés?

M. Pierce: Non, c'est un territoire.

Le sénateur Frith: Il n'y a pas de subdivisions?

M. Pierce: Il y a des villes, mais il n'est pas question d'y établir une grosse usine. C'est un territoire administré à partir d'Ottawa et les gouvernements locaux y détiennent certains droits gouvernementaux limités. Il y a très peu de propriétaires terriens dans le Yukon.

[Text]

Senator Frith: So there is no such thing as a township or a county in the Yukon?

Mr. Pierce: There certainly are towns and villages.

Mr. G. J. Pollock, Executive Vice-President, Project, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: There are communities. The pipeline goes through only five private landholdings in the Yukon; the rest are territorial holdings.

Senator Frith: Are there organized governments which assess land for tax purposes?

Mr. Pierce: Yes, Whitehorse. I am not sure about Dawson.

Senator Frith: Does the pipeline go through organized municipalities in the large sense of the word "municipalities" that would assess landowners for tax purposes?

Mr. Pierce: No, sir.

Senator Lucier: I do not know if there is any misunderstanding here, but that pipeline is going through the city of Whitehorse. They cannot get around it—the city is 162 square miles, and is located in a valley, so they must go through the actual city. However, most of the property they will go through in the city of Whitehorse is owned by the government.

Mr. Pierce: There are 20 private landowners.

Mr. Pollock: The pipeline route goes through the Ibex Pass.

Senator Lucier: Where does it go after the Ibex Pass?

Mr. Pollock: It comes across the Yukon River just before it flows into Marsh Lake—that is the present location.

Senator Williams: What happens where this pipeline goes through placer leases?

Mr. Pollock: There is a freeze on the corridor right now.

Senator Williams: But there are existing placer leases.

Mr. Pollock: In the corridor?

Senator Williams: I believe there are although I am not too sure.

Mr. Pollock: If the corridor went through a placer lease, then that lease would be frozen. I do not think we go through any placer leases right now.

Senator Lucier: Is it correct that a placer lease just gives you the rights to the minerals in that area and not the rights to the land? You can own a placer lease and I can go and build a house on it.

Mr. Pierce: That is right and, of course, we do not have any title to any minerals; all we have is the right to put the pipeline in.

Senator Smith (Colchester): I thought Mr. Pierce indicated that there was quite a volume of regulatory conditions that he thought would be bound to impose delays at various stages. I wonder if he would indicate in more detail what he had in mind.

[Traduction]

Le sénateur Frith: Il n'y a donc pas de canton dans le Yukon.

M. Pierce: Non, il n'y a que des villes et des villages.

M. G. J. Pollock, vice-président exécutif, projet, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.: Il y a des collectivités. Le pipeline ne traverse que cinq propriétés privées dans le Yukon, le reste étant des biens territoriaux.

Le sénateur Frith: Y a-t-il des gouvernements organisés qui évaluent les terrains à des fins fiscales?

M. Pierce: Oui, Whitehorse et peut-être Dawson, mais je ne suis pas sûr.

Le sénateur Frith: Le pipeline traverse-t-il des «municipalités organisées» au sens large où on l'entend, c'est-à-dire dans lesquelles l'on évalue les propriétés aux fins fiscales?

M. Pierce: Non.

Le sénateur Lucier: Je ne sais pas s'il y a un malentendu ici, mais ce pipeline traverse la ville de Whitehorse. En effet, il ne peut contourner la ville car c'est une ville de 162 milles carrés et qu'elle se trouve dans une vallée. Toutefois, la majeure partie du terrain que traversera le pipe-line appartient au gouvernement.

M. Pierce: Il y a vingt propriétaires terriens privés.

M. Pollock: Le tracé du pipe-line traverse la passe Ibex.

Le sénateur Lucier: Par où passe le pipe-line après la passe Ibex?

M. Pollock: Il traverse la rivière Yukon, juste avant qu'elle se jette dans le lac Marsh—c'est l'emplacement actuel.

Le sénateur Williams: Que se passe-t-il lorsque le pipe-line traverse un gisement de minéraux?

M. Pollock: Il y a un gel sur l'utilisation du couloir à l'heure actuelle.

Le sénateur Williams: Mais il existe des gisements de minéraux loués à bail.

M. Pollock: Dans le couloir?

Le sénateur Williams: Je crois bien que oui, bien que je n'en sois pas sûr.

M. Pollock: Si le couloir traversait un tel gisement, dans ce cas le bail serait gelé. Je ne pense pas que pour le moment nous traversions ces gisements.

Le sénateur Lucier: Est-ce vrai qu'un gisement loué à bail ne vous donne des droits qu'aux minéraux de l'endroit et non à la terre. Vous pouvez posséder un gisement et rien ne peut m'empêcher de construire une maison dessus.

M. Pierce: C'est exact et, bien entendu, nous n'avons aucun droit sur les minéraux: tout ce que nous avons, c'est le droit de faire passer le pipe-line.

Le sénateur Smith (Colchester): M. Pierce a indiqué, il me semble, qu'un grand nombre de questions de réglementation entraîneraient des retards aux différents stades de la construction. Je me demande s'il pourrait nous donner des précisions là-dessus.

[Text]

Mr. Pierce: We will all recall the agreement between our two governments that everything reasonable would be done to expedite this project so that it would be completed about January 1, 1983. It became apparent nine months or a year ago, when Northwest said to us that, because of the regulatory process in the United States, the project could not be completed before the fall of 1984—which is, essentially, a 22-month delay. We dealt with the regulatory process rather more expeditiously in Canada. We put in place the Northern Pipeline Agency. The United States finally appointed a federal inspector last summer. In the last few months they settled upon the pipeline size and pressure in the Yukon. They have just dealt with the incentive rate of return in order to put in place an incentive so that the project would be built quickly and at low cost. For over 15 or 18 months this was such a point of controversy that the American sponsors of the pipeline were, in effect, saying that they would not build the pipeline. Therefore, you had a period of time of not knowing what the rate of return was going to be, and they naturally started to cut back on expenditure. These were, I suppose you could call them, normal regulatory proceedings. In every case it has meant that until they were dealt with, they could not proceed to the next point.

I think there has been very great progress in the United States in the last number of months, particularly since July, when the President re-dedicated his administration to the project. However, we still know there is the question of the conditioning plant that has to be dealt with. I think Mr. McMillian listed a number of other items here before this committee, which are ongoing in a regulatory fashion, and if they go the way he now expects and hopes they will go they will cause no further delay. If on the other hand, for whatever reason, they hiccup, then we are looking in another direction.

On the other side, I think it is fair to say that the people who have been building pipelines in Canada have been used to building those pipelines in a particular regulatory climate: if they are building them in Alberta, they build them in accordance with the rules of Alberta; if they have been doing it crossing boundaries, they have done it in relation to the National Energy Board. In this case they now have to deal with both the National Energy Board and the Northern Pipeline Agency. It does not follow that when you put two people in place things get more efficient. As George Washington once put it, if one man can do the job, by adding two or three to it you don't make it more efficient. There is a natural effect that happens to a pipeliner or contractor or engineer, whoever he is. If you put a new unknown with him, he compensates for it. Even if there were not any delay, he would believe, because he has to deal with this organization, that there will be a delay.

At this stage of the game our people are spending most of their time dealing with these kind of things, and this is the right time to be doing it. If as this pipeline proceeded the

[Traduction]

M. Pierce: Vous vous rappellerez sans doute l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis voulant que l'on fasse son possible pour accélérer le projet, de sorte qu'il puisse être terminé aux environs du 1^{er} janvier 1983. Or, il y a neuf mois ou plus, les territoires du Nord-Ouest nous ont annoncé qu'en raison du processus de réglementation prévalant aux États-Unis, le projet ne pourrait être terminé avant l'automne 1984—ce qui représente en fait un retard de 22 mois. Au Canada, par contre, nous avons traité la question de la réglementation d'une manière plus rapide. En effet, nous avons créé à ce sujet l'Administration du pipeline du Nord. Quant aux États-Unis, ils ont finalement nommé un inspecteur fédéral, l'été dernier. Au cours de ces derniers mois, les Américains ont fixé la taille et la pression du pipe-line dans le Yukon. Ils viennent tout juste de traiter du taux incitatif de rendement, afin de mettre au point un stimulant permettant de construire le pipe-line rapidement et à moindre coût. Pendant plus de 15 mois, cette question a fait l'objet de tellement de controverses que les responsables de la construction du côté américain ont déclaré qu'ils ne construiraient plus le pipe-line. Par conséquent, il y a eu une période où l'on ne savait pas quel serait le taux de rendement et, bien entendu, ils ont commencé à réduire les dépenses. C'est ce qu'on appellerait des modalités normales de réglementation. Ce qui signifie que, dans chaque cas, on ne pouvait passer au point suivant, tant que l'on ne les aurait pas réglés.

Nous sommes encore aux États-Unis et je pense que beaucoup de progrès y ont été réalisés au cours des derniers mois, notamment depuis juillet, mois au cours duquel le Président s'est à nouveau consacré au projet. Toutefois, reste encore à aborder, la question de l'usine de transformation. Je pense que M. L. McMillian a énuméré devant ce Comité un certain nombre d'autres éléments qui suivent leur cours sans problème et, si cela va comme il le veut, ces éléments ne devraient pas causer d'autres retards. Si, par contre, les américains «hoquetent» pour une raison donnée, nos yeux se portent ailleurs.

En revanche, je dois dire que ceux qui se sont chargés de la construction des pipe-lines au Canada ont été habitués à le faire dans un contexte réglementaire: s'ils en construisent un en Alberta, ils le feront selon les règles de la province. S'ils doivent traverser des frontières, ils construisent le pipe-line en fonction des règles de l'Office national de l'énergie. Dans ce cas précis, ils auront affaire à la fois à l'Office et à l'Administration du pipe-line du Nord. Ce qui ne veut pas dire que lorsque vous affectez deux personnes à une tâche, les choses se font d'une manière plus efficace pour autant. En effet, comme l'a dit un jour George Washington, si un homme peut accomplir la tâche, en y affectant deux ou trois personnes de plus, les choses ne se feront pas forcément mieux. Il se produit un effet naturel sur le constructeur du pipe-line, l'entrepreneur ou l'ingénieur, quel qu'il soit. Si vous le rattachez à un organisme inconnu, il en tiendra compte. En effet même si, au départ, il n'y a pas de retard, il pensera que parce qu'il a été rattaché à cette organisation, il y en aura.

A ce stade, les responsables des deux cotés de la frontière passent la majeure partie de leur temps à régler ce genre de choses et je pense que c'est le bon moment de le faire. En effet,

[Text]

volume of regulatory dealings stayed the same or increased, you would find very substantial delays in the project, because you would not get a man who would make an ordinary building decision. We have no problem with the concept; we believe that this is a project that should be viewed; we believe this is a project that should be discussed with legislative committees whenever they reasonably wish. But we also believe that we have to streamline the system. I think Mr. McMillian in the other place, if not here, from what I read in the newspapers, said his greatest concern was government.

There are some who say, "Now, we build incentives to get our people to produce, to make sure our people are cost responsive and cost responsible." If there are two groups with a responsibility for a major contracting job—and we have at least two or three now, government and private—then somehow we have to be sure that we can get the government side cost responsive too; we have got to get them working with us. If somebody says, "It is just as easy for me not to deal with the subject today; it can be dealt with tomorrow", it is easy for him to say if nothing affects him financially. But if he says that, then you have got a contractor sitting out there on the line, and it may be costing him \$4 million a day.

Senator Smith (Colchester): I think I understand that. I wonder if Mr. Pierce feels that perhaps we are on the verge of over-regulation in Canada now in relation to this project.

Mr. Pierce: Let me stay away from this project. As a general statement, I believe we are past over-regulation in Canada; we are not on the verge of it. I think we have been at it for some time. I notice that the Economic Council, which is known in effect, I had always thought, as an arm of government, has now come to the same conclusion.

Senator Smith (Colchester): I think that answers all I wanted to know about that. I should like to ask one more question about the prebuild portion of the project. No doubt Mr. Pierce told us about when that could come into operation, provided the necessary favourable decisions were made by the National Energy Board and anybody else who has to make decisions. No doubt you have told us when this comes into operation, and I am just asking you to give us a period.

Mr. Pierce: We believe that if we have the necessary decision by the end of, I would like to say the first quarter of next year, by April, we can order our pipe and get first deliveries of gas on the western leg in Alberta in November, 1980. We believe that we can get full deliveries thereafter on the western leg, because we would have facilities going around the other side of the border. We still believe we can meet full deliveries of gas on the eastern leg through Northern Border, all of which would have to be built by November, 1981. In the meantime, there is some very small spare capacity in the Trans Canada PipeLine system which could move some small quanti-

[Traduction]

si, au fur et à mesure de l'avancement des travaux, le volume de questions réglementaires à traiter restait au même niveau, voire augmentait, cela ralentirait d'autant plus le projet, car vous ne pourriez trouver quelqu'un qui pourrait prendre une décision simple en matière de construction. Nous n'avons aucun problème au niveau du concept, mais nous estimons que c'est un projet sur lequel on doit prendre position, un projet dont on doit discuter avec les comités législatifs, chaque fois qu'ils désirent le faire raisonnablement. Nous croyons également que nous devons simplifier le système. Je pense que M. McMillian a dit, à l'autre endroit sinon ici, d'après ce que j'ai lu dans les journaux que sa plus grande préoccupation, c'était le gouvernement.

Certains disent: «Voilà, nous accordons des primes à la production pour nos employés, pour qu'ils soient conscients des coûts.» Si deux groupes sont responsables d'un contrat d'envergure et nous en avons au moins deux ou trois, le gouvernement et l'industrie privée, alors, nous devons nous assurer que le gouvernement soit également conscient des coûts; nous devons l'amener à travailler avec nous. Il est facile de dire: «Il me convient mieux de traiter de cette affaire demain, je n'ai pas goûté aujourd'hui», s'il n'y a pas d'implication financière. Mais, dans notre cas, si nous disons cela, nous faisons attendre un entrepreneur, et cette attente peut lui coûter 4 millions de dollars par jour.

Le sénateur Smith (Colchester): Je crois comprendre. J'aimerais savoir si M. Pierce est d'avis que nous sommes peut-être sur le point d'imposer trop de réglementation au Canada à l'égard de ce projet.

M. Pierce: Ne parlons pas de ce projet. D'une manière générale, je considère que nous sommes beaucoup trop réglementés au Canada, nous ne sommes pas sur le point de le devenir. Je crois que cette situation dure depuis un certain temps. Je remarque que que le Conseil économique, lequel, comme je l'avais pensé, sert le gouvernement, en est venu à la même conclusion.

Le sénateur Smith (Colchester): Je crois que vous avez bien répondu à ce que je voulais savoir. J'aimerais maintenant poser une autre question au sujet de la portion déjà construite du projet. M. Pierce nous a dit lorsqu'elle pouvait commencer à fonctionner à condition que les décisions favorables nécessaires soient prises par l'Office national de l'énergie et par toute autre personne intéressée. Vous nous avez assuré que ce pipeline entrerait en opération, j'aimerais seulement que vous nous disiez maintenant à quel moment il entrera en opération.

M. Pierce: Je crois que si les décisions nécessaires sont prises d'ici la fin du premier trimestre de l'année prochaine, c'est-à-dire au mois d'avril, nous pourrions commander nos tuyaux et faire les premières livraisons de gaz par le tronçon ouest de l'Alberta en novembre 1980. Nous croyons que le tronçon ouest du pipeline pourrait devenir pleinement opérationnel, parce qu'il nous serait plus facile de traverser la frontière. Nous croyons encore pouvoir commencer en novembre 1981 à utiliser pleinement le tronçon est du gazoduc le long de la Frontière du Nord, tronçon qu'il faudrait construire au complet. Entre-temps, le réseau du pipe-line trans-canadien

[Text]

ties of gas. Essentially, to move the export volumes people have applied for you have to build new installations.

Senator Frith: This is probably not very important, but it seems to me from listening to it that the record might be a little confused on this tax business. My impression was that there was a misunderstanding about the terms we were using, and perhaps I should clarify what I mean by the terms I am using. In talking of tax, when one uses the word "municipal" you get the impression that you are thinking of a city.

Mr. Pierce: We are not thinking of a city.

Senator Frith: It could be hundreds of miles of swamp, as long as there is some organization that assesses the value in that area. As you know, the assessment is the value placed on it, to which the mill rate is applied, which then results in a tax. Just so that the record is clear, I have been told here today that there are no organized municipalities in the Yukon. Therefore, you can build a pipeline across this land and there is no municipality anywhere near that will assess any value. That surprises me, but I am told that is the way it is.

Senator Lucier: I should like the record to be clear that I did not say that.

Senator Frith: I thought Senator Bielish said that.

The Chairman: I think it was said that there were a few, but very few.

Senator Frith: In those cases, I take it that the territorial government levies the value and raises the tax. Or is there no property tax in the Yukon unless you are in a town?

Mr. Pierce: I don't know of any property tax in the Yukon unless you are in a town.

Senator Lucier: There is. It is charged by the territorial government.

Senator Frith: It imposes a property tax, as normally a municipality would?

Senator Lucier: The territorial government takes the place of a provincial government in this instance. Unorganized communities do not themselves levy a tax, but the territorial government levies a tax in that area.

Senator Frith: On property?

Senator Lucier: Yes.

Senator Guay: I should like to ask a supplementary question. I just want to know if in some instances instead of using the word "tax" there could not be some type of agreement with whoever is in charge, be it the territorial government or otherwise, who would request from you some type of rent in lieu of tax. We often use the word "taxes", but I think you may be giving them a sum of money instead of taxes, not necessarily an assessment on land but some type of agreement.

Mr. Pierce: The agreement that exists between our two governments really dealt with this issue, because the Ameri-

[Traduction]

peut transporter de très petites quantités de gaz. Ce qui revient à dire que, pour exporter les volumes de gaz demandés, nous devons construire de nouvelles installations.

Le sénateur Frith: Cela n'est probablement pas très important, mais il me semble, à écouter ce que vous dites, que le compte rendu pourrait être un peu imprécis au sujet de cette taxe. J'ai l'impression qu'il y a un malentendu sur les termes que nous utilisons, et je devrais peut-être clarifier ceux que j'emploie. Lorsqu'on parle de taxe, et qu'on utilise le mot «municipale», on a l'impression que vous parlez d'une ville.

M. Pierce: Nous ne parlons pas d'une ville.

Le sénateur Frith: Cela pourrait être des centaines de milles carrés de marais, en autant qu'une organisation évalue la valeur de cette région. Comme vous le savez, l'évaluation est la valeur qu'on accorde, la valeur à laquelle est appliqué le taux de taxation exprimé en millième, ce qui vous donne le montant de la taxe municipale. Ainsi, pour que le compte rendu soit clair à ce sujet, j'ai appris ici aujourd'hui qu'il n'y a pas de municipalité organisée au Yukon. Par conséquent, vous pouvez construire un pipe-line sur ce territoire et aucune municipalité ne pourra en évaluer la valeur. Cela me surprend, mais on m'a dit que c'est ainsi que cela se passe.

Le sénateur Lucier: J'aimerais qu'il soit mentionné au procès-verbal que je n'ai pas dit cela.

Le sénateur Frith: Je pensais que c'était le sénateur Bielish.

Le président: Je pense qu'on a dit qu'il y en avait peu, très peu.

Le sénateur Frith: Dans ce cas-là, je croyais comprendre que c'était le gouvernement territorial qui établissait la valeur et percevait les impôts. Ou l'impôt foncier au Yukon n'est-il perçu que dans une ville?

M. Pierce: A mon avis, l'impôt foncier au Yukon n'est perçu que si vous résidez dans une ville.

Le sénateur Lucier: L'impôt existe bel et bien. Il est levé par le gouvernement territorial.

Le sénateur Frith: Il prélève un impôt foncier comme le ferait normalement une municipalité?

Le sénateur Lucier: Le gouvernement territorial s'accorde une attribution d'un gouvernement provincial dans ce cas-là. Ce ne sont pas les collectivités sans organisation qui lèvent les impôts, mais le gouvernement territorial dans ce domaine.

Le sénateur Frith: Un impôt foncier?

Le sénateur Lucier: Oui.

Le sénateur Guay: J'aimerais poser une autre question. Je voudrais simplement savoir si dans certains cas, au lieu d'utiliser le terme «impôt» il ne pouvait pas y avoir un genre d'accord avec une autorité, qu'il s'agisse du gouvernement territorial ou d'un autre palier de gouvernement, qui exigerait de vous un genre de loyer à la place de l'impôt. Nous utilisons souvent le terme «impôt», mais je pense qu'il peut s'agir d'un montant versé au titre d'impôt: il ne s'agit pas nécessairement d'une cote foncière mais plutôt d'un genre d'accord.

M. Pierce: L'accord actuel entre les deux gouvernements traite réellement de cette question, car les Américains apprè-

[Text]

cans were very concerned that there would be some new and out-of-sight levies that would come when this pipeline went through, particularly in the Yukon. The agreement deals with what they call the Yukon property tax, although we have been talking about municipalities and everything else.

Senator Frith: It is a property tax. That is fine.

Mr. Pierce: That is really what we had been talking about. The agreement actually states how much they could tax in any particular year, and it is an agreement between the two governments.

From our standpoint, we can only recover those things to the extent that the National Energy Board allows us to. So, to the extent we could negotiate, if it were a proper expense, yes, we could enter into an agreement. To the extent it was property tax, it would be covered in this agreement. If we pay more than what is in the agreement, we cannot recover it.

Senator Frith: Is that the figure Senator Hays was talking about?

Mr. Pierce: Yes. All I was trying to say was that I did not think the \$30 million had been arrived at in the same way a municipality in Ontario or Alberta would have arrived at it.

Senator Frith: But the property tax referred to in that agreement applies to the Yukon, and there is also some agreement with reference to any property tax coming from any source in Alberta, too?

Mr. Pierce: I think, essentially, the agreement comes out of the pipeline treaty—that is, there will not be discriminatory treatment. I think Alberta has, in effect, said no. There is nothing in this agreement that applies to this. You will find attached to the agreement on some of the legislative copies wires or telexes from the various provincial governments. I think it is fair to say that the province of British Columbia has, on occasion, asked why the Yukon should get up to \$30 million.

Senator Frith: But the agreement applies to the Yukon?

Mr. Pierce: Just the Yukon. The only point I was trying to make was that I did not think they arrived at the amount by applying the normal assessment practices.

Senator Frith: That is exactly what I thought. As you know, Mr. Sharp and Mr. McMillian appeared before the committee. They gave testimony I should like to ask your opinion on. I want to make it clear that it is not a matter of trying to find conflict, because they gave strictly opinions. It is just a matter of trying to compare their views with yours. In most cases I expect that they will be quite consistent.

The first area deals with the question of regulatory scheduling between the Canadian and the United States governments. Mr. Sharp said that it was his impression that they were a little out of phase with regard to the entire project and that the Canadian regulatory procedure was moving more quickly and generally was more advanced than the American. Mr. McMil-

[Traduction]

hendraient beaucoup la possibilité que l'on perçoive soudainement une nouvelle forme d'impôt lorsque ce pipe-line serait installé, particulièrement au Yukon. L'accord porte sur ce qu'on appelle, l'impôt foncier du Yukon, même si nous avons parlé des municipalités et d'autres sujets.

Le sénateur Frith: C'est un impôt foncier. Très bien.

M. Pierce: C'est réellement ce dont nous avons parlé. L'accord précise en fait le montant d'impôt qui serait perçu au cours d'une année donnée: il s'agit d'un accord entre deux gouvernements.

D'après nous, nous ne pouvons récupérer ces montants que si l'Office national de l'énergie nous le permet. Par conséquent dans la mesure où nous pourrions négocier, nous pourrions en effet signer un accord s'il agissait de dépenses pertinentes. S'il s'agissait d'un impôt foncier, l'accord constituerait une garantie. Si nous payons plus que ne le prévoit l'accord, nous ne pourrions rien récupérer.

Le sénateur Frith: S'agit-il du chiffre dont parlait le sénateur Hays.

M. Pierce: Oui. J'essayais tout simplement de dire que la façon dont nous sommes parvenus à ce chiffre de \$30 millions est différente, je pense, de celle d'une municipalité ontarienne ou albertaine.

Le sénateur Frith: L'impôt foncier prévu dans cet accord s'applique au Yukon, et il y a également un accord en ce qui concerne l'impôt foncier perçu en Alberta.

M. Pierce: Je pense qu'essentiellement, cet accord découle du Traité sur les pipe-lines... c'est-à-dire qu'il n'y aura aucun traitement discriminatoire. Je pense que l'Alberta a en effet refusé. L'accord ne s'applique nullement à cet égard. A la suite de cet accord, vous trouverez certaines déclarations par télégramme ou par télex, des différents gouvernementaux provinciaux. Je pense qu'il est juste d'ajouter que la province de la Colombie-Britannique, s'est parfois demandée pourquoi le Yukon devrait obtenir jusqu'à \$30 millions.

Le sénateur Frith: Mais l'accord ne s'applique-t-il pas au Yukon?

M. Pierce: Uniquement au Yukon. J'essayais seulement de faire valoir que je ne pensais pas qu'on en était arrivé à ce montant en appliquant les pratiques normales d'imposition.

Le sénateur Frith: C'est exactement ce que je pensais. Comme vous le savez, MM. Sharp et McMillian ont comparu devant ce Comité. J'aimerais obtenir votre opinion sur leurs témoignages. Je veux préciser qu'il ne s'agit pas de relever certaines contradictions, car il nous ont tout simplement donné leurs opinions. Il s'agit tout simplement de comparer leurs opinions aux vôtres. En règle générale, je pense qu'elles concorderont passablement.

Le premier point portait sur la question de l'échéancier de la réglementation entre les gouvernements canadien et américain. M. Sharp a déclaré qu'il avait l'impression que les Américains étaient un peu en retard et que la procédure de réglementation canadienne se faisait plus rapidement que l'américaine. M. McMillian était d'accord, et vous?

[Text]

lian agreed with that. As a general principle, do you agree with that?

Mr. Pierce: Yes, but I can see the converse happening.

Senator Frith: Yes, and that is what I want to come to, because you said something significant today about that very point—that is, the development in Iran, Syria and Saudi Arabia. One could speculate that they would create important political pressures on the United States government to push forward their end of the phasing, because of the fact that it looks as if they are being pushed towards a genuine energy crisis. When you mentioned that, was that just speculation?

Mr. Pierce: That was just speculation. We were asked a year ago by then Secretary Schlesinger how quickly in a state of emergency, naturally on the basis of the two governments agreeing, substantial new quantities of Canadian gas could be moved into United States Markets. We looked at it then and I think we came to the conclusion that—this was gas surplus to Alberta and Canadian needs—within 18 months we could move a billion and a half a day into the United States. That was, in effect, by building the prebuild system and the Northern Border.

Senator Frith: So we can follow you from here on, can you tell us what percentage of their requirements that would be? Is it not about 20 trillion a year?

Mr. Pierce: That, essentially, is what it is now. If we moved a billion and a half a day, it would be about three quarters of a trillion.

Senator Frith: A billion and a half a day?

Mr. Pierce: A day. We felt we could move more in that timeframe, but the constraint was the compressors, because they take longer to build.

Senator Frith: What do you mean?

Mr. Pierce: A compressor is what compresses the gas and moves it. It is usually a big unit with turbines. That was the constraint. The pipeline facilities we felt we could put in. There was capacity in the mills for that purpose. I understand now, although we have not been approached as yet, that they are looking at light contingency plans.

Senator Smith (Colchester): At what?

Mr. Pierce: Light contingency plans.

Senator Frith: Because of these international political crises?

Mr. Pierce: Yes.

Senator Hays: Fired with natural gas or electricity?

Mr. Pierce: It can be done either way, although at the moment it would be more efficient to do it with natural gas. Our people essentially believe that that will always be more efficient.

[Traduction]

M. Pierce: Oui, mais le contraire peut arriver.

Le sénateur Frith: Oui. Et c'est précisément là où je veux en venir, car vous avez fait une remarque importante aujourd'hui à ce propos en parlant de la situation en Iran, en Syrie et en Arabie Saoudite. On aurait pu croire qu'ils créeraient d'importantes pressions politiques sur le gouvernement des États-Unis pour faire avancer leur projet car il semble qu'ils sont accusés à une véritable crise de l'énergie. Lorsque vous avez fait cette remarque, s'agissait-il uniquement d'une hypothèse?

M. Pierce: Oui. M. Schlesinger, secrétaire d'État à l'époque, nous avait demandé, il y a environ un an, à quel rythme, en cas d'urgence, et avec l'accord évidemment, des deux pays, de nouvelles quantités importantes de gaz canadien pourraient être transportées sur le marché américain. Nous avons étudié le problème et nous sommes arrivés à la conclusion que nous pourrions en 18 mois transporter un milliard et demi de pieds cubes par jour aux États-Unis, mais il s'agissait de quantités de gaz excédentaire dont n'avaient besoin ni l'Alberta ni le Canada. On y serait arrivé, en fait, en aménageant la partie déjà construite et la Frontière Nord.

Le sénateur Frith: Pour que nous puissions vous suivre, pouvez-vous nous dire quel pourcentage de leurs besoins ces chiffres représentent-ils? Ceux-ci ne se chiffrent-ils pas à environ 20 billions par an?

M. Pierce: C'est effectivement ce dont ils ont besoin à l'heure actuelle. Si nous transportions un milliard et demi par jour, cela représenterait trois quarts d'un billion.

Le sénateur Frith: Un milliard et demi par jour?

M. Pierce: Nous estimons que nous pourrions en transporter plus dans ce délai, mais nous étions gênés par les compresseurs qui prennent plus de temps à construire.

Le sénateur Frith: Que voulez-vous dire?

M. Pierce: Un compresseur sert à comprimer le gaz et à le transporter. Il s'agit en règle générale d'une grosse unité dotée de turbines. C'est là où le bât blessait. Nous avions estimé qu'il n'y aurait pas de problème avec les installations. Les usines pouvaient s'en charger. Bien que nous n'ayons reçu aucune nouvelle jusqu'à présent, je crois savoir que les Américains sont en train de mettre sur pied des plans de secours pas très importants.

Le sénateur Smith (Colchester): Que mettent-ils sur pied?

M. Pierce: Des plans de secours.

Le sénateur Frith: En raison de la crise politique internationale?

M. Pierce: Oui.

Le sénateur Hays: Au gaz naturel ou à l'électricité?

M. Pierce: Les deux, bien qu'à l'heure actuelle ce serait plus rentable avec du gaz naturel. Notre population pense constamment qu'elle sera toujours plus efficace.

[Text]

Senator Frith: So we can understand the answer when reading the record, you said this was surface gas?

Mr. Pierce: Surplus gas. In other words, gas beyond Canada's foreseeable needs.

Senator Frith: I understand that. Surplus is defined as having been so found to be by the National Energy Board?

Mr. Pierce: Yes.

Senator Frith: Just an expansion of something touched on in answer to a question put by Senator Smith, the other thing Mr. Sharp and Mr. McMillian indicated was a sort of target schedule and what had to happen in order for the next thing to happen. You have given Senator Smith the same dates as those mentioned previously in these hearings—that is, November 1980 for delivery of gas on the western leg, and November 1981 for the eastern leg. In order for that to come about, what, in your mind, are the major hurdles that have to be leapt between now and then for that to happen?

Mr. Pierce: First, finding that there is a surplus.

Senator Frith: Can you tell us how it looks now, when that might happen, and when you would have to have it happen?

Mr. Pierce: Originally, we thought it would happen by November 30. We were then told it would happen by December 7. The latest rumours are that it will be after the budget, and I am not sure when that is.

Senator Frith: Next Tuesday.

Mr. Pierce: All we can do is wait, but that timeframe is fine.

Senator Frith: When is the limit of that "fine timeframe"? Would it be at the end of the year?

Mr. Pierce: I think the general consensus is that there will be a surplus found. The Prime Minister has said that it will be government policy to export the gas. There is not really that much of a limit on that. Essentially we have done all the planning we need to do. There is not much more that we could do. I think that if it were to be delayed by a month there would be some engineering work we would need to do. You have to do that in phases. That could lead to a delay. I am not sure exactly at what point it becomes critical. I think, from our standpoint as sponsors, that when in excess of \$100 million is in a project supposed to be completed by January 1, 1983, one is not quite as sanguine now as one would have been two years ago.

So, I think there is a psychological importance. If it appears things are now not moving, we will not put out dollars as readily as we would if they were moving, and you reach a point sooner or later that it will give you a delay.

Senator Frith: You do not anticipate or are not anxious about deliveries or anything like that?

Mr. Pierce: No, we are not anxious. I think it is fair to say that we have, by virtue of the agreement between the two countries, conditions whereby if we fix on a particular material or particular supplier, we send our procurement list to the NPA so that we can discuss this with the United States and be

[Traduction]

Le sénateur Frith: Pour que nous puissions comprendre la réponse que vous nous avez donnée en parcourant le procès-verbal, il s'agissait de gaz en surface?

M. Pierce: De gaz excédentaire. En d'autres termes, le gaz dont n'a pas besoin le Canada pour le moment.

Le sénateur Frith: Je comprends. C'est l'Office national de l'énergie qui a décrété que ce gaz est excédentaire?

M. Pierce: Oui.

Le sénateur Frith: En rapportant avec la réponse que vous avez donnée à une question posée par le sénateur Smith, M. Sharp et M. MacMillian nous ont également indiqué qu'il existait une sorte de programme qu'il fallait respecter pour passer au stade suivant. Vous avez donné au sénateur Smith les mêmes dates qui avaient été mentionnées antérieurement ici, à savoir, en novembre 1980 pour la livraison du gaz dans la partie ouest et en novembre 1981 pour la partie est. Pour que ce soit possible, quels sont à votre avis, les principaux obstacles qui devront être franchis d'ici le prochain stade?

M. Pierce: Premièrement, décréter qu'il existe un excédent.

Le sénateur Frith: Pouvez-vous nous dire quelle est la situation actuelle et à quelle époque nous aurons un excédent?

M. Pierce: Au début, nous avons estimé que ce serait le 30 novembre. On nous a ensuite dit que ce serait d'ici au 7 décembre. Selon les dernières rumeurs, ce serait après le budget, mais je ne suis pas sûr quand il sera présenté.

Le sénateur Frith: Mardi prochain.

M. Pierce: Tout ce que nous pouvons faire c'est attendre, mais cet échéancier est acceptable.

Le sénateur Frith: Quand se terminera-t-il? Serait-ce à la fin de l'année?

M. Pierce: En général, on pense qu'il y aura un excédent. Le premier ministre a déclaré que la politique du gouvernement sera d'exporter le gaz. Il n'y a pas vraiment de limite à ce sujet. Nous avons fait toute la planification que nous devons faire. Il n'y a pas grand-chose d'autre que nous pourrions ajouter. Je pense que, s'il y avait un retard d'un mois, nous serions obligés d'effectuer certains travaux techniques. Nous devons faire cela par étape. Il pourrait en résulter un retard. Je ne sais pas exactement à quel point la situation devient critique. Je pense qu'à titre de promoteurs, lorsque plus de \$100 millions ont été investis dans un projet qui devait se terminer le 1^{er} janvier 1983, nous ne sommes pas aussi optimistes en ce moment que nous l'aurions été il y a deux ans.

Je pense que cela a une importance psychologique. S'il nous semble maintenant que les choses n'avancent pas, nous ne serons pas prêts à investir aussi rapidement que si l'on observait des progrès; tôt ou tard on accusera un retard.

Le sénateur Frith: Vous n'avez pas hâte ou vous n'êtes pas inquiet au sujet des livraisons ou autre?

M. Pierce: Non, nous ne sommes pas inquiets. Je pense qu'il est juste de dire que nous avons, conformément à l'entente conclue entre les deux pays, des conditions en vertu desquelles si nous choisissons un matériau ou un fournisseur particulier, nous devons envoyer notre liste d'achats à l'Administration du

[Text]

sure that they are generally competitive. We have done all of that. Those things are ongoing. Having received these approvals, you then have a time period in which you order the machinery and equipment, and usually when you put an order in for something, there is a cancellation fee in the event that you do not proceed. I do not think we would put ourselves into the position of having to pay any cancellation fee. On the other hand, we believe that some of the suppliers, in order to get the order, might well do some of the preliminary work themselves without provision for a cancellation fee.

Senator Frith: Is there anything you can tell us about whether it will be Canadian or U.S. suppliers, or a mixture, or what can you tell us about that?

Mr. Pierce: We can give you a general statement, senator, that being that we believe in Canadian content. We have never strayed from that belief. We sometimes feel we are the only ones in the country who do believe in Canadian content. One has to be careful when talking about Canadian content. A wholly foreign-owned plant in Canada, for example, may have a "Canadian" connotation. We believe that Canadian suppliers are competitive in certain areas. As far as line pipe is concerned, we still believe that the Canadian suppliers are competitive. However, we are getting concerned about their competitive position.

Senator Frith: You require that they be competitive, and so far you are satisfied that you will get competitive bids from Canadian suppliers?

Mr. Pierce: Yes, we have had competitive bids from Canadian suppliers. However, I should perhaps touch on one thing with you, and that is that Canadian mills require a particular component in order to reach the required specifications, that component being moly. The foreign mills do not need that component. Most of the foreign mills are newer and more highly powered and therefore do not need moly. I am not now talking about the U.S. mills, but the Japanese, German and Italian.

We have a situation in Canada now where moly has gone right out of sight as far as price is concerned. Canadian producers of moly are the leaders in the world, and they are out getting the spot price. I find it curious that on that commodity we can have a spot price, but God help you if you start to talk about a spot price for locally-produced hydrocarbons.

If we get any more of those items out into the world markets, they are going to affect the competitiveness of the basic industry. We are told we are going to be assessed on an incentive rate of return, and we are told we are responsible for what happens in Canada. We take the responsibility for the Canadian regulatory system, and so we should. We are Canadians. But if that is going to happen, together with the general competitive clause of this agreement, we may find ourselves in the position where Canadian suppliers are no longer competitive. They are at the moment, but it is a very

[Traduction]

pipe-line du Nord qui en discutera avec les représentants des États-Unis afin de s'assurer que les prix sont bien concurrentiels. Nous avons fait tout cela. Ces démarches sont en cours. Après avoir reçu ces approbations, on a ensuite un certain temps pour commander la machinerie ainsi que l'équipement et, habituellement, lorsqu'on fait une commande il y a des frais d'annulation si on décide de ne pas acheter le produit. Je ne crois pas que nous nous mettrions dans une situation où nous serions obligés de payer des frais d'annulation. Par ailleurs, nous croyons que certains des fournisseurs, afin d'obtenir la commande, peuvent très bien faire une partie du travail préliminaire eux-mêmes sans que soient prévus des frais d'annulation.

Le sénateur Frith: Pouvez-vous nous dire s'il s'agira de fournisseurs canadiens, américains ou les deux?

M. Pierce: Nous pouvons vous répondre d'une façon générale, sénateur; nous croyons au contenu canadien. Nous n'avons jamais perdu confiance. Parfois, nous pensons que nous sommes les seuls au pays à croire au contenu canadien. On doit se montrer prudent lorsqu'on parle de la participation canadienne. Par exemple, une usine entièrement sous contrôle étranger au Canada peut avoir une connotation «canadienne». Nous croyons que les fournisseurs canadiens sont concurrentiels dans certains domaines. Nous sommes toujours d'avis que c'est le cas pour le pipe-line. Toutefois, leur situation concurrentielle commence à nous préoccuper.

Le sénateur Frith: Vous avez besoin qu'ils soient concurrentiels et, pour l'instant, vous estimez que vous recevrez des offres concurrentielles de la part des fournisseurs canadiens?

M. Pierce: Oui, c'est exact. Toutefois, il y a une question que je devrais peut-être aborder avec vous, à savoir que les usines canadiennes ont besoin d'un élément particulier pour satisfaire aux normes requises; cet élément c'est le molybdène. Les usines étrangères n'en ont pas besoin parce que la plupart, plus récentes, sont alimentées par des sources d'énergie plus puissantes, et n'ont donc pas besoin de molybdène. Je ne parle pas en ce moment des usines des États-Unis mais de celles du Japon, d'Allemagne et d'Italie.

À l'heure actuelle, au Canada, on cache le prix du molybdène. Les producteurs canadiens de molybdène occupent le premier rang au monde et ils cherchent à obtenir un prix au comptant. Je trouve curieux que nous puissions avoir un tel prix pour ce produit, mais que va-t-il advenir si nous commençons à parler de prix au comptant pour les hydrocarbures produits au pays?

Si nous nous procurons ces produits sur les marchés mondiaux, le caractère concurrentiel de notre industrie de base va en souffrir. On nous dit que nous allons être évalués en fonction d'un taux de rendement attrayant et que nous sommes responsables de ce qui se produit au Canada. Nous assumons la responsabilité du système de réglementation canadien et nous devons le faire. Nous sommes Canadiens. Toutefois si cela se produit, compte tenu de la clause générale contenue dans cet accord en matière de concurrence, nous pourrions nous retrouver dans une situation où les fournisseurs canadiens

[Text]

fine edge, and there are a number of factors that go to making it that way. If our interest rates continue as they are, if our inflation rate continues to increase, foreign suppliers will start to look a little better. They also look a little better where they have government financing. When we deal with Canadian operators, they do not provide financing, whereas the foreign mills do. I do not know at this point whether that is going to enter into the general competitive mix. In summary, I can say that at the moment we are all right; but we were better a year ago.

Senator Frith: Just so I understand this question of the moly component, if Canadian producers of that product are getting the spot price around the world, then that would affect, it seems to me, the costs incurred by the foreign mills.

Mr. Pierce: But they do not use moly. They have more modern mills and can use a different component.

Senator Frith: Because the foreign mills are more modern, more highly efficient, they do not use moly?

Mr. Pierce: That is right. They can add power and a different kind of commodity. The last time I checked into this situation regarding moly they were talking in excess of a \$200 million increase in capital costs. So, when we talk about Canadian content, we sometimes feel a little lonely. We find that everyone else is competitively bidding on something. No one is setting their return for them. On the other hand, we are in a position where we have an incentive rate of return, with the result that when prices go up, we earn less. I am not saying that at the time we buy all the line pipe, moly will be the problem, but it could happen.

Senator Frith: That, then, covers that aspect of targeting. What about the regulatory deadlines and targets? Are you satisfied with those, other than the one you mentioned?

Mr. Pierce: In terms of the prebuild, I think we will have to have the regulatory decision by April.

Senator Frith: And there are no other regulatory problems?

Mr. Pierce: I do not think we should use the word "problem" in that respect.

Senator Frith: Hurdles, then. Are there any other regulatory hurdles as far as the NEB is concerned?

Mr. Pierce: There are some on the other side of the border. One key thing we have to be satisfied on is that our costs will be tracked all the way through to the end consumer, and that is a FERC decision. At this stage, FERC says that it believes that everything should be tracked through to the end consumer. Where it really becomes a problem is with the investors, because investors are no longer satisfied with a regulatory

[Traduction]

ne seraient plus concurrentiels. Ils le sont pour le moment mais la marge est très mince et il existe un certain nombre de facteurs qui risquent de militer en ce sens. Si nos taux d'intérêt se maintiennent sur leur lancée actuelle, si notre taux d'inflation continue à augmenter, les fournisseurs étrangers commenceront à paraître plus intéressants. Ils le sont aussi lorsqu'ils touchent des subventions du gouvernement. Lorsque nous traitons avec des exploitants canadiens, ils n'assurent pas de financement, contrairement aux usines étrangères. J'ignore encore si cela va intervenir dans le système général de concurrence. En résumé, je peux dire que pour le moment notre situation est satisfaisante, mais qu'elle était meilleure il y a un an.

Le sénateur Frith: Voilà comment je crois comprendre cette question du composant de molybdène; si des producteurs canadiens obtiennent des prix au comptant à travers le monde, cela influencerait me semble-t-il sur les frais engagés par les usines étrangères.

M. Pierce: Mais elles n'utilisent pas de molybdène. Elles ont des systèmes plus modernes et elles peuvent utiliser un composant différent.

Le sénateur Frith: Est-ce parce que les usines à l'étranger sont plus modernes et plus efficaces qu'elles n'utilisent pas de molybdène?

M. Pierce: En effet. Elles utilisent davantage d'énergie et un autre produit. La dernière fois que j'ai vérifié ce qu'il en était du molybdène, il était question de plus de \$200 millions d'augmentation des coûts d'immobilisation. Ainsi, lorsqu'on parle du contenu canadien on se sent un peu isolé. On constate que tous les autres pays cherchent à placer leur produit. Personne ne fixe leurs bénéfices. D'autre part, dans notre cas, il existe un taux incitatif de rendement tel que lorsque les prix augmentent nos profits diminuent. Je ne veux pas dire que lorsque nous aurons acheté tout le pipe-line le problème sera le molybdène, mais ce serait encore possible.

Le sénateur Frith: Et bien, cela couvre cet aspect des objectifs. Qu'en est-il des délais et des limites réglementaires? En êtes-vous satisfait, à part ce que vous avez dit de certains?

M. Pierce: Pour ce qui est de la préconstruction, je pense que nous devons avoir une décision en matière de réglementation d'ici avril.

Le sénateur Frith: Et il n'existe pas d'autres problèmes de réglementation?

M. Pierce: Je ne pense pas qu'il faille utiliser le terme «problème» à cet égard?

Le sénateur Frith: Des tracasseries alors. Y-a-t-il d'autres tracasseries sur le plan de la réglementation en ce qui concerne l'ONE?

M. Pierce: Il y en a de l'autre côté de la frontière. Un élément clé dont nous devons être certain, c'est que nos coûts seront répercutés sur les consommateurs et c'est là une décision de la FERC. A ce stade, elle estime que tout devra retomber sur le consommateur. Le problème se pose lorsque les investisseurs ne sont plus satisfaits d'une décision réglementaire. Ils veulent savoir si la situation est bien légale.

[Text]

decision. They want to know that in fact that is the legal situation.

The great problem investors are having with any project where there is regulation is how to assure themselves the regulators will not change their minds two years down the road. If you are building a project which is subject to regulation and in respect of which you need a 20-year payout, that becomes very important. It is almost as important as knowing whether or not they are going to overthrow the Shah and put in the Ayatollah.

Senator Frith: There is some concern in Canada in connection with the prebuild that the sequence of events could develop as follows: the plan for prebuild based on export approvals; approval of exports given in order to get the prebuild to go as part of the overall undertaking; and then nothing happens in Alaska and the rest of the project does not get built, with the result that the whole project turns into a method of exporting gas through the prebuild. The overall undertaking does not take place. There is small "p" political concern that that does not happen. We touched on this with Mr. McMillian. Can you assure us that the prebuild would not lead to that type of situation?

Mr. Pierce: I do not think the prebuild will result in that type of situation. I cannot say that something terrible is not going to happen but, on a practical assessment, I do not see that happening.

We have to start from the premise that the highest elected officer and therefore the chief officer of the United States and his cabinet, as well as Congress, have said that this project must go in the interests of the United States. We then come down to the Canadian concern that part of the project would be built and all that would happen is that Alberta gas would be exported and the Americans would not build the rest of it. The situation today, to my mind, is that the Americans have no choice.

Then I think we ought to think about the export of gas just by itself. Two or three years ago people were concerned as to how much gas there was in Canada and were saying that we should not export any gas because we did not really have it available for export, and any that we did we should keep in the ground.

I should say to you that I am an economic nationalist, and I do not believe you should ever sell anything just for the cash; that you should leave something in place, and that if you can upgrade it into petrochemicals, that is the way to do it.

However, it is very clear in Canada today that at all levels of government there is general agreement that there is a substantial amount of gas available for export out of Alberta. It also seems very clear that at all levels of government, there is a great concern, one, that the activity continue, and, two, that something be done about the balance of payments. I recall Mr. Chrétien, as Minister of Finance, a year ago saying in one of his speeches that if we export gas it will help the balance-of-payments situation. If the Government of Canada has come to

[Traduction]

Le grand problème qui se pose aux investisseurs pour tous les projets réglementés, c'est qu'ils voudraient être sûrs que ceux qui les ont édictés ne changeront pas d'avis d'ici deux ans. Si vous construisez un projet assujéti à des règlements, et pour lequel vous devez faire des paiements échelonnés sur vingt ans, cet aspect devient très important. Presque aussi important que de savoir si le Shah va être renversé par l'Ayatollah!

Le sénateur Frith: Au sujet des tronçons préconstruits, le Canada craint que les événements ne se présentent ainsi: que le plan concernant la préfabrication prévoit que les exportations doivent être autorisées avant que cette étape ne démarre dans le cadre de l'ensemble des travaux; puis que rien ne se passe en Alaska, que la construction du reste du projet ne se fasse pas et que l'ensemble du projet se réduise à un mode d'exportation du gaz naturel au moyen du tronçon préfabriqué. Alors le projet d'ensemble ne se réalisera pas. On craint que cela ne se fasse pas pour certaines raisons de politique avec un «p» minuscule. Nous en avons parlé avec M. McMillian. Pouvez-vous nous assurer que la préfabrication n'aura pas ce genre de conséquence?

M. Pierce: Je ne le pense pas. Je ne peux pas dire que des catastrophes ne se présenteront pas, mais dans la pratique, je ne crois pas que cela se passera ainsi.

Nous devons partir du fait que le haut fonctionnaire élu le plus important, donc le président des États-Unis et son cabinet, de même que le Congrès, ont déclaré que ce projet doit se faire dans l'intérêt de leur pays. Nous en arrivons ensuite au côté canadien, qui peut craindre que seule une partie du projet soit construite et que le gaz de l'Alberta soit seul exporté et que les Américains refusent de construire le reste du pipe-line. D'après moi, la situation aujourd'hui est la suivante: les Américains n'ont pas le choix.

J'estime donc que nous devrions envisager isolément le problème de l'exportation du gaz naturel. Il y a deux ou trois ans, les gens s'inquiétaient du volume de gaz dont disposait le Canada, disant que nous ne devrions pas l'exporter car il n'était pas prêt pour l'exportation et que nos réserves souterraines devraient y rester.

Je devrais vous signaler que je suis un économiste nationaliste, qu'à mon avis, il ne faut jamais vendre quoi que ce soit uniquement pour l'argent; qu'il faut les réserves en place, pour en rehausser la valeur en les transformant en produits pétrochimiques.

Toutefois, tous nos niveaux de gouvernement sont d'accord qu'il existe un très grand volume de gaz pouvant être exporté de l'Alberta. Il est très évident aussi que tous les niveaux de gouvernement veulent que cette activité se poursuive et que l'on s'intéresse à la balance des paiements. M. Chrétien, ministre des Finances l'année dernière, a dit, dans un de ces discours, que si nous exportons le gaz, la situation de notre balance des paiements s'améliora. Si le gouvernement du

[Text]

the conclusion that gas export is in the best interests of Canada, then the question arises as to how you are going to export it.

If you start from the basis that you are going to export, and even if all that is involved is the prebuild—and I do not believe that will be the case—that is the most efficient way of bringing gas into the United States market.

Let me go back to the beginning. The mere fact of the prebuild gives a psychological boost to this project. Also, when you do prebuild, it makes the odds very much better that the Americans are going to make sure their gas is going to be used, and that is the first leg of the rest happening.

Senator Frith: We are not talking swap.

Mr. Pierce: No, we are not talking swap, for a number of reasons, but, essentially, every assessment you can make indicates that—including the Q & M gas east project, and the substitution of gas for oil in other markets of Canada—our long-term gas needs are very well met, whereas our friends on the other side of the border have a long-term problem.

Senator Frith: Just two more points as I continue to get your views of the comments made by Mr. McMillian. I do not know if you or your colleagues were present when I asked Mr. McMillian about some of these rather glamorous and spectacular potential sources of methane and natural gas.

Mr. Pierce: I agree with Mr. McMillian, but I would put it stronger than he did.

Senator Frith: You read that.

Mr. Pierce: I did not read the article. I read the question that pertained to that subject.

Senator Frith: Would you agree that there is no danger of them being so much onstream that the undertakings we are talking about today would become obsolete?

Mr. Pierce: The only real major energy program that they have in the United States which they can turn on in any reasonable timeframe is the gas they have in Alaska; there is nothing else that can compete, such as coal. We do not have to consider energy sources more exotic than coal. They cannot turn out enough coal.

Senator Frith: That is a very clear and direct answer.

What would your estimate be of the price of the gas which will be delivered on the western leg by 1980 and the eastern leg by November, 1981? I mean the Chicago rate.

Mr. Pierce: I prefer to talk about what price it will be at the border because I am not exactly sure how much it is going to cost them to move the supply from the border to Chicago, since this depends on how much gas is in the line. The more gas there is in the line, then the lower the cost will be. However, I take it the price of exported gas will be \$3.45 U.S. at our border.

We are talking about a spot price for oil today of \$60, and I suppose we are talking about a market price of \$21, or

[Traduction]

Canada conclut que l'exportation du gaz servira les intérêts du Canada, il faut alors songer à la façon dont on l'exportera.

Si vous décidez d'exporter, et qu'il s'agit du tronçon déjà construit—ce qui ne sera pas le cas, à mon avis—c'est le moyen le plus efficace d'acheminer le gaz aux États-Unis.

Laissez-moi revenir en arrière. Le simple fait qu'il existe un tronçon est un encouragement psychologique. Aussi, lorsque la construction est déjà faite, les chances sont plus grandes que les Américains s'assurent d'utiliser leur gaz et c'est déjà un premier jalon franchi.

Le sénateur Frith: Nous ne parlons pas de troc.

M. Pierce: Non, nous ne parlons pas de troc pour un certain nombre de raisons, mais essentiellement chaque étude effectuée indique—y compris la Q & M et celle du remplacement du gaz par le pétrole dans d'autres marchés du Canada—que nous répondons très bien à nos besoins en gaz à long terme tandis que nos amis de l'autre côté de la frontière font face à un problème à long terme.

Le sénateur Frith: Juste deux autres sujets pour connaître votre opinion sur les commentaires de M. McMillian. Je ne sais pas si vous ou vos collègues étiez là lorsque j'ai posé à M. McMillian des questions sur certaines de ces sources possibles de méthane et de gaz naturel plus spectaculaires.

M. Pierce: Je suis d'accord avec M. McMillian mais je renchéris sur ce qu'il a dit.

Le sénateur Frith: Vous avez lu l'article?

M. Pierce: Non, je ne l'ai pas lu. J'ai lu la question qui portait sur ce sujet.

Le sénateur Frith: Vous seriez d'accord qu'il n'existe aucun danger que le service soit tellement bon que les entreprises d'aujourd'hui deviennent désuètes?

M. Pierce: Le seul programme énergétique important auquel les États-Unis peuvent se fier dans des délais raisonnables est celui du gaz de l'Alaska, rien d'autre ne peut le concurrencer, pas même le charbon. Quant à nous, nous n'avons pas à étudier des sources aussi peu courantes que le charbon. Les États-Unis ne peuvent pas produire suffisamment de charbon.

Le sénateur Frith: C'est une réponse très claire et très directe.

Quelle serait votre estimation du prix du gaz acheminé par le tronçon ouest en 1980 et le tronçon est en novembre 1981? J'entends au taux de Chicago.

M. Pierce: Je préfère parler du prix à la frontière car je ne sais pas exactement quels seront les coûts pour acheminer les approvisionnements de la frontière à Chicago puisque cela dépend du volume de gaz dans la canalisation. Plus le volume est grand, plus le prix sera bas. Toutefois, je crois que le prix du gaz exporté sera de \$3.45 américains à notre frontière.

Actuellement le prix «spot» du pétrole est de \$60 et, je suppose, un prix courant de \$21 environ. Je suis prêt à parier

[Text]

something in that range. I would bet the average price of imported crude oil in the United States is closer to \$30. I certainly know one refiner down there who paid \$37 four months ago to one of their South American allies.

If the cost of oil next year is \$30 and you divide it by six, that is roughly what I would think the border price should be. However, you must remember that you are talking about \$30 U.S., and if we stay at the 15 per cent exchange rate we are talking about \$35 Canadian, and then you divide by six.

Senator Frith: I notice that in answering the question about the price of gas you immediately talked about the price of oil. Are we safe to continue to work on the assumption that the price of natural gas attracts the price of oil, and that the factor is somewhere around six?

Mr. Pierce: I do not know whether you are safe or not, but that is what we must do today. However, let me draw this into the argument. If the only market you have for gas is the United States, and there is a surplus of gas in Canada, and a great wish in Canada to sell that gas to balance payments and keep producers operating, I do not feel the history of the Yankee trader has been to pay the highest price. I think the Yankee trader is going to pay the best price he can get. I suppose this again leads me to the Alaska Highway pipeline project, to the extent that if it helps to put in place that system, than he gets more than just the imported gas.

If Canada has a great surplus that it wants to sell, and we only have, essentially, one market, I do not think that gas is worth as much as the oil we can sell anywhere in the world. Generally, however, we have used the figure six in our computations.

The Chairman: I should like to ask about the incentive rate of return which I think you said, Mr. Pierce, was unacceptable at the moment. I should like to try to relate that to the incentive rate of return in the United States. Has that been changed recently?

Mr. Pierce: Since the last time?

The Chairman: Where is it now?

Mr. Pierce: There are a number of things that have to be taken into account in this respect. In the United States Mr. McMillian's group will file their final estimated costs when they are ready to put the spade in the ground, and if they are reasonable, then the incentive rate of return starts from that point.

In Canada, according to the terms of the agreement, we started with costs which were estimated in 1976 and 1977, and our reasonable incentive is measured against those costs. We were relatively comfortable with those costs until six or seven months ago, when inflation really took off and the cost of money skyrocketed. Therefore, we are not comfortable any more and, of course, those costs, in our estimate, did not include the Northern Pipeline Agency costs, and in measuring the incentive rate of return, we are told that we must cover this, but we really do not have any control over the Northern Pipeline Agency.

[Traduction]

que le prix moyen du pétrole brut importé aux États-Unis est probablement plus près des \$30. Je connais certes un raffineur qui a payé \$37 il y a quatre mois à un de ses alliés sud américain.

Si le coût du pétrole est fixé l'an prochain à \$30 et que vous divisez ce chiffre par 6, vous obtenez environ, je crois, ce que devrait être le prix à la frontière. Vous devez, toutefois vous rappeler que vous parlez de dollars américains et que si le taux du change reste à 15 p. 100, il faudra parler de \$35 canadiens, et diviser par 6.

Le sénateur Frith: Je remarque qu'en répondant à la question relative au prix du gaz vous avez immédiatement parlé du prix du pétrole. Avons-nous raison de continuer à supposer que le prix du gaz naturel attire celui du pétrole et que le multiplicateur se situe environ à 6.

M. Pierce: Je ne sais pas si vous avez raison ou non, mais c'est que nous devons faire aujourd'hui. Permettez-moi toutefois de dire que si les États-Unis, représentent pour le gaz le seul marché, si vous disposez d'un surplus de gaz au Canada et si le Canada désire vendre ce gaz pour équilibrer ses paiements et permettre aux producteurs de continuer à produire, comme les faits historiques le prouvent, le négociant américain essaiera d'obtenir le meilleur prix possible. Je suppose que cela me mène de nouveau au projet de pipe-line de la route de l'Alaska dans la mesure où, s'il aide à mettre en place ce système, nous obtiendrons alors beaucoup plus que juste le prix du gaz importé.

Si le Canada se retrouve avec un surplus qu'il désire vendre, et si nous n'avons qu'un seul marché, je ne crois pas que ce gaz vaille beaucoup plus que le pétrole que nous pouvons vendre n'importe où dans le monde. De façon générale, toutefois, nous nous sommes servis du chiffre six dans nos calculs.

Le président: J'aimerais poser une question au sujet du taux incitatif de rendement qui, selon vous, du moins, monsieur Pierce, est inacceptable à l'heure actuelle. J'aimerais essayer de le comparer au taux incitatif des États-Unis. Est-ce que cela a changé récemment?

M. Pierce: Depuis la dernière fois?

Le président: Où se situe-t-il maintenant?

M. Pierce: Il nous faut tenir compte d'un certain nombre de facteurs à cet égard. Aux États-Unis, le groupe McMillian déposera ses prévisions finales en matière de coûts lorsqu'il sera disposés à lever la première pelletée de terre et, s'il est raisonnable, le taux incitatif de rendement devrait être fixé à partir de ce moment-là.

Au Canada, selon les dispositions de l'entente, nous sommes partis de coûts qui avaient été prévus en 1976 et 1977; notre taux incitatif raisonnable est mesuré par rapport à ces coûts. Nous étions très à l'aise à l'égard de ces derniers jusqu'à il y a six ou sept mois lorsque l'inflation a commencé vraiment à se faire sentir et que le coût de l'argent a commencé à monter en flèche. Nous ne sommes donc plus du tout à l'aise et, naturellement, selon nos prévisions, ces coûts, n'incluaient pas ceux de l'Administration du pipe-line du Nord; or, en mesurant le taux incitatif de rendement, on nous dit que nous devons en tenir

[Text]

The agreement provided that we would not be responsible for any delays caused by the U.S. government or its agencies. We believe the majority of delays that have occurred have been U.S. delays, but we do not have any right to negotiate. This is something between governments, and if they do not agree, they have to go arbitration.

The last National Energy Board decision in this connection, in fact, stated that we could be assured that the minimum rate would be 14.6 per cent on equity.

We are working on a 25 per cent equity/75 per cent debt basis. By the National Energy Board's own figures, on their own calculation, if they transposed the rate of return being earned by TransCanada PipeLines, an ongoing mature pipeline in Canada, to that equity relationship, TransCanada PipeLines earns something like 18.8 per cent. The ongoing pipelines today, which are mostly loop systems, including a number of lines building through areas where they have been building for years, not dealing with new territory, not dealing with two governments at the federal level, and sometimes at the state or provincial level, earn effectively 15 per cent to their equity, and their equity is normally higher than 25 per cent.

When the National Energy Board says to us, "The least you will earn on this is 14.6 per cent on 25 per cent equity", we say, "Senator Hays wouldn't invest in this project, because he can look at all those other places he has got a higher return and a safer investment." We ourselves, as sponsoring companies, with the risks that are in this project, and knowing that the odds are we would end up with a lesser return than if we did nothing and continued to invest in an ongoing business situation, so essentially it is an investment decision.

When we agreed with Mr. McMillian many, many years ago that we would do this project, our agreement stated that the rate of return, with agreement among the partners, would be 16 per cent, or whatever higher amount was earned by any pipeline company in Canada.

On the face of it, on the present basis we see no incentive; we see all types of risks, and therefore we see the bottom line, we see a number of things out of our control; we do not have the right to negotiate with the United States, and even if we did negotiate with the United States I do not know that we would get anywhere. That is our concern. That is all we would earn, essentially.

Under the United States tax system Mr. McMillian will earn, first of all, a rate of return of whatever is set by FERC, which is a tax base rate of return. But he would also get an investment tax credit. Effectively, the returns which will be earned in the United States by these various companies will be in the neighbourhood of 24 per cent. It has been said that we

[Traduction]

compte bien que nous n'avons vraiment aucun contrôle sur l'Administration.

L'entente prévoyait que nous ne serions pas tenus responsables des retards causés par le gouvernement américain ou ses organismes. Nous croyons que la plupart des retards qui se sont produits sont imputables aux Américains, mais nous n'avons aucun droit de négocier. Cela se passe au niveau des gouvernements qui, lorsqu'ils ne sont pas d'accord, doivent recourir à un arbitre.

La dernière décision de l'Office national de l'énergie stipulait à cet égard que nous pouvions être assurés que le taux minimal serait de 14.6 p. 100 sur les actions.

Il faut tenir compte d'une participation de 25 p. 100 par rapport à un endettement de 75 p. 100. Selon les chiffres fournis par l'Office national de l'énergie, en transposant les taux de profit réalisés par la TransCanada PipeLines, une société depuis longtemps en activité au Canada, à ce pourcentage de participation, on se rend compte que cette société réalise un profit de près de 18.8 p. 100. Les pipe-lines en opération aujourd'hui, qui sont surtout des lignes de doublement, y compris un certain nombre de canalisations se trouvant dans des régions exploitées depuis de nombreuses années, n'explorant pas de nouveaux territoires, ne faisant pas affaire avec deux gouvernements au niveau fédéral et quelquefois, au niveau des États ou des provinces, font réaliser 15 p. 100 par rapport à leur participation, et la participation est généralement plus élevée que 25 p. 100.

Lorsque l'Office national de l'énergie nous dit que nous réaliserons au moins 14,6 p. 100 sur une participation de 25 p. 100, nous répondons que le sénateur Hays n'investirait pas dans ce projet, puisqu'il existe tellement d'autres projets qui lui permettront de réaliser des profits plus élevés et de s'assurer un placement sûr. En tant que société financant des projets, nous ne pourrions donner à nos actionnaires des raisons d'investir dans un projet, connaissant les risques qu'il comporte, et sachant que nous réaliserions probablement des profits moins élevés que si nous nous abstenions et continuions d'investir dans une entreprise commerciale; il apparaît donc qu'il s'agit avant tout d'une décision en matière de placements.

Lorsque nous avons convenu avec M. McMillian, il y a plusieurs années de financer ce projet, aux termes de notre entente, le taux de profit, en accord avec les associés, serait de 16 p. 100, ou tout autre montant plus élevé réalisé par une société de pipe-line au Canada.

À première vue, il ne semble pas exister de stimulant à l'heure actuelle; nous connaissons tous les risques et nous voyons donc un profit minimum, nous voyons que beaucoup de choses nous échappent, nous n'avons pas le droit de négocier avec les États-Unis et, même si nous le faisons, je ne sais pas où cela nous mènerait. Voilà la question qui nous préoccupe. C'est, effectivement, tout ce que nous pourrions réaliser.

En vertu du régime fiscal américain, M. McMillian réaliserait d'abord un profit sur ce qui est établi par la FERC, qui est un taux de profit sur l'assiette de l'impôt. Mais il aurait aussi droit à un crédit d'impôt à l'investissement. En réalité, les profits réalisés aux États-Unis par ces différentes sociétés seront de l'ordre de 24 p. 100. Selon certains, cela ne devrait

[Text]

should not be upset, because the Americans have a better tax system, but the fellow who is going to invest dollars is going to invest them where it makes the most sense, and I guess at this stage of the game some of us say, facetiously, that we are investing in the wrong side of the pipeline.

Senator Olson: Of course, their pipeline is not operable without yours.

Mr. Pierce: That is true.

The Chairman: I should just like to follow this up a little, because I think Mr. McMillian said, or at least intimated, that there had been a change upward in the United States, setting aside the tax advantage that they may have to get to 24 per cent. Are they now at 17.5 per cent?

Mr. Pierce: He used the figure 17.5 per cent as their centre rate, so if they completed the project for their final estimate they would get 17.5 per cent return. Then, if they got the 17.5 per cent return, I think he was saying the overall return would work out to 28 per cent.

The Chairman: Maybe this is an unfair question, because I suppose you have already filed this submission with the National Energy Board. Where do you think the rate should be changed in Canada so that you do in fact get a favourable response from the investors?

Mr. Pierce: We say, first of all, that it should not be pegged to some estimates that were made three years ago for a project that has now been two years delayed. We have said that really we should be dealing with something on the same basis as in the United States. We should both be dealing with our final estimated costs.

We have said, I think, in other submissions, that the floor rate of return on this project should be in the area of 16 per cent to 17 per cent. I can say this quite frankly. If an investor has the opportunity to invest in Alberta Gas Trunk Line, which is a mature company, which has been doing business for twenty years in an area that it knows very well, and essentially is getting something slightly less than 15 per cent return on their pipeline equity, then I think you have got to give the investor in this pipeline the assurance that he can earn more than that, because if that is all he can earn, and there is a possibility that he could earn less, then he won't invest. It is no different than the cattle business in that respect.

The Chairman: I should like to ask one other question, which perhaps you have answered and I missed it. Did this happen because the cost of money or the general interest rates have gone up so much—I am not quite clear on this—or are you suggesting that you are unable to move your actual costs into the new timeframe; in other words, you have got to move them up about two years into that cost era rather than what you had before?

Mr. Pierce: In effect, we have had two years of delay, so we know the project is automatically going to cost more. When you are delayed you have got more overhead and more inflation. If the United States takes full responsibility for that delay, that is one thing. But the way the matter is structured

[Traduction]

pas nous contrarier, parce que les Américains sont dotés d'un meilleur régime fiscal, mais celui qui est intéressé à investir investira là où cela lui semblera profitable, et je crois qu'à ce sujet, certains disent en plaisantant que nous sommes en train d'investir du mauvais côté du pipe-line.

Le sénateur Olson: Evidemment, leur pipi-line ne peut fonctionner sans le vôtre.

M. Pierce: C'est exact.

Le président: J'aimerais m'attarder encore un peu sur cette question, parce que je crois que M. McMillian a dit, ou qu'il a donné à entendre, qu'une hausse s'était produite aux États-Unis, indépendamment de l'avantage fiscal dont ils disposent pour en arriver à 24 p. 100. En sont-ils maintenant à 17,5 p. 100?

M. Pierce: Il a mentionné ce chiffre de 17,5 p. 100 comme étant le taux moyen de sorte que s'ils finissent ce projet, ils réaliseront finalement un profit de 17,5 p. 100. Enfin, s'ils réalisaient un profit de 17,5 p. 100, je crois qu'il a déclaré que le profit global serait de 28 p. 100.

Le président: Cette question est peut-être injuste, car je suppose que vous avez déjà présenté cette demande à l'Office national de l'énergie. Pensez-vous que le taux de rapport doive être changé au Canada afin d'encourager l'investissement?

M. Pierce: Tout d'abord, disons qu'il ne devrait pas être fixé d'après les prévisions qui ont été faites il y a trois ans pour un projet qui a déjà deux ans de retard. Nous avons déjà dit qu'à notre avis l'on devrait s'aligner sur les États-Unis. C'est-à-dire, que nous devrions de part et d'autre prévoir en fonction des coûts estimatifs finaux.

Je crois que nous l'avons déjà noté dans d'autres mémoires, le taux plancher de rapport pour ce projet devrait être au alentours de 16 ou 17 p. 100. Je peux le dire tout à fait franchement. Si un investisseur a la possibilité de placer son argent dans l'Alberta Gas Trunk Line, qui est une compagnie bien établie, installée depuis 20 ans dans une région qu'elle connaît très bien, et que ses actions lui rapportent légèrement moins de 15 p. 100, il vous faudra lui donner la garantie que s'il investit dans le pipe-line il pourra gagner plus, sinon il risque bien de ne pas investir. De ce point de vue c'est tout à fait comme sur le marché du bétail.

Le président: J'aimerais reposer une question, à laquelle vous avez peut-être répondu sans que je m'en aperçoive. En a-t-il été ainsi en raison du loyer de l'argent ou de l'augmentation générale des taux d'intérêt—je n'arrive pas à m'en faire une idée claire—ou bien, voulez-vous dire que vous n'êtes pas capable d'adapter vos coûts en fonction du nouveau calendrier, en d'autres termes, il va vous falloir les réviser en fonction de ces deux années de délai supplémentaire?

M. Pierce: En effet, nous avons deux ans de délai supplémentaire, si bien que le projet va automatiquement coûter plus. Chaque délai, vue l'inflation, coûte cher. Il se pourrait que les États-Unis décident de prendre en charge la responsabilité du retard, mais de la façon dont les choses sont organi-

[Text]

at the moment, we would build the pipeline and then they would decide whether they would take responsibility for the delay. Your incentive is based upon what your final cost is, as opposed to what your base costs were, and on that basis we see no incentive. Then we look at what is the lowest possible return that we will earn, and the last decision said 14.6 per cent.

Perhaps this will give you the best indication. We have put before the National Energy Board evidence showing that on the other side of the border, even if they overran the project 500 per cent, the lowest return they would make would be 15 per cent. That is on a 500 per cent overrun. In our system, on the other hand, we do not have to give much of an increase in cost to get down to a bottom line of 14.6 per cent. If you make the decision that really that is what you are going to earn, then you compare the 14.6 per cent with what you can earn elsewhere. Alberta Gas Trunk Line, in its overall investments, lumping them all together, earns a rate on equity in the neighbourhood of 23 per cent—on chemical investments, pipeline, oil, steel.

Senator Hays: Is that written down equity or at cost?

Mr. Pierce: It is equity at cost. All kinds of companies are in the same position. The fact of the matter is that you are better to invest your money in TransCanada PipeLines, because you are assured of getting a higher return.

The Chairman: I have one other question, which is on a slightly different subject, because of the changes that have taken place, even in the last few days. You are experts involved in constructing pipelines. In your view, could the material be obtained and the specialized labour requirements be available in Canada to go ahead with the Q & M at the same time that you are building the prebuild or the rest of it through the Yukon?

Mr. Pierce: Yes.

The Chairman: At the same time?

Mr. Pierce: Yes.

Senator Frith: This question arises out of the answers given as to the incentive rate of return. I just want to be sure I understood it.

The agreement you had with Mr. McMillian, as I understood it, was that you could charge 14.6—no, 16 per cent or any other rate higher rate earned in Canada. You said TransCanada earned 18 per cent.

Mr. Pierce: We are dealing with an equity-debt relationship of 25 per cent equity, 75 per cent debt. That is the way we are financing the pipeline. The reason for that is, the lower the equity the smaller the return, therefore, the lower the unit cost. If you can do it all on debt, that is the way people like to do it. TransCanada is structured at about 40 per cent equity and 60 per cent debt, and on that they earn a return of 14-point-some per cent.

[Traduction]

sées pour le moment nous allons construire le pipe-line et, ensuite seulement, ils décideront s'ils prennent en charge les coûts supplémentaires dû au retard. Le stimulant dont vous parlez, se calcule à partir du coût final par opposition aux coûts initiaux, auxquels il est difficile d'appliquer un stimulant. A partir de cela nous considérons le chiffre inférieur de rapport, ce qui nous a donné la dernière fois le pourcentage de 14,6 p. 100.

Peut-être allez-vous pouvoir vous faire une idée plus précise à partir de ces renseignements. Nous avons déposé à l'Office national de l'énergie des dossiers qui montrent que de l'autre côté de la frontière, même s'ils dépassent les prévisions de 500 p. 100, le chiffre le plus bas pour le rapport d'investissement est de 15 p. 100. Dans le cas je le répète d'un dépassement de 500 p. 100. Avec notre système d'autre part, nous n'avons pas besoin d'une augmentation importante des coûts pour descendre au plancher des 14,6 p. 100. Alors vous faites simplement la comparaison avec ce que vous pouvez gagner ailleurs. L'Alberta Gas Trunk Line, pour l'ensemble de ses investissements donne des rapports d'environ 23 p. 100 par exemple dans la chimie, les oléoducs, le pétrole ou l'acier.

Le sénateur Hays: Par rapport à la valeur nominale ou par rapport à la valeur sur le marché?

M. Pierce: Par rapport à la valeur nominale. Des tas de sociétés peuvent vous l'offrir. Le fait est qu'il vaut mieux investir son argent dans les TransCanada Pipelines, où l'on est sûr d'avoir des dividendes plus élevés.

Le président: J'ai une autre question sur un sujet un peu différent, étant donné les modifications qui ont eu lieu, même depuis quelques jours. Vous êtes des spécialistes de la construction des pipe-lines. Est-ce qu'à votre avis on pourrait se procurer le matériel et la main-d'œuvre spécialisée, au Canada, pour pouvoir commencer le Q & M en même temps que vous construisez le premier tronçon à travers le Yukon, ou la fin de celui-ci?

M. Pierce: Oui.

Le président: En même temps?

M. Pierce: Oui.

Le sénateur Frith: Je pose cette question à cause des réponses qui ont été faites à propos du rapport de l'investissement qui peut-être un stimulant. Je voulais simplement m'assurer que j'avais bien compris.

Selon votre accord avec M. McMillian, si j'ai bien compris, vous pouviez demander 14.6—non 16 p. 100 ou tout autre taux supérieur à celui du rendement obtenu au Canada. Vous avez dit que TransCanada a un taux de rendement de 18 p. 100.

M. Pierce: Le rapport actions-titres de dette est de 25 et 75 p. 100. C'est la façon dont nous finançons le pipe-line. La raison en est que plus la capital-actions est faible, plus le taux de rendement est bas, et par conséquent l'unité coûte moins cher. Lorsqu'il est possible de financer seulement au moyen de titres de dettes, c'est ce que tous préfèrent. La TransCanada Pipe-line est financé à quelque 40 p. 100 en capital-actions environ 49 p. 100 de mise de fond et à 60 p. 100 en titres de dettes et elle obtient un taux de rendement d'environ 14 p. 100.

[Text]

The National Energy Board, in transposing what the TransCanada rate would be if it were 25 per cent equity, shows 18-point-some per cent.

Senator Frith: Does that not put into your agreement—

Mr. Pierce: It does as far as McMillian is concerned, but in any event, it is the National Energy Board that has sole jurisdiction. These are really their figures from a TransCanada rate case.

Senator Lucier: Most of my questions have been answered, Mr. Chairman, but I have a couple. Do I understand properly that American oil companies are now showing an interest in the financing of the project?

Mr. Pierce: That is right.

The Chairman: That is only the American part.

Senator Lucier: Okay. If I understand correctly, there is a windfall profit tax presently being dealt with in the United States, is that right?

Mr. Pierce: Yes, they have been dealing with that in the Senate and the House for months. It has not yet been passed.

Senator Lucier: If it is passed—which it probably will be, because I think they are just dealing with the amounts—could this have some effect on the project? I am sure the oil companies would not tell you this, but do you feel that the money the companies were talking about investing in the pipeline project would come from these windfall profits?

Mr. Pierce: I do not believe so.

Senator Lucier: You do not feel that the money they were talking of investing in the pipeline came from the windfall profits?

Mr. Pierce: No, I do not think so. From what I understand, they are going through the same kind of discussions we seem to be going through in Canada—that is, you can keep the money provided you put it back into energy related projects. I do not think it will have any effect on the project.

Senator Lucier: The present schedule calls for the completion of the pipeline and gas flowing from Prudhoe Bay in 1984, is that correct?

Mr. Pierce: That is correct.

Senator Lucier: If you prebuild and then there is already gas flowing from Alberta to the United States, which we are anxious to see, you are looking at a processing plant that is going to have to be built according to things as they presently stand. You would have to process gas at Prudhoe Bay before putting it in the line. What would be the big incentive of hurrying to get the plant built and getting the gas in the line, if they are already getting gas from Alberta, which gas we are anxious to sell?

Mr. Pierce: There are a number of incentives for getting the gas through the line. There is the producer incentive and the State of Alaska incentive. If what we are talking about is a

[Traduction]

L'Office national de l'énergie a calculé que si la proportion de capital-actions était de 25 p. 100, le taux de rendement de TransCanada, serait de quelque 18 p. 100.

Le sénateur Frith: Cela figure-t-il dans votre accord- . . .

M. Pierce: Oui, en ce qui concerne McMillian, mais de toute façon, c'est l'Office national de l'énergie qui seul a compétence en la matière. Ce sont en réalité les chiffres que l'Office a calculé dans le cas de TransCanada.

Le sénateur Lucier: On a répondu à presque toutes mes questions, monsieur le président, mais j'en aurais encore quelque autres. Ai-je bien compris que les compagnies pétrolières américaines manifestent maintenant un certain intérêt pour le financement du projet?

M. Pierce: C'est juste.

Le président: Il s'agit uniquement de la partie située aux États-Unis.

Le sénateur Lucier: Vous avez raison. Si j'ai bien compris, on discute actuellement aux États-Unis d'un impôt sur les bénéfices excessifs. Est-ce juste?

M. Pierce: Oui, on en discute au Sénat et à la Chambre depuis des mois, mais ce n'est pas encore chose faite.

Le sénateur Lucier: Si cette mesure est adoptée—et elle le sera probablement, parce que je crois qu'on ne discute plus que des montants—pourra-t-elle avoir des répercussions sur ce projet? Je suis certain que les compagnies pétrolières ne vous le diraient pas, mais croyez-vous que les sommes d'argent que les compagnies ont parlé d'investir dans le projet de pipe-line proviendraient de ces profits excessifs?

M. Pierce: Je ne crois pas.

Le sénateur Lucier: Vous ne pensez pas que les sommes d'argent qu'ils ont parlé d'investir dans le pipe-line proviendraient de ces profits-là?

M. Pierce: Non, je ne crois pas. Si je comprends bien, le genre de discussion qui a lieu aux États-Unis semble porter sur une question qui a été débattue au Canada—c'est-à-dire que l'on peut garder ces profits pourvu qu'on les investisse dans les projets énergétiques s'y rapportant. À mon avis, cette mesure n'aura pas de répercussions sur le projet.

Le sénateur Lucier: Selon l'échéancier actuel des travaux, le pipe-line serait terminé et le gaz naturel commencerait à couler de Prudhoe Bay en 1984; est-ce juste?

M. Pierce: C'est exact.

Le sénateur Lucier: Si l'on procède à la construction préalable et qu'il y a déjà du gaz naturel transporté de l'Alberta aux États-Unis, ce que nous espérons voir, vous envisagez la construction de l'usine de traitement en fonction de la situation actuelle. Il faudra traiter le gaz naturel à Prudhoe Bay avant de l'acheminer. Il n'y aurait donc plus de raison de hâter la construction de l'usine de traitement et de transporter le gaz naturel, si les États-Unis reçoivent déjà du gaz naturel de l'Alberta, gaz que nous sommes empressés de vendre.

M. Pierce: Il y a plusieurs raisons d'acheminer le gaz par pipe-line. Il y a celles du producteur et de l'État de l'Alaska. S'il s'agit d'un milliard et demi de pieds cubes par jour, on ne

[Text]

billion and a half cubic feet a day, that is really not much gas. The American demand of 20 trillion will build up when oil starts to be shut off. The conversions going on in the United States today are just like gangbusters. They cannot produce enough conversion units to handle them.

The same applies to Canada. There are many people in Toronto and Ottawa who are waiting for conversion units. I talked to someone the other day who told me that one of his associates had gone out to convert to gas but was told that if he wished to convert he would have to organize the community he lived in. He went out on a blitz and got everyone signed up. When he went back to the supplier, the supplier said that he would have to wait two years. That is the backlog time.

That is really happening now in the United States. Mr. Giroux, who used to run Hydro Quebec, gave a speech a couple of months ago on the James Bay project. He said that if one assumed the James Bay project cost \$15 billion, which means it probably did cost that—and Canadians supposedly were not capable of doing that—the amount of electricity coming from the James Bay project, in effect, displaces 100,000 barrels a day of crude. He went further and said that, on the other hand, if one were to produce the same amount of electricity from crude, one would require 300,000 barrels a day.

The President of the United States said that this gas will displace the equivalent amount in crude oil of 700,000 barrels a day. This is United States gas. I am not really sure how the President arrives at the 700,000 barrels a day, because we normally base it on moving 2.4 billion, dividing by 6 and arriving at 400,000 barrels a day. If it has a higher Btu content, one of 1,100 Btu's an mcf, it can be worked out to another 9 per cent, or so. Perhaps the President is including prebuild gas in that. In any event, this project, by itself, would probably—and let us say the President is wrong with his 700,000 barrels and say it is 600,000 barrels a day—displace 600,000 barrels a day of foreign crude in the United States.

I think there is a great impetus in almost every sector that this be tied on because there is nothing else they can tie on to. Syn gas does not happen overnight; coal does not happen overnight.

I can tell you this. We own a company that has heavy oil in California. Part of the President's energy program would mean a world price for heavy oil in California. This does not happen overnight.

Senator Frith: The 700,000 is Alaskan gas and not prebuild gas?

Mr. Pierce: I do not know how the president arrives at 700,000 barrels for Alaska gas. I would think—and I am not going to question the President—it would be 600,000 barrels. In any event, compared to James Bay, theoretically for the \$15 billion you could displace 100,000 or 300,000 barrels.

[Traduction]

peut pas dire que cela soit beaucoup de gaz. La demande américaine va être de 20 billions dès le début de la fermeture des robinets de pétrole. Il y a maintenant aux États-Unis une demande de conversion incroyable. A telle enseigne que la production d'unités de conversion n'est pas suffisante.

C'est la même chose au Canada. Il y a énormément de gens à Toronto et à Ottawa qui attendent. J'ai parlé l'autre jour à quelqu'un qui me disait que l'un de ses associés voulait maintenant se chauffer au gaz, ce à quoi il lui a été répondu qu'il fallait qu'il s'associe au niveau communautaire. Sans perdre de temps, il s'est mis en rapport avec les gens de son quartier qui tous ont signé une demande. Il s'est ensuite adressé au fournisseur qui lui a répondu qu'il devrait attendre deux ans. Il y a en effet un goulot d'étranglement.

Et c'est ce qui se passe maintenant aux États-Unis. M. Giroux, l'ex-directeur d'Hydro-Québec, il y a quelques mois a fait un discours sur le projet de la Baie James. Il a déclaré que si l'on part de l'hypothèse que le projet a coûté \$15 milliards, ce qui est probablement le cas, (et que les Canadiens ont pu régler la facture), la quantité d'électricité produite par le projet de la Baie James remplace effectivement 100,000 barils de pétrole brut par jour. Il a même été plus loin et a déclaré que si l'on voulait produire la même quantité d'électricité en brûlant du pétrole, il faudrait utiliser 300,000 barils par jour.

Le président des États-Unis a déclaré que le gaz remplacerait 700,000 barils de pétrole brut par jour. Il s'agit du gaz américain. Je ne suis pas sûr de comprendre comment le président en est arrivé à ce chiffre parce que normalement on calcule de la façon suivante, soit 2,4 milliards divisé par 6, ce qui donne 400,000 barils par jour. Le gaz a un pouvoir calorifique en BTU supérieur au pétrole, donc on peut dire qu'il s'agit grosso modo de 9 p. 100. Peut-être, le président fait-il entrer dans son calcul le gaz déjà acheminé. Dans tous les cas, ce projet en soi pourrait probablement—(et disons que le président a tort quand il parle de 700,000 barils de pétrole par jour disons qu'il s'agit plutôt de 600,000) remplacer 600,000 barils de pétrole par jour, que les États-Unis doivent importer.

Je crois que presque dans tous les secteurs on souhaite lier le sort du gaz au pétrole, car à vrai dire, il n'y a pas d'autre possibilité. On ne trouve pas le gaz du jour au lendemain et c'est également le cas pour le charbon.

Permettez-moi de vous dire que nous avons une société qui exploite le pétrole lourd en Californie. En partie, le programme énergétique du président suppose l'alignement des prix californiens sur les prix mondiaux. Cela ne se fait pas du jour au lendemain.

Le sénateur Frith: Les 700,000 barils sont du gaz de l'Alaska et non du gaz déjà acheminé?

M. Pierce: Je ne vois pas comment le président en arrive à 700,000 barils pour l'Alaska je crois (sans vouloir mettre en doute ce qu'il dit) qu'il s'agit plutôt de 600,000 barils. Dans tous les cas, rapport à ce qu'a conté la Baie James, en théorie pour 15 milliards, on peut remplacer 100,000 ou 300,000 barils.

[Text]

If a pipeline is moved into this area—and I do not know whether Mr. McMillian discussed this with you or not—you will find more gas than predicted. There is no incentive to find a product if you cannot put it on the market.

The Chairman: Senator Smith.

Senator Smith (Colchester): My intended question has been answered in the discussion.

Senator Hays: In your estimates—and this is a small thing—how much do you provide for land acquisition in the Alberta, British Columbia and Saskatchewan portion?

Mr. Pierce: Can we file that information for you, senator?

Senator Hays: Yes.

Mr. Pierce: It is probably not enough. I will go this far. Historically, I have never been able to understand why an Alberta rancher gets paid less for his land when a pipeline crosses it than an Ontario farmer, or why Alberta charges less tax on that pipeline than Ontario charges. I think, historically, we have not paid as much for land as we should. Land is a small part of the capital cost.

Senator Hays: I appreciate that. How much surplus is in the present lines at the Southern Tier?

Mr. Pierce: I have heard that TransCanada might be able to take it, but could not guarantee it. It would be 200 million a day, up and down. The last I heard was that it was not guaranteed, but it depended on how the system was operated.

The Chairman: I want to thank you and your colleagues, Mr. Pierce, on behalf of the committee for your appearance. Our office will be in touch with you and others respecting a comparison between the standardized contract and the provisions of Bill S-12. We can work out a mutually convenient time for you to provide us with a more detailed explanation in that respect.

If there is nothing further, I declare the meeting adjourned. The committee adjourned.

[Traduction]

Si on installe un pipe-line dans cette contrée (et je ne sais pas si M. McMillian en a discuté avec vous ou non), on trouvera davantage de gaz que prévu. Il n'y a pour l'instant aucune raison d'explorer une ressource si on ne peut pas acheminer le produit sur le marché.

Le président: Sénateur Smith.

Le sénateur Smith (Colchester): Je voulais poser une question, mais on y a déjà répondu.

Le sénateur Hays: Dans votre estimation, quelle somme avez-vous prévue pour les acquisitions de terrains en Alberta, en Colombie-Britannique et en Saskatchewan?

M. Pierce: Pouvons-nous vous faire parvenir la réponse, sénateur?

Le sénateur Hays: Oui.

M. Pierce: Cela ne suffit sans doute pas. Je peux vous dire ceci: je n'ai jamais compris pourquoi un éleveur de bétail de l'Alberta est moins largement indemnisé, lorsqu'un pipe-line traverse son terrain, que ne l'est un cultivateur de l'Ontario, ni pourquoi l'Alberta prélève moins d'impôt sur ce pipe-line que l'Ontario. Il me semble que jusqu'ici, nous n'avons pas payé le terrain à son prix. Le terrain représente une faible partie des coûts en capitaux.

Le sénateur Hays: Je suis d'accord avec vous. Quel est le volume des excédents par rapport aux canalisations actuelles au niveau du tronçon Sud?

M. Pierce: J'ai entendu dire que TransCanada pourrait s'en charger, mais je n'en suis pas certain. Ils sont de l'ordre de 200 millions de pieds cubes par jour. Aux dernières nouvelles, ce n'était pas certain, mais tout dépend de la façon dont le système est exploité.

Le président: Au nom du Comité, je voudrais remercier M. Pierce et ses collègues d'avoir comparu devant nous. Notre service prendra contact avec vous ainsi qu'avec d'autres spécialistes à propos d'une comparaison entre le contrat normalisé et les dispositions du bill S-12. Nous pourrions sans doute convenir d'une date à laquelle vous serez en mesure de nous fournir des explications plus détaillées à ce propos.

S'il n'y a rien d'autre à ajouter, je déclare la séance levée.

Le Comité suspend ses travaux.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

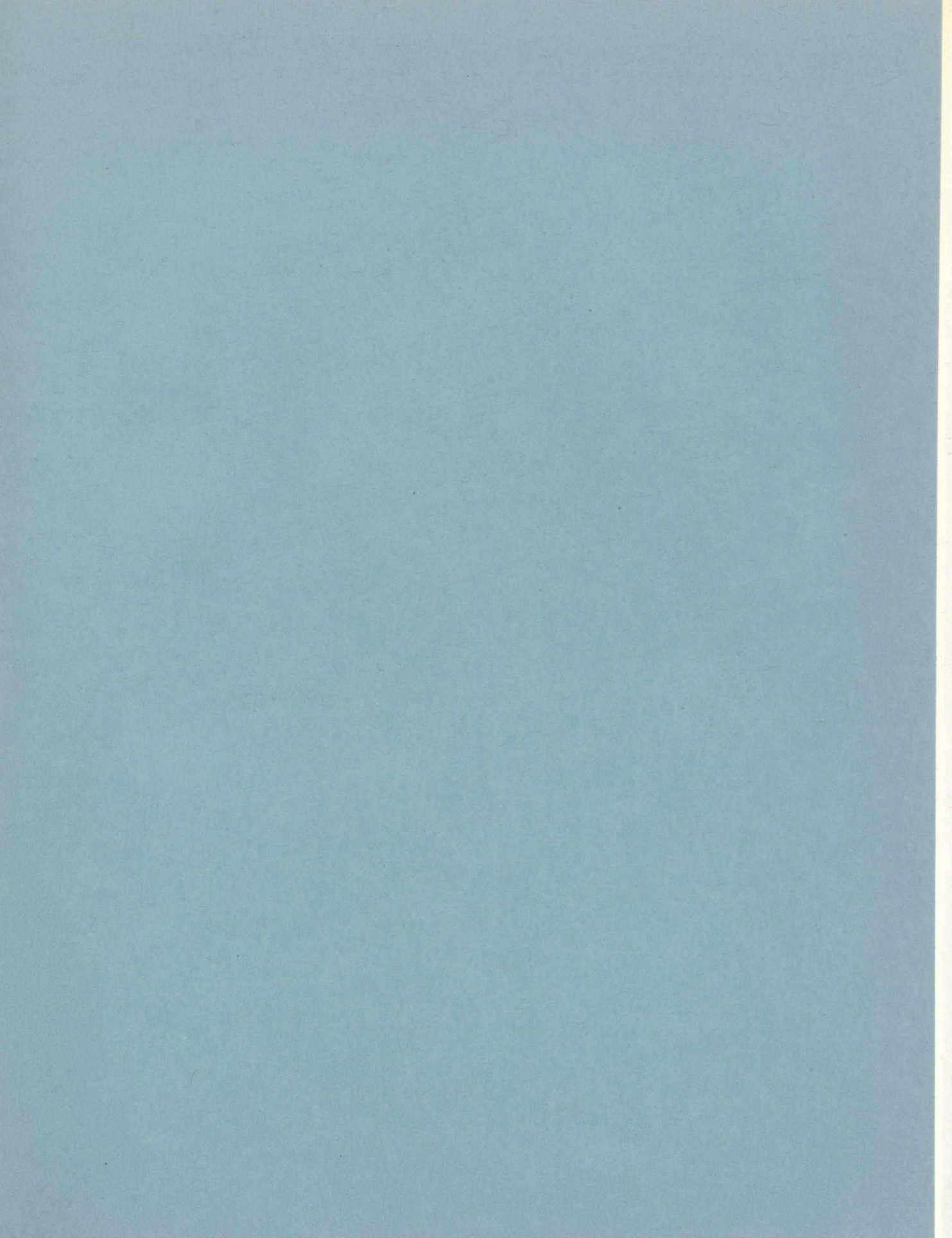
WITNESSES—TÉMOINS

From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

Mr. Robert L. Pierce, President and Chief Executive Officer;
Mr. Murray E. Stewart, Executive Vice-President, Corporate;
Mr. W. J. Pollock, Executive Vice-President, Projects.

De la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.:

M. Robert L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur général;
M. Murray E. Stewart, vice-président exécutif, sociétés;
M. W. J. Pollock, vice-président exécutif, projets.





First Session
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Special Committee of the Senate on the

Comité spécial du Sénat sur le

Northern Pipeline

Pipe-line du Nord

Chairman:

The Honourable H. A. (Bud) OLSON, P.C.

Président:

L'honorable H. A. (Bud) OLSON, C.P.

INDEX

INDEX

OF PROCEEDINGS

DES DÉLIBÉRATIONS

(Issues Nos. 1 to 4 inclusive)

(Fascicules nos 1 à 4 inclusivement)

Prepared
by the
Information and Reference Branch,
LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé
par le
Service de consultation et référence,
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Special Senate Committee on Northern Pipeline

1st Session, 31st Parliament, 1979

INDEX

(Issues 1 - 4 inclusive)

AGA

See

American Gas Association

Act to amend the National Energy Board Act

See

Bill S-12

Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to a Northern natural gas pipeline

Construction dates, 1:7; 4:6

Delays, responsibility, 4:27

Discussions *re* suppliers, material, 4:21-2

Pipeline facilities, joint use, 2:12

Rate of return incentive measured against costs, 4:26

Regulatory scheduling, comparison, 2:13; 4:19-20

Taxes, limits per year, 4:19

Yukon property tax, 4:18, 19

Alaska

Alyeskan construction, experience, errors, 2:10, 16-7

Economy, 2:23

Financing

Gas conditioning plant, 2:10, 22

Pipeline, 1:11

Natural gas, percentage total American supply, 2:12; 3:7

Alaska Highway Pipeline

American support for, 2:10-1, 13; 4:5, 16, 24

Capital costs for Alaska, Canadian, southern U.S. segments, 2:9

Completion delay, 4:5, 16

Construction

Authorization to begin, 1:29

Companies, partnership, 2:6, 7, 8, 10

Consequences for energy sources; 1:7

Eastern leg, date, 1:20; 2:8

Northern leg, date, 1:20; 2:8

Risks, 2:9-10, 16, 20

Timetable, 1:19-20; 2:8; 4:21

Obstacles, possible 4:21

Western leg, date, 1:19-20; 2:6, 8

SÉNAT DU CANADA

Comité spécial du Sénat sur le Pipe-line du Nord

1^{ère} session, 31^e législature, 1979

INDEX

(Fascicules 1-4 inclusivement)

AGA

Voir

American Gas Association

Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à un pipe-line pour le transport du gaz naturel du Nord

Construction, dates, 1:7; 4:16

Délais, responsabilité, 4:27

Discussion concernant fournisseurs, matériaux, 4:21-2

Impôts, limites annuelles, 4:19

Pipe-line, accès conjoint, 2:12

Taux incitatif de rendement mesuré par rapport aux coûts, 4:26

Yukon, impôt foncier, 4:19

Administration du pipe-line du Nord

Audiences, 1:14

But: 1:18

Consultations, 1:11, 15-6, 26

Exposé, discussion, 1:6-34

Propriétaires fonciers, responsabilités envers, 1:6, 22

Provinces, territoires, discussions, 1:15

Soumissions, compagnies sidérurgiques, 1:15

Alaska

Alyeskan, expérience de construction, erreurs, 2:10, 16-7

Économie, 2:23

Financement

Pipe-line, 1:11

Usine de traitement du gaz, 2:10

Gaz naturel, pourcentage approvisionnement total des États-Unis, 2:12

Alaska, pipe-line

Voir

Pipe-line Alaska

Alaska Natural Gas Act (États-Unis)

Conditions, 2:19

Alberta

Industrie pétrochimique, expansion, 2:22-3

Alaska Highway Pipeline—Cont'd.

- Engineering phases, 4:8
- Financing, 1:12, 29, 30; 2:6, 9, 22; 3:8
- Gas
 - Delivered cost, 2:9; 4:25-6
 - Delivery, starting date, 1:7; 2:8; 4:30
 - Transportation, incentives, 4:30-1
 - Type, 1:27-8
- Investments
 - Amount, 2:11
 - Canadian, 4:8
 - Eastern leg, 4:6
 - Western leg, 4:6
- Length, mileage through Alta., B.C., Sask., 4:10
- Line, diameter, 3:9
- Municipal taxation, 4:13
- Parliament, approval, 1:18
- Placer lease, passage through, consequences, 4:15
- Planning prior to receiving FERC certificate for Alaska section, 2:18
- Pre-build section, 1:21; 2:16
 - Advantages, benefits, 1:13; 4:7
 - Canadian investment, amount, 4:6
 - Concept, importance, 1:12; 2:7-8, 10
 - Cubic feet of gas, daily amount, 3:9
 - Delivery
 - Beyond 49th parallel, 3:9-10
 - Capability, 3:9
 - Dates, 4:6
 - Design work, completion, 2:18-9
 - Effects
 - Completion entire line, 3:7; 4:24
 - Financing entire line, 3:8
 - Employment, 3:6
 - Expedited procedure, 4:7
 - Gas, price, 2:32-3
 - Manufacturing industry, effect, 3:6
 - Permit, length, 3:7
 - Taxation, revenues, 3:6, 7
 - Psychological importance, 4:7, 25
 - Starting date, 4:17-8
 - Use of, in 1980, 2:18
 - Volume, route, 3:9
- Project not completed, consequences, 2:15, 19
- Purpose, 1:14
- Rate of return
 - Canadian, 4:6, 28-9
 - Equity, 2:20; 4:27
 - Equity-debt basis, 4:27
 - First agreement, 4:27
 - Incentive, 1:12, 30-1; 2:7
 - Modifications, 2:21
 - Operating phase, 2:20-1
 - U.S., 1:30, 31; 4:26, 27-8, 29
- Regulatory
 - Conditions, results delays, 4:7, 8-9, 15-6
 - Problems, effects for U.S., 4:23-4
 - Scheduling, Canadian, American phases, comparison, 2:13; 4:19-20

Alberta—Suite

Pipe-line, milles à travers, 4:10

Alberta Gas Trunk Line

Taux de rendement sur investissements, 4:29

American Gas Association (AGA)

Gaz naturel, sources, études, 2:12

Autochtones

Colombie-Britannique, audiences, participation, 1:18
 Construction du pipe-line, protestations, 1:15, 17, 19
 Revendications territoriales, priorités, 1:15, 19

Baie James, projet de développement

Coût, 4:31
 Électricité, remplacement pétrole brut par jour, statistique, 4:31

Baie Prudhoe

Description, 1:34
 Gaz, réserves, 1:21; 2:5-6, 12
 Propriétaires, 2:7
 Usine de traitement de gaz, 1:8, 20, 33-4

Bill S-12—Loi modifiant Loi sur l'Office national de l'énergie, 30^e législature, 4^e session

Ré-introduction prévue, 4:13

Cameron, M. G. W. (Scotty), président, Pan-Alberta Gas Ltd.

Pipe-line du Nord
 Discussion, 3:6-10
 Exposé, 3:5-6

Canada—États-Unis, accord*Voir*

Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à un pipe-line pour le transport du gaz naturel du Nord

Carter, M. Jimmy, président des États-Unis

Énergie, autonomie, programme, 1:7; 2:13
 Pipe-line de gaz, urgence, 1:10

Chemins de fer, Loi sur

Expropriation, législation, 1:24

Colombie-Britannique

Audiences sur pipe-line, 1:14, 17, 18, 19
 Conseil consultatif, création prévue, 1:16
 Pipe-line

- Autochtones, protestations, 1:17
- Milles à travers, 4:10
- Tracé, 1:17-8, 23; 4:10

Commission Berger*Voir*

Commission d'enquête relative au pipe-line de la vallée du Mackenzie (Berger)

Alaska Highway Pipeline—Cont'd.

- Right of way, 1:22-3
 - Acquisitions, 1:31; 4:9-10
- Route, 1:17-8; 4:10, 14-5
- Segments, 2:17
- Size, pressure, 2:7
- Steel requirements, 2:33
- Suppliers, material, Canadian content, competition, 4:22-3, 29
- Suppliers, acquisition, 2:31-2
- Tolls, tariffs
 - Methods to govern, 1:11
 - Transportation of Alta. gas, 1:12
- U.S.
 - FERC
 - Certificate for Alaska segment, date expected, 2:9, 17
 - Pipe size, approval, 1:8
 - Rate of return incentive, decision, 2:7
 - Oil replacement, 4:31
 - Regulatory problems, 4:23-4
 - Windfall profit tax, effect, 4:30
- Volume, daily amount, 1:21
- Western leg expansion of existing pipeline, 2:20
- Yukon, route, 4:14-5
 - See also*
 - Gas conditioning plant
 - Natural gas

Alaska Highway Pipeline Project: Introduction

- Landowners' information booklet, contents, 1:22; 4:11, 12

Alaska Natural Gas Act (United States)

- Conditions, 2:19

Alberta

- Petrochemical industry, expansion, 2:22-3
- Pipeline, length, mileage through, 4:10

Alberta Gas Trunk Line

- Rate of return on investments, 4:29

American Gas Association (AGA)

- American natural gas sources, study, 2:12

Berger Commission

- See*
- Commission of Inquiry on Mackenzie Valley Pipeline

Bill S-12—Act to amend the National Energy Board Act, 30th Parliament, 4th session

- Re-introduction expected, 4:13

British Columbia

- Advisory council, establishment foreseen, 1:16
- Hearings on pipeline, 1:14, 17, 18, 19
- Native peoples protest building of pipeline, 1:17
- Pipeline
 - Length, mileage through, 4:10
 - Route, 1:17-8, 23, 4:10

Commission d'enquête relativement au pipe-line de la vallée du Mackenzie (Berger)

- Mandat, 1:17
- Recommandation, 1:17

Commission d'enquête sur le pipe-line de la route d'Alaska (Lysyk)

- But, recommandation, 1:17

Commission Lysyk

- Voir*
- Commission d'enquête sur le pipe-line de la route d'Alaska (Lysyk)

«Compresseur»

- Définition, 4:20

Conseil consultatif du Yukon

- Création, adhésion des membres, 1:15

Conseil des Indiens du Yukon

- Pipe-line, objections, 1:19
- Règlement des revendications territoriales, priorité, 1:15

Cour suprême du Canada

- Législation sur pipe-line, renversement, possibilité, 1:18-9

Dome Petroleum

- Construction préalable du pipe-line, appui, 1:12

Entrup, Helmut P., porte-parole des fermiers de l'Alberta

- Lettre envoyée à Foothills Pipe Lines concernant acquisitions de terrains, 4:11-2

Essais de rupture, installations

- Construction, 1:15; 4:8

États-Unis

- Cas d'urgence, plan de transport du gaz naturel canadien, statistique, 4:20-1
- Consultations
 - Fonctionnaires de l'Administration du pipe-line du Nord, 1:16
 - Sociétés productrices de gaz, 1:10
- Énergie
 - Approvisionnement, urgence, 2:5
 - Programme, 1:7, 2:13
 - Utilisation annuelle, 2:25
- Gaz de l'Alaska, remplacement pour pétrole brut, 4:31
- Gaz naturel
 - Consommation annuelle, 2:12, 25
 - Législation, 2:6, 9; 4:7
 - Prix, législation, délai, 1:7-8
 - Réseau de distribution, complexité, 2:27-8
 - Réserves, 2:5, 6
 - Sources alternatives, 2:11, 12, 13; 4:25
- Gaz naturel, conversion, 4:31
 - Priorité, 2:25-6
 - Stimulants, 2:26

Burst test facilities

Construction, 1:15; 4:8

CYI

See

Council of Yukon Indians

Cameron, G.W. (Scotty), President, Pan-Alberta Gas Ltd.

Northern pipeline

Discussion, 3:6-10

Statement, 3:5-6

Canada-United States Agreement

See

Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to a Northern natural gas pipeline

Carter, Jimmy, President of the United States

Energy self sufficiency, program, 1:17; 2:13

Gas pipeline, urgency, 1:10

See also

United States

Commission of Inquiry on Alaska Route (Lysyk)

Purpose, recommendation, 1:17

Commission of Inquiry on Mackenzie Valley Pipeline (Berger)

Mandate, 1:17

Recommendation, 1:17

"Compressor"

Definition, 4:20

Council of Yukon Indians (CYI)

Land claims settlement, priority, 1:15

Pipeline, objections, 1:19

Dome Petroleum

Pre-building of pipeline, support, 1:12

Easements

Contracts, offers to landowners, 1:6

Foothills, draft agreements, 1:24, 25

Previously acquired, rights to use, 1:31, 32

See also

Landowners

Entrup, Helmut P., Farmers' Advocate of Alberta

Letter to Foothills Pipelines *re* agreement for land acquisition, 4:11-2

Expropriation

Landowners' rights to protest, 4:12-3

Exxon

Gas sales, 1:28

Pipeline, gas conditioning plant, allocation of costs, proposal, 1:10; 2:7, 10, 21; 4:6

États-Unis—Suite

Inspecteur fédéral pour pipe-line, nomination, rôle, 1:11; 2:6
Pétrole

Brut, importé, prix, 4:26

Importations, limites, 2:5

Pipe-line Alaska

Appui pour, 2:10-1, 13; 4:5, 16, 24

Impôts sur bénéfices excessifs, effets, 4:30

Réglementations, délais, 4:16, 23-4

Taux de rendement, 1:30, 31; 4:26, 27-8, 29

Tracé général, approbation, 1:8

Voir aussi

Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à un pipe-line pour le transport du gaz naturel du Nord

Federal Energy Regulatory Commission, États-Unis

États-Unis-Canada, accord

Voir

Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à un pipe-line pour le transport du gaz naturel du Nord

Expropriation

Propriétaires fonciers, droits d'opposer, 4:13

Exxon

Gaz, ventes, 1:28

Pipe-line, usine de traitement du gaz, répartition des coûts, proposition, 1:10; 2:7, 10, 21; 4:6

FERC

Voir

Federal Energy Regulatory Commission, États-Unis

Federal Energy Regulatory Commission, États-Unis (FERC)

Approvisionnement de gaz, système de rationnement, 2:26

Audiences, 2:8

Gaz, traitement, coûts, 1:8, 9, 10

Pipe-line Alaska

Certificat d'approbation pour tronçon d'Alaska, date, 2:9, 17

Coûts répercutés sur consommateur, décision, 4:23

Dimensions des canalisations, pression, approbation, 1:8

Taux incitatif de rendement, 1:8; 2:8

Usine de traitement du gaz, allocation des coûts, 1:8, 10

Voir aussi

États-Unis

Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Contrats définitifs, soumissions au ministre, 1:15

Demande pour Pipe-line Tok Junction—Route d'Alaska, retrait, 1:19

Droit de passage, acquisition, 1:22

Exposé, discussion, 4:5-32

Exposé des répercussions sur l'environnement, 1:14

Guide d'information pour propriétaires fonciers, 1:22, 4:11, 12

Installations d'essais de rupture, contrat pour construire, 1:15

FERC*See*

Federal Energy Regulatory Commission, United States

Federal Energy Regulatory Commission, United States (FERC)

Alaska pipeline

Certificate of approval for Alaska segment, date, 2:9, 17

Costs claimed by consumers, decision, 4:23

Pipe size, design pressure, approval, 1:8

Rate of return, decision, 1:8; 2:7

Gas conditioning plant, costs, 1:8, 9, 10

Gas supply, curtailment system, 2:26

Hearings, 2:8

See also

United States

Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Application for oil pipeline Tok Junction—Alaska Highway, withdrawal, 1:19

Burst test facilities, contract to build, 1:15

Easement

Contracts, offers to landowners, 1:6

Draft agreements, 1:24, 25

Right to buy, sell, 1:32

Environmental impact statement, 1:14

Final contracts, submissions to minister, 1:15

Information booklet for landowners, 1:22, 4:11, 12

Letter from Helmut Entrup *re* land acquisition, 4:11-2

Manpower plan, proposal, 1:14-5

Pipelines, miles, 4:14

Procurement, manpower plan, submission to Minister, 1:14-5

Right of way, acquisitions, 1:22

Socio-economic, environmental terms and conditions, 1:14

Statement, discussion, 4:5-32

Frith, Hon. Royce, Senator (Lanark)

Northern pipeline, 1:8, 9, 17, 25-30, 32; 2:11-6, 19, 25, 32-3; 4:13-5, 18-26, 30-1

Gas*See*

Natural gas

Gas conditioning plant

Allocation of responsibility for, 2:15

By-products, 1:20

Disposal, cost, 1:27

Capital cost, 2:30

Cleaning, conditioning, relationship between cost, 1:9

Construction, 1:21

Incentives, 4:30

Time frame, comparison with pipeline, 2:30

Time required, 1:20, 21

Cost, 1:9; 2:30

Allocation, 1:8-9, 17; 2:7, 10, 21; 4:6

Costs added to gas prices, proposal, 1:9, 10

Delaying tactic, 1:28

Exxon, proposal to allocate costs, 1:10; 2:7, 10, 21; 4:6

Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.—Suite

Lettre de Helmut Entrup concernant l'acquisition de terrains, 4:11-2

Modalités socio-économiques et environnementales, 1:14

Pipe-lines, milles, 4:14

Plan de recrutement, 1:14-5

Programme d'achat, plan de recrutement, soumission au ministre, 1:14-5

Servitude

Accords provisoires, 1:24, 25

Contrats, offres aux propriétaires fonciers, 1:6

Droits d'achats, ventes, 1:32

Frith, honorable Royce, sénateur (Lanark)

Pipe-line du Nord, 1:8, 9, 17, 25-30, 33; 2:11-6, 19, 25, 32-3; 4:13-5, 18-26, 30-1

Gaz*Voir*

Gaz naturel

Gaz, usine de traitement

Construction, 1:21

Échéance, comparaison avec pipe-line, 2:30

Stimulants, 4:30

Temps requis, 1:20, 21

Coût d'immobilisation, 2:30

Coûts, 1:9; 2:30

Répartition, 1:8-9, 17; 2:7, 10, 21; 4:6

Coûts du traitement ajoutés au prix du gaz, proposition, 1:9, 10

Endroits, discussion, 1:8, 20, 33-4; 2:14

Exxon, proposition pour répartition des coûts, 1:10; 2:7, 10, 21; 4:6

Importance, 1:8, 21

Nettoyage, traitement du gaz, rapports entre coûts, 1:9

Processus, explication, 1:16; 2:14-5

Producteurs, opposition, 1:22

Répartition de responsabilité pour, 2:15

Sous-produits, 1:20

Destruction, coûts, 1:27

Tactique dilatoire, 1:28

Gaz naturel

Alaska, prix, 1979, 2:32-3

Conversion, 2:24-5, 26; 4:31

Coût, 2:27

Difficultés, 2:28

Fins industrielles, 2:26

Méthodes pour encourager, 2:27

États-Unis

Cas d'urgence, plan de transport du gaz canadien, 4:20-1

Sources alternatives, 2:11, 12, 13; 4:25

Excédent, 4:32

Canada, 3:5, 4:6

Définition, 4:21

Exportation, méthode, 4:6

Office national de l'énergie, rapport prévu, 1:23, 29

Exportation, 1:12; 3:5-6; 4:24-5, 26

Gas conditioning plant—Cont'd.

- Importance, 1:8, 21
- Location, discussion, 1:8, 20, 33-4; 2:14
- Process, explanation, 1:16; 2:14-5
- Producers, objections, 1:22

Giroux, Roland, Ex-President, Hydro Quebec

- James Bay Development Project, speech, 4:31

Groves, John, Economic Advisor, Office of the Northern Pipeline Agency

- Northern pipeline, discussion, 1:22-3

Guay, Hon. R. Joseph A., Senator (St. Boniface)

- Northern pipeline, 1:30; 3:7, 9; 4:18

Hammond, Jay, Governor of Alaska

- Discussions with Mitchell Sharp, 1:11

Hastings, Hon. Earl, Senator (Palliser-Foothills)

- Northern pipeline, 2:29-31, 33

Hays, Hon. Harry, Senator (Calgary)

- Northern pipeline, 1:6, 8-10, 21-5, 27-8, 30, 32-3; 4:9-14, 20, 29, 32

Henuset Construction Limited

- Foothills contract *re* burst test facilities, 1:15

Hurtubise, Fernand, Environment Canada

- Yukon hearings *re* pipeline, co-chairman, 1:14

IPSCO*See*

- Interprovincial Steel and Pipe Corporation

Interprovincial Steel and Pipe Corporation (IPSCO)

- Steel contract, bid, 1:15; 2:33

Iran

- Oil supplies, disruption, 1:7

James Bay Development Project

- Cost, 4:31
- Electricity, replacement, daily amount of crude oil, 4:31

Land

- Acquisition
 - Alta., B.C., Sask., provisions, 4:32
 - Annual rentals, provision, 4:12, 13
 - Foothills information booklet, 1:22

Land claims

- Settlement, importance, 1:15, 19; 4:7-8

Landowners

- Easement
 - Agreements, 1:24
 - Contracts, offers, 1:6
 - Previously obtained by company, right of refusal, 1:31, 32
- Expropriation, right to protest, 4:12-3

Gaz naturel—Suite**Prix**

- Attire prix du pétrole, 4:26
- 1984-5, 2:31

Producteurs

- Consortium, élargissement, 1:11
- Pipe-line Alaska, proposition pour financement, 1:10, 4:6, 30

Voir aussi

- Gaz, usine de traitement
- Pipe-line Alaska

Giroux, M. Roland, ancien président, Hydro-Québec

- Projet de développement de la Baie James, discours, 4:31

«Gisements de minéraux loués à bail»

- Définition, 4:15

Groves, M. John, conseiller en économie, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord

- Pipe-line du Nord, discussion, 1:22-3

Guay, honorable Joseph, sénateur (St. Boniface)

- Pipe-line du Nord, 1:30; 3:7, 9; 4:18

Hammond, M. Jay, gouverneur de l'Alaska

- Discussions avec Mitchell Sharp, 1:11

Hastings, honorable Earl, sénateur (Palliser-Foothills)

- Pipe-line du Nord, 2:29-31, 33

Hays, honorable Harry, sénateur (Calgary)

- Pipe-line du Nord, 1:6, 8-10, 21-5, 27-8, 30, 32-3; 4:9-14, 20, 29, 32

Henuset Construction Limited

- Contrat avec Foothills concernant installations d'essais de rupture, 1:15

Hurtubise, M. Fernand, Environnement Canada

- Audiences au Yukon concernant pipe-line, coprésident, 1:14

IPSCO*Voir*

- Interprovincial Steel and Pipe Corporation

Impôts

- Terme explication, importance, 4:18

Industrie manufacturière

- Pipe-line Alaska, construction préalable, conséquences, 3:6

Interprovincial Steel and Pipe Corporation (IPSCO)

- Contrat, soumission, 1:15; 2:33

Iran

- Approvisionnement du pétrole, interruptions, 1:7

Loi modifiant Loi sur Office national de l'énergie*Voir*

- Bill S-12

Landowners—Cont'd.

- Foothills (Saskatchewan) project, number affected, 4:10
- Foothills information booklet *re* pipelines, 1:22; 4:11, 12
- Negotiations with, *re* rights of way, 4:10-1
- Northern Pipeline Agency
 - Responsibilities toward, 1:6, 22
 - Right to request hearings from, 4:12
 - Rights, 1:23-4; 4:12-3

Lucier, Hon. Paul Henry, Senator (Yukon)

- Northern pipeline, 1:5, 19-21; 3:7; 4:15, 18, 30

Lysyk Commission

See

- Commission of Inquiry on Alaska Route (Lysyk)

Mabbutt, James, Legal Counsel, Office of the Northern Pipeline Administration

- Northern pipeline, discussion, 1:23-4, 32

MacKay, Darrell B., Vice-President, Regulatory, Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company

- Northern pipeline, discussion, 2:12, 20-1, 24-7, 30-3

McKinnon, Ken

- Yukon hearings *re* pipeline, co-chairman, 1:14

McMillian, John G., Chairman and Executive Office, Northwest Alaskan Pipeline Company

- Northern pipeline
 - Discussion, 2:12-33
 - Statement, 2:5-11

Mair, Bill

- British Columbia hearings *re* pipeline, chairman, 1:14

Manufacturing industry

- Alaska pipeline prebuild section, consequences, 3:6

Molybdenum

- Price, use of, 4:22-3

NEB

See

- National Energy Board

NPA

See

- Northern Pipeline Agency

National Energy Board (NEB)

Hearings

- Application for gas supply to Maritimes, 3:6
- Financing, entire pipeline, 1:12
- Incentive rate of return formula for investments in pipeline, 1:12; 4:6
- Natural gas, export, 1:12, 13
- Tolls, tariffs governing pipeline system, 1:11-2

Loi sur chemins de fer

- Expropriation, législation, 1:24

Lucier, honorable Paul Henry, sénateur (Yukon)

- Pipe-line du Nord, 1:5, 19-21; 3:7; 4:15, 18, 30

Mabbutt, M. James, conseiller juridique, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord

- Pipe-line du Nord, discussion, 1:23-4, 32

MacKay, M. Darrell B., vice-président, réglementation, Environnement et questions civiques, Northwest Alaskan Pipeline Company

- Pipe-line du Nord, discussion, 2:12, 20-1, 24-7, 30-3

McKinnon, M. Ken

- Audiences au Yukon concernant pipe-line, coprésident, 1:14

McMillian, M. John G., président et directeur-général, Northwest Alaskan Pipeline Company

- Pipe-line du Nord
 - Discussion, 2:12-33
 - Exposé, 2:5-11

Mair, M. Bill

- Audiences en Colombie-Britannique concernant pipe-line, président, 1:14

Manufacturière, industrie

- Pipe-line Alaska, construction préalable, conséquences, 3:6

Molybdène

- Prix, utilisation, 4:22-3

National Geographic, 2:11**National (A) Market for the United States, 2:13, 24****Natural Gas Policy Act (États-Unis)**

- But, 2:6

Natural Gas Pricing Act (États-Unis)

- Conditions, 2:19
- Gaz, importations, 4:7

Northwest Alaskan Pipeline Company

- Associations, 2:6, 7, 8, 10
- Exposé, discussion, 2:5-34
- Planification préalable, employés, 2:6-7

ONE

Voir

- Office national de l'énergie

OPEP

Voir

- Organisation des pays exportateurs de pétrole

National Energy Board (NEB)—Cont'd

Rate of return

Equity, 4:27

Jurisdiction to determine, 4:27, 30

Proposals, 1:30; 4:6

Report *re* natural gas surplus, 1:23, 29; 3:5; 4:6**National Energy Board Act**

Designated officer, role, 1:24

National Energy Board Act, Act to amend

Re-introduction expected, 4:13

National Geographic, 2:11**National (A) Market for the United States**, 2:13, 24**Native peoples**

British Columbia hearings, participation, 1:18

Land claims, priority, 1:15, 19; 4:7-8

Pipeline construction, protests, 1:15, 17, 19

Natural gas

Alaska, price, 1979, 2:32-3

Alternate sources, U.S., 2:11, 12, 13; 4:25

Conversion, 2:24-5, 26; 4:31

Cost, 2:26-7

Difficulties, 2:28

Industrial purposes, 2:26

Methods to encourage, 2:27

Export, 1:12, 3:5; 4:24-5

Price

Attracts price of oil, 4:26

1984-5, 2:31

Producers

Alaska pipeline, proposals to finance, 1:10; 4:6, 30

Consortium, enlargement, 1:11

State of emergency plan, Canadian gas moved to U.S., amount, 4:20-1

Surplus, 4:32

Canadian, 3:5; 4:6

Definition, 4:21

Export, method, 4:6

NEB report expected, 1:23, 29; 3:5; 4:6

Shipment, location, 4:10

See also

Alaska Highway Pipeline

Gas conditioning plant

Natural gas conditioning plant*See*

Gas conditioning plant

Natural Gas Policy Act (United States)

Purpose, 2:6

Natural Gas Pricing Act (United States)

Conditions, 2:19

Gas imports, 4:7

Northern pipeline*See*

Alaska Highway Pipeline

Office national de l'énergie (ONE)

Audiences

Demande pour approvisionnement en gaz des Maritimes, 3:6

Droits, tarifs, réseau du pipe-line, 1:11-2

Financement, pipe-line entier, 1:12

Gaz naturel, exportation, 1:12, 13

Taux incitatif de rendement, formule appliquée aux capitaux engagés dans pipeline, 1:12; 4:6

Excédent de gaz, rapport prévu, 1:23, 29; 3:5; 4:6

Taux de rendement

Actions, décisions, 4:27

Jurisdiction, 4:27, 30

Proposition, 1:30; 4:6

Office national de l'énergie, Loi sur

Agent désigné, rôle, 1:24

Office national de l'énergie, Loi modifiant Loi sur

Ré-introduction prévue, 4:13

Olson, honorable H.A. (Bud), sénateur (Alberta-Sud), président du Comité

Pipe-line du Nord, 1:5-6, 22-5, 30-4; 2:5, 17-22, 26, 31-4; 3:5-10; 4:5, 13, 18, 26, 28-9, 32

Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP)

Pétrole, baril, coût, 2:29, 31

Pan-Aberta Gas Ltd.

Description, 3:5

Exposé, discussion, 3:5-10

Gaz naturel, exportation, demande pour, 1:12, 13

Pipe-line Alaska

Construction préalable, permis, 3:7, 8

Gaz, achats, 3:5

Parlement

Pipe-line Alaska, approbation, 1:18

Pétrochimie, industrie

Alberta, expansion, 2:22-3

Marché, demandes pour, 2:22-3

Pétrole

Approvisionnement

Équilibre mondial, 2:29; 4:9

Iran, interruptions, 1:7

Sécurité, 2:29

OPEP, baril, coût 2:29, 31

Prix, augmentation, 1:7

Prix «spot», 2:29; 4:9, 25

Pierce, M. Robert L., président du Conseil d'administration et directeur général, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Pipe-line du Nord

Discussion, 4:9-32

Exposé, 4:5-9

Pipe-line Alaska

Achèvement, délai, 4:5, 16

Northern Pipeline, Special Senate Committee

Procedure, 1:5-6; 3:7, 10; 4:13

Northern Pipeline Act

Consultations, 1:15
 Governor-in-Council, power to amend, 1:13
 Landowners, rights, 1:23-4
 Pipeline companies, submissions to Minister, 1:14
 Purpose, 1:19; 2:19
 Schedule 3(12), 1:13
 Section 17, 1:26
 Section 18, 1:26
 Terms and conditions, provisions for amendments, 1:13
 Yukon Advisory Council, establishment, 1:15

Northern Pipeline Agency (NPA)

Consultations, 1:11, 15, 16, 26
 Hearings, 1:14
 Purpose, 1:18
 Inter-provincial, territorial discussions, 1:15
 Landowners, responsibilities to, 1:6, 22
 Procurement, steel companies, bids accepted, 1:15
 Statement, discussion, 1:6-34

Northwest Alaskan Pipeline Company

Partnerships, 2:6, 7, 8, 10
 Pre-planning, pre-engineering, staff, 2:6-7
 Statement, discussion, 2:5-34

OPEC

See
 Organization of Petroleum Exporting Countries

Oil

OPEC barrel, cost, 2:29, 31
 Prices, increase, 1:7
 Spot price, 2:29; 4:9, 25
 Supply
 Iran, disruptions, 1:7
 Reliability, 2:29
 World balance, 2:29; 4:9

Olson, Hon. H. A. (Bud), Senator (Alberta South), Committee Chairman

Northern pipeline, 1:5-6, 22-5, 30-4; 2:5, 17-22, 26, 31-4;
 3:5-10; 4:5, 13, 26, 28-9, 32

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC)

Oil, barrel, cost, 2:29, 31

Pan-Alberta Gas Ltd.

Alaska Highway Pipeline, prebuild section
 Gas purchases, 3:5
 Permit, 3:7, 8
 Description, 3:5
 Natural gas export, application for, 1:12, 13
 Statement, discussion, 3:5-10

Parliament

Alaska Highway Pipeline, approval, 1:18

Pipe-line Alaska—Suite

Acier, provisions, 2:33
 Approvisionnements, acquisition, 2:31-2
 Aspects techniques, 4:8
 But, 1:14
 Conduite, diamètre, 3:9
 Construction
 Autorité de commencer, 1:29
 Compagnies, associations, 2:6, 7, 8, 10
 Conséquences pour ressources d'énergie, 1:7
 Échéance, 1:19-20; 2:8; 4:21
 Obstacles, 4:21
 Risques, 2:9-10, 16, 20
 Tronçons
 Est, date, 1:20; 2:8
 Nord, date, 1:20; 2:8
 Ouest, date, 1:19-20; 2:6, 8
 Construction préalable, 1:21; 2:16
 Analyses, achèvement, 2:18-9
 Avantages, 1:13; 4:7
 Concept
 Appui, 1:12; 2:10
 Importance, 2:7-8
 Date, commencement, 4:17-8
 Effets
 Construction de l'ensemble de la conduite, 3:7; 4:24
 Financement de l'ensemble de la conduite, 3:8
 Emploi, 3:6
 Gaz
 Livraison
 Au-dessous du 49^e parallèle, 3:9-10
 Capacité, 3:9
 Dates, 4:6
 Prix, 2:32-3
 Volume, route, 3:9
 Importance psychologique, 4:7, 25
 Investissement canadien, montant, 4:6
 Permis, durée, 3:7
 Impôt, recettes, 3:6, 7
 Procédé expéditif, 4:7
 Secteur manufacturier, conséquences, 3:6
 Utilisation en 1980, 2:18
 Coûts en capital pour tronçons Alaska, Canada, sud É.-U.,
 2:9
 Diamètre, pression, 2:7
 Droit de passage, 1:22-3, 31; 4:9-10
 Droits, tarifs
 Méthode de perception, 1:11
 Transport du gaz de l'Alberta, 1:12
 États-Unis
 Appui pour, 2:10-1, 13; 4:5, 16, 24
 FERC
 Certificat pour tronçon d'Alaska, date attendue, 2:9, 17
 Dimension des canalisations approuvée, 1:8
 Taux, incitatif de rendement, décision, 2:7
 Impôt sur bénéfices excessifs, effets, 4:30
 Réglementation, problèmes, 4:23-4
 Remplacement pour pétrole, 4:31
 Financement, 1:12, 29, 30; 2:6, 9, 22; 3:8
 Fournisseurs, matériaux, contenu canadien, compétition,
 4:22-3, 29

Petrochemical industry

- Alberta, expansion, 2:22-3
- Market, demand for, 2:22-3

Pierce, Robert L., President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

- Northern pipeline
 - Discussion, 4:9-32
 - Statement, 4:5-9

Pipeline companies

- Gas transportation, cost, 1:8

Pipelines

- Construction, regulations, 4:16
- Rate of return, 4:27

"Placer lease"

- Definition, 4:15

Pollock, W. J., Executive Vice-President, Projects, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

- Northern pipeline, discussion, 4:15

Prudhoe Bay

- Description, 1:34
- Gas conditioning plant, 1:8, 20, 33-4
- Gas reserves, 1:21; 2:5-6, 12
- Ownership, 2:7

Railway Act

- Expropriation legislation, 1:24

Rhett, Jack, Federal Inspector for U.S. segment of pipeline

- Appointment, role, 1:11; 2:6

Rowe, Hon. Frederick William, Senator (Lewisporte)

- Northern pipeline, 1:6, 16-8, 33

STELCO

- See
 - Steel Company of Canada

Saskatchewan

- Pipeline, length, mileage through, 4:10

Sharp, Hon. Mitchell, P.C., Commissioner, Office of the Northern Pipeline Agency

- Northern pipeline
 - Discussion, 1:8-9, 17-23, 25-34
 - Statement, 1:6-7, 10-6

Smith, Hon. George, Senator (Colchester)

- Northern pipeline, 2:12, 20-1, 22-9, 31, 33; 4:15, 17

Steel Company of Canada (STELCO)

- Steel contract, bid, 1:15; 2:33

Pipe-line Alaska—Suite**Gaz****Livraison**

- Date, 1:7
- Prix, 2:9; 4:25-6

Transport, stimulants, 4:30-1

Transport prévu, 1984-5, 2:8; 4:30

Type, 1:27-8

Gisements de minéraux loués à bail, passage à travers, conséquences, 4:15

Imposition municipale, 4:13

Investissements

Canadien, 4:8

Montant, 2:11

Tronçon est, 4:6

Tronçon ouest, 4:6

Milles à travers Alberta, Saskatchewan, Colombie-Britannique, 4:10

Parlement, approbation, 1:18

Projet incomplet, conséquences, 2:15, 19

Réglementation

Échéancier, phases canadiennes, américaines, comparaison, 2:13; 4:19-20

Restrictions, nécessité, 4:17

Résulte délais, 4:7, 8-9, 15-6

Revendications territoriales, règlement nécessaire avant construction, 4:8

Taux de rendement

Actions, 2:20; 4:27

Canadien, 4:6, 28-9

États-Unis, 1:30, 31; 4:26, 27-8, 29

Incitatif, 1:12, 30-1; 2:7

Modifications, 2:21

Participation, endettement, 4:27

Phase d'exploitation, 2:20-1

Premier accord, 4:27

Tracé, 1:17-8; 4:10, 14-5

Tronçon ouest, prolongement pipe-line existant, 2:22

Tronçons, 2:17

Volume quotidien, 1:21

Yukon, tracé, 4:14-5

Voir aussi

Gaz, usine de traitement

Gaz naturel

Pipe-line du Nord**Voir**

Pipe-line Alaska

Pipe-line du Nord, Comité spécial du Sénat

Procédure, 1:5-6; 3:7, 10; 4:13

Pipe-line du Nord, Loi sur

Annexe 3(12), 1:13

Art. 17, 1:26

Art. 18, 1:26

But, 1:19; 2:19

Compagnies de pipe-lines, soumissions au ministre, 1:14

Conseil consultatif du Yukon, création, 1:15

- Stewart, Murray E., Executive Vice-President, Corporate, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.**
Northern pipeline, discussion, 4:10-2
- Supreme Court of Canada**
Pipeline legislation, reversal, possibility, 1:18-9
- Taxes**
Term, clarification, importance, 4:18
- TransCanada Pipeline**
Pre-building of pipeline, support, 1:12
Rate of return, 4:27
Equity-debt relationship, 4:29
- United States**
Alaska gas, replacement for crude oil, 4:31
Alaska pipeline
Rate of return, 1:30, 31; 4:26, 27-8, 29
Regulatory problems, 4:16, 23-4
Routing, approval, 1:8
Support for, 2:10-1, 13; 4:5, 16, 24
Windfall profit tax, effect, 4:30
Consultations
Northern Pipeline Agency officials, 1:16
Oil companies, 1:10
Energy
Annual use, 2:25
Policy, 1:7; 2:13
Supply situation, urgency, 2:5
Federal Inspector, appointment, role, 1:11; 2:6
Natural gas
Alternate sources, 2:11, 12, 13; 4:25
Consumption, 2:12, 25
Energy supply, percentage, 2:6
Legislation, 2:6, 19; 4:7
Pricing, legislation, delay, 1:7-8
Producing system, complexity, 2:27-8
Reserves, 2:5
Natural gas conversion, 4:31
Incentives, legislation, 2:26
Priority, 2:25-6
Oil, imported
Crude, price, 4:26
Limits, 2:5
State of emergency plan, Canadian gas to be moved, amount, 4:20-1
See also
Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to a Northern natural gas pipeline
Federal Energy Regulatory Commission, United States
- United States-Canada Agreement**
See
Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to a Northern natural gas pipeline
- Pipe-line du Nord, Loi sur—Suite**
Consultations, 1:15
Gouverneur en conseil, pouvoir de modifier, 1:13
Modalités, dispositions pour modifier, 1:13
Propriétaires fonciers, droits, 1:23-4
- Pipe-lines**
Construction, règlements, 4:16
Taux de rendement, 4:27
- Pipe-lines, compagnies**
Gaz, transport, frais, 1:8
- Pollock, M. W. J., vice-président exécutif, projets, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.**
Pipe-line du Nord, discussion, 4:15
- Projet d'un pipe-line de la route de l'Alaska: Introduction**
Guide d'information pour propriétaires fonciers, contenu, 1:22; 4:11, 12
- Projet de développement de la Baie James**
Voir
Baie James, projet de développement
- Propriétaires fonciers**
Administration du pipe-line du Nord
Droit de demander audience, 4:12
Responsabilités envers, 1:6, 22
Droits, 1:23-4; 4:12-3
Expropriation, droits de protester, 4:12-3
Foothills (Saskatchewan) projet, nombre affecté, 4:10
Guide d'information concernant pipe-lines, 1:22; 4:11, 12
Négociations concernant droits de passage, 4:10-1
Servitude
Accords, 1:24
Contrats, offres, 1:6
Obtenue précédemment par compagnie, droit de refus, 1:32
- Prudhoe, baie**
Voir
Baie Prudhoe
- Revendications territoriales**
Règlement, importance, 1:15, 19; 4:7-8
- Rhett, Jack, inspecteur général pour les tronçons américains du pipe-line**
Nomination, rôle, 1:11; 2:6
- Rowe, honorable Frederick William, sénateur (Lewisporte)**
Pipe-line du Nord, 1:6, 16-8, 33
- STELCO**
Voir
Steel Company of Canada

Williams, Hon. Guy, Senator (Richmond)

Northern pipeline, 4:15

Yukon

Alaska pipeline

Route, 4:14-5

Taxation on capital, 4:13, 14, 19

Hearings, 1:14

Land claims settlement priority, 4:8

"Municipal", definition, discussion, 4:18

Property tax, 4:18, 19

Subdivisions, 4:14-5

Yukon Advisory Council

Establishment, membership, 1:15

See following page for list of witnesses.

Saskatchewan

Pipe-line, milles à travers, 4:10

Servitudes

Contrats, offres aux propriétaires fonciers, 1:6

Déjà acquises, droits d'utilisation, 1:31, 32

Foothills, accords provisoires, 1:24, 25

Voir aussi

Propriétaires fonciers

Sharp, honorable Mitchell, c.r., commissaire, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord

Pipe-line du Nord

Discussion 1:8-9, 17-23, 25-34

Exposé, 1:6-7, 10-6

Smith, honorable George, sénateur (Colchester)

Pipe-line du Nord, 2:12, 20-1, 23-9, 31, 33; 4:15, 17

Steel Company of Canada (STELCO)

Contrat, soumission, 1:15; 2:33

Stewart, M. Murray E., vice-président exécutif, sociétés, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Pipe-line du Nord, discussion, 4:10-2

Terrains

Acquisition

Alberta, Saskatchewan, Colombie-Britannique, dispositions, 4:32

Guide d'information de Foothills, 1:22

Location des terrains, 4:12, 13

TransCanada Pipe Lines

Actions-titres de dette, rapport, 4:29

Construction préalable du pipe-line, appui, 1:12

Taux de rendement sur investissements, 4:27

Usine de traitement du gaz

Voir

Gaz, usine de traitement

Williams, honorable Guy, sénateur (Richmond)

Pipe-line du Nord, 4:15

Yukon

Audiences, 1:14

Impôt foncier, 4:18, 19

«Municipale», définition, discussion, 4:18

Pipe-line Alaska

Imposition sur capital, 4:13, 19

Tracé, 4:14-5

Revendications territoriales, priorité, 4:8

Subdivisions, 4:14-5

Yukon, conseil consultatif

Création, adhésion des membres, 1:15

Voir sur page suivante liste de témoins.

Witnesses


- Cameron, G. W. (Scotty), President, Pan-Alberta Gas Ltd.
- Groves, John, Economic Advisor, Office of the Northern Pipeline Agency
- Mabbutt, James, Legal Counsel, Office of the Northern Pipeline Agency
- MacKay, Darrell B., Vice-President, Regulatory, Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company
- McMillian, John G., Chairman and Executive Officer, Northern Alaskan Pipeline Company
- Pierce, Robert L., President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.
- Pollock, W. J., Executive Vice-President, Projects, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.
- Sharp, Hon. Mitchell, P.C., Commissioner, Office of the Northern Pipeline Agency
- Stewart, Murray E., Executive Vice-President, Corporate, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

For pagination, see Index by alphabetical order.

Témoins

- Cameron, M. G. W. (Scotty), président, Pan-Alberta Gas Ltd.
- Groves, M. John, conseiller en économie, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord
- Mabbutt, M. James, conseiller juridique, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord
- MacKay, M. Darrell, B., vice-président, réglementation, Environnement et questions civiques, Northwest Alaskan Pipeline Company
- McMillian, M. John G., président et directeur général, Northwest Alaskan Pipeline Company
- Pierce, M. Robert L., président du Conseil d'administration et directeur général, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.
- Pollock, M. W. J., vice-président exécutif, projets, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.
- Sharp, honorable Mitchell, c.p., commissaire, Bureau de l'Administration du pipe-line du Nord
- Stewart, M. Murray E., vice-président exécutif, sociétés, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Pour pagination voir Index par ordre alphabétique.

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé

Third class **Troisième classe**

K1A 0S7
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

P1

